

# RADIOCORRIERE

anno XLIV n. 39

24/30 settembre 1967 80 lire

EDIZIONE DEL 26 SETTEMBRE 1967

QUESTA  
COPIA  
PUÒ  
VALERE



QUESTA SETTIMANA

GRAN PREMIO

**RB CUCINE**

a pagina 4 le norme  
del nuovo concorso

VALERIA MORICONI ALLA TV NELLA  
«SANTA GIOVANNA» DI SHAW



Scopri in te  
un fascino  
nuovo...



...quel fascino Camay  
che fa girar la testa!

Quel fascino Camay...  
Irresistibile. Avvincente.

Camay: così prezioso  
per la carnagione,  
così ricco di seducente  
profumo francese.

Camay:  
ti fa irresistibilmente donna.



Ricco di seducente profumo francese.

## il direttore

### Contraddizioni e sofismi

*Ho letto su qualche giornale che vi hanno pizzicato a dovere, perché vi hanno pescato in grossolana contraddizione. Prima, per giustificare la necessità di farci pagare il canone, dite che se non ci fosse il canone la TV dovrebbe vivere coi soldi della pubblicità, sovrando al giornalista, che allora morirebbero tutti. Poi proponete di aumentare la pubblicità televisiva, e dite che questo non porta nessun danaro ai giornali. Dante Alighieri direbbe che la contraddizione non lo consente» (Pino Vanzi - Civitavecchia).*

La contraddizione non lo sentirebbe, infatti, se il sillologismo, di cui hanno usato i miei contraddittori non contieneva un evidente sofisma. E' vero che la stampa italiana si troverebbe in grande difficoltà se la RAI dovesse cercare nella pubblicità tutti i 74 miliardi attualmente introitiati l'anno passato attraverso il canone d'abbonamento. Non è vero invece che la stampa italiana va in rovina, se dei molti miliardi in più che le aziende produttrici italiane spendono da un paio d'anni per la pubblicità, un'equa parte viene assorbita anche dalla radio e dalla televisione. Mi sembra evidente che riconoscere un pericolo per la libertà di stampa nel primo caso, non esclude la possibilità di considerare favorevolmente il secondo.

### Scelte

*Ho apprezzato la sua risposta al Signor L. P. di Gonzaga apparsa sul Radiocorriere TV n. 36 e mi complimento con lei; anch'io non ritengo che la merce che ci è offerta dai programmati televisivi valga il costo richiesto per cui desidero restituirla la merce stessa e non pagare il canone come giustamente lei dice. Non capisco però una cosa: perché non posso comprare della merce dello stesso genere da altri? In Italia non è possibile scegliere il venditore dei programmati televisivi per cui il suo ragionamento è solo apparentemente giusto. Nel mio caso posso ricevere dei programmati stranieri (abitò vicino alla Svizzera) che mi soddisfano e che sono merce che desidero comprare per cui le chiedo: posso far sigillare il mio apparecchio telericevente in modo che non possa ricevere i programmati della RAI (e quindi non pagando il canone alla RAI ma solo la tassa di concessione governativa) e ricevere i programmati svizzeri solamente? Se stete delle persone coerenti amanti della libertà, non potete pretendere che vi si paghi per della merce che acquistiamo da altri. Mi permetto di segnalare questo perché credo che farebbe cosa giusta molti se ci incassasse il modo di cominciare la merce solo da chi mi soddisfa e di pagarla solo a chi ce la vende (o perché no?) prenderla da chi è disposto a regalarcela» (Mario Gensini - Cannago).*

La questione è anzitutto giuridica. Il canone è una tassa che viene richiesta non come cor-

rispettivo dei programmati prodotti dalla RAI, anche se una parte di esso viene devoluta all'azienda radiotelevisiva, ma come corrispettivo del diritto di tenere presso di sé un ricevitore radiofonico e televisivo. Le uniche alternative possibili, per chi non gradisce la merce, cioè i programmati, sono la cessione dell'apparecchio o la richiesta che esso venga sigillato. La libertà dell'utente, e quindi la sua scelta economica, consiste nella possibilità di decidere se la spesa sostenuta per tenerli il televisore valga l'utilità o il piacere che ne ricava, sia che gli vengano forniti da Roma, sia da Lugano. Lei capisce d'altronde, lettore Gensini, che se bastasse dire a tutti quello solo sulla televisione svizzera «per liberarsi dall'obbligo di pagare il canone», in Italia anche gli utenti di Palermo scoprirebbero che non esiste alcun confronto possibile tra gli ignobili programmati della RAI e le stupende trasmissioni del Canton Ticino.

### Miglioramenti

*Anch'io non trovo di gradimento i programmati della TV. Quindi — a seguire il suo consiglio — dovrei sigillare o buttarne dalla finestra il televisore. Mi permetto osservare invece che sarebbe più logico — da parte della TV — migliorare i programmati. Non trova?» (Cesare Caiazzo - Napoli).*

Trovò, lettore Caiazzo. L'unica, e non piccola, difficoltà, è che quando un qualsiasi telespettatore chieda alla TV di «migliorare i programmati», di solito si riferisce soltanto ai programmati che piacciono a lui. E pochissimi sono in grado,

come chi le sta rispondendo, di sapere quanti e quanto contrastanti siano i desideri di quella mezza Italia che ogni sera si raccolgono davanti ai teleschermi.

### Presentazioni e trame

*Ritengo utili le presentazioni che vengono fatte alla TV dei film trasmessi. Infatti danno la possibilità di capire meglio il film stesso e fanno conoscere la personalità del regista. Nello stesso tempo, inquadrando nel periodo in cui è stato prodotto, mettono al corrente del costume e del modo di vivere e di pensare di una data società. Quello che però non arriva a capire è il motivo per cui dai vari presentatori ci si affretti a narrarcene anche la trama. A parte il fatto che in questo modo viene tolto il piacere di gustarsi il film e in alcuni casi anche la "suspense", credo sia una vera offesa nei riguardi dei telespettatori, in quanto così vengono ritenuti incapaci di capirne la trama, cosa che invece è senza dubbio di facile comprensione anche ai più sprovvisti» (Elio Damiani - Palermo).*

Ha ragione.

## padre Mariano

### I baci

*Che ne dice, Padre, dell'uso di baciare i campioni vincitori di gare, o dei baci reciproci tra presentatore e presentatrici?*

*ce di una serata mondana ecc. ecc.?» (C. T. - Aosta).*

Mi pare che sia un cattivo uso, uno sciupare quella cosa bellissima che è un bacio. In questi casi ha davvero ragione il detto popolare che bacio è parola inventata per far rima con mendacità. Chi crede a condannare baci? Il bacio non deve essere una menzogna, mai. Esso non è e non deve essere l'avvicinarsi e il congiungersi di due volti che mascherano esseri estranei e stranieri tra di loro. E invece è debole essere un mutuo riconoscimento e quasi un fondersi di anima con anima, il confluire di due correnti vitali in una corrente vitale nuova. Se non è questo il bacio è meglio non darlo, per non sprecarlo. Un mio amico anagrammista ha scoperto che l'anagramma della frase di moda «mille baci nel faccino» è questa altra, quanto mai opportuna: «non faccia l'imbecille». Qualche volta la enigmistica è anche educativa.

### Amore e pace

*Se ci fosse almeno un po' d'amore tra gli uomini ci sarebbe bisogno della bomba atomica per conservare una pace alla paura?» (G. A. - Moncalieri).*

Nell'ultima edizione della grande Encyclopédia Britannica alla parola atomo sono dedicate 13 pagine e meno di 1 pagina alla parola amore. Nella 1ª edizione (1758) della stessa Encyclopédia Britannica alla parola amore erano dedicate 10 pagine e alla parola atomo soltanto 7 righe. Questa semplice osservazione «tipografica» dimostra che nella valutazione dei compilatori del-

l'Encyclopédia ha acquistato valore l'atomo e ne ha perduto l'amore. Se questo è vero anche nella valutazione degli uomini in genere, non c'è da meravigliarsi che la bomba atomica abbia la precedenza sull'amore. Che non abbia ragione il grande convertito cinese Giovanni Wu quando lamenta che oggi c'è troppo amore per la scienza e troppo poca scienza dell'amore? Non vogliamo essere frantesi: non è la scienza dell'atomo, che va condannata, ma il cattivo uso di essa scienza (bomba atomica).

### Il passare del tempo

*Anni ed anni fa, lei lesse alla TV una semplice ma profonda poesia sul passare inesorabile del tempo, ma di intonazione ottimista. La ricorda ancora?» (F. U. - Roma).*

Sono andato a ricercarla e l'ho trovata! La lessi in TV nel 1955 e cioè nell'anno in cui iniziarono le mie trasmissioni televisive. Eccola: «Oh, cos'è mai un anno! Un mazzolino di giorni, qualche fiore e qualche spinola; - fiori di campo, spinoli di siepe, - e il viaggio da un prespese ad un prespese; - un volgere di lune in grembo a Dio, - un dolce ritrovarsi e darsi addio; - una nube che passa, il sol che torna, - pan seminato e pane che si sforna; - dodici mesi tra bagnati e asciutti, - quattro stagioni cariche di frutti. - Su ogni giorno stende il suo sorriso - un santo che viene giù dal Paradiso. - Così è fatto mitevole il lunario - e l'anno nuovo l'ha per sillabare, - e si legge ogni dia, tra stella e stella, - che, per chi ama Dio, la vita è bella». E' sempre «vera», come lo era nel 1955!

## l'avvocato di tutti

Antonio Guarino

### Il piede sinistro

*Da cinque anni presto servizio con la qualifica di guardia giurata presso un istituto di vigilanza privata. In questo frattempo, a causa dei disagi del servizio, mi si è ingrossato il piede sinistro e faccio fatica a camminare. Vorrei sapere se l'inconveniente da me lamentato può autorizzarmi a chiedere la pensione per invalidità?» (G. P. - X).*

Non so darle una risposta precisa. Occorre che si pronunciò i medici. Ad occhio e croce non capisco perché mai, dovendo ella sottoporsi a certi disagi che devono essere consistenti soprattutto nel camminare con ambedue le gambe,

segue a pag. 4



*Prima, quando non aveva l'età, Gigliola Cinquetti vestiva come una signorina. Adesso, che ha l'età, si concia come una bambina. Se la sente di spiegarli il perché?» (Gigi Borrelli - Arona).*

E' destino che ciascuno conservi della sua esistenza un momento, un attimo, una sfumatura che poi lo individuerà

per il resto dei suoi giorni. Evidentemente è quanto è accaduto a me con *Non ho l'età*, la fortunata canzone con cui ho vinto il Festival di Sanremo e quello europeo. Un evento straordinario, non c'è dubbio. Perciò, io sono diventata per tutti: «quella che non ha l'età». Però vorrei farle presente che quando andai a Sanremo avevo quindici anni. Vi arrivai inconsapevole di quanto stava accadendo, e vinsi con quella canzone, e anche con quel vestito. Un vestito un po' severo, ma consono ad una ragazza che non era ancora entrata nel valzer dei militoni dei dischi venduti e di lire guadagnate; ad una bambina diciamole pure, che per il debutto aveva scelto un costume normale del suo guardaroba da adolescente. Oggi le cose sono cambiate ovviamente. Non è che io abbia l'età proprio come dice lei, perché i miei 19 anni di adesso, sono molti per un certo verso, ma per altri (per esempio per la legge) non mi rendono neppure padrona delle mie azioni e di me stessa. Però sono maturo. E, i quattro anni in più, il successo, e gli impegni di cassetta mi hanno obbligata a tenermi al passo con la moda. Voleva forse che portassi le donne sotto il ginoc-

chio? Per fortuna l'età per le minigonne ce l'ho, e il personale anche. A Londra ho visto cose inimmaginabili: ragazze tozze e tarchiate, con gambone enormi e con le calze rotte, indossare microgonne (cioè mini-mini-gonne) con un risultato che faceva accapponare la pelle. Io ho la fortuna di avere le gambe magre, come si conviene per questo genere di moda e ne approfitto. Stia tranquillo perciò, che la mia non è soltanto una capricciosa tendenza di andare secondo corrente, ma anche consapevolezza di poterci andare. Se non ne avessi la possibilità, non ci andrei. Capisco che per tutti quelli che hanno imparato a conoscermi solo come «quella che non ha l'età» sarà difficile accettare questa mia trasformazione. Ma tengo a sottolineare che la mia non è la trasformazione del tipo di quella in atto presso alcuni divi della musica leggera sulla scena di un certo tempo per tentare di rimanere sulla cresta dell'onda. La mia è soprattutto crescita. E se proprio non dovesse mai liberarmi delle «conseguenze» del mio primo successo, ammetta che prima o poi sarò ricordata come «quella che non aveva l'età».

Gigliola Cinquetti

### Indirizzare le lettere a

## LETTERE APERTE

Radio-corriere TV  
c. Bramante, 20 - (10134)  
Torino, indicando quale dei vari collaboratori della rubrica si desidera interpellare. Non vengono prese in considerazione le lettere che non portano il nome, il cognome e l'indirizzo del mittente.

segue da pag. 3

si sia ingrossato il solo piede sinistro. Ad ogni modo, faccia la pratica presso l'istituto previdenziale cui è iscritto.

### Non uccidere

*« La frase "Se lo ammazzate, fate una cosa giusta; se non lo ammazzate fate una cosa santa" è stata pronunciata da Carlo Cattaneo, quando gli insorti milanesi gli chiesero che cosa dovesse fare dell'odioso sgherro austriaco che aveva condannato tanti patrioti. Questo l'ha appreso quest'anno, frequentando la 5<sup>a</sup> classe elementare, dal testo di storia »* (Ernesto Omerti - Ancona).

Nel Radiocorriere TV n. 33 confessai di non sapere chi avesse pronunciato la frase di cui sopra. Il nostro giovane lettore, rivelandomi la fonte, ha bollato la mia ignoranza, o comunque la mia pigrizia. Anche parecchi altri lettori, più anziani del nostro piccolo Ernesto, mi hanno scritto la stessa precisazione. Dunque, le cose andarono così. Durante le Cinque Giornate di Milano, nel 1848, gli insorti milanesi riuscirono a stanare dal suo nascondiglio, facendolo prigioniero, quel famigerato Luigi Bolza, funzionario della polizia austriaca, ch'era tra i più temibili persecutori dei patrioti e che già si era odiosamente distinto in numerose occasioni (ad esempio, nel processo Confalonieri del 1821). Molti lo levavano uccidere su due piedi, ma prevalse l'avviso di chiedere il parere del Cattaneo, che era il capo del Consiglio di guerra insurrezionale. Con la sua risposta, il Cattaneo riuscì ad indurre gli insorti non solo a salvare la vita al prigioniero, ma addirittura a mandarlo libero. E il Bolza, pare, si comportò in seguito (morti nel 1874, a 89 anni) di buon italiano, e diede alla patria dei figli che addirittura si distinsero nelle guerre di indipendenza. Tanto premesso, mi sia consentito di confermare il giudizio espresso nella mia precedente risposta. Ammazzare un uomo, senza regolare processo e non per legittima difesa o per stato di necessità o per altrettanti esimenti, non è cosa giusta. Il Cattaneo, che oltre tutto era laureato in legge, doveva saperlo e la sua autorità morale era tale, che probabilmente gli insorti avrebbero a maggior ragione salvato la vita al Bolza, ove egli avesse detto che, ad ammazzarlo, si sarebbe fatto opera di umana e comprensibile vendetta, a non ammazzarlo si sarebbe fatto opera giusta e santa. (Lo dico sopra tutto perché il giovane ed lui un lungo avvenire da percorrere, caro Ernesto. Nessuna contingenza, per quanto eccezionale, nessuna finalità, per quanto nobile, giustifica che non si affermino rigorosamente i principi del diritto e della giustizia. Soprattutto i giuristi devono tenerlo presente).

### l'esperto tributario

Sebastiano Drago

### Autoscuola montana

*« L'attività di autoscuola aperta in questi anni (1963), in zona montana considerata per legge zona depressa, può beneficiare dell'esenzione decennale dell'imposta di ricchezza mobile ai sensi dell'art. 8 della legge 29-1957, n. 635, e successive modificazioni »* (Franca Gemignani - Castelnovo Monti, Reggio Emilia).

Riterrei di no.

### Quota ammortamento

*« Abito un appartamento in una palazzina costruita col contributo dello Stato in base alla legge 2 luglio 1949, n. 408, e con fondi reperiti per mezzo di un mutuo contratto presso un Istituto di Credito. Per estinguere questo mutuo dovrò versare, per venticinque anni, una quota annuale di ammortamento. Desidererei sapere: detta quota annuale, al fine della complementare, debbo detrarla per intero nella denuncia del reddito e, in caso affermativo, sono autorita a dichiarare nel modulo tabellati, il presunto reddito dell'immobile? O invece è sufficiente detrarre solo gli interessi passivi calcolati sulla quota di ammortamento, senza denunciare il presunto reddito nel foglio fabbricati? »* (Olga Sono ammesse alle forme di

segue a pag. 7

### il consulente sociale

Giacomo de Jorio

### L'assistenza dell'ONMI

*« Quali categorie di persone sono ammesse all'assistenza dell'ONMI? »* (Vera Bertolini - Roma).

Sono ammesse alle forme di

# LE NORME DEL CONCORSO

- Ogni settimana, ciascuna copia del **RADIOCORRIERE TV** posta in vendita viene contrassegnata con due lettere dell'alfabeto — che varieranno settimanalmente — e con un numero progressivo.

- Il numero è stampato in alto, sul lato destro della testata.

- A partire dal 22 settembre, ogni venerdì verranno estratti cento numeri, tra quelli stampati sulle copie del **RADIOCORRIERE TV** poste in vendita la settimana precedente. I cento numeri saranno pubblicati sul **RADIOCORRIERE TV** della settimana successiva a quella dell'estrazione, iniziando quindi col n. 40.

- Tutti coloro che saranno in possesso d'una copia del **RADIOCORRIERE TV** contrassegnata con la lettera di serie a cui si riferisce l'estrazione e numerata con uno dei cento numeri estratti, potranno inviare in busta chiusa alla ERI, via del Babuino 9, Roma (Concorso **RADIOCORRIERE TV**), a mezzo di raccomandata con ricevuta di ritorno, il ritaglio di quella parte della testata del **RADIOCORRIERE TV** recante il numero estratto, dopo avervi apposta la propria firma. Dovranno altresì indicare in forma chiara e leggibile il proprio nome, cognome e indirizzo. Tali raccomande, per essere ammesse al premio, dovranno pervenire entro e non oltre il ventesimo giorno successivo alla data dell'estrazione, indicata su ogni copia.

- L'attribuzione dei premi avverrà secondo l'ordine di estrazione. Quando la testata contrassegnata con un numero avente diritto a un premio non sia stata spedita dal possessore o non sia pervenuta entro il tempo massimo, il premio stesso sarà assegnato al primo, per ordine di estrazione, che avrà inviato la testata contrassegnata con uno dei numeri successivi.

- Tutti coloro che invieranno una testata con uno dei cento numeri estratti riceveranno un disco a 45 giri.

- Le operazioni di sorteggio saranno effettuate presso gli uffici della ERI, sotto la sorveglianza di una commissione composta da un funzionario del ministero delle Finanze, che fungerà da presidente, da un notaio e da un funzionario della ERI/Edizioni RAI Radiotelevisione Italiana.

(Aut. min. n. 2/77928 del 13-9-67)

# I PREMI

**1° premio / RB** Una cucina Micaela 1<sup>a</sup> composta da 14 elementi tra cui: scolapiatti, lavello forno e piano di cottura in acciaio inossidabile, frigorifero più 9 elementi base e pensili. Valore complessivo di

**UN MILIONE**

**2° premio /** Una cucina Elettro-Gas serie lusso, a quattro bruciatori, due piastre, forno e grill elettrico, mobiletto con ripiani, orologio e contagiri elettrico a suoneria, del valore complessivo di

**250.000 lire**

**3° premio / Armando Curcio Editore**  
Biblioteca Encyclopedica Curcio una serie di 15 volumi di grande formato, composta da opere a carattere encyclopedico, storico ed artistico del valore complessivo di

**150.000 lire**

**4° premio / ALITALIA**  
Due biglietti andata e ritorno in classe turistica da Roma o da Milano per una delle seguenti località d'Europa a scelta del vincitore: AMSTERDAM, BARCELLONA, BRUXELLES, FRANCOFORTE, GINEVRA, MADRID, MALTA, MONACO DI BAVIERA, NIZZA, PARIGI, VIENNA o ZURIGO, con i confortevoli aerei dell'**ALITALIA**



(Anche la data del viaggio è a scelta del vincitore)

**5° premio / Le nove sinfonie di Beethoven**

dirette da Bruno Walter con la Columbia Symphony Orchestra di New York  
Edizione CBS  
in 7 dischi • stereo •



**6° premio / Un mangianasti PLAY TAPE**  
a due tracce con 5 cartucce preregistrate di musica leggera. È il mangianasti più semplice e nuovo che ha conquistato il pubblico giovane degli Stati Uniti. Esclusivisti per l'Italia: Ezio e Nino Consorti - Roma.



**A tutti i possessori**  
dei numeri estratti  
un disco di  
**ROBERTO CARLOS**  
• La donna di un amico mio •



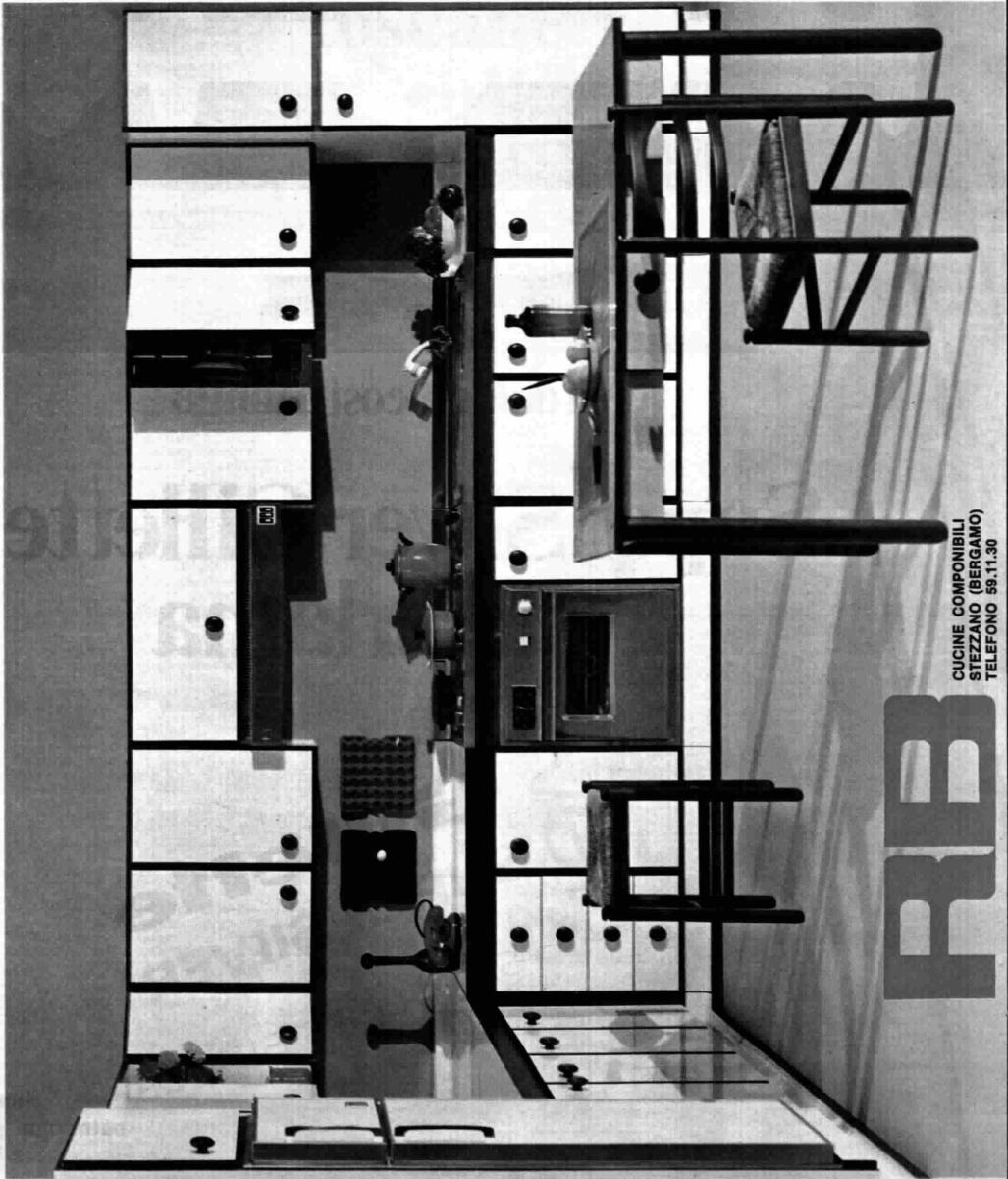
**questa copia  
PUÒ VALERE**

**1 MILIONE**

# **GRAN PREMIO RB CUCINE**

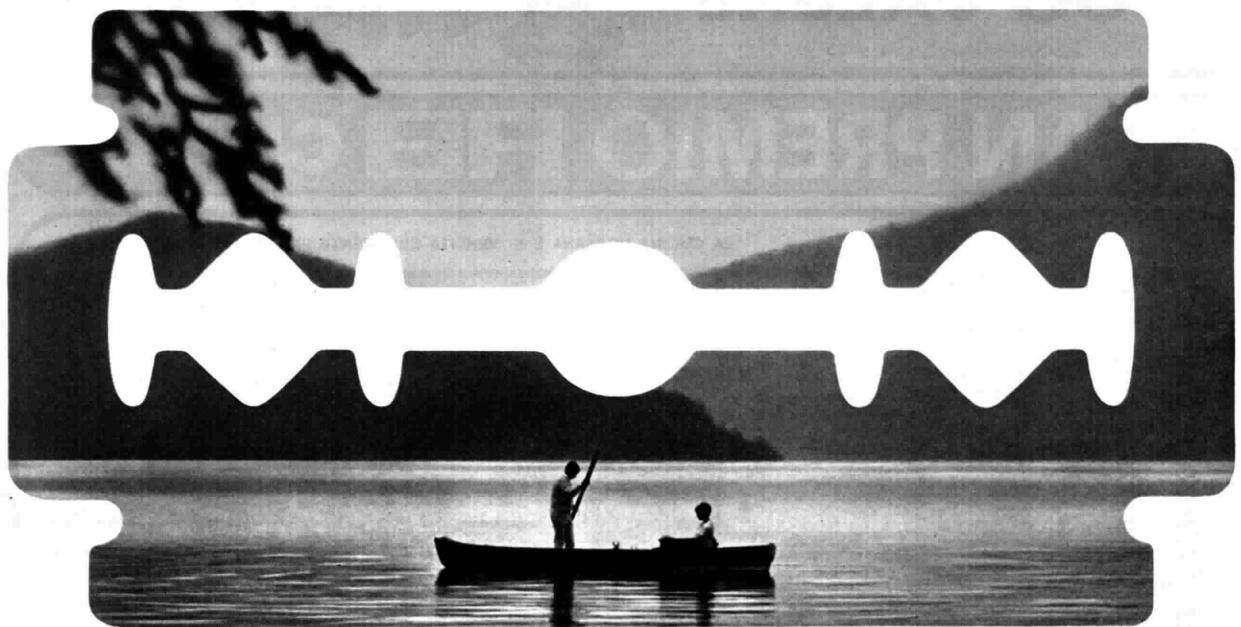
LA CUCINA ROSSANA È IN VENDITA SOLAMENTE PRESSO I NEGOZI QUALIFICATI

*ROSSANA è una cucina che si fa amare a prima vista. Voi potete chiederci di conoscerla meglio nei suoi particolari, ma l'amore diventerà passione e non potrete più fare a meno di lei.*



CUCINE COMBINABILI  
STEZZANO (BERGAMO)  
TELEFONO 59.11.30

RICHIEDETE IL CATALOGO DELLE CUCINE



cosí dolce... cosí a lungo

# Super Silver Gillette<sup>®</sup> la superlama



La nuova lama  
Super Silver Gillette  
batte ogni primato di durata  
... e lo fa in dolcezza !

segue da pag. 4

Fallerini - Montopoli Sabino, Rieti).

Dovrà indicare il reddito pre-sunto o valore locativo, utile al fine di fissare l'imponibile lordo per complementare, dal quale potrà detrarre — tra l'altro — gli interessi del mutuo.

#### Coniugi settantenni

*«Siamo due coniugi settantenni proprietari di un immobile di un valore reale di 30 milioni intestato al nome della moglie. Abbiamo quattro figli maggiorenni. Vogliamo fare un vitalizio. Come procedere? Affinché i nostri figlioli possano essere spogliati il meno possibile dal fisco cosa conviene fare?» (N. R. - Milano).*

Penso che la domanda valga ai fini dell'imposta di successione. Il vitalizio va fatto mediante atto pubblico di cessione o di donazione. Il fisco non potrà essere evitato se — in qualsiasi modo — si vorrà far rimanere in eredità ai figli l'immobile in questione.

#### il tecnico radio e tv

Enzo Castelli

#### Scorrimento della bobina

*«Nel mio registratore la manovra di riavvolgimento del nastro è difettosa, infatti appena messo l'apparecchio in circuito e premuto il tasto apposito, il trascinamento avviene con molta lentezza, specialmente quando la bobina di sinistra, ossia quella debitrice, è piena per tre quarti. A volte si verifica addirittura che la velocità, già inizialmente molto lenta, viene a ridursi gradualmente, fino a che lo scorrimento viene del tutto a cessare: le bobine si fermano e, per ultimare il riavvolgimento del rimanente nastro, ricorre all'esplicita ditta di accompagnare con la mano il movimento della bobina sinistra, tenendone con l'altra mano il pulsante premuto a metà corsa, ossia prima dello scatto di bloccaggio. Desidererei avere qualche delucidazione in merito a tale difetto» (Maria Volpe - Taranto).*

Il movimento rotatorio delle bobine del registratore è ottenuto da un motorino con volano attraverso un sistema di trasmissione consistente in puleggi, cinghie, ruote di frizione che mantengono in rotazione un tamburo accoppiato per frizione al perno che porta la bobina. Questo sistema di trasmissione deve assicurare alla bobina una coppia di valore tale da permettere il trascinamento del nastro in ogni condizione di carico. E' evidente che una diminuzione della coppia può essere causata da un difetto nella trasmissione oppure nell'accoppiamento a frizione con il perno della bobina.

Per ciò che riguarda la trasmissione si può notare che talora le cinghie di gomma sintetica con il tempo mutano le loro caratteristiche, allentandosi. Inoltre anche il coefficiente di attrito fra le rotelle di gomma ed il tamburo metallico può alterarsi a causa di depositi di sostanze grasse. L'accoppiamento a frizione fra il tamburo ed il perno della

bobina può anche esso mutare di caratteristiche. Esso in genere consiste in una rondella di feltro che offre un certo attrito con le due superfici di contatto che sono di plastica. Una diminuzione di efficienza nell'accoppiamento può essere provocata dall'usura della rondella di feltro o da sostanze estranee depositatesi sulle superfici di contatto. In conclusione, mi pare necessario, nel suo caso, revisionare le varie parti summenzionate, sostituendo quelle che appaiono consumate o inefficienti. Può darsi che un'adeguata pulizia di questi organi con tetracloro possa eliminare l'inconveniente.

#### il foto-cine operatore

Giancarlo Pizzirani

#### Gli sfondi

*«Sul mercato vi sono cineprese Super 8 completamente automatiche. Girando in interni con dette cineprese, ad esempio in una chiesa per riprendere un matrimonio a distanza 3,5 metri con una lampada Studiolux 1000 W, quale sarà il risultato? Verrà troppo rosso lo sfondo, o presenterà altri difetti per insufficienza di luce o perché non si può diaframmare manualmente come spesso faccio? Esiste in commercio una lampada al quarzo-titanio superiore a 1000 W o cosa mai costiglia come illuminatori per detti lavori in interni assai vasti (chiesa, salone ricevimenti)? Quali accorgimenti ti dovrei usare per il Super 8? La Canon e la Bauer C2 si prestano per detto lavoro?» (Domenico Morgana - Messina).*

Adoperare una cinepresa completamente automatica nelle circostanze da lei citate significa indubbiamente dover far molta attenzione a come si distribuisce l'illuminazione. Infatti, se lei punta sul soggetto a distante 3,5 metri soltanto una lampada al quarzo da 1000 W posta sulla cinepresa, sarà questo soggetto illuminato a impressionare maggiormente la fotocellula, la quale predisporrà il diaframma in funzione sua. Lo sfondo perciò (se come avviene spesso nelle chiese o nei saloni è a distanza considerevole) non le verrà rosso — cosa che accadrebbe se adoperasse con scarsa luce artificiale una pellicola per luce diurna — ma proprio nero. L'unica soluzione è quella di illuminare anche gli sfondi, piazzando almeno una seconda sorgente luminosa su uno stativo in posizione da schiarire in maniera considerevole lo sfondo, il quale in tutte le riprese foto-cinematografiche ha sempre la sua importanza, perché è piuttosto fastidioso vedere dei soggetti ben illuminati che si muovono in un ambiente buio e senza dettagli. E' decisamente da consigliare la ricerca di una fonte luminosa più potente di 1000 W da porre sulla cinepresa, perché a breve distanza porterebbe a fastidiose sovrapposizioni. E' invece saggio il suo orientamento verso cineprese come la Bauer C2 e la Canon (pensiamo naturalmente alla prestigiosa 814) — ottime sotto ogni punto di vista — e che, con l'automatismo disinestabile, consentono di regolare il diaframma manualmente in caso

# Dalle colline toscane sulla vostra tavola



L'olio d'oliva Carapelli vi arriva sano e genuino dalle colline toscane. Provatelo sull'insalata e sentirete com'è saporito e leggero.

Lo riconoscerete anche dalla bottiglia, studiata apposta perché non scivoli di mano.



# L'INIZIATIVA È DELLA



Un nuovo capolavoro di Otto Preminger

## MICHAEL CAINE E JANE FONDA PROTAGONISTI DI UNA STORIA «FEROCEMENTE SINCERA»

Nel mondo del cinema tutti conoscono Otto Preminger, vienese di nascita e americano per necessità, che ha dato allo schermo alcuni capolavori, e tutti su argomenti molto vivi. Si pensi a « L'uomo dal braccio d'oro », « Corte marziale », « Carmen Jones », « Anatomia di un omicidio », « Tempesta su Washington », « Il Cardinale », nei quali, sia pure con materie diverse, ha sempre saputo cogliere aspetti della realtà umana e sociale, rivelando amare verità all'uomo della strada. Ora Otto Preminger ha realizzato un altro capolavoro, ancor più forte e amaro dei precedenti, in cui, sulla base di un romanzo di K. B. Gilder, puntualizza il conflitto razziale che sta tormentando l'America dal dopoguerra. Si tratta di « E venne la notte » in cui narrati i conflitti fra negri e bianchi verificatisi in Georgia nel 1945. Questo nuovo film provoca ancora ve nel suo insieme come Preminger - sente - i problemi del nostro tempo in una dimensione sociologica inconsueta, inserendoli però nel contesto di uno spettacolo che nelle sue mani risulta di sicuro fascino.

Il critico di « Variety » a proposito di « E venne la notte », ha scritto che « il film è raccontato con profondità e con una franchezza possibili solo oggi. La vicenda — continua il più importante giornale americano in fatto di spettacoli — svolge il tema in maniera diretta, escludendo ogni forma di propaganda ».



Michael Caine e Jane Fonda nel film « E venne la notte » di Otto Preminger

I film passati del regista dimostrano, del resto, come egli sia innamorato soltanto della verità: il che, grazie inoltre al suo talento artistico, gli permette di creare ogni volta pellicole per tutti che alla fine lasciano un'impressione indimenticabile. Otto Preminger così spiega il suo metodo di lavoro: « Leggo moltissimi romanzi, saggi, monografie: insomma cerco fuori di me lo stimolo e poi, una volta avuta l'idea, mi preoccupo di circondarmi di collaboratori che sappiano servire con entusiasmo la storia che ho scelto per filmare ».

« E venne la notte » farà certamente discutere anche il pubblico italiano, come ha già fatto discutere quello americano. La sua consistenza drammatica è così grossa e violenta da interessare chiunque in ogni parte del mondo. La sua storia, ferocemente sincera, attacca in fondo i razzisti ed è esemplare per la sua obiettività nel giudicare quella parte del Sud che rifiuta diritti civili. I due magnifici protagonisti sono Michael Caine e Jane Fonda: interpreti che hanno saputo entrare in una materia che non era facile ad affrontarsi, ma che sotto la direzione di Preminger sono riusciti a viverla come se certi problemi li appassionassero direttamente. Non bisogna comunque dimenticare che per ottenere il risultato migliore il regista ha interamente girato « E venne la notte » nel Sud incontrando durante il lavoro difficoltà che a volte hanno messo in serio pericolo lo stesso film e l'incolmabilità dell'intera troupe. Anche quest'ultimo aspetto va messo nel conto attivo del coraggioso Preminger.

J. K.

## LETTERE APERTE

segue da pag. 7

di riprese difficili o qualora si vogliano ottenere particolari effetti.

### il naturalista

Angelo Boglione

#### Tutela della fauna

« Ho saputo da amici che amano e proteggono la natura, che ora in Italia è stata costituita una Sezione del "World Wildlife Fund". E' vero, e perché i giornali non ne hanno fatto cenno? Non pensa che la sua rubrica, sempre lodevolmente all'avanguardia per i problemi che riguardano la protezione della fauna e della natura in genere, farebbe bene a informarne i lettori? » (Fulvio Caccia - Roma).

Ho atteso per parlare di questa nuova associazione (speriamo più fortunata delle già numerose in Italia che tirano avanti con scarso successo) di ricevere una documentazione da parte del « World Wildlife Fund » con sede in Roma in via P. A. Micheli 62. Il nome stesso dell'associazione — Fondo Mondiale per la natura — spiega già gli intenti e gli scopi, nobilissimi, seguiti da molissime persone.

Riassumiamo in breve che cosa si prefigge la sezione italiana:

1) *Ricerche ecologiche* sulla fauna di alcune interessanti regioni italiane ancora in parte non studiate.

2) *Educazione alla protezione della natura*. Pronto questo, molto importante. Perché, ripetiamo ancora una volta senza coscienza naturalistica nelle nuove generazioni è assolutamente inutile tentare di modificare lo stato attuale delle cose.

3) *Creatione ed estensione di progetti di protezione*. Con migliori ai nuovi rifugi per gli uccelli, salvaguardia del Cratere di Astroni (Napoli) che è un interessante ambiente biologico in pericolo di snaturamento, apertura di nuovi parchi ecc.

4) *Conservazione e protezione di specie animali e vegetali in pericolo*. Fra le specie elencate da proteggere, notiamo con stupore che è annoverata la lince (Lynx-lynx) ormai estinta da molti anni per colpa dei cacciatori italiani. Forse i dirigenti dell'Associazione che hanno trovato ancora la lince in quasi tutta l'Europa protetta e non insidiata dai cacciatori, non si aspettavano che essa fosse ormai presente da noi soltanto nelle illustrazioni dei libri di scienze naturali.

5) *Raccolta di fondi per progetti internazionali*. Anche qui c'è attento ai problemi della natura, molto più importanti di quelli che ci crede, può far qualcosa anche con una modesta offerta.

Molto bene, ma ci auguriamo che questi progetti non rimangano allo stato di intenzione. I lettori della nostra rubrica potranno fare molto appoggiando ed aderendo a questa Associazione, come già hanno fatto nei confronti della Lega Nazionale Contro la Distruzione degli Uccelli (LENACUD).

#### In cane ingordo

« Il mio cane spinone, non di razza, di taglia molto grande, è un ingordo e un ladro. Mangia infatti tutto quello che

riesce a trovare. Giorni or sono mi è sparito un pezzo di salsone da bucato, e sono certo che è stato lui a impadronirsi. Infatti il giorno dopo aveva un pancione gonfio, gonfio. Comunque non è mai stato, ma si vede che non sta del tutto bene. Che cosa consiglia di fare? » (Emma Calura - Ferrara).

A parte la necessità di una particolareggiata visita veterinaria per determinare le cause che hanno provocato nell'animale quel fenomeno che lei definisce un « pancione gonfio, gonfio », il provvedimento da prendere immediatamente è quello di fornire al cane una robusta ed adeguata musearuola. Non si può essere più precisi, in quanto lei non fornisce dati sulle condizioni e sull'età del cane in questione.

#### Boxer e collie

« Posseggo due cani cuccioli, un boxer di 4 mesi e un collie di 2 mesi. Li tengo separati perché il boxer, essendo più grosso e molto vivace, temo possa far male al più piccolo. Ma entrambi muoiono dalla voglia di far reciproca conoscenza... che cosa devo fare? » (Esther Savio Bulgarelli - San Mauro Torinese).

Innanzitutto deve cercare di lasciarli insieme progressivamente cosicché, sempre alla sua presenza, i due cani possano pian piano incominciare a conoscersi e per lo meno a tollerarsi reciprocamente. E' altresì opportuno che il boxer venga, prima di tali incontri, fatto camminare a lungo, in modo da scaricare fisiologicamente la sua esuberanza giovanile e che si presenti quindi naturalmente « ridimensionato » all'incontro con l'altro cucciolo.

**piante e fiori**

Giorgio Vertunni

#### Bruchi sulle rose

« Le foglie delle mie piante di rose vengono divorzate e la pianta resta spoglia, che debbo fare? » (Daniela Bonetti - Monza).

Le sue rose sono state attaccate dall'« arge pagana » o tentredine dei rosi, una vespa le cui larve distruggono le foglie dei rosi. Al primo attacco dei bruchi della tentredine doveva provvedere con irrorazioni di insetticida; ormai deve attendere che la pianta smetta di altre foglie, intervenendo subito con irrorazioni di arsenito di piombo o di altro insetticida addatto, che il suo fornitore le consigliera e fornirà con le istruzioni per l'uso.

Anche le cavallette fanno danni alle foglie, ma raramente le distruggono completamente. L'insetticida per i bruchi comunque sarà utile anche per loro.

#### Eriofoide della vite

« Vorrei sapere a quale malattia appartengono le "bolle" che si formano sulle foglie di vite che le invia e come posso eliminare tale inconveniente? » (Franca Freddi - Roma).

Le foglie di vite che lei ha spedito appaiono attaccate da Eriofoide (*Eriophyes vitis*). Si tratta di un acaro quasi invisibile che vive in colonie tra la massa dei peli della pagina

inferiore della foglia. Le macchie subrose sono dovute alle punture che l'acaro pratica per nutrirsi.

Durante l'inverno l'acaro adulto si nasconde fra le gemme. I danni che provoca sono trascurabili e in genere non si intervengono. Se lei, per ragioni estetiche, non vuole le macchie, pratichi irrorazioni con un acido prima dell'apertura delle gemme e al primo sintomo, bandane a irrorare anche la parte inferiore delle foglie. Troverà il prodotto in commercio.

### il medico delle voci

Carlo Meano

#### Tonsillectomia

« Operata due anni fa da tonsillectomia, sento disturbi alla gola. Mi dia qualche consiglio » (Gemma S. - Balangero, Torino).

La sua lettera è un po' troppo vaga: quali disturbi accusa alla gola? Penso si tratti della solita seccchezza delle prime vie aeree, che quasi sempre segue a una tonsillectomia. Spero che le indicazioni per l'intervento che ha subito ci siano state tutte e che le sue tonsille abbiano apparse al medico operatori come vere e proprie focali di infezione e quindi da eliminare. Può fare qualche inalazione con acqua di Tabiano, con Acthio o con altre soluzioni solforose.

#### Irritazioni

« Operato di radice a sinistra con gravi postumi di otite a destra, soffro di una grave diminuzione di udito. Ho subito tonsillectomia con molteplici irritazioni rino-faringee » (Francesco M. - Voghera).

Le irritazioni alla gola, che pensi consistano in una sensazione di seccchezza, devono essere alle tre tonsillectomie subite: le auguro che l'ultima sopportata sia realmente quella definitiva. Faccia qualche aerosolizzazione con una soluzione solforosa o polverizzazioni con acqua solforosa (Salice). Per la diminuzione di udito è consigliabile un apparecchio di protesi acustica adatto al suo caso.

#### Voce debole

« Sono un insegnante di ruolo in una scuola elementare, ho ventun anni e una voce poco vibrante » (Rosario M. - S. Agata, Messina).

Si tratta di un ritardo di sviluppo del suo organo vocale, che non ha accompagnato nella sua trasformazione dell'età puberale il resto dell'organismo. Ho visto molti casi analoghi: le consiglio una serie di iniezioni di preparati ormogenici (tipo: Testovitamina E oppure Testoviron). Ne parli al suo medico.

#### Seccchezza in gola

« Sono un clarinettista e sono infastidito da una seccchezza fra naso e gola » (Aldo S. - Gorizia).

Si tratta di una forma di rino-faringite secca semplice: si può curare con successo facendo aerosolizzazioni per via nasale con una soluzione solforosa (acqua di Tabiano).

# Ringo è magico voltalo...e guarda!



Assaggialo un po'... lo provi anche Lei... comprate anche Voi Ringo Pavesi



Ringo Pavesi, il biscotto  
ripieno: di qua la vaniglia,  
di qua c'è il cacao,  
nel mezzo la crema...  
...senti un po' che bontà!

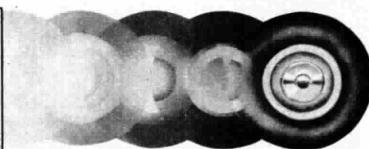




# IL SISTEMA PIU' LOGICO

per orientarsi è  
usare una bussola  
è indiscutibile!  
per acquistare un'automobile  
a rate il sistema più logico  
è utilizzare il  
**SERVIZIO SAVA Vendita rateale**

**SERVIZIO  
SAVA  
VENDITA  
RATEALE**



e subito l'automobile

PRESSO TUTTE LE ORGANIZZAZIONI DI VENDITA  
**FIAT-OM-AUTOBIANCHI**

Un esempio: una FIAT 500 T.A. pagabile in 30 mesi

Contanti: tutto compreso L. 133.000  
A credito L. 435.000

Oltre l'assicurazione pure rateata in 30 mesi.

Un esempio: una FIAT 600 Berlina pagabile in 30 mesi

Contanti: tutto compreso L. 177.530  
A credito L. 580.000

Oltre l'assicurazione pure rateata in 30 mesi.

## I DISCHI

### MUSICA CLASSICA

#### I Madrigali del Duca



ANGELO EPHRIKIAN

Un'iniziativa assai interessante è la pubblicazione dell'intera opera madrigalistica di Gesualdo da Venosa, uno dei più grandi rappresentanti dell'arte musicale italiana del '500: definito da un'etichetta corrente, ma in qualche modo indicativa, lo « Schoenher del XVI secolo » per le audacie della sua scrittura e per l'adesione appassionata al suo lavoro di musicista. Tale iniziativa, di cui spetta il merito alla « Araphon » — la « Columbia », la « DGG », la « Vox » hanno realizzato altre incisioni di musica gesualdiana e già avviata: l'esemplare che raccomano è il disco serie AM 668 che comprende l'intero terzo *Libro dei Madrigali*. Vi sono riunite diciassette composizioni tutte a cinque voci, tranne l'ultima « Donna, se m'ancidete », che è a sei. La figura umana di Gesualdo e la sua vita divisa tra fortunose vicende e intense meditazioni artistiche, si profilano in tratti drammatici. Nato a Napoli nel 1560 il principe Don Carlo Gesualdo sposa nel 1586 una bellissima nobildonna, Maria d'Avalos, ch'è già alla sua terza esperienza matrimoniale. Una notte del 1590, di ritorno da una battuta di caccia, avendo sorpreso la moglie nelle braccia del Duca d'Austria, fa uccidere entrambi a colpi di pugnale. Dopo il delitto, per timore di rapresaglie, si nasconde nel suo castello; dubitando della legittimità di suo figlio, stando alle cronache, fa perdere anche questo. In seconda nozze sposa Eleonora d'Este, figlia di Alfonso duca di Ferrara. In questa città il comportamento del musicista è scandaloso, ma morto il duca, Ferrara è ceduta al papà e Gesualdo ritorna a Napoli. Qui, in una crisi spirituale, si volge ai conforti della fede cristiana. Muore la sera del 18 settembre 1613: rimangono le sue opere, la sua « arte inimitabile » come disse un musicista dell'epoca, il Fontanelli, legato alla storia del madrigale ferrarese. Nel genere profano, fra le altre musiche, resta il monumento dei *Madrigali* a 5 e a 6 voci. I diciassette del terzo *Libro*, pubblicato nel 1595 a Ferrara, sono presentati in quest'edizione discografica, in un'esecuzione affidata al « Quintetto vo-

cale italiano », guidato da Angelo Ephrikian il quale avverte in una breve nota di essersi fondato sulla edizione genovese di Simon Molinaro (1613) confrontata con le più antiche stampe del Gardano. Una esecuzione, in effetti, stilisticaamente assai lodovole. Una lunga nota illustrativa di Francesco Degrado, chiarificante e orientativa, arricchisce la pubblicazione.

l. pad.

### MUSICA LEGGERA

#### L'ora del « R & B »

Se le cose andranno per il verso voluto da alcune Case discografiche, l'inverno che ci attende sarà all'inssegna del « Rhythm & Blues ». Avevamo infatti annunciato poco fa che la « Atlantic » aveva edito in Italia una serie di 45 giri interpretati da artisti negri capeggiati da Aretha Franklin; ora è la volta della « Capitol » che lancia i suoi assi del « R. & B. »: Lou Rawls, in questi tempi al secondo posto nelle classiche americane subito dopo la Franklin, Nancy Wilson, H. B. Barnum, l'organista Billy Preston, la cantante Verdell Smith e il complesso dei Magnificent Ten. Di questi esponenti del « R. & B. » la « Capitol » ha pubblicato un 33 giri (30 cm.) dal titolo *Introducing the Rhythm and Blues* e quattro 45 giri. Lou Rawls, che del gruppo è l'elemento più interessante, è presente con i suoi più recenti successi, *Dead end street* e *Love is a hurting thing* ed un vecchio « standard », *Memory lane*. Verdell Smith, che è già consociata in Italia per la versione americana de *Il ragazzo della via Gluck*, e rappresenta, con la sua voce che rasenta spesso il melodico, la tendenza più moderata, ha molti numeri per piacere al pubblico italiano. La migliore delle canzoni presentate è *Carnaby's gone away*, che la giovane cantante interpreta con molto garbo. Tutto l'insieme è ad un livello interpretativo veramente notevole, per l'originalità delle canzoni, la cura con la quale sono stati fatti gli arrangiamenti, l'attenzione che è stata posta nella registrazione. La ventata del « Rhythm & Blues » che sta per scatenarsi avrà un effetto salutare per la nostra musica leggera. Per la prima volta infatti il nostro pubblico potrà giudicare artisti di colore che finora incidentavano nel repertorio dei cosiddetti « race records », mentre i nostri cantanti saranno stimolati a cercare vie nuove d'espressione.

**L'ultimo Donovan**  
Se qualche tempo fa qualcuno avesse detto che Donovan stava per abbandonare la protesta, lo avrebbero preso per pazzo. E, invece, ecco qui l'ultimo prodotto del più arrabbiato « chansonnier » inglese, un

33 giri (30 cm.) « Epic » intitolato « Mellow yellow » che ci permette di constatare in quant'acqua sia stato temperato il vino iniziale e quante concessioni siano state fatte in nome di una estetica prima respinta con furore. È un disco ordinato, pulito e rifinito, con i suoi bravi arrangiamenti ed effetti sonori, che utilizza il Donovan di prima quanto basti per rendere accettabile il Donovan d'oggi, il quale spazia ormai su temi vari, arrischiano persino il blues e che spesso viene aiutato da accompagnamenti di puro e semplice jazz. Detto questo, occorre aggiungere che, tutto sommato, il risultato non è poi sgradevole, perché, giudicato sul metro comune degli artisti della canzone, Donovan certo non è da considerarsi un personaggio di secondo piano, anzi. Il suo modo di porgere è garbato e intelligente, ed ai limitati mezzi vocali supplisce ad abbondanza con un senso sottile di recitazione.

#### Un californiano

Stephen Monahan è un nome nuovo in Italia, perché soltanto ora la « Kapp » lo presenta al nostro pubblico con un primo 45 giri che costituisce un biglietto da visita piuttosto vistoso per questo canadese transpiantato in California, dove viene considerato come uno degli elementi di punta della musica giovane. Monahan ha una dizione paragonabile per efficacia, a quella di Donovan, ma un impeto simile a quello di Barry Mc Guire: questo spiega il successo ottenuto in America da *City of windows* e *Lost people*, le due canzoni apparse in 45 giri in Italia.

#### Cordialmente



ORNELLA VANONI

Non sarà certo sfuggito ai telespettatori che la sigla di *Cordialmente*, la trasmissione TV a cura di Gian Paolo Cresci e Andrea Bartato, è interpretata da Ornella Vanoni. È un pezzo estremamente garbato ed orecchiabile che la cantante ha inciso appositamente per la serie televisiva e che, proprio con il titolo di *Cordialmente*, è stato posto in commercio dalla « Ariston ». Sul resto dei 45 giri, *Amai*, un'altra canzone che la Vanoni aveva già presentato in anteprima la scorsa primavera nella trasmissione radiofonica *Gran Varietà*.

b. l.

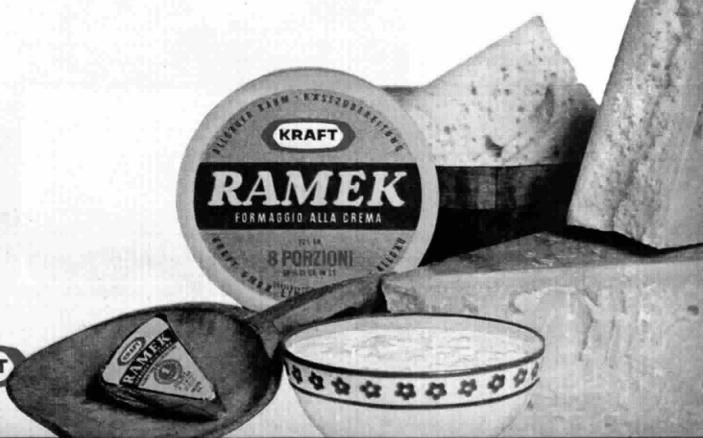


# cresce con Ramek una sana energia

Vivere, correre, saltare... Ramek? Sí... un altro spicchio, e poi... via con tanta vitalità ancora.

È vero, cresce con Ramek una sana energia! Perché? Assaggialo, e sentite quanta sostanza c'è in ogni spicchio di questo buon formaggio: tutta la sostanza di una tazza intera di latte e panna.

**c'è una tazza intera di latte e panna in ogni spicchio**



Punti STAR in tutti i prodotti KRAFT:  
la raccolta è più veloce

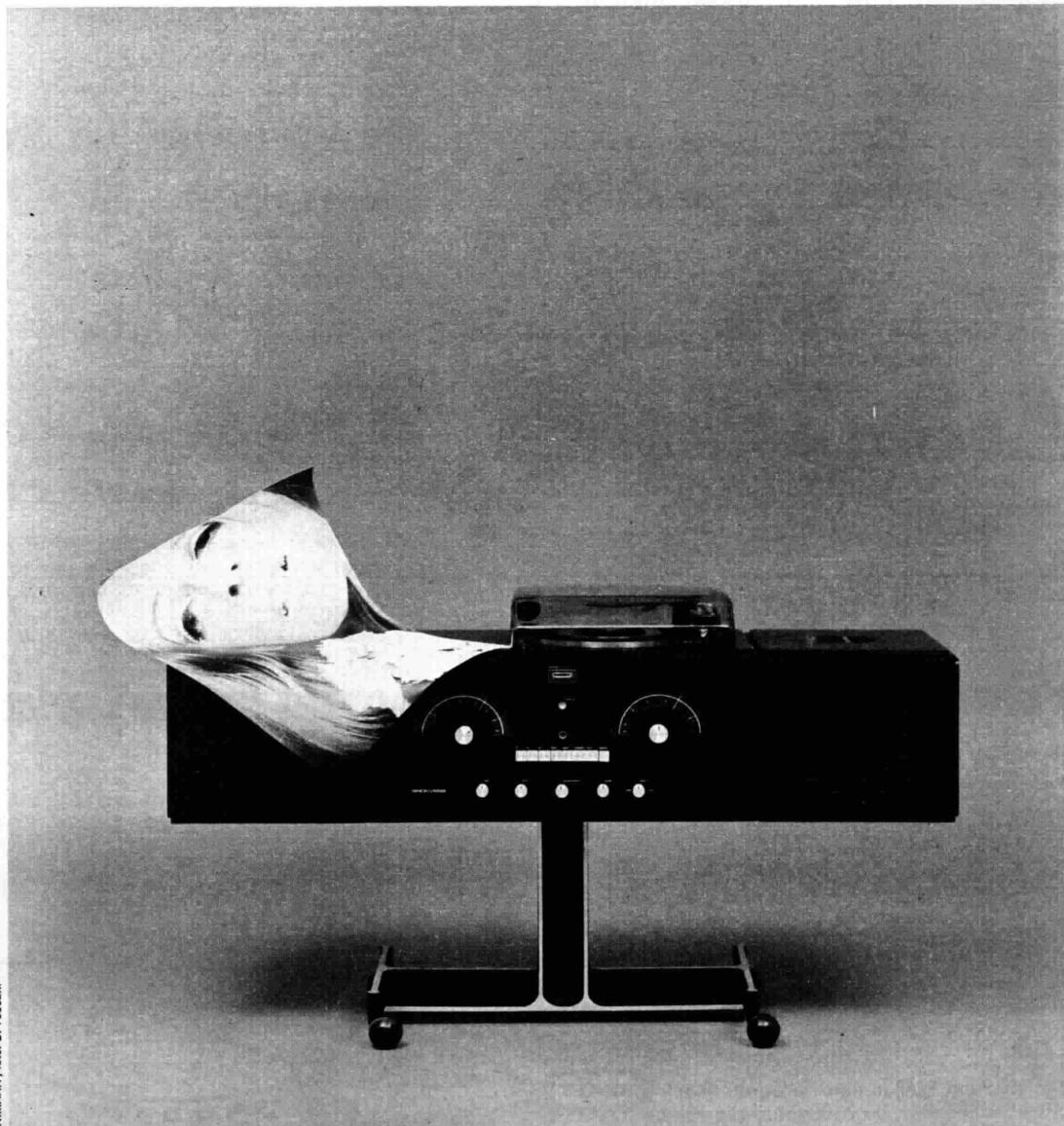


# Soprattutto Brionvega

Non è solo uno strumento perfetto. E' anche un oggetto la cui presenza diventa subito amica, un oggetto da guardare sempre con piacere. Ma soprattutto è Brionvega: un apparecchio di altissime qualità tecniche e formali.

## rr126fo/st BRIONVEGA

Radiofonografo stereofonico transistorizzato, con appoggio a terra in fusione di alluminio. Dotato di completissima strumentazione: cambia dischi automatico a 4 velocità, doppio comando di sintonia in MA e MF, controllo automatico di frequenza, controllo indipendente dei toni, doppio controllo di volume, presa per il collegamento stabile a un registratore magnetico.



# Le visioni di De Gaulle

di Arrigo Levi

**D**e Gaulle, ha scritto un giornale gollista francese, « parla come un uomo che parla per l'ultima volta ». La sua visione di un nuovo ordine mondiale basato sull'autonomia nazionale di tutti i Paesi, sulla rottura delle alleanze e dei blocchi esistenti, sulla cooperazione spontanea di tutti i Paesi europei « dall'Atlantico agli Urli », non ha, in verità, molto in comune con il mondo reale quale è oggi. Ma De Gaulle non sembra preoccuparsene. Armato della sua formidabile fiducia in se stesso, egli predica la sua visione del mondo in ogni occasione e dovunque vada, senza preoccuparsi delle buone maniere, delle convenzioni, o del fastidio che può arrecare anche a chi lo invita.

Nel Canada è andato a predicare, virtualmente, la ribellione delle province francesi; in Polonia, dove il regime di Gomulka, alleato dell'Unione Sovietica, ha a che fare con un'opinione popolare profondamente antisovietica, è andato a dire che i polacchi dovrebbero staccarsi dall'URSS e dal blocco comunista, così come lui, De Gaulle, ha staccato la Francia, per tanti aspetti, dal blocco occidentale.

Ora, ai comunisti non dispiace affatto quando De Gaulle predica e pratica la disintegrazione dell'alleanza occidentale: allora lo esaltano per il suo coraggio e la sua spregiudicatezza. Ma quando va in casa loro a dire: « Seguite il mio esempio », allora sono logicamente molto seccati e si affrettano a smentirlo.

## Quali sono i limiti

Così ha fatto Gomulka, il quale ha risposto a De Gaulle che l'alleanza con la Francia, prima della seconda guerra mondiale, a nulla era servita: la Polonia era stata egualmente invasa dai nazisti, ed era stata liberata dai sovietici. Forte di queste esperienze storiche, la Polonia ha adottato, come « pietra angolare » della sua politica e come principale garanzia » della sua sicurezza, l'alleanza con l'URSS. Altrettanto inaccettabile appare ai polacchi l'altro elemento fondamentale della visione gollista dell'Europa: cioè la riunificazione della Germania dell'Ovest e dell'Est, entro i suoi confini attuali. Il riconoscimento francese di questi confini, e quindi dei vasti acquisti di territorio ex tedesco da parte della Polonia in Slesia e

nella Prussia Orientale (in parte si trattò di compensi alla Polonia per gli altri vasti territori a oriente che essa fu obbligata a cedere contemporaneamente all'URSS), fa piacere ai polacchi. Ma la Polonia, come la Russia, è in definitiva contraria oggi alla riunificazione tedesca (anche di una Germania più o meno neutrale e che riconosca i confini attuali).

In conclusione, anche il



IL GENERALE DE GAULLE

viaggio in Polonia ha « mostrato i limiti della politica gollista », come ha scritto *Le Monde*, fondamentalmente perché « il peso della Francia non è tale da giustificare che si vada con la Francia » e perché comunque « non è con la Francia, o con lei soltanto, che sarà possibile un giorno giungere alla soluzione dei veri problemi ». L'utopismo della politica estera di De Gaulle (qualcuno ha parlato di « fantapolitica » estera) è insomma abbastanza evidente a tutti; egli agisce, è stato scritto, « in un mondo irreale di sua creazione o immaginazione ».

Una volta giunti a queste conclusioni, che tutti ormai sembrano condividere, compresi molti gollisti francesi, non si può però fare a meno di ricordare che non sempre, fra la realtà e l'utopia, ha ragione o è più giusta la realtà. Dire che uno immagina un mondo che non c'è, non esclude la possibilità che il mondo da lui immaginato sia più bello e migliore di quello reale; e molte volte nella storia sono state proprio le utopie apparentemente irrealizzabili, che hanno modificato la realtà. L'olimpica, sovrana sicurezza in se stesso e nelle sue idee (o fantasie che siano) di De Gaulle, e la indiscussa grandezza storica del-

l'uomo, continuamente insinuano qualche dubbio anche negli antiguisti più convinti: e se, alla fin fine, avesse ragione lui, magari non su tutto quello che sostiene, ma su qualche punto? Per esempio, è probabile che a molti polacchi la sua « visione » di una Polonia reinserita in pieno nel discorso storico europeo e liberata dal suo pesante legame con l'Unione Sovietica, non sia affatto dispiaciuta. Se è così, non è allora possibile che la « predicazione nel deserto » di De Gaulle, del tutto sterile a breve scadenza, possa invece dare dei frutti in un futuro più remoto? Così pure, De Gaulle ha molte buone ragioni quando predica, contemporaneamente, l'unificazione della Germania (come è possibile pensare che il maggior popolo del centro-Europa rimanga per sempre diviso? Non è questa una causa permanente di tensione?), e il riconoscimento dei confini post-belllici.

## I veri danni

D'accordo che tutto questo è per ora irreale, per le ragioni che abbiamo detto; d'accordo che la Francia, agendo da sola, finisce addirittura per fare una figura ridicola, quando presume di potere con le sue sole forze cambiare il mondo. Ma non vi sono egualmente degli elementi creativi nella politica di De Gaulle?

La risposta dei critici di De Gaulle è che il danno della sua politica consiste non tanto in ciò che De Gaulle predica o fa, ma in ciò che egli « impedisce » si faccia. Il solo settore in cui le sue forze gli consentono di agire con una qualche efficacia è quello dell'alleanza cui appartiene; e la sola cosa che egli riesce a fare è di indebolire non il « sistema dei blocchi » ma il mondo occidentale: soprattutto l'Europa, con il suo temibile rifiuto di accettare l'evoluzione sovrannazionale della Comunità Europea e l'adesione ad essa della Gran Bretagna. Le due iniziative che egli impedisce non ostacolerebbero, poi, il realizzarsi graduale di quella visione di un nuovo « ordine internazionale » che è così cara a De Gaulle. Anzi, proprio la evoluzione delle alleanze, che è già in atto e continuerà, e la crescente cooperazione delle alleanze, potranno portare un poco alla volta a un nuovo sistema internazionale senza blocchi militari; evitando i pericoli del nazionalismo assoluto, predicato da De Gaulle, e le guerre disastrate che esso ha sempre provocato in Europa e nel mondo.

settembre/67

## L'ASSASSINIO PER TELEVISIONE

Mario Vinciguerra  
MA IL CINEMA  
E' UN'ALTRA COSA

Alberto Moravia  
LA ROMA DI MORAVIA

Salvatore Garofalo  
I DIPLOMATICI DELLA  
SEGRETARIA DI STATO

Mr. SPOCK  
MARITO IDEALE

Italo de Feo  
CARIBALDI  
IN MANICHE  
DI CAMICIA

Irene Brin  
LA PAGAZZA DI ZOOM

Corrado Sofia  
L'OCCHIO  
DEL FARAOONE

Camillo Pellizzi  
L'UOMO ELETTRICO  
DI McLuhan

## COME NON DETTO

Cecil Aldighieri  
IL ROMANZO  
DELLA DUSE

Angela Bianchini  
RUSKIN  
TURISTA A VENEZIA

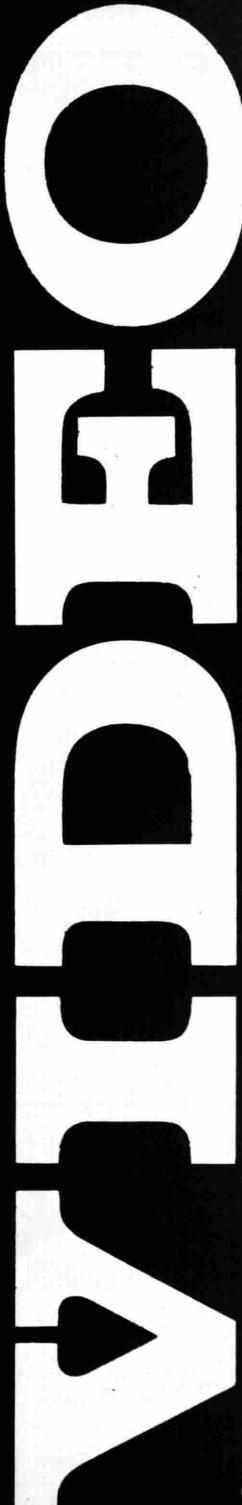
Emilio Fede  
A QUEST'ORA  
NEL MONDO

Dario Castagnoli  
LA CAPITALE  
DEL CAFE'-CHANTANT

LA STANZA  
DEL TELEVISORE

Laura di Falco  
L'UFFICIO MODELLO

Direzione  
Mario Apollonio  
Riccardo Bacchelli  
Italo de Feo  
Eugenio Montale





**Dunlop art for gentlemen drivers**  
(per i gentiluomini della strada)

Se avete una grande auto. Se avete una mini-auto.  
Se ne sapete di motore. Se non ne sapete.  
Se vi piace guidare. Se non vi piace. Ma ci sarà  
sempre qualcuno che  
guarderà i pneumatici  
della vostra auto.  
E se sono Dunlop  
sicuramente dirà: "Sa guidare, se ne intende, è un  
gentleman driver". Dunlop, l'arte di fabbricare  
pneumatici. Da 80 anni. Per ogni tipo di auto e di guida.

**DUNLOP** D

# Gazzettino dell'Appetito

Ecco le ricette che Lisa Biondi ha preparato per voi

## A tavola con Gradina

### RISO CON UOVA ALL'OCCHIO DI BUE (per 4 persone)

In brodo di cipolla bollente, fate cuocere 400 gr. di riso al dente poi sgocciolate, disponetelo allargato sul piatto da portare e cospargete di parmigiano gratugiato. Appoggiatevi sopra un uovo cotto a occhio di bue in tegame, con margarina. GRADINA e a parte servite una buona salsa di pomodoro calda, che avrete preparato per tempo.

**INSALATA CALDA DI PATATE** (per 4 persone) - Fate lessare 800 gr. di patate piuttosto grosse, poi pelatele e quando saranno tiepide, fatte scottare in un tegame fate imbiondire 50 gr. di margarina. GRADINA, con una cipolla tritata finemente, poi unite mezza tazza di acqua e 3 cucchiaini di ceci mafati in acqua sale e pepe. Dopo 5 minuti di cottura lenta, aggiungete le patate e 100 gr. di prosciutto cotto, a dadini, che lascerete su fuoco moderato, finché si saranno ben scottate.

**SOGLIOLE DORATE** (per 4 persone) - Dopo aver pulito, lavato e asciugato 4 sogliole di circa 200 gr. di peso, passatele in farina, in uno sbucato con 2 cucchiaini di latte e salatele di nuovo in farina. Fatele subito dorare dalle due parti e cuocere, in 80 gr. di margarina GRADINA rosolata, poi servitele con ciuffi di prezzemolo e spicchi di limone.

**ARROSTO STECCATO** (per 4-5 persone) - Stendete un pezzo di carne di vitello di 600 gr., con 150 gr. di prosciutto cotto tagliato a listarelle, poi legatelo e fate lo dorare in 50 gr. di margarina GRADINA, con l'aggiunta di un rametto di rosmarino; unite le cipolla e le carote del coniac, quando sarà evaporato, unite del brodo e lasciate cuocere lentamente, per un'ora e mezza. Servite la carne a fette, con il sugo ristretto.

**CROSTONI DELLA SIGNORA MILLY** (per 4 persone) - Ammollate 25 gr. di funghi secchi, poi fateli cuocere con margarina GRADINA e un po' di prezzemolo. Poco prima di servire, rosolatele dalle due parti in margarina vegetale, 4 fette di pane a cassette e a parte cuocete i funghi. Incapponatele o sulla griglia, o a fritte di mano. Disponete le fette di pane sul piatto da portata, su ognuna mettete, mezza fetta di prosciutto cotto, un fioretto di un ciuffello di funghi. Verrete tutto un po' di sugo di cottura della carne e servite subito.

**DOLCE DI RISO CON FRUTTA** (per 4 persone) - Cuocete lentamente 200 gr. di riso con 300 gr. di acqua fredda finché il liquido si sarà assorbito, poi unite mezzo litro scarso di latte caldo, un pizzico di sale, 20 gr. di margarina GRADINA, scorsa gratugiata, di limone e continuate la cottura a fuoco moderato per 20-25 minuti. Togliete il riso dal fuoco, mescolatevi 50 gr. di zucchero, 100 gr. di d'uovo e versatele sul piatto da portata. Copritelo con mezzo kg. di albicocche cotte con acqua, zucchero e scorza di limone e con il loro succo di cottura oppure con albicocche sciroppate. Servite il dolce freddo.

### GRATIS

altre ricette scrivendo ai Servizi Lisa Biondi - Milano

LB.

## linea diretta



RAOUL GRASSILLI

## Il ritorno dei gialli di Sherlock Holmes

In vista dell'inverno i programmi della TV e della radio si tingono con un tocco di giallo». Alla serie di sceneggiati televisivi impernati sulla celebre figura di Nero Wolfe (protagonista Tino Buazzelli), la radio risponde con Sherlock Holmes: dieci episodi che andranno prossimamente in onda sul Secondo Programma nei «minisceneggiati» del mattino. I panni del celeberrimo e flemmatico poliziotto scozzese saranno vestiti da Raoul Grassilli; quelli del dottor Watson da Franco Volpi. Sarà una specie di «antologia dell'intrigo» con tutti gli ingredienti tipici di Conan Doyle: nebbia e «suspense», dialogo allusivo e ragionamento induttivo, flemma e umorismo. Ne sarà regista Guglielmo Morandi. I dieci episodi sono stati adattati dallo sceneggiatore inglese Michael Hardwick e sono stati trasmessi con molto successo tre anni fa dalla BBC.

## Ieri e oggi

Negli «ampex» (i nastri della registrazione videomagnetica) che vanno ad ingrossare di anno in anno gli archivi della TV c'è dentro un po' la storia dello spettacolo italiano e la radiografia, talvolta spietata, delle trasformazioni del gusto. E la TV ha ora pensato di allestire un programma con la tecnica del «flash-back», cioè del presente-passo. Esempio: arriva Mina in studio. Le si fa vedere una delle sue prime apparizioni sul video e la si invita al commento (il vestito, la canzone, la pettinatura, il telefonico ecc.). Poi il confronto: dopo la Mina di ieri, quella di oggi con la dizione più pulita, i vestiti sofisticati, il «mestiere» venuto fuori e via dicendo. Naturalmente nel «cittimetro degli ampex» c'è di tutto e non saranno solo i cantanti a sottoporsi a questa specie di « prova del tempo ». Verranno anche attori di prosa, comici, attrici di cinema, presentatori, ballerini e magari protagonisti (ormai dimenticati) di popolarissime

telequiz. Il titolo (provvisorio) di questo spettacolo è *Ieri e oggi* e sono previste una dozzina di puntate. Le presenterà Lello Lutazzi. Il compito è reso meno difficile dalle lettere che gli stessi telespettatori inviano regolarmente per richiedere la replica di un certo brano.

## Per le Olimpiadi

La TV dei ragazzi sta già pensando ai Giochi della XIX Olimpiade, che si svolgeranno a Città del Messico nell'ottobre del 1968. Realizzerà una serie di trasmissioni a carattere storico ed educativo, nelle quali sarà posto in risalto il valore di fratellanza universale che la quadriennale manifestazione sportiva ha via via assunto nel corso dei secoli. La prima puntata sarà dedicata alle Olimpiadielleniche; si passerà poi ad illustrare la figura di Pierre de Coubertin che, nel 1894, chiese il ripristino dei Giochi Olimpici; si presenterà una antologia delle Olimpiadi moderne, dalla prima, svoltasi ad Atene nel 1896, fino a quella di Tokio del '64. L'ultima puntata sarà dedicata a Città del Messico e alle attrezture predisposte; si parlerà del rendimento degli atleti a duemila metri sul livello del mare e dei nuovi sport ammessi in gara, il tennis e la pelota.

## Claudio jet

Claudio Villa giocherà *Partitissima* con un piede in Italia e uno in Giappone, dove si trova impegnato in una lunghissima «tournée». Sarà tuttavia puntualissimo a scendere in campo con la squadra da lui capitanata, grazie ad un vero e proprio piano di volo che il cantante ha potuto approntare dopo un laborioso rompicapo aereo. Per poter fare la spola tra Roma e Tokio ha passato una settimana a consultare mappe e fusi orari, date di arrivo e di partenze. Quando tutto sembrava messo a punto, ha dovuto ricominciare i conti da capo: s'era dimenticato che tra un incontro di *Partitissima* e l'altro c'era di mezzo il ritorno dall'ora legale a quella normale.

## Moriconi vedova a quattro dimensioni

Valeria Moriconi sarà la protagonista di *La vedova scaltra* di Goldoni che il regista Franco Enriquez è in procinto di allestire negli studi televisivi torinesi. Il lavoro, che nella produzione goldoniana segna un punto di passaggio tra la commedia dell'arte e la commedia di caratteri, è impernata su Rosaura, una bella vedova tenacemente corteggiata da un inglese, Lord Runefif, da un francese, Monsieur Le Bleau, da uno spagnolo, Don Alvaro, e da un italiano, il conte di Bosco Nero. Per mettere alla prova i pretendenti, la «vedova scaltra» si traveste a turno da donna francese, inglese, spagnola e italiana, irridottili tutti in una serie di equivoci. Accanto a Valeria Moriconi saranno Paolo Ferrari, Mario Scaccia, José Quaglio e Francis Lano. La commedia sarà divisa, anche nell'edizione televisiva, in tre atti ed Enriquez intende darle un'impostazione decisamente realistica.

## I giorni della storia

E' stato detto che gli italiani sono digiuni di storia, quanto i francesi di geografia. E poiché s'è visto che la storia può fare spettacolo, la TV potrà, senza tuttavia mettersi in catena, venirci in aiuto per contribuire al miglioramento della nostra cultura storica. Un ciclo è già in fase di allestimento: s'intitola *I giorni della storia* e comprende episodi e personaggi della storia antica e moderna. Saranno così rievocati Dreyfus e Masaniello, Caio Gracco e Oliviero Cromwell, l'incoronazione di Carlo Magno e l'episodio di Canossa. La lista è destinata ad allungarsi. Gli sceneggiatori dei vari episodi (Prosperi, Nicolini, Pinelli, ed altri) avranno a disposizione uno «staff» di consulenti qualificati. Si tratta di un comitato di esperti, di cui fanno parte noti docenti universitari, i professori Valsecchi, Mazzarino, De Rosa, Arnaldi e Rosario.

quanto paghereste per una pentola così bella?



L'acciaio ha il suo prezzo, care anche se anche i suoi vantaggi sono nel migliore acciaio che serve per la vostra cucina. In più sono robusti, fatti bene, così comode da pulire perché cacciano a ventino la polvere. Pezzi. Pezzi, padelle, sotto il nome AETERNUM troverete tutto, e tutto in purissimo acciaio inox 18/10.

ecco il bollitore che non teme le macchie del latte bruciato.



Con lo speciale coperchio del bollitore Aeternum, non accade più che il latte finisce sul fuoco. Ma se anche accadesse, poco male! fatto com'è di ottimo acciaio inox 18/10, il bollitore tornerà in un istante pulito e splendente come nuovo.

questi sono solo due degli infiniti articoli

**AETERNUM**  
in puro acciaio inox

Catalogo gratis su richiesta a:  
AETERNUM  
25067 LUZZEMAGNA S.A. (BS)

# domenica sera in intermezzo

scoprite la gioia -  
la libertà -  
la comodità di stare...

a braccetto  
con Velicren



maglieria **velicren**®

la fibra acrilica **SNIA**

## UNA BRILLANTE INIZIATIVA PER IL CONTROLLO DI QUALITÀ' DELLE CAMPAGNE PUBBLICITARIE

Si è recentemente costituita la TECH.O.PRINT s.r.l. con sede in Milano, v.le Coni Zugna n. 8. Questa Società ha per obbiettivo la creazione di un collegamento tecnico ed umano fra le Agenzie di Pubblicità e gli Editori per tutto ciò che concerne il controllo delle qualità delle campagne pubblicitarie.

Un più specifico studio dei metodi di realizzazione del materiale fotografico per la stampa ed un più diretto contatto con i tecnici degli stampatori dovrebbe, senza dubbio, portare al conseguimento di una più professionale resa tecnica con il superamento di problemi che oggi sembrano insuperabili.



## BANDIERA GIALLA

del nuovo long-playing che uscirà in ottobre, seguito subito dopo da un 45 giri. Il gruppo ha già completato sei canzoni, una delle quali, *She comes in colours*, è la più lunga finora incisa dagli Stones: ben quindici minuti. E' stata composta da Mick Jagger e Keith Richard e nell'esecuzione è stata utilizzata un'orchestra d'archi di trenta elementi.

Renzo Arbore

### MINI-NOTIZIE

● Adriano Celentano ha acquistato, a circa 30 chilometri da Milano, un terreno dove sta costruendo una cittadella: « Celentanopoli »: molto verde, fiori, villette all'americana, strade percorse soltanto da biciclette.

● Pochi giorni dopo la fine del Cantagiò, Riki Maiocchi è scomparso dalla circolazione senza lasciare tracce. Sembra che la « fuga » sia dovuta ad una delusione amorosa.

● Caterina Caselli ha decisamente smontato la notizia di un suo fidanzamento « segreto » con un giovane pittore. « Tutto falso », ha dichiarato, « comprese le fotografie in cui sono con il pittore: le ho fatte dietro sua richiesta. Credevo che fosse uno

dei soliti ammiratori che si fanno fotografare insieme ai cantanti ».

● Diana Ross, Mary Wilson e Florence Ballard, le Supremes, arriveranno in Italia alla fine del mese per assistere alla « prima » del film *Comincio per giocare*, di cui hanno inciso il motivo conduttore *Happening*. Ne approfitteranno per incidere alcuni dischi in italiano e per partecipare ad alcuni spettacoli.

● John Phillips, dei Mama's & Papa's, ha suscitato negli USA una lunga serie di polemiche per alcune sue recenti dichiarazioni. In un'intervista, infatti, ha accusato la maggior parte dei complessi americani ed inglesi di copiare il loro stile. Tra i più seccati nei confronti di Phillips sono i componenti il complesso dei Bee Gees, accusati, oltre che di imitare i Mama's & Papa's, di essere « una brutta copia anche dei Beatles ».

● Con un grande « battage » pubblicitario, è stata lanciata in Italia da Adriano Celentano quella che dovrà prendere il posto di Milena Canù, ex ragazza del Clan. Si tratta di Pupa Coverizza, meglio nota come « Little Pupa », una sedicenne che è stata scoperta negli Stati Uniti da Frank Sinatra. Il suo primo disco italiano, *Un violino che ride*, è stato però accolto con molte riserve dalla critica.

### I dischi più venduti

#### In Italia

- 1) *A whiter shade of pale* - Procol Harum
- 2) *Nei sole* - Al Bano
- 3) *Parole* - Nico e i Gabbiani
- 4) *La banda* - Mina
- 5) *La coppia più bella del mondo* - Adriano Celentano
- 6) *Estate senza te* - Christophe
- 7) *Le mia serenata* - Jimmy Fontana
- 8) *A chi* - Fausto Leali

#### Negli Stati Uniti

- 1) *Ode to Billie Joe* - Bobbie Gentry (Capitol)
- 2) *Reflections* - Diana Ross and The Supremes (Motown)
- 3) *Baby, I love you* - Aretha Franklin (Atlantic)
- 4) *Parole* - Nico e i Gabbiani
- 5) *La banda* - Mina
- 6) *Come back when you grow up* - Bobby Vee (Liberty)
- 7) *Apples, peaches and pumpkin pie* - Jay & The Techniques (Smash)
- 8) *You're my everything* - Temptations (Gordy)
- 9) *Light my fire* - The Doors (Electra)
- 10) *Cold sweat* - James Brown (King)

#### In Inghilterra

- 1) *Last Waltz* - Engelbert Humperdinck (Decca)
- 2) *I'll never fall in love again* - Tom Jones (Decca)
- 3) *San Francisco* - Scott McKenzie (CBS)
- 4) *Excerpt from a teenage opera* - Keith West (Parlophone)
- 5) *The house that Jack built* - Alan Price Set (Decca)
- 6) *Even the bad times are good* - Tremeloes (CBS)
- 7) *Just loving you* - Anita Harris (CBS)
- 8) *We love you* - Rolling Stones (Decca)
- 9) *I was made to love her* - Stevie Wonder (Tamla-Motown)
- 10) *Itchycoo Park* - Small Faces (Immediate)

#### In Francia

- 1) *Adios amor* - Sheila (Philips)
- 2) *Mais quand le matin* - Claude François (Philips)
- 3) *Alice* - Eddy Mitchell (Barclay)
- 4) *Amour d'esté* - Johnny Halliday (Philips)
- 5) *A whiter shade of pale* - Procol Harum (Deram)
- 6) *Notre roman* - Adamo (La Voix de son Maître)
- 7) *Jackson* - Nancy Sinatra (Reprise)
- 8) *All you need is love* - Beatles (Odeon)
- 9) *Aranjuez mon amour* - Richard Anthony (Columbia)
- 10) *Les daltons* - Joe Dassin (CBS)

I programmi giornalieri che saranno trasmessi sul quarto e quinto canale della

# FILODIFFUSIONE

dal 24 al 30 settembre  
ROMA TORINO MILANO

dal 1° al 7 ottobre  
NAPOLI GENOVA BOLOGNA

dall'8 al 14 ottobre  
BARI FIRENZE VENEZIA

dal 15 al 21 ottobre  
PALERMO CAGLIARI TRIESTE

I programmi stereofonici sottoindicati sono trasmessi sperimentalmente anche via radio per mezzo degli appositi trasmettitori stereo a modulazione di frequenza di Roma (MHz 100,3), Milano (MHz 102,2), Torino (MHz 101,8) e Napoli (MHz 103,9) con tre riprese giornaliere, rispettivamente alle ore 11, 15,30 e 21. In quest'ultima ripresa viene trasmesso il programma previsto anche in filodiffusione per il giorno seguente.

## domenica

### AUDITORIUM (IV Canale)

#### 8 (17) MARIN MARAIS

Quindici Variazioni per viola e clavicembalo - v.le da gamba: A. Wenzinger e A. Müller, clav. E. Müller

#### GEORG FRIEDRICH HAENDEL

Aria e Variazioni per arpa - arpa N. Zabatella

#### ERNO DOHNANYI

Variazioni op. 25 su un tema del canto folcloristico francese - Ah, vous dirai-je, maman - per pianoforte e orchestra - pf. J. Katchen - Orch. London Philharmonic, dir. A. Boult

#### 8.35 (17) MUSICHE POLIFONICHE

M. Cara: « Non è tempo d'aspettare », frottola a quattro voci miste; G. Ferretti: « Del crud' amor lo sempre mi lamento », canzone napoletana a cinque voci miste; C. Festai: « Così soave è il fuoco e dolce il nodo », madrigale a quattro voci miste; A. Willerst: « Amor mi fa morire », madrigale a quattro voci miste - Coro di Milano della RAI, dir. G. Bertola

#### 8.50 (17.10) RITRATTO DI AUTORE: ANTON DVORAK

Andante, overture op. 115 - Orecchio del Teatro Naz. di Praga, dir. Jaroslav Vogel; Zigeunermeledien op. 55, per voce e pianoforte - contr. Elisabeth Höngen, pf. G. Weissenborn; Sinfonia n. 1 in do min., op. 3 - Le campagne di Zlonice - Orch. Sinf. di Londra, dir. I. Kertesz

## lunedì

### AUDITORIUM (IV Canale)

#### 8 (17) MUSICHE STRUMENTALI DEL SETTECENTO

A. Corelli: Concerto grosso in si bem. magg. op. vi n. 5 (Rev. di A. Toni) - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI, dir. M. Pradella; K. Ditters von Dittersdorf: Concerto in la magg. per clavicembalo e archi (Realizz. del basso e cadenza di F. Benedetti Michelangeli) - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI, dir. F. Andre

#### 8.30 (17.30) MUSICHE PER ORGANO

F. Mendelssohn-Bartholdy: Corale e Variazioni, dalla Sonata in re min., op. 65 n. 6; C. Franck: Pièce héroïque - org. F. Aems

#### 8.50 (17.50) JOSEPH SUK

Quattro Pezzi op. 17 per violino e pianoforte - v.l. Haendeel, pf. A. Beltramini

#### 9.10 (18.10) CONCERTO OPERISTICO DIRETTO DA MARIO ROSSI CON LA PARTECIPAZIONE DEL MEZZOSOPRANO BIANCA MARIA CASONI E DEL TENORE CARLO FRANZINI

V. Bellini: Norma; J. Massenet: Werther; « O natura »; G. Rossini: Il Barbiere di Siviglia; « Una voce poco fa »; F. Lattuada: Don Giovanni; « Le nuvole che danzano pei cieli »; C. Saint-Saëns: Samson e Dalila; S. Spärt per il mio core »; G. Verdi: Aida; M. Puccini: La bohème; G. Cimarosa: Adriana Leocaura; « O vagabonda stella d'oriente »; Ch. Gounod: Faust; « Salve, dimora »; A. Thomas: Mignon; « Io conosco un garzoncel »; G. Verdi: La Traviata; Preludio Atto III - Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, M° del Coro R. Maghini

#### 10.10 (19.10) JOHANN SEBASTIAN BACH

Concerto in re magg. n. 1 (da Vivaldi) - clav. S. Marlowe

#### 10.20 (19.20) MUSICHE DI ISPIRAZIONE POLARE

A. Liszt: Otto Canti popolari russi op. 58 - Orch. Sinf. di Bamberg, dir. J. Peries; J. Rodrigo: Dodici Canzoni popolari spagnole - sopr. A. Chamorro, pf. E. Franco; B. Bartok: Canzoni rusticane ungheresi - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. E. Gerelli

#### 11 (20) LE GRANDI INTERPRETAZIONI

L. van Beethoven: Concerto n. 3 in do min. op. 37 per pianoforte e orchestra - pf. W. Backhaus, Orch. Filarm. di Vienna, dir. H. Schmidt Isserstedt; A. Bruckner: Sinfonia n. 3 in re min. - Orch. Filarm. di Vienna, dir. H. Knappertsbusch

#### 12.30 (21.30) ERMANNO WOLF-FERRARI

Quartetto in mi min. op. 23 - Quartetto del Mozartum di Salisburgo

10.10 (19.10) FLORENT SCHMITT  
Sonatina in trio op. 85 per flauto, clarinetto e pianoforte - Tria Fiorentino

10.20 (19.20) PETER ILIJICH CHAIKOWSKI  
Sinfonia n. 6 in si min. op. 74 - Patetica - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. A. Rodzinski

11 (20) ANTOLOGIA DI INTERPRETI  
Dir. Guido Cantelli; sopr. Terese Stich Randal; v.l. Riccardo Ondrejkovic; ten. Giacomo Lauri Volpi; pf. Vladimir Ashkenazy; contr. Marian Anderson; dir. Rudolf Barshai

12.30 (21.30) MUSICHE CAMERISTICHE DI ROBERT SCHUMAN

Faschingsschwank aus Wien, op. 26 - pf. K. Engel; Dichterliebe, ciclo di Lieder op. 48 su testi di Heinrich Heine - br. E. Wachter, pf. A. Brendel

13.30 (22.30) NOVITA' DISCOGRAPHICHE

B. Marcello: Concerto n. 5 in si min. - v.l. solista T. Bacchetta; Concerto n. 6 in si bem. magg. - v.l. solista T. Bacchetta; Concerto n. 11 in mi bem. magg. dal Concerto a cinque op. 1; Concerto n. 12 in si bem. magg. dal Concerto a cinque op. 1 - I Solisti di Milano, dir. A. Ephradian (Disco Arcophon)

14.05-15 (23.05-24) JEAN FRANÇAIX

Sel Preludi per undici strumenti ad arco - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI, dir. A. Cecato

ANDRE JOLIVET

Sinfonia n. 1 - Orch. Philharmonia Hungarica di Vienna, dir. A. Dorati

### PAUL HINDEMITH

Quartetto n. 1 in fa min. op. 10 - Quartetto Koekert

13.30-15 (23.30-24) ANTOLOGIA DI INTERPRETI

Dir. Leopold Ludwig; sopr. Eleonor Steber; Duo di Amsterdam: v.l. Nap. de Klijn, pf. Alice Heksch; bs. Enzo Pinza; tb. Maurizio André; Coro da Camera Olandese; dir. Arturo Toscanini

15.30-16.30 MUSICHA SINFONICA IN RADIODIESTEREOFONIA

L. van Beethoven: Sinfonia n. 4 in si bem. magg. op. 60 - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. L. von Metzic; Ch. Ives: Three Places in New England, Suite per orchestra - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. M. Pradella

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (10-19) MUSICHE AL CHIARO DI LUNA

Brown You stepped out of the dream, Schubert; You and the moon and the music; Louisa La vita en rose; Noble: The touch of your lips; Canfora: Monaco concerto; Van Heusen: It's always you; Aurora: Tout de vous; Parish-De Rose: Deep purple

7.30 (10.30-19.30) IL SAX DI GLAUCO MASETTI

7.45 (10.45-19.45) DALLA BELLE EPOQUE A BROADWAY

8.15 (11.15-20.15) PROFILI MUSICALE DI CE-SARE ANDREA BIXIO

Cherubini-Bixio: Il tango delle capinore; Bixio: Valzer dell'organino; Cherubini-Bixio: La canzone dell'amore - Violino zigiano; De Torre-Bonagura-Bixio: Canta se vuoi cantar

8.30 (11.30-20.30) JAZZ PARTY

Partecipano: I complessi di Zoot Sims e Al Cohn; Chick Hamilton, Thelonius Monk e Miles Davis

Bowman: East of the sun; Magidson-Wöbel: Gone with the wind; Ellington: Day dream; Battle-Durham: Topsy; Monk: Monk mood; Davis: Four

9 (12-21) COLONNA SONORA: MUSICHE DAI FILM - PER QUALCHE DOLLARO IN PIU' E PARIS BLUES

9.30 (12.30-21.30) MAESTRO PREGO: ZENO VUKELICH

Nadeo-Lepore: Roberta Russo-Ortolani: Moonlight; Antonello Venditti: Sinfonia della Luna; Torti-Cataldo-Oliviero: Quando tu... Vivaldi-Paolicci: Piccioni: Your smile; Powell-Lavagnino: A cambin' man; Rustichelli: Marcia della cinghia; Trovajoli: Roma nun fa la stupidula stessa; Licata-Rustichelli: Vampata d'amuri

10 (12-21) 20 TEMPO DI BEAT: APPUNTAMENTO CON LE MUSICHE PER I GIOVANI

15.30-16.30 MUSICHA SINFONICA IN RADIODIESTEREOFONIA

G. Ph. Telemann: Suite in la min. per flauto solista con accompagnamento di archi e cembalo - fl. solista Al Longo - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. F. Scaglia; F. Schubert: Messa in sol magg. per soli, coro, archi e organo - Orch. e Coro di Milana della RAI, dir. G. Berlinguer; B. Britten: Variazioni e fugue su un tema di Purcell, op. 34 - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. N. Annovazzi

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (10-19) PARATA D'ORCHESTRE CON ALFONSO D'ARTEGA, BERT KAMPFERT E JOHNNY DANKWORTH

Carmichael: Stardust; Kämpfert: A swingin' safari; Timmons: Moanin'; Pazzaglia-Modugno: Lazarella; Kämpfert: Danke schoen; Green-Dankworth: Modesty; Ponca: Danke schön; Kämpfert: Typical gypsies; Dernier: Arriba; Jungle drums; Arlen: Over the rainbow; Marsh: Why not?; Love, I'll never smile again; Anonimo: Long black veil — 'Nu bello cardillo — Three fifers; Hampton: Wallin' at the Trianon

9.30 (12.30-21.30) TACCUINO MUSICALE DI GIULIO LIBANO

Dallara-Mogli-Libano: Bambina bambina; Beret-Libano: Mare di dicembre; Pallavicini-Libano: Che delusione sei; Beret-Vivaril-Lenmercer-Libano: Tre gocce di piatto; Fulci-Viva-Libano: Tre zucche di piatto; Puglatti-Guagnini-Libano: A prescindere

9.45 (12.45-21.45) A TEMPO DI VALZER

13 (16-22) TEMPO DI BEAT: APPUNTAMENTO CON LE MUSICHE PER I GIOVANI

## martedì

### AUDITORIUM (IV Canale)

#### 8 (17) MUSICHE OPERISTICHE

A. Lorzing: Undine; Balletto - Orch. Sinf. di Vienna, dir. W. Leibner; V. Bellini: I Capuleti e i Montecchi; Se Romeo t'ama la notte - massimo M. Hofmann - Orch. della Suisse Romande e Coro dell'Opera di Ginevra, dir. H. Lewis; C. M. von Weber: Der Freischütz - Durch die Wälder - ten. R. Holm - Orch. Sinf. della Radio Bavarica, dir. E. Jochum; G. Donizetti: Don Pasquale: - Tornami a dir che m'ami - sopr. Sutherland; ten. R. Conrad - Operastudio - sopr. M. Gómez - Orch. di Roma; Boncristiani - sopr. M. Boncristiani - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. P. Boncristiani

8.30 (17.30) WILHELM FRIEDRICH BACH

Bach Sonata per due flauti e viola - fl. S. Morris, M. Pahor; v.l. L. Fader

LUIGI BOCCHERINI

Sinfonia in re min. - La casa del diavolo - (Rev. di G. B. Martini) - Orch. Sinf. e Coro da Camera Olandese; dir. Arturo Toscanini

15.30-16.30 MUSICHA LEGGERA IN RADIODIESTEREOFONIA

In programma:

- Jerry Murad, armonica a bocca, e orchestra;

- Musiche di Cole Porter interpretate dalla cantante Anita O'Day;

- Chiassurati musicali con le orchestre di Bill Russo e David Rose

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (10-19) BIANCO E NERO IN MUSICA CON LE ORCHESTRE DI ROLYMEHES E PIERO UMILIANI

McCarthy-Tierney: Alice blue gown; Umiliani: Balliamo il di xlabel; Redman: Cherry; Umiliani: Il club dei pinguini; Steiner: Lolita; Umiliani: Place; Umiliani: Dallas story; Harris: Lolita; Umiliani: Machi tre; Kennedy-Simon: The pink panther

7.30 (10.30-19.30) SUCCESSI DI IERI E DI SEMPRE

Porter: Begin the beguine; Goldfarb: D'Anzi; Ma l'amore; no; Wayne: Ramona; Kennedy-Stolz: Salomé; E. A. Mario: Vipers; Mouloudji-Van Parry: Un jour tu verras; Prema-Herbin: Lanterne; Paganini: Bottero: Tango delle rose; Rustelli-Olivieri; Tornato; Kahn-Donaldson: Yes sir, that's my baby

8 (11-20) PIANOFORTE E ORCHESTRA

SOLISTA JOHNNY PEARSON; ORCHESTRA

JOHN SCHROEDER

Werber-Guardi: Cast your fate to the wind;

Bonfa: Manha da carnaval; Hatch: Downtown;

Young: Love letters; Pearson-Schroeder: Like the lonely

8 (11.15-20.15) FRA MERIDIANI E PARALLELI: CORI DALLA TUTTO IL MONDO

8.30 (11.30-20.30) MOSAICO

Lehar: Gold and silver; Donnelly-Romberg; Se-renade; Anonimo: Klininettpotka; Sanders: Adios muchachos; Denza: Funcili funcili;

Perez-Freire: Ay ay ay; Ignote: Le petite valise;

Monnot: La goulante du pauvre Jean; Kreisler: Tambourin chinois; Sica-D Crescenzo: Ron-dine al nido

9 (12-21) JAZZ MODERNO

Partecipano i complessi Horace Silver, Benny Golson, Bobby Timmons, Sonny Rollins e Nat Adderley

9.30 (12.30-21.30) TASTIERA PER ORGANO ELETTRONICO

Treni: En attendant ma belle; Anderson: Bos-sa nova in blue; Schwartz: Alone together;

Marchetti: Fascination; Ferra: Avril; au Porte-tutti; Sarti: Sogni

9.45 (12.45-21.45) ECO DI NAPOLI

13 (16.22) TEMPO DI BEAT: APPUNTAMENTO CON LE MUSICHE PER I GIOVANI

Renzi

Fabor: Polka all'italiana; Modugno: Reggio Calabria; Cherubini-D'Acquisto-Schisza: La limonaia del ferry-boat; Conti-Marini: Io e te... a Taormina; Nisa-Carosone: Gondoli gondola; Ni-sa-Martino: Con il mare negli occhi

8.30 (11.30-20.30) CONCERTO DI MUSICA LEGGERA

Partecipano: i complessi di Sidney Bechet, Claude Luter e George Shearing; l'orchestra di Lyonel Hampton; le cantanti Amalia Rodriguez e Joan Baez; il complesso vocale e strumentale The Beach Boys ed il pianista Art Tatum

Bechet: Dans les rues d'Antibes - Petite fleur; Pettis-Meyers-Schoebel: Ole Miss; Gelhardo: Lisboa antigua; Tavares: Sab-e-sa-ia; Lewis: How high the moon; Trascer: Da Dvorak; Humoresque; Tatum: Tatum po-boogie; Wilson-Usher: In my room; Pickett-Capizzi: The mon-ster; D'Angelo: D'Angelo; D'Angelo: D'Angelo; Arlen: Over the rainbow; Marsh: Why not?; Love, I'll never smile again; Anonimo: Long black veil — 'Nu bello cardillo — Three fifers; Hampton: Wallin' at the Trianon

9.30 (12.30-21.30) TACCUINO MUSICALE DI GIULIO LIBANO

Dallara-Mogli-Libano: Bambina bambina; Beret-Libano: Mare di dicembre; Pallavicini-Libano: Che delusione sei; Beret-Vivaril-Lenmercer-Libano: Tre gocce di piatto; Fulci-Viva-Libano: Tre zucche di piatto; Puglatti-Guagnini-Libano: A prescindere

9.45 (12.45-21.45) A TEMPO DI VALZER

13 (16-22) TEMPO DI BEAT: APPUNTAMENTO CON LE MUSICHE PER I GIOVANI

14-15 (23-24) WOLFGANG AMADEUS MOZART

Sinfonia in fa maggi. K. 112 - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI, dir. K. Reidel

DIMITRI SCIOSTAKOVIC

Concerto in la min. op. 99 per violino e orchestra - v.l. D. Oistrakh - Orch. Filarm. di New York, dir. D. Mitropoulos

15.30-16.30 MUSICHA LEGGERA IN RADIODIESTEREOFONIA

In programma:

- Jerry Murad, armonica a bocca, e orchestra;

- Musiche di Cole Porter interpretate dalla cantante Anita O'Day;

- Chiassurati musicali con le orchestre di Bill Russo e David Rose

7.30 (10.30-19.30) SUCCESSI DI IERI E DI SEMPRE

Porter: Begin the beguine; Goldfarb: D'Anzi; Ma l'amore; no; Wayne: Ramona; Kennedy-Stolz: Salomé; Salomé; E. A. Mario: Vipers; Mouloudji-Van Parry: Un jour tu verras; Prema-Herbin: Lanterne; Paganini: Bottero: Tango delle rose; Rustelli-Olivieri; Tornato; Kahn-Donaldson: Yes sir, that's my baby

8 (11-20) PIANOFORTE E ORCHESTRA

SOLISTA JOHNNY PEARSON; ORCHESTRA

JOHN SCHROEDER

Werber-Guardi: Cast your fate to the wind;

Bonfa: Manha da carnaval; Hatch: Downtown;

Young: Love letters; Pearson-Schroeder: Like the lonely

8 (11.15-20.15) FRA MERIDIANI E PARALLELI: CORI DALLA TUTTO IL MONDO

8.30 (11.30-20.30) MOSAICO

Lehar: Gold and silver; Donnelly-Romberg; Se-renade; Anonimo: Klininettpotka; Sanders: Adios muchachos; Denza: Funcili funcili;

Perez-Freire: Ay ay ay; Ignote: Le petite valise;

Monnot: La goulante du pauvre Jean; Kreisler: Tambourin chinois; Sica-D Crescenzo: Ron-dine al nido

9 (12-21) JAZZ MODERNO

Partecipano i complessi Horace Silver, Benny Golson, Bobby Timmons, Sonny Rollins e Nat Adderley

9.30 (12.30-21.30) TASTIERA PER ORGANO ELETTRONICO

Treni: En attendant ma belle; Anderson: Bos-sa nova in blue; Schwartz: Alone together;

Marchetti: Fascination; Ferra: Avril; au Porte-tutti; Sarti: Sogni

9.45 (12.45-21.45) ECO DI NAPOLI

13 (16.22) TEMPO DI BEAT: APPUNTAMENTO CON LE MUSICHE PER I GIOVANI

Renzi

# mercoledì

## AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) MUSICHE CLAVICEMBALISTICHE  
H. Purcell: Suite n. 1 in sol magg. - Suite n. 7 in re min. - clav. T. Dart; J.-Ph. Rameau: Cinque Pezzi da «Picces en concert» - clav. R. Veyron-Lacroix

8,10 (17,20) FRANCIS POULENC  
Trio per pianoforte, oboe e fagotto - pf. F. Poulenc; oboe: P. Pierlot; fg. M. Allard - CARL NIELSEN

Quartetto n. 2 in fa min. op. 5 per archi - Quartetto - Musica Vitalis

9 (18) SINFONIE DI JEAN SIBELIUS  
Sinfonia n. 5 in mi bem. magg. op. 82 - Orch. Sinf. della Radio Danese. dir. E. Touwen

9,30 (18,30) GIUSEPPE TARTINI  
Concerto in sol magg. per flauto, orchestra d'archi e clavicembalo - fl. S. Gazzelloni, clav. W. Mohr - Orch. A. Scarlatti - di Napoli della RAI, dir. R. Rossini

GEORGE FRIEDRICH HAENDEL  
Concerto grosso in re magg. op. 6 n. 5 - Orch. d'archi del Festival di Lucerna, dir. R. Baumgartner

10,10 (19,10) WOLFGANG AMADEUS MOZART  
Variazioni sopra un Allegretto, K. 500 - pf. G. Gorini

10,20 (19,20) MANUEL DE FALLA  
El amor brujo, suite dal balletto - Orch. Filarm. di Londra, dir. H. Rignold

10,40 (19,40) RECITAL DEL QUINTETTO CHIGIANO

L. Boccherini: Quintetto in la magg. per pianoforte e archi; M. Castelnuovo-Tedesco: Quintetto op. 143 in fa min. - clav. A. Segovia - Dvorak: Quintetto in la magg.

op. 81 per pianoforte e archi; J. Brahms: Quintetto in fa min. op. 34 per pianoforte e archi - pf. S. Lorenzen, vli. R. Brendola e M. Benvenuti, vla. G. Leone, vc. L. Filippini

12,30 (21,30) PAGINA DA CRISPINO E LA COMARE - opera in quattro atti, su testi di Luigi Ricci - Musica di C. Federico Ricci - Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI, dir. A. Simonetti

13,20 (22,20) ERNEST BLOCH  
Concertino per viola, flauto e archi - vla. P. Doktor, fl. A. Danesin - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Pradella

13,30 (22,30) NOVITA' DISCOGRAFICHE

F. Schubert: Lebewurst op. 144, per due pianoforti - Fantasia in fa min. op. 103 per due pianoforti — Marcia Militare in re magg. dalla

13,30 (22,30) LEONARD BERNSTEIN  
Concerto per violoncello e orchestra - vcl. M. Rostropovitch - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. M. Pradella

13,40 (22,40) RUDOLF KIRSHNER  
Concerto grosso in fa min. op. 17 n. 6 a quattro violini - Orch. da Camera - Jean-François Paillard - dir. J.-F. Paillard

13,50 (22,50) RENZO RAVASI  
Concerto per pianoforte e orchestra - pf. R. Ravasi - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. La Rocca - vcl. M. Rostropovitch

14,00 (19,00) ALDO CASELLA  
La Giara, suite dal balletto - ten. T. Frascati - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. La Rocca - vcl. M. Rostropovitch

14,10 (19,10) MUSICHE CAMERISTICHE DI FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY

Sinfonia n. 3 in la min. op. 56 - Sczozze - Orch. Sinf. di Londra, dir. G. Solti - Quartetto n. 1 in do min. op. 1 per pianoforte e archi - Quartetto Santoliquido - Concerto in mi min. op. 64 per violino e orchestra - vln. T. Vargas - Orch. Filarm. di Berlino, dir. F. Lehmann

11,30 (20,30) RECITAL DELLA PIANISTA ELIANA MARZEDDU

M. Regier: Sette Valzer op. 11; R. Strauss: Sonate in si min. op. 5

12,20 (21,20) FRANCESCO GEMINIANI  
Concerto grosso in re min. op. III n. 4 - Quartetto Barchet

12,30 (21,30) L'AMORE DELLE TRE MELARANCE

Opera in un prologo e quattro atti, da Carlo Gozzi - Testo e musiche di Sergei Prokofiev

P. Pizzetti - Interpreti: Il Re di Treife

Victor Rybinsky; Vladimir Machov

La Principessa Clarissa Ludmilla Rachkovskaya

Leandro Boris Dobrinev

Truffaldino Youl Elizabeta Ivan Badrov

Parusone Guennady Troitsky

Il Mago Cefio Nina Polikova

La Fata Morgana Tatiana Kalistratova

Ninetta Tatiana Ereofeleva

Linetta Tamara Medvedeva

Nicolaeta Georgijevna Yuryev

Kremona Youli Yakovleva

Fafefollo Smeraldina Nina Postavachian

Il Maestro di cerimonie Ivan Kartavenko

L'Araldo Miroslav Markov

Orch. Coro della RAI dell'URSS, dir. D. Dalgat

14,45-15 (23,24) LUDWIG VAN BEETHOVEN  
Dodic Variazioni in fa magg. op. 86 sull'aria «En Madchen» - del Flauto magico - di Mozart - vc. R. Bex, pf. A. Krust

ALBERT ROUSSEL

Quartetto in re magg. op. 45, per archi

- Quattro Loewenguth

tre Marce Militari op. 51 - Rondò in la magg. op. 107 - duo pf. P. Badura Skoda - Demus (Disco Grammophon)

14,20-15 (23,20-24) COMPOSITORI ITALIANI CONTEMPORANEI

G. Sarti: Quartetto n. 3 per archi - Quartetto Bartok di Budapest - Piccolo concerto per pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L'arte

Bartok» di Budapest - Piccolo concerto per

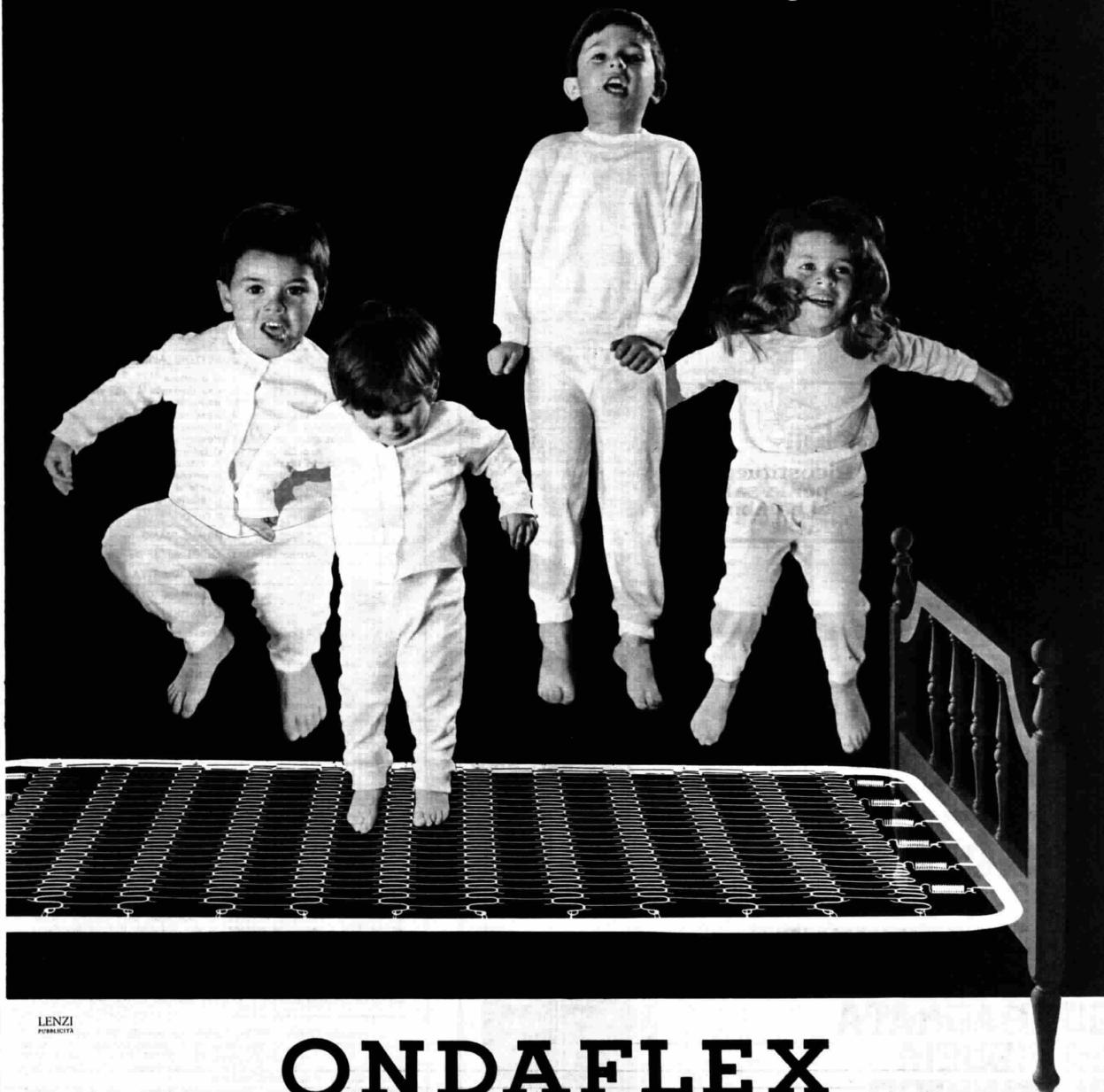
pianoforte, fiati e percussione - pf. C. Pestalozza - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. U. Cattini

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA IN RADIODISTREOFONIA

J. S. Bach: Tre contrappunti: n. 1, n. 9,

Fuga e Finali (Incompiuto) da «L

# ONDAFLEX la moderna rete per il letto



LENZI  
PUBBLICITA'

# ONDAFLEX

non cigola, è elastica, non arrugginisce, è economica,  
è indistruttibile..... è la rete dai quattro brevetti.

tutti gli organi di attrito sono stati studiati e sperimentati, è perfetta, non si deforma mai, per la sua particolare struttura non rimane infossata sottoposta interamente a zincatura eletrocrómica l'acciaio impiegato è della più alta qualità



collaudata in prova dinamica di 500 Kg  
economica, non richiede nessuna manutenzione

ONDAFLEX È COSTRUITA NEGLI STABILIMENTI ITAL-BED • COMMISSIONARIA DI VENDITA PERMAFLEX



Autorizzazione Ministero Sanità n. 2068

# OGGI COME IERI

**IL RICOSTITUENTE  
CHE SI È  
GUADAGNATA  
LA FIDUCIA  
DI QUATTRO  
GENERAZIONI**

**Proton**

\* TONICO RICOSTITUENTE  
IN VENDITA NELLE FARMACIE



# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

anno 44 - n. 39 - dal 24 al 30 settembre

Direttore responsabile: UGO ZATTERIN

## sommario

- |                   |  |
|-------------------|--|
| Massimo Dursi     | 21 Televisione e pubblicità                                |
| S. G. Biamonte    | 22 Shaw giustifica i giudici di Giovanna d'Arco            |
| Giulia Massari    | 25 L'importanza di trovarsi un nome                        |
| Renzo Nissim      | 26 Enza, aspetta una femminuccia                           |
| Franco Rispoli    | 28 Felciani, professionista coscienzioso                   |
| Renzo Renzi       | 30 Canta la musica che resterà                             |
| Leonardo Pinzauti | 32 I novant'anni del fonografo                             |
| Alberto Pironti   | 36 Gli americani ascoltano più la radio che la televisione |
| Luigi Fait        | 38 Un'otta che mungeva le mucche                           |
| Eugenio Danese    | 43 L'eroina dantesca ispirò anche Donizetti                |
|                   | 43 Il buon Michele Haydn amato da Schubert                 |
|                   | 52 Le reti col contagocce                                  |

### 60/89 PROGRAMMI TV E RADIO

#### Le rubriche

##### LETTERE APerte

- |                                    |
|------------------------------------|
| 3 Il direttore                     |
| 3 una domanda a Gigliola Cinquetti |
| 3 padre Mariano                    |
| Antonio Guarino                    |
| Giacomo de Jorio                   |
| Sebastiano Drago                   |
| Enzo Castelli                      |
| Giancarlo Pizzirani                |
| Angelo Baglione                    |
| Giorgio Vertunni                   |
| Carlo Meano                        |

#### 10 I DISCHI

##### PRIMO PIANO

- Arrigo Levi 13 La visioni di De Gaulle

#### 15 LINEA DIRETTA

#### 16 BANDIERA GIALLA

##### QUALCHE LIBRO PER VOI

- |                    |  |
|--------------------|--|
| Franco Antonicelli | 41 Una soluzione per il Vietnam                    |
| Vice               | 41 Nei Canti di Maldoror il mistero di Lautreamont |

#### 44 CONTRAPPUNTI

#### 45 RADIODORRERINO TV

##### VI PARLA UN MEDICO

#### 49 L'infarto dell'anima

##### MODA

#### 56 Bambini eleganti

#### 93 7 GIORNI

- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| Maria Gardini | 93 DIMMI COME SCRIVI |
|---------------|----------------------|

- |                    |               |
|--------------------|---------------|
| Tommaso Palamidesi | 93 L'OROSCOPE |
|--------------------|---------------|

#### 94 IL SERVIZIO OPINIONI

#### 98 IN POLTRONA

**editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA**  
direzione e amministrazione: (10121) Torino / v. Arsenale, 41 / tel. 57 101 / redazione torinese: c. Bramante, 20 / (10134) Torino / tel. 69 75 81 / redazione romana: v. del Babuino, 9 / (00187) Roma / tel. 38 781, Int. 22 66

un numero: lire 80 / arretrato: lire 100

**ABBONAMENTI:** Annuali (22 numeri) L. 3.400; semestrali (26 numeri) L. 1.800 / esteri: annuali L. 6.000; semestrali L. 3.500.

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a **RADIOCORRIERE TV**

pubblicità: SIPRA / (10122) Torino: via Bertola, 34 / tel. 57 53 sede di Milano, p. IV Novembre, 5 / (20124) Milano / tel. 69 82 sede di Roma, via degli Scialoja, 23 / (00196) Roma / tel. 31 04 41 distribuzione per l'Italia: DR.S.I.P. + Angelo Patuzzi + / v. Zuretti, 25 / (20125) Milano / tel. 688 42 51-23-34

distribuzione per l'estero: Messaggerie Internazionali + / v. Visconti di Modrone, 1 / (20126) Milano / tel. 79 42 24

Prezzo di vendita: all'estero: Francia fr. 1,10; Germania D. M. 1,40; Inghilterra sh. 2; Malta sh. 1/11; Monaco Prince: fr. 1,10; Svizzera fr. sv. 1; Canton Ticino fr. sv. 0,80; Belgio fr. b. 16; Grecia dr. 12; Jugoslavia din. 350; Turchia kurus 290; Stati Uniti \$ USA 0,45; Canada \$ can. 0,40; Libia Pts 8

articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono stampato dalla ILTE / c. Bramante, 20 / (10134) Torino sped. in abb. post. / Il gruppo / autorizz. Trib. di Torino del 18/12/1948 tutti i diritti riservati / riproduzione vietata



Questo periodico  
è controllato dallo

Istituto  
Accortamento  
Diffusione

**M**

olti giornali in questi ultimi tempi hanno trattato l'argomento della pubblicità in televisione. Lo hanno fatto con notevole impeto polemico, ma a fianco delle parole assai stranamente nessuno si è curato di portare un minimo di documentazione. Per dare al quadro di insieme un profilo per lo meno più obiettivo riteniamo opportuno riempire alcuni di questi vuoti. Il punto fondamentale della polemica fa perno sulla difesa della libertà di stampa, argomento quant'altre mai nobile e suggestivo. La tesi svolta era questa: poiché i giornali vivono essenzialmente di pubblicità, ogni avanzata della televisione nel campo pubblicitario va a dettamento di uno dei fattori determinanti della vita dei giornali, sottraendo ad essi un sostegno prezioso ed indispensabile. In molti articoli si lesse addirittura che la pubblicità televisiva ha fatto diminuire il gettito pubblicitario della stampa in Italia. Altri lo hanno lasciato intendere senza dirlo. Tutti, comunque, hanno fatto credere ai loro lettori che le dimensioni del fenomeno siano disastrose.

Vediamo di chiarire, se possibile, come stanno esattamente le cose. Il rapporto tra pubblicità sulla stampa e pubblicità radiotelevisiva in Italia si è da tempo stabilizzato su proporzioni sostanzialmente fisse, nella misura di 3 a 1. Secondo i dati forniti dalla stessa Federazione della Pubblicità, e più che consolidati da altre fonti, la pubblicità sulla stampa rappresenta infatti il 63 % dell'intero volume della spesa pubblicitaria in Italia, mentre la pubblicità radiotelevisiva rappresenta il 21 % del totale. Tradotto in cifre, queste percentuali stanno a dire che su un investimento globale che per i principali mezzi pubblicitari in Italia è stato nel 1966 di 200 miliardi, la stampa ne ha beneficiato per 127 miliardi e la pubblicità radiotelevisiva ha avuto una incidenza di 42 miliardi. (Dei quali, è bene aggiungere, solo 29 sono stati effettivamente introitati al netto dall'Ente radiotelevisivo, essendo il resto imputabile alle spese di produzione sostenute dagli inserzionisti, alle tasse, ecc.).

### Alcuni confronti

Entro queste proporzioni nessuno aveva mai sostenuto, né tanto meno temuto per il passato, che la libertà di stampa in Italia fosse messa in pericolo dalla pubblicità televisiva. Anzi, si era dovuto riconoscere che il principio di responsabile autolimitazione degli spazi e dei proventi pubblicitari osservato con scrupolosa equità dall'Ente radiotelevisivo aveva consentito in Italia — a differenza di altri Paesi — di evitare il conflitto di interessi immanealmente determinato dalla comparsa di nuovi e più moderni veicoli di attività pubblicitaria sul mercato. (Valgano alcuni confronti sul piano internazionale. La pubblicità esclusivamente televisiva rappresenta in Italia il 13 % della spesa pubblicitaria nazionale. In Giappone e negli Stati Uniti, dove gli unici proventi delle compagnie televisive derivava-

## Cifre per una polemica

# TELEVISIONE e PUBBLICITÀ

no dalla pubblicità, tale proporzione sale al 34 e al 27 %. In Gran Bretagna, dove a fianco della BBC che ha provveduto unicamente da canone vi è la ITA che ha introdotto soltanto dalla pubblicità, la proporzione della pubblicità televisiva sulla spesa pubblicitaria totale è del 25 %. In Germania, ove vige la stessa formula mista canone-pubblicità adottata in Italia, tale proporzione è del 14,5 %).

Per quanto riguarda l'Italia, il filo logico del ragionamento fin qui seguito muterebbe di colpo se nella espansione delle aree rispettive di attività l'equo rapporto stabilito nel primo decennio di esercizio televisivo venisse a modificarsi, naturalmente a favore del nuovo mezzo e a danno dell'altro. Questo è in sostanza il grido d'allarme sollevato nella polemica delle scorse settimane. E poiché l'Ente radiotelevisivo si prepara a rinnovare i suoi accordi circa le tariffe e il volume della pubblicità, accordi che hanno scadenza biennale e terminano il loro corso alla fine di quest'anno, nella citata campagna di stampa si è voluto sostenere che ogni aumento di spazi o di proventi andrebbe a totale detrimento delle posizioni pubblicitarie dei giornali. Ma ciò che i sostenitori di questa tesi non hanno citato sono le cifre. E le cifre parlano molto chiaro, molto più chiaro d'ogni altra argomentazione. Nel biennio che sta per scadere — quello degli anni 1966 e 1967 — la pubblicità sulla stampa ha beneficiato di un aumento valutabile intorno ai 45 miliardi. (La cifra certa è quella dell'aumento del 1966, che è stato di 24 miliardi. Le maggiori entrate del 1967, giudicate sull'andamento dei primi otto mesi, si reputano prudenzialmente non inferiori ai 20 miliardi). A fianco di questi valori, la pubblicità radiotelevisiva nello stesso biennio ha volutamente limitato l'aumento delle sue entrate a circa 4 miliardi. Non può non apparire a tutti più che evidente che il rapporto tra 45 e 4 è di gran lunga differente rispetto alla proporzione già esistente tra il volume della pubblicità sulla stampa e quello della pubblicità radiotelevisiva, a tutto vantaggio della prima. E che non è certo in questi termini che si può parlare di minaccia alla libertà di stampa. Chi lo ha scritto, e ha dimenticato o

trascurato di citare le cifre, non ha scritto il vero. Ed è, questa, la più oscura tra le zone di ombra della crociata estiva.

### I tempi pubblicitari

Di altre, e non meno sconcertanti, si vuol tacere per ora: almeno questa volta e in questa sede. Sia comunque consentito un breve accenno ad altri punti troppo superficialmente trattati nel concerto polemico dei giornalisti, e che qui ci si limita a ricordare in sintesi.

1) Non è vero, come è stato scritto, che la RAI sia venuta meno ad accordi od impegni di alcun genere stipulati con gli editori dei giornali. L'unico contratto con cui vengono rinnovati ogni biennio gli accordi per la pubblicità radiotelevisiva è l'Associazione Utenti Pubblicitari (UPA), che rappresenta praticamente l'insieme dei clienti della pubblicità in Italia. (I quali, sia detto per inciso, sono gli stessi clienti sia della pubblicità radiotelevisiva che di quella sulla stampa). All'approssimarsi del rinnovo degli accordi tra l'Ente radiotelevisivo e l'UPA agli editori dei giornali, attraverso la loro Federazione, prenudevano ormai tradizionalmente una serie di contatti sia con la RAI che con gli organi di governo per manifestare il loro punto di vista e mettere in campo la loro parte di interesse. Sempre tradizionalmente, di tali raccomandazioni non si è mai mancato di tener conto nella debita misura, così come i dati obiettivamente esposti dimostrano con evidenza. Ma la Federazione degli Editori non è mai stata contrante degli accordi, né l'Ente radiotelevisivo è mai stato vincolato ad assensi di terzi nel libero esercizio di un diritto sancito da una convenzione con lo Stato, che esplicitamente riconosce come « entrate ordinarie » della RAI i proventi pubblicitari.

2) Sarà opportuno aggiungere che l'unico limite posto all'Ente radiotelevisivo in materia di pubblicità dalla citata convenzione con lo Stato riguarda il rispetto di una certa proporzione nell'impiego del tempo dedicato alla pubblicità stessa. Questo limite è stabilito nella misura del 5 % dei programmi radiotelevisivi, ele-

vabile all'8 % in casi di particolari necessità di bilancio. Fino ad ora il tempo dedicato alla pubblicità nell'insieme dei programmi radiofonici e televisivi è stato del 3,5 %. Sarebbe quindi perfettamente legale un aumento dei tempi pubblicitari che colmasse il margine ancora non coperto dall'Ente radiotelevisivo.

3) Le posizioni più intransigenti circa la necessità di colmare questo margine sono sostenute, da tempo, dagli stessi utenti della pubblicità (UPA). L'Associazione degli Utenti Pubblicitari porta a sostegno della sua tesi tre argomenti di fondo.

*Il primo* è la ingiusta discriminazione che un uso parziale dei tempi consentiti dalla legge viene ad imporre ai suoi associati. Oggi la televisione, con la attuale limitazione dei tempi, soddisfa in un anno solo 387 utenti di pubblicità. Le richieste superano largamente il migliaio. Nella migliore delle ipotesi — del resto riconosciuta anche dalla Federazione Editori — per ogni cliente accontentato ve ne sono almeno tre che restano fuori della porta.

### Argomenti di fondo

*Il secondo* argomento riguarda l'estensione dell'ascolto radiotelevisivo. Mentre i tempi pubblicitari sono rimasti sostanzialmente immutati negli ultimi sei anni, l'ascolto della televisione è più che raddoppiato. Oggi la pubblicità televisiva può raggiungere platee di 20 milioni di italiani. Anche sotto questo aspetto, e a maggior ragione, appare ingiusta e pericolosa una discriminazione che non consente l'accesso a questa forma di attività pubblicitaria ai concorrenti di coloro che sono riusciti fino ad oggi a profittarne.

*Il terzo* argomento si rivolge proprio alla opposizione manifestata dagli editori di giornali. Sostiene l'Associazione degli Utenti di Pubblicità che ogni aumento di pubblicità televisiva — se contenuto entro certi limiti — non può che portare come conseguenza un corrispondente aumento della pubblicità sulla stampa. Ciò non soltanto è provato dall'esperienza di tutti i Paesi che più a lungo nel nostro hanno usato la pubblicità televisiva, ma dagli stessi dati dell'espansione

della pubblicità in Italia, la cui spesa globale non ha fatto che intensificarsi con ritmi di incremento crescente proprio dopo l'introduzione della pubblicità in televisione. La quale — ricorda una lettera recentemente inviata dall'UPA agli editori di giornali — è « la punta di diamante che apre la via a progressivi stanziamenti pubblicitari su tutti gli altri veicoli, per prima la stampa ».

4) Non è vero, come è stato scritto, che l'Italia sia l'unico Paese in cui l'Ente radiotelevisivo abbia duplice fonte di entrate, dal canone e dalla pubblicità. Tale situazione è comune in Europa anche alla Germania, all'Olanda, alla Svizzera, all'Austria, alla Finlandia. È noto che in Gran Bretagna una delle compagnie televisive (la ITA) vive di sola pubblicità: ma ora la BBC sta studiando una formula mista come la nostra; e la stessa cosa è in corso di preparazione in Francia, dove del resto l'Ente radiotelevisivo già da tempo riserva ampi spazi pubblicitari a campagne promozionali di interesse nazionale. L'orientamento generale, in tutti i Paesi d'Europa, è quindi decisamente avviato verso il tipo di formula mista già adottato in Italia.

5) Infine, una parola soltanto sugli accenni al volume delle spese sostenute dall'Ente radiotelevisivo. Alcuni dei giornali scesi in polemica sul tema della pubblicità hanno parlato di spese « sardanapalesche », suggerendo di ridurre il loro ritmo in luogo di cercare nuovi proventi pubblicitari.

### Dati inconfutabili

E' una argomentazione speciosa. E' notorio, perché pubblicamente documentato, che il costo dei programmi radiofonici e televisivi in Italia è inferiore a quello di ogni altro Ente radiotelevisivo in Europa. E' notorio, perché pubblicamente documentato, che il numero dei dipendenti dell'Ente radiotelevisivo italiano è largamente inferiore a quello di tutti gli altri Enti simili europei. Ogni accusa che non tenga conto di questi dati di confronto è superficiale e gratuita. Vi sono del resto numerosi controlli, stabiliti per legge, alle attività dell'Ente radiotelevisivo. E' la parte d'obbligo che fa da corrispettivo ai diritti di esclusività sanciti dalla convenzione con lo Stato.

Se nella polemica si fossero tenuti presenti questi dati di fatto, sommariamente esposti per ridare le giuste dimensioni al problema, molti errori sarebbero stati risparmiati. Ci rammarichiamo che così non sia stato. E poiché si tratta di materia tanto delicata e complessa, è evidente che l'auspicato interessamento delle autorità governative non potrà non tener conto — insieme alla tutela della libertà di stampa che è assolutamente fuori di ogni discussione — anche dei giusti interessi dell'Ente radiotelevisivo che corrispondono a quelli di una parte così ampia della popolazione italiana, desiderosa di ricevere programmi sempre migliori; e alle esigenze degli operatori economici del Paese che giustamente ritengono ormai insostituibile il mezzo radiotelevisivo per far conoscere i loro prodotti.



L'attrice Valeria Moriconi nell'armatura di Giovanna d'Arco. Gli storici hanno accertato che Giovanna non era la pastorella della tradizione, ma la figlia di un fittavolo

**Questa settimana alla televisione**

# SHAW GIU

**L'opera del grande drammaturgo irlandese propone una originale interpretazione della vicenda di Giovanna, la ragazza che seppe far rinascere nei francesi l'amore per il loro Paese, e guidò un esercito di vittoria in vittoria. La regia è affidata a Franco Enriquez**



# STIFICA I GIUDICI DI GIOVANNA D'ARCO



Durante le riprese di «Santa Giovanna»: Franco Enriquez, il regista, aiuta Valeria Moriconi a salire a cavallo. Nella pagina a fianco, una scena del dramma di Shaw: siamo alla corte di Carlo VII, re di Francia. Al centro appare Antonio Battistella, nel personaggio dell'Arcivescovo

di Massimo Dursi

**Q**uando Giovanna d'Arco parte da Vaucouleurs spinta dalle sue «voci» per quel prodigioso viaggio che si concluderà col rogo, la Francia è in pezzi e il suo legittimo, ma che non osa ancora incoronarsi Carlo VII, cacciato dalla famiglia, sta rintanato fra Senna e Loira alla mercé dei nemici e dei feudatari. Un pezzente Delfino che nessuno avrebbe mai detto potesse venir chiamato un giorno il re vittorioso.

Molti ricchi territori erano in mano inglese e il reggente loro, Bedford, sgranocchiando il resto aveva

posto l'assedio ad Orléans. Azione da felloni, secondo le leggi della cavalleria, poiché non si doveva assaltare una città il cui signore fosse già stato fatto prigioniero.

## Spirito cavalleresco

Ma gli inglesi si erano lasciati alle spalle da un pezzo le regole della « cortesia » medievale, come pure quelle che medievalmente guidavano le guerre considerate un susseguirsi di tornei dove far rifuggere le virtù individuali dei nobili combattenti. Già Edoardo III, per rivendicare a suo tempo la corona di Francia, si era formato un esercito il cui ner-

bo era dato da arcieri lungamente addestrati e rinforzati dalle bombarde. Sbarcato in continente, aveva fatto scempio della stupenda cavalleria francese nella battaglia di Grécy. I meravigliosi farfalloni caddero tratti dalle frecce pleyee della fanteria inglese. L'esperienza non insegnò nulla. Tanti anni dopo, nel 1415, Enrico V, che aveva rinnovato le pretese dell'avo Edoardo, vinse nello stesso modo ad Azincourt. Quello spirito cavalleresco, quell'individualismo orgoglioso e dissipatore erano gli stessi che dividevano il Paese, fomentavano le guerre civili. E' re di Francia Carlo VI — un povero folle — ma regna sua moglie Isabella o va liquidando il regno, aiutata dalle rivalità sanguinose fra il duca di Borgogna e il duca d'Orléans, zii del Delfino: di quel Carlo che la madre Isabella odia al punto da lasciar che lo si creda bastardo. Enrico V invade la Normandia, occupa Parigi e Isabella gli darà in moglie la figlia nominandolo reggente ed erede del trono di Francia. Il povero Delfino, già scampato a stento a una insurrezione parigina, è servito. Si era inimicato i borgognoni per lo zelo esagerato di un amico che aveva ammazzato a colpi di scure il duca di Borgogna venuto in visita: con soddisfazione del re inglese che poteva allacciare una alleanza solida con quel ducale possessore anche dei Paesi fiamminghi. Spieghiamo subito che i mercanti inglesi appoggiavano la campagna assai utile perché sottraeva la Fiandra, la cui economia era complementare a quella inglese, alla influenza francese. Nel 1429 muoiono Carlo VI di Francia ed Enrico V di Inghilterra e viene nominato re di entrambi i Paesi il giovanissimo Enrico VI. Ed è l'anno della folgorante comparsa di Giovanna d'Arco.

## Le «voci»

Giovanna ha diciotto anni, è una ragazza robusta, cresciuta all'aria aperta. Non nasce dal nulla, non è la pastorella rustica che si crede. Shaw la dirà addirittura una borghese. E' figlia di un fittavolo che ha qualche autorità nel suo paese, e non è digna di storia contemporanea. Dai tredici anni «voci» celesti le parlano, la consigliano, la preparano alla missione che le sarà assegnata.

Che significa Giovanna per la Francia? E' l'esponente vertiginosamente avanzato di un nuovo tempo, reca in sé domande e promesse avallate dalla giustizia divina. Esprime una volontà ancora oscura, inconsapevolmente di riscatto. Per dirla in breve, nasce da lei la coscienza nazionale, si affermano con lei la dignità e il valore del popolo che si imporranno al re, sottraendolo al potere arcaico e logorante dei feudatari. «Borgognoni, piccardi, bretoni, guasconi cominciano a chiamarsi francesi», dice un personaggio della *Santa Giovanna* di Shaw. «Se la chiacchiera "servire il proprio Paese" prende piede, addio allora alle autorità». E Giovanna a chi dubitava di seguirla: «Voi e i vostri capitani chiudete le porte per trattenermi ad Orléans e fu la folla dei cittadini, la plebaglia a seguirmi e a mostrarmi come si fa a combattere». Non più per la vanità della gloria o per le taglie da lucrare sui pingui prigionieri. Si combatte ora con una idea in corpo e mirabolosamente quella idea s'è fatta carne: è lei, Giovanna, in testa ad ogni assalto, ma senza colpo ferire. (Non odia i nemici, li compassiona perché furono travolti, trapiantati mostruosamente su una terra che non è la loro). Quando lascia casa



Un'espressione particolarmente intensa della Moriconi nell'opera di George Bernard Shaw. Lo scrittore irlandese fa della Pulzella d'Orléans non un personaggio soltanto mistico, ma una coraggiosa ragazza che combatte per l'unità e l'indipendenza del proprio Paese

## SHAW GIUSTIFICA I GIUDICI DI GIOVANNA D'ARCO

sua e va in cerca del re, e lo trova senza fatica, riuscendo a convincere ognuno sulla sua strada, sa bene ciò che vuole, da progetto statista e da grande capitano: togliere l'assedio ad Orléans, convincere Carlo di essere il legittimo erede al trono e incoronarlo solennemente a Reims spazzando via ogni dubbio. Soggiogato da lei, l'esercito si trasforma e passa di vittoria in vittoria. Ogni punto del programma è raggiunto. (Correva la profezia che la Francia, rovinata da una squalidra, la regina Isabella, sarebbe stata salvata da una vergine). Giovanna sa di non aver tempo, tristi presentimenti pesano sul suo animo. Stimola allora il re e i capitani all'azionamento, a non arrestarsi, a mirare a Parigi, ma si comincia a resistere. Si doveva intuire che la sua grandezza era anche minacciosa: il popolo di Francia si specchiava in lei, le affidava la volontà di redimersi dalle servitù, di governarsi.

«Una ragazza venuta su dal nulla», dice Shaw, «non potevano considerarla a corte che un essere miracoloso oppure un essere insopportabile». Così quando il miracolo con i suoi impegni comincia a infasti-

dire, Giovanna diviene insopportabile per il suo opporsi a compromessi e a indugi. Tanto insopportabile, che si volle poi dimenticarla. Nelle storie che poco più tardi illustrarono le gesta dei valorosi di quei giorni sono rammentati i capitani di Giovanna, ma di lei non si fa menzione. (O la sua umile origine e la sua triste fine non la rendevano presentabile in società). E quando cadde nelle mani nemiche — o fu consegnata loro dal tradimento — non si tentò nulla per liberarla.

### L'accusa più grave

Il tribunale che la condannò era formato in buona parte da dotti dell'Università di Parigi. Anzi il suo rettore, Thomas Courcelles, rivendicò in una lettera al re d'Inghilterra il diritto di farla giudicare dalla sua — del re — «umilissima e devotissima figlia, l'Università di Parigi». Il processo avvenne a Rouen, ma sotto la direzione di quegli stessi teologi ai quali Giovanna diceva: «Voi tutti dovreste augurarvi che io non fossi in mano vostra. Io non ho agito che per rivelazione». L'accusata rispondeva sempre con ammirabile acutezza, ma parlava una lingua che i giudici non potevano capire. Come non potevano capire le «voci» che la ispiravano e che, provocando eventi che li escludevano, dovevano avere

origine demoniaca. Fra le accuse più gravi era quella di volersi sottrarre alla Chiesa militante. Giovanna ribatte sicura e recisa, ma parlava sempre un linguaggio che la sordità dei giudici non intendeva. Fu arsa viva nella piazza del Mercato Vecchio alle 9 del mattino del 30 maggio 1431. Aveva diciannove anni. Carlo VII ne attese quindici per chiedere la sua riabilitazione, che fu ampia, solenne. Le ossa del presidente del tribunale monsignor Cauchon vennero dissepolti e disperse. Non è forse ozioso ricordare che fra i giudici di Giovanna stavano teologi che, nel contemporaneo concilio di Basilea, sostenevano che il Papa dovesse sottoperso loro — richiesta respinta — e somigliante alla lontana alla imputazione fatta a Giovanna di non sottomettersi alla Chiesa militante ed universitaria parigina.

G. B. Shaw difende però quei giudici, li dice infinitamente più giusti e prudenti di quelli di un qualunque tribunale militare — e anche civile — inglese di oggi. L'eresia maggiore di cui Giovanna fu accusata non ammetteva clemenza: quella di negare (ma la negava?), di scavalcare la Chiesa militante per rivolgersi senza intermediari alla Chiesa trionfante. «Sono le proteste dell'animo individuale», dice un personaggio del dramma, «contro la ingerenza dei preti e dei duchi, fra l'uomo privato e il suo Dio». Fa insomma della Pulzella una protestante «tout court». Che

la Chiesa cattolica abbia santificato una protestante è paradosso troppo ghiotto perché G. B. Shaw se lo lasci scappare.

Nelle «voci» che la Pulzella ode, il commediografo scopre la facoltà profetica della immaginazione, chiave arcana delle cose in divenire. Giovanna vive nella verità, che rinnova e libera, mentre gli altri diguazzano ancora nelle retrovie del tempo. Ma Cauchon nell'epilogo, rievocato con la sua vittima ed altri personaggi dal sogno di Carlo VII, quando si annuncia che colei che fece ardere è stata santificata, ripeterà appassionatamente che egli fu giusto, pietoso, fedele e dovrebbe ripetere lo stesso verdetto, se Giovanna tornasse sulla terra. «Nella mia opera», dice l'autore, «non vi sono felloni». «Ciò che ci appassiona sono i delitti della gente onesta». I drammi della buona fede. *Sainta Giovanna* fu rappresentata la prima volta nella settimana di Natale del 1923. Il successo fu immediato, grandissimo. Tutti i palcoscenici si spalancarono alla casta ed eroica fanciulla di Domrémy che sfidava impavidamente, come sfido gli inglesi e le fiamme, la barbetta satanica di G. B. Shaw, che tuttavia le tremava dietro di ammirazione e di civica commozione.

La Santa Giovanna di G. B. Shaw va in onda alla televisione in tre parti nei giorni di mercoledì 27, giovedì 28 e venerdì 29 settembre, alle ore 21,15 sul Secondo Programma.

Roma, settembre

**I**l dizionario della musica dice che Engelbert Humperdinck, compositore tedesco nato a Siegburg nel 1854 e morto a Neustrelitz nel 1921, collaborò con Wagner alla messinscena del *Parisifal* a Bayreuth e legò la sua fama soprattutto all'opera *Haensel e Gretel*, scritta nel 1893 su libretto della sorella, Adelheid Wette. Ma per i giovani consumatori di musica leggera Engelbert Humperdinck significa *Release me*, ossia uno dei dischi più fortunati degli ultimi mesi.

Non è un'omonimia casuale, né tanto meno il giovane cantante, che fa furore nelle « hit parades », è un discendente del famoso musicista. L'Humperdinck « leggero » (31 anni, moglie e due figli, basette lunghissime e capelli neri spioventi sul collo) è nato a Madras, in India, da genitori inglesi, e si chiama in realtà Gerry Dorsey. Ha adottato uno pseudonimo così inconsueto, semplicemente perché, con la moda attuale dei nomi singolari (si pensi all'ormai famoso quintetto dei Procol Harum), non ha voluto restare indietro a nessuno. Del resto, aveva anche provato a cantare col suo vero nome, e non gliene era andata bene una; ebbe un contratto discografico nel 1958, ma fu « protestato » perché la sua prima canzone fece fiasco; ottenne una scrittura per un « musical » tre anni dopo, ma perse il posto perché s'ammalò e rimase in ospedale più di sei mesi. Quando riprese l'attività, il suo manager Gordon Mills, lo stesso che cura gli interessi di Tom Jones, gli consigliò di trovarsi un nome d'arte curioso, per stare al passo coi tempi; e Gerry scelse il nome dell'autore di *Haensel e Gretel*, che era l'opera prediletta dai suoi genitori, entrambi musicisti.

### Cat il gatto

Il consiglio di Mills si rivelò prezioso per il giovane Dorsey-Humperdinck, ma non era frutto d'un lampo di genio. Era stato l'altro suo pupillo, Tom Jones, a suggerirgli l'idea. Tom, infatti, si chiama Thomas Woodward, e ha scelto il nome del celebre protagonista del romanzo di Henry Fielding non perché abbia un « background » letterario, ma semplicemente perché gli è piaciuto il film di Tony Richardson. E' stato lui, anzi, a inaugurare la nuova moda. A 26 anni, gallesse di nascita, ex minatore, molto alto e magro, stile alla Ray Charles, Tom deve gran parte della sua carriera allo scandalo Profumo. Era a Londra da poco infatti, quando un imprenditore disperato si rivolse a una agenzia per sostituire all'ultimo momento Mandy Rice-Davies (così disse) « con un provinciale qualsiasi ». Toccò a Tom, che poco dopo riusciva a piazzare un altro « colpo » fortunato: quello della canzone-guida dell'attesissimo film di James Bond, *Thunderball*, in sostituzione di Shirley Bassey (quella di *Goldfinger*) che i produttori Salzman e Broccoli avevano deciso prudentemente di « accantonare », dato che proprio in quei giorni era stata denunciata dal marito per adulterio. Il mito di 007 e quel nome tanto facile da ricordare (il film *Tom Jones* era uscito da poco, e il romanzo aveva avuto un « rilancio » attraverso le edizioni tascabili) lavorarono per il giovane cantante galles, che dal resto immerso in seguito una serie ormai abbastanza lunga di successi, da *Green Grass*

**Qualche volta il successo d'un cantante dipende anche dallo pseudonimo che s'è scelto**

# L'IMPORTANZA DI TROVARSI UN NOME



Engelbert Humperdinck si chiama in realtà Gerry Dorsey: è arrivato alla notorietà con la canzone « Release me ». Angela Bi s'è messa in luce al Festival di Rieti e alla Festa degli Sconosciuti

**Tom Jones ha preso a prestito il suo dal settecentesco protagonista d'un film e d'un romanzo famosi. Engelbert Humperdinck, quello di « Release me », s'è rivolto a un compositore tedesco dell'800. E in Italia ci sono Mister Anima e la Ragazza 77, Angela Bi e i Dik-Dik**

of home fino al più recente *I'll never fall in love again*.

Al cantante con lo pseudonimo musicale (Engelbert Humperdinck) e a quello col nome d'arte letterario (Tom Jones) fa riscontro, sempre in Inghilterra, Cat Stevens, il primo che abbia avuto il coraggio di farsi chiamare con un nome d'animale (Cat significa appunto gatto). E' il più giovane della partita (19 anni) e passa per un intellettuale, dal momento che i suoi versi sono molto graditi nell'ambiente dei « figli dei fiori ». Il successo di Cat Stevens è legato al disco di *Matthew and Son*, una bizzarra filastrocca che gli è stata ispirata, a quanto si dice, dall'insegna d'un negozio di Shaftesbury Avenue, vicino al ristorante greco di suo padre. Cat, infatti, è registrato all'anagrafe col nome di Stephen Georgio, ed è figlio d'un greco e d'una svedese. Ma anche dall'America arrivano di-

schi con etichette strane. C'è, per esempio, il complesso di « ? and the Mysterians » che sembra volersi rifare all'atmosfera d'un celebre film giapponese di fantascienza. E poi ci sono i più famosi internazionalmente: i Mama's and Papa's, che hanno smentito quanti erano pronti a giurare che, in tempi consacrati ai giovanissimi, nessuno avrebbe potuto sfondare con lo pseudonimo di « mammà e papà ».

### Il misterioso

I quattro si chiamano John Phillips e Denny Doherty (i « Papa's »: di Hollywood il primo, inglese il secondo), Cass Elliot e Michelle Gilian (le « Mama's »: entrambe di New York, grassona la prima, bella e sottile la seconda).

D'altro canto, gli italiani mostrano

di seguire la corrente con buone carte in mano. In piena estate, sui muri delle grandi città erano apparsi i manifesti che reclamizzavano i dischi di un certo Mister Anima, un cantante misterioso, imbucato in un cappotto invernale che gli nascondeva completamente la faccia. Si scoprì poi abbastanza facilmente che Mister Anima era Federico Agosti, il cantante milanese che aveva avuto un certo successo con lo pseudonimo di Ghigo ai tempi d'oro dell'urlo (la sua incisione di *Coccinelle* fu molto « gettonata »), ma che poi era stato dimenticato.

### Un'idea di Fidenco

A Mister Anima è venuta ora di rincalzo la Ragazza 77, destinata — almeno sembra — a restare sconosciuta molto più a lungo dell'ex Ragazza del Clan (Milena Cantù). I bene informati assicurano che con questo mezzo si tenta il rilancio di Ambra Borelli, una bella ragazza emiliana, che ebbe il suo quarto d'ora sei-sette anni fa all'epoca dei « controfestival » di Viareggio, ma intanto i dischi della Ragazza 77 vengono pubblicati con una curiosa copertina che riporta una figurina da colorare, accompagnata da questa frase: « Cosa importa darle un nome? E' nata a Modena, è bruna, ha vent'anni. E' la tipica ragazza di oggi e di domani. Datevi l'aspetto che preferite ».

Si sta, insomma, traducendo in pratica una vecchia idea di Nico Fidenco che, al principio della sua attività nel mondo della canzonetta, aveva proposto la formula del « cantante senza volto », un po' per timidezza, un po' per richiamare in qualche maniera l'attenzione del pubblico. Il ragionamento di Fidenco era press'a poco il seguente: « Oggi i cantanti arrivano a domicilio attraverso la televisione, e non c'è più intorno a loro la curiosità che c'era ai tempi del divisimo radiofonico, quando il pubblico si affezionava a delle voci. Se un cantante riuscirà a rimanere senza volto per un po' di tempo, probabilmente avrà più ammiratori degli altri ». Con la moda dei nomi bizarri, i tempi sono diventati maturi anche per un'operazione del genere. Dopo tutto, è fuori discussione che, prima ancora di ascoltare il disco di *A whiter shade of pale*, la gente si domandava se Procol Harum era effettivamente il nome d'un gatto siamese (come ha detto il cantante del gruppo, Gary Brooker) o se era un'espressione latina, sia pure sgrammaticata (come afferma l'organista Matthew Charles Fisher). Con tanta concorrenza derivante dall'inflazione di cantanti e complessi, ogni expediente è buono per farci notare.

C'è, naturalmente, chi ricorre a un pizzico di mistero per necessità. E' il caso di Angela Bi, la giovanissima bella cantante di Terrasini (Palermo) che s'è fatta onore al Festival di Rieti e all'ultima Festa degli Sconosciuti di Ariccia. Quel Bi incuriosisce, senza dubbio, ma Angela si chiama Cracchiolo, e avrebbe dovuto comunque trovarsi uno pseudonimo per farsi strada nell'ambiente della musica leggera. I Dik-Dik, invece, sono soltanto eccentrici. Pietro Montalbetti, Ermanno Salvadori, Giancarlo Sbrizzio, Mario Totaro e Sergio Panno hanno al loro attivo le fortunate versioni italiane dei maggiori successi dei Mama's and Papa's (*Sognando la California*) e dei Procol Harum (*Senza luce*). Il nome del complesso, l'hanno trovato in un libro di zoologia: Dik-Dik, difatti, è il nome di una graziosa gazzella africana.

**Ultime settimane di video per la Sampò in attesa di diventare**

# **Enza aspetta una fem**



**S**ono le ultime settimane di video per Enza Sampò, prima di diventare mamma per la terza volta. Infatti, la nascita del terzogenito della presentatrice di « Cordialmente » dovrebbe avvenire intorno al 10 novembre. Naturalmente Enza e suo marito, lo sceneggiatore cinematografico Ottavio Jemma, propendono per una

mamma per la terza volta

# minuccia

femminuccia, anche se dovranno vincere le resistenze dei loro due figlioletti, Umberto di 5 anni e Paolo di 3 anni e mezzo, i quali non vogliono (per ora) saperne di bambine. Enza ha già bell'e pronto il nome: la chiamerà Carlotta; se dovesse invece essere proprio un maschio: Stefano oppure Andrea. La nota presentatrice televisiva spera di rimanere a « Cordialmente » il più a lungo possibile. Per ora si limita a praticare semplicemente della ginnastica respiratoria e a fare, appena può, delle lunghe passeggiate. La moda degli abiti a « trapezio » le ha molto alleggerito la gravidanza, non costringendola ad indossare i vestiti « premaman » lanciati negli anni scorsi. Secondo Enza, che è un'esperta in fatto di moda, « gli abiti della donna in attesa non debbono sottolineare ma nascondere la maternità; ed in questo la moda degli ultimi tempi ha fatto molto, anche se poi si finisce per sembrare tutte "in attesa"! ». Quali sono i progetti della signora Sampò per l'immediato futuro? Quando la « bimba » sarà arrivata, ed avrà raggiunto una certa indipendenza, si dedicherà ad una attività di « pubbliche relazioni » per conto di una grossa ditta di cosmetici, attività che la costringerà anche ad intraprendere lunghi viaggi all'estero. Un addio alla TV, allora? « Forse sì », dice Enza, « ma è tante volte che lo dico e poi finisco sempre per tornare a fare le cose che più mi piacciono. E una delle attività che amo è appunto lavorare per le telecamere ». \*





Mario Feliciani con la moglie Vittoria e il figlio Massimo. La signora Feliciani era attrice anche lei: si conobbero nella Compagnia di Ruggeri, si sposarono nel 1955. Dopo la nascita di Massimo, Vittoria lasciò il teatro per dedicarsi alla famiglia. Qui accanto, un'altra espressione di Feliciani

La sua passione per il teatro nacque negli anni dell'adolescenza quando, con l'amico Strehler, si iscrisse all'Accademia dei Filarmonici. Dopo la lunga parentesi della guerra, l'esordio in palcoscenico, nella Compagnia di Memo Benassi. Dal '58 lavora quasi esclusivamente per il video

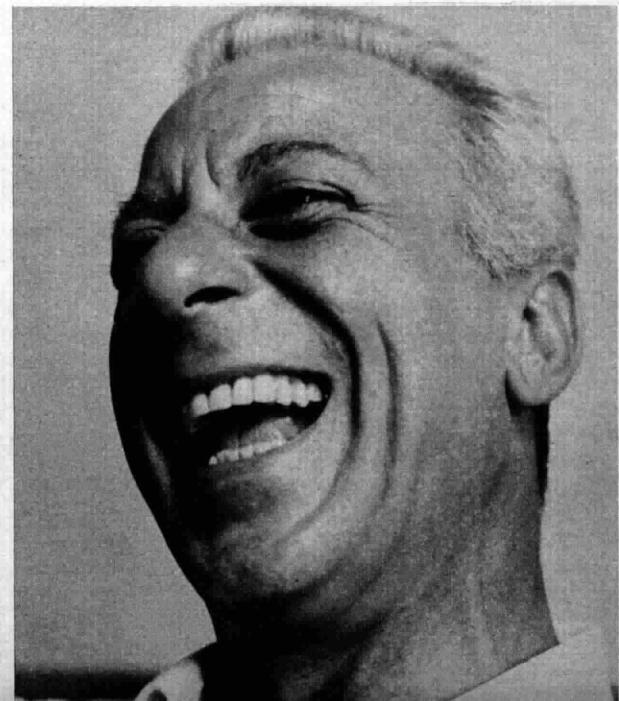
Roma, settembre

**S**ono un professionista... sono un borghese, un casalingo, un uomo che ama la propria famiglia più della professione, che le può sacrificare il lavoro, le ambizioni... il mio mondo è mia moglie, mio figlio, la mia casa... ho pochi amici, che del resto non vedo mai, i miei divertimenti sono il cinema, il mare l'estate, i libri sempre, e anche la televisione la vedo pochissimo...». Il bell'uomo dai capelli grigi e soffici, dagli occhi chiari che in principio sembrano azzurri, e poi si vede che sono d'un lieve color nocciola, magro, elegante nella camicia celestina con le cifre a sinistra, i pantaloni beige, la scarpa di camoscio morbidiissimo, potrebbe essere un avvocato, un professore, un ingegnere. E' invece un attore molto noto in teatro e in televisione, Mario Feliciani. Anche la sua casa è una casa

borghese: dietro via Po, al quinto piano di una di quelle palazzine tranquille dove non sembra nemmeno di stare a Roma, dove si riesce a vedere dalle finestre anche qualche chioma d'albero, e i rumori arrivano soffocati.

#### L'album di famiglia

I tappeti arrotolati nell'ingresso dentro il cellophane, pronti per tornare al loro posto, i libri ordinati negli scaffali, con l'apparecchio della televisione in mezzo, alle pareti due quadretti di Sassi con cavalli che s'impennano, blu, verdi e rossi un po' confusi, un medaglione di Messina, il cretone delle poltrone un po' stinto sono d'una casa borghese, senza lusso, piacevole. Si scusa persino perché non c'è la moglie, come fosse, la nostra, una visita fra amici, non di lavoro. Viene fuori, subito, l'album delle fotografie



# professionista coscienzioso

di famiglia: Feliciani nudo a pochi mesi, Feliciani più grande, in collegio, al servizio militare, e infine il grande album con le fotografie del matrimonio, la sposa col velo bianco e i fiori d'arancio, la torta di nozze, e i brindisi, i parenti e i testimoni in posa-ricordo. Le guarda con affetto. « Peccato, una parte le ho perdute a Milano in un bombardamento, allora ho cercato di ricostituirle aiutandomi con i parenti, ma non è stato facile... ».

La moglie bruna, bella e ridente fra il marito e il figlio, si chiama Vittoria Martello. Faceva l'attrice, e lui la conobbe in una Compagnia di Ruggeri; si sposarono nel '55 e nel '56 nacque un figlio, e lei rinunciò al teatro. « Era l'unica cosa che potesse fare una donna, non le pare? ». Lui invece, dopo il matrimonio, si mise a lavorare per la televisione. « Avevo famiglia, nuove responsabilità, non era più possibile che facessi quella vita disperata degli attori, un giorno qui e uno là, la stanza d'albergo, la cattiva cucina, le valigie sempre difatte, la biancheria sporca... Così entrai alla televisione, un poco perché era un mezzo nuovo che allora entusiasmava tutti noi giovani, un poco perché era la maniera di star fermo e anche di avere maggiore popolarità. Lavorare in televisione, era del resto come lavorare per il teatro, avendo però un pubblico che in teatro non si avrebbe nemmeno in quindici vite. Oggi, con le registrazioni, con la fine della presa diretta, tutto è un po' cambiato, soprattutto dal mio punto di vista che è quello d'un vero professionista, che aborre il dilettantismo. I nuovi metodi della televisione facilitano semmai i dilettanti, non i professionisti... un poco, come il cinema... ».

Col teatro, cominciò presto. Milanese, ma di madre veneta e di padre meridionale, da ragazzo Feliciani sognava di fare il cinema, e tentò anche qualche comparsata, venendo quasi di nascosto a Roma, poi si iscrisse, col suo amico Giorgio Strehler, all'Accademia dei Filarmonici, e cominciò a prendere gusto per il teatro, anche aiutato, in questo, dall'amicizia con Strehler, che era già allora divorziato dalla passione per il teatro, che passava le serate a discutere testi e fare programmi meravigliosi per il futuro. I programmi meravigliosi furono interrotti prima dal servizio militare e poi dalla guerra. Una lunga, tremenda guerra per loro che non avevano idee guerrafondie, che cercavano, semmai, di tenersi lontani dalle prime linee. Feliciani si sottoponeva per mesi a una cura di simpamina, digiuno e caffea, col risultato di apparire ai medici quasi pazzo, o comunque talmente depresso da poter ottenere licenze di convalescenza una dietro l'altra. « Da sessanta chili, arrivavo a quarantacinque, quasi non mi reggevo in piedi, quindi la parte del depresso mi riusciva decisissimo... ». Così passarono degli anni belli. Poi la fine della guerra e il faticoso ricominciare, anche rabbioso, come per rifarsi del tempo perduto.

Feliciani entrò in teatro, nella Compagnia di Benassi. *L'urlo*, di De Stefanis, fu il suo primo lavoro, al quale seguirono molti altri. Ha lavorato tre anni col Piccolo di Milano, due anni con Ruggeri, e poi con Gassman, con altri: dal '43 al



Feliciani abita a Roma, in una zona tranquilla, dove quasi non arriva il frastuono del traffico. Qui l'attore è sul terrazzo, intento a curare i suoi fiori. « Sono un uomo che ama la famiglia più della professione », dice

'54, ininterrottamente, spostandosi da una città all'altra, senza avvertire disagi. « Allora, lavoravo per passione. Oggi lavoro perché questa è la mia professione. E non creda quando un attore le dice che dopo venti o venticinque anni ci mette ancora della passione. Si cerca di fare bene il proprio lavoro, ma la passione dura pochi anni, l'inizio, i primi successi e poi basta, e viene la routine... L'impegno d'un attore non è del resto da sottovalutarsi, in confronto alla passione, all'entusiasmo, anzi... Non potrei dire di aver preferito una Compagnia a un'altra, un lavoro a un altro ».

## Niente cliché

« Tutti, per me, andavano bene, e del resto io sono contrario a crearmi un cliché; mi pare di poter fare bene sia l'aristocratico distante e distaccato che il severo professore, che l'avvocato illustre: ma posso anche diventare un brillante, non ritengo che ci sia una parte ch'io non possa fare. Purtroppo, nel nostro mestiere si tende sempre a limitare un attore, a circoscriverlo entro certi confini che gli altri decidono essere i confini di quell'attore, ma che in realtà non sono che una costruzione postic-

cia. Invano io mi ribello ai clichés ». Dal '58 lavora quasi unicamente per la televisione. Molti teleromanzi, tutti da grandi opere, *Umiliati e offesi* di Dostoevski, *Padri e figli* di Turgheniev, *Davide Copperfield* di Dickens, *Il caso Maurizius* di Wassermann e altri. Lo spettacolo di maggior successo, quest'ultimo, « Per una serie di fortunate coincidenze », spiega, « gli attori erano al loro posto, il regista bravo, il libro aveva per lo spettatore della televisione il fascino del giallo e il solletico di un'indagine più approfondita. Andò magnificamente ». Poi la parte del cardinal Federigo nei *Promessi sposi*. Ed ora il *Novent'ottiere*, nelle serate dedicate a Maupassant, a Pavese, a Capek. In questi giorni sta provando, al « Centrale » di Roma. E' un lavoro di Nicola Manzari, *La gabbia vuota*, una commedia ispirata da un fatto di cronaca: un prete che, ossessionato dalle donne che vanno a confessarsi da lui, e non tacciono niente, uccide una ragazza, per motivi oscuri. Feliciani è l'avvocato difensore. E' una parte impegnativa, lunga, che lo costringe a stare in palcoscenico sempre. « Non avrò il tempo di dedicarmi all'hobby che mi sto costruendo per gli anni futuri, la scultura », si rammarica. Va allo scaffale dei libri,

tira giù il ripiano del bar, e ne estrae una testina che sembra di bronzo: è di plastilina, proprio la plastilina dei bambini. Recitava all'Eliseo, nella *Maria Stuarda*, c'erano lunghe pause nel suo lavoro, e aveva un camerino comodo. Così, guardandosi allo specchio, gli venne l'idea di un autoritratto: gli riuscì abbastanza bene. Però lo lasciò abbandonato per due giorni, e quando lo riprese non solo la plastilina s'era indurita, ma anche i tratti, e c'erano ora certe durezze, certi segni che non sono nel volto di Feliciani, e che a suo dire non c'erano nel primitivo autoritratto. Però lo ha conservato, come un ricordo e un incitamento per il futuro. « Mi sono comprato una casa a Maratea, e lì mi dedicherò alla scultura. Alla scultura, e al mare, alla barca a remi. Intanto, continuo a lavorare ». Lavora dopo le sette di sera, ogni sera, in piazza del Gesù: gli piace questo lavoro, ma ha un rammarico: la moglie, che rimane sola in casa. « Guarderà la televisione », conclude, « come ogni brava moglie borghese ».

Giulia Massari

Mario Feliciani è fra gli interpreti di Serata con Karel Čapek, in onda martedì 26 settembre, alle ore 21, sul Programma Nazionale televisivo.

# CANTA LA MUSICA

**Figlia di un pastore protestante, fervente sostenitore del canto religioso, cominciò a interpretare «spirituals» e «gospel songs» nel coro d'una chiesa. Gli inizi della sua carriera nel mondo discografico sono stati difficili: era il tempo del «rock» e degli urlatori, e le sue canzoni erano ascoltate soltanto da un ristretto pubblico di raffinati. Oggi, con il declino del beat, è venuta la sua ora: con «Respect», è salita ai primi posti nelle classifiche di vendita di tutto il mondo. In America gli esperti la paragonano ormai alle grandi soliste della tradizione negra**

di Renzo Nissim

In un'intervista, dopo il concerto del New York Jazz Festival di Randall's Island, fu chiesto ad Aretha Franklin: «Mi sa dire perché i grandi cantanti americani di "spirituals", "blues" e "soul music" (la musica che viene dall'anima) portano nomi di presidenti degli Stati Uniti?». Aretha guardò con un sorriso lievemente ironico l'interrogante e rispose: «Lei si riferisce evidentemente a Mahalia Jackson, a Dinah Washington e magari a Jackie Wilson, non a me, perché ch'io sappia Benjamin Franklin, pur essendo stato un grande americano e avere inventato il parafulmini, non è mai stato presidente».

Ho voluto riferire questo episodio per dimostrare che Aretha Franklin, oltre ad essere oggi la cantante di «gospel songs» (canti evangelici) e di «rhythm and blues» più ricercata della nuova generazione, conosce anche bene i suoi presidenti. Comunque l'interlocutore non aveva tutti i torti: replicò, infatti, di essersi riferito al nome di battesimo di Roosevelt, che era, appunto, Franklin. Aretha allora aggiunse: «Non ci avevo mai pensato; evidentemente i presidenti portano fortuna ai cantanti del mio genere».

## Stanchezza

Da più parti si parla insistente di tramonto del beat in favore del «folk», cioè della musica legata alla tradizione popolare più che agli isterismi di una moda, che comincia già a mostrare la corda e di cui il pubblico, anche quello giovane, sta dando segni di stanchezza. Sintomi ce ne sono parecchi: il rilancio dello stile degli anni trenta, le risposte pseudo-classiche (Bach è letteralmente saccheggiato), il ritorno al vecchio «Dixieland», ecc. Ma forse il fatto più indicativo ci viene proprio dai regni incontrastati dello stesso beat, come, per esempio, dalla trasmissione radiofonica *Bandiera gialla*, dove lo «shake» più rumoroso e grossolano, ha fatto largo proprio allo stile di Aretha Franklin: un mixto di «rhythm and blues», «soul music» e jazz tradizionale, il tutto impastato in un amalgama classico-barocco. Aretha Franklin si è imposto a *Bandiera gialla* con la canzone *Respect*, considerata una delle sue più riuscite interpretazioni, ormai ai primi po-



Aretha Franklin, cantante di punta del genere «rhythm and blues», che sta sostituendo il beat nel favore dei giovanissimi. Aretha è di Detroit, la città americana che ha dato il nome al «Detroit sound»: un ritorno a una musica più «difficile», dopo lo strepito dei complessi capelloni

sti in tutte le classifiche del mondo. Se si esaminano le caratteristiche di questa appassionata canzone composta da Otis Redding, un altro grosso calibro del «rhythm and blues», ci si accorge che essa contiene il melancolico grido del vecchio «blues» insieme al fervore religioso e quasi fanatico dello «spiritual».

Aretha è la prima a meravigliarsi di simili riconoscimenti, sia per quanto riguarda la canzone, sia per quanto riguarda se stessa, in un momento in cui il mercato sembrava dover fare esclusivo affidamento su motivi banali, sorretti più che altro dalla esagerata amplificazione elettronica e atti troppo spesso a mascherare le defezioni vocali degli esecutori.

## Solisti a dieci anni

Se ne meraviglia anche perché si è messa a cantare per vocazione e non per diventare famosa. Suo padre, un pastore protestante nero di Detroit, oltre che un predicatore di gran fascino, è un accanito e fervente patrocinatore del canto religioso, un «revivalist», come dicono gli americani. I più grandi cantanti di «spirituals» sono passati dal coro della sua chiesa: Mahalia Jackson, Clara Ward, Lou Rawls, Sam Cooke. Aretha sin da bambina li ha ascoltati tutti, ne ha assimilato lo stile, ha vibrato della loro stessa sincerità ed emozione. A dieci anni era già solista nel coro paterno; a tredici (già donna nello sviluppo fisico, come succede spesso tra la gente di colore) aveva registrato i suoi primi due dischi che erano stati apprezzati. Un anno dopo il padre, a cui l'amore per la figlia non ha mai impedito di esserne il più feroce critico, la fece cantare nelle sue celebri «tournées», che includevano soltanto i grandi nomi, senza perderla mai di vista. Aretha non aveva soltanto una bella voce, era uno splendido campione della sua razza: due occhi immensi e sfavillanti, un sorriso celestiale, disarmante. Nonostante le insistenze dei locali pubblici che la volevano scritturare, permise alla figlia di allontanarsi da casa solo a diciott'anni compiuti. Aretha giunge a New York nel 1960, quando il pubblico impazzisce per il «rock and roll»: è il momento di Elvis Presley; a Broadway con i canti evangelici, col «blues» e col jazz si fanno pochi affari. Le Case discografiche tollerano solo i grossi nomi

# CA CHE RESTERÀ

per ragioni di prestigio. E' l'era che precede i grandi urlatori, i complessi rumorosi, le contorsioni e, naturalmente, i capelli lunghi. Si chiamò «shake», «twist», «hully-gully» o altro, il motto è sempre quello: «Se non urlano non li vogliamo». Alla Columbia il signor John Hammond ha però gusti più raffinati e vede più lontano. Dopo aver ascoltato un solo disco di Aretha Franklin, le offre un contratto di cinque anni con queste parole: «Questa è la musica che resterà». I dischi vanno bene, ma non sfondano completamente. «E' un genere per un pubblico ristretto», osservano i negozianti, «le masse vogliono Fats Domino e Elvis Presley; semmai tollerano i melodici come Frank Sinatra e Perry Como; ma senza ormai eccessivi entusiasmi». E' la verità, almeno allora: e la prima a esserne convinta è proprio la nostra Aretha, la quale però non considera questo fatto un problema. A lei piace cantare così e continua. Del resto non sarebbe capace di cantare altri. Dopo un concerto alla Carnegie Hall, mentre il pubblico, ancora in piedi, continua a chiamarla alla ribalta, così risponde a un giornalista: «Che cosa sono tremila persone che mi applaudono in confronto a milioni e milioni che mi ignorano?». La sera prima, a un cocktail-party, una signora della buona società le aveva stretto la mano scambiandola per una dirigente della società per il progresso della gente di colore. La cantante ha infatti un po' l'aspetto della missionaria.

Oggi le cose sono cambiate. Non può fare un passo senza che la fermino per l'autografo o per parlarle. Le vogliono bene, anche se non le strappano le vesti di dosso. Il grosso riconoscimento cominciò poco più d'un anno fa, quando la cantante passò alla Casa discografica Atlantic. Il momento era propizio: persino i Beatles (pur non essendo mai stati degli estremisti) avevano capito che il pubblico era maturo per un ritorno a forme musicali più solide e avevano cominciato a iniettare nelle loro canzoni stili nettamente conservatori. E' il momento dello sposalizio tra l'antico e il moderno, uno sposalizio che in Aretha Franklin trova la sua realizzazione più sincera. Insisto su questo «sincera», perché è proprio lei a sostenere che il suo successo è dovuto per l'ottanta per cento alla sua sincerità. Aggiunge anche che la fama viene a chi non la cerca. Lei non l'ha cercata.

## Rapida ascesa

Sorprende che un'interprete del suo stampo possa svolgere un'attività febbre che rassomiglia ormai a quella, tanto per fare dei nomi di casa nostra, di una Mina, di un Morandi, di una Pavone. Ecco una sua tipica settimana di lavoro: lunedì ad Atlanta, Georgia, per un congresso di disc-jockeys; martedì a New York per un festival di musica nera; mercoledì a Londra; giovedì a Parigi; venerdì ancora nella capitale inglese in un club privato e sabato a Washington per una cerimonia ufficiale con l'intervento del Presidente. La domenica dovrebbe essere la sua giornata di riposo,

ma Aretha la dedica a concerti di beneficenza.

Per spiegare un'ascesa così rapida (la Franklin ha compiuto in questi giorni venticinque anni) Aretha insiste ancora sul fattore sincerità. «Molti», dice, «cercano di capire ciò che vuole il pubblico e si sforzano di accontentarlo. Io sostengo che non è possibile ridere quando si ha voglia di piangere. Qualcuno pretende di essere ciò che non è. Il pubblico se ne accorge. Io ho la fortuna di non riuscire a nascondere il mio stato d'animo. Se sono triste non posso cantare un pezzo gioioso. Questo mi crea delle complicazioni; qualche volta sono costretta a cambiare all'ultimo momento i pezzi di

un concerto o a rimandare un turno di registrazione perché non sono nello stato d'animo adatto. Qualcuno può avermi giudicato capricciosa, ma si tratta di onestà verso il pubblico». Possiamo aggiungere che è appunto questa l'onestà artistica che ha reso grande, anche se non ricca, Billie Holiday e che sostiene cantanti quali appunto le due altre «colleghe» di Aretha Franklin, Mahalia Jackson e Dinah Washington.

Non si conosce con esattezza il numero dei dischi venduti complessivamente finora da Aretha Franklin. Dopo la recente pubblicazione del suo nuovo *I never loved a man the way I love you* (fra i primissimi

nella lista dei long-playing americani), si parla di cinque milioni. Forse pochi in confronto ai 200 milioni dei Beatles, ma moltissimi se si prendono come segno premonitore di un vento che sta cambiando e in gran parte ad opera proprio dei giovani. Tutto sommato ci sembra che siano proprio loro a farsi promotori di una rivolta alle impostazioni a cui vorrebbero sottoporli gli interessi commerciali, narcotizzandoli con una produzione appoggiata da una vacua e spesso ridicola pubblicità. Forse è venuto il momento di una radicale virata. Aretha Franklin è un confortante raggio di luce nella confusione in cui si dibatte oggi la musica leggera.

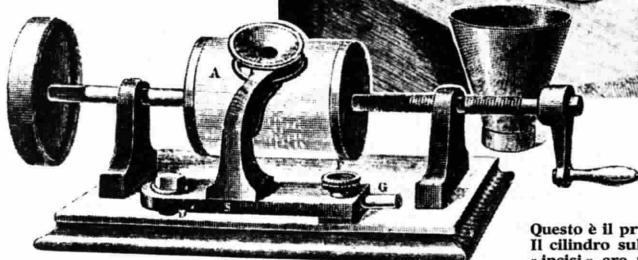


## LOUISELLE A «PARTITISSIMA»

Se il nome d'arte suona piuttosto esotico, quello vero non scherza: Louiselle si chiama in realtà Maria Luisa Catricalà, è nata a Filadelfia in Calabria da una famiglia di origine greca. L'adolescenza l'ha trascorsa all'Isola d'Elba, dove ha studiato; poi, a diciott'anni, s'è scoperta la passione per la musica. Cominciò con un complesso, nei «night» della Versilia; e fu proprio in un «night» che la incontrò il paroliere Carlo Rossi, il quale decise di lanciarla. Al pubblico televisivo, Louiselle è notissima: ha partecipato al varietà «Orsa maggiore» e nel 1965 a «Un disco per l'estate», con la canzone «Andiamo a mietere il grano», un «best-seller». Questa settimana Louiselle ritorna in TV per partecipare a «Partitissima»: è nella squadra di Modugno con altri nomi famosi, da Aznavour a Adamo. Canterà «Uoh! mamma»



Già nel 1866, Philipp Reis, un giovane maestro tedesco, aveva costruito uno strumento rudimentale, capace di riprodurre suoni musicali



Questo è il primo fonografo, brevettato nel 1878. Il cilindro sul quale i suoni venivano « incisi » era ricoperto di stagnola

Il fonografo a cilindro rotante nacque nel 1877, dalla mente vulcanica di Edison, qui ritratto con la sua invenzione, già perfezionata. Quando scoprì il modo di registrare i suoni, Edison stava lavorando ad un perfezionamento del telegrafo

Tre anniversari quasi patetici nell'era del giradischi

# I NOVANT'AN

di Franco Rispoli

**L**a fine del secolo scorso fu veramente il tempo della fiducia nelle magnifiche sorti e progressive; fu veramente il tempo del Ballo Excelsior, non soltanto sul palcoscenico della Scala. In realtà non c'è mai stata epoca così pronta a riconoscere e ad esaltare il genio dei propri figli, per poco che le loro trovate si rivelassero capaci di colpire le fantasie e insieme di stimolare il senso degli affari. Gli stessi sovrani e capi di Stato gareggiavano nell'onorare gli inventori. Nel 1878, a Osborne, la Regina Vittoria si fece dare una dimostrazione del telefono da Alexander Graham Bell, che l'aveva appena brevettato. Si divertì talmente a scambiare messaggi, brani di recitazione e persino canzoni con Sir Thomas Biddulph che le rispondeva dalla sua residenza in Osborne Cottage, che subito volle per sé i due apparecchi. Poiché insisteva per pagargli, il cavalleresco Bell gli ne inviò una coppia la-

minata in oro: ci rimetteva sul prezzo, ma l'immediata costituzione della prima società telefonica del Regno Unito, con capitale investito di 100.000 sterline, lo compensava ad usura. E già un anno prima, nel 1877, il presidente degli Stati Uniti Rutherford Hayes non si era mostrato da meno con Thomas Alva Edison, inventore del fonografo. L'aveva voluto alla Casa Bianca, e la scena — a riguardarla oggi — ha qualcosa d'infantile se non proprio di romantico: l'inventore trentenne e il presidente sessantenne, in scuro, serissimi, chinì testa contro testa sul « cilindro rotante », che ascoltarono fino all'alba. *Mary had a little lamb*, « Maria aveva un agnellino », una nenia con la quale ancora oggi si addormentano i bimbi della California, la prima canzone incisa nella storia del mondo. Novanta anni esatti ci dividono da quella scoperta, che giustifica forse più d'ogni altra quel che Edison diceva di se stesso: « Io non ho mai inventato nulla, ma ho sempre fatto delle ricerche »: si vede che le invenzioni gli

cadevano addosso solo perché erano mature, come la mela sul testone di Newton. Il genio di Edison tendeva al pratico, il suo cervello cercava soltanto idee che potevano trasformarsi in brevetti. E se anche le idee volgevano in altre direzioni, la invenzione li cascava egualmente addosso.

« Hello! Hello! »

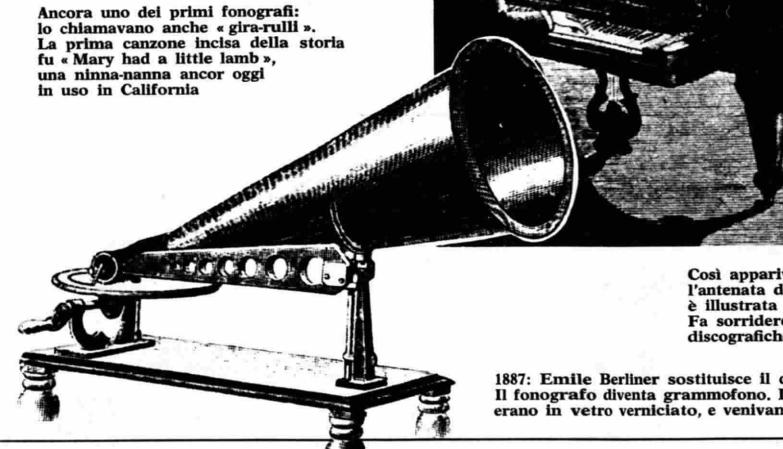
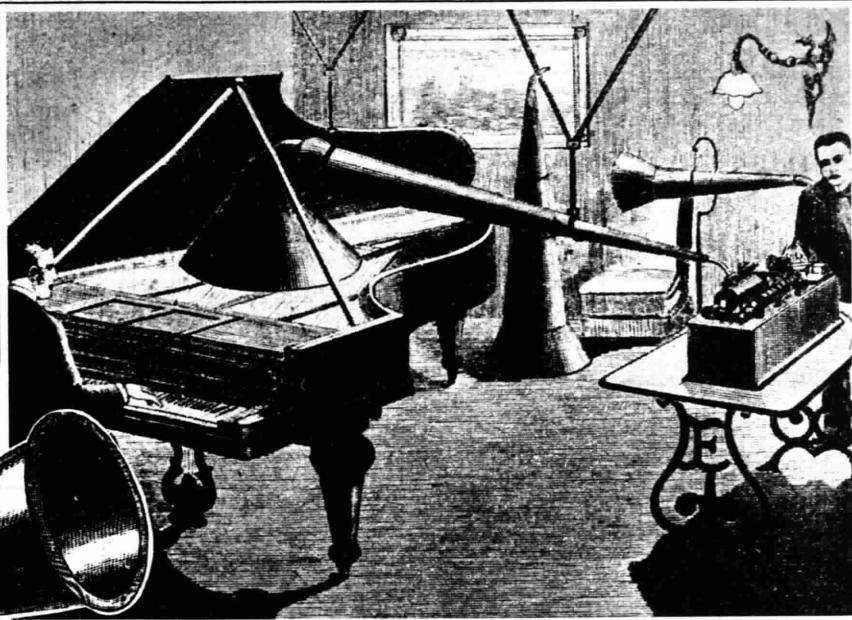
Fu il caso del fonografo. Lo raccontò lui stesso un anno prima di morire: « Stavo perfezionando quel giorno una invenzione che avrebbe non solo registrato i telegrammi, segnando su una strisciolina di carta i segni dell'alfabeto Morse, ma che li avrebbe anche ripetuti un'infinità di volte. Ed ero anche al lavoro intorno a un apparecchio telefonico, quando avevo a che fare con quella parte sensibilissima che si chiama diaframma. E' abbastanza comprensibile come mi sia saltata quella bizzarra idea in capo: se i segni fatti sulla strisciolina rendevano il clic del Morse, perché allo-

**Una scena singolare:  
il presidente degli Stati Uniti  
Rutherford Hayes  
e Thomas Alva Edison  
trascorrono una notte,  
alla Casa Bianca, ascoltando  
sul « cilindro rotante »  
una filastrocca per bambini,  
la prima canzone mai incisa.  
Altri due anniversari:  
il disco compie ottant'anni,  
l'industria discografica  
settanta.**

**L'era della musica in casa  
cominciò con uno strano  
aggeggio a monete,  
l'antenato del juke-box**



Ancora uno dei primi fonografi: lo chiamavano anche «gira-rulli». La prima canzone incisa della storia fu «Mary had a little lamb», una ninna-nanna ancor oggi in uso in California.



Così appariva, nel 1889, quella che potremmo considerare l'antenata delle sale d'incisione. In questo disegno, è illustrata la registrazione di un concerto pianistico. Fa sorridere il confronto con i moderni studi delle Case discografiche, dotati di infinite e complesse stregonerie elettroniche.

1887: Emile Berliner sostituisce il disco ai cilindri. Il fonografo diventa grammofono. I primi dischi erano in vetro verniciato, e venivano incisi uno per volta.

# NI DEL FONOGRATO

ra non registrare sulla carta anche le vibrazioni del diaframma con la voce umana? Mi costruì alla bell'e meglio un apparecchio, nel quale feci scorrere un mozzicone di carta, e intanto gridai nel diaframma che poggiava sulla striscia: "Hello! Hello!". Poi la carta, una volta segnata, venne fatta scorrere sotto il diaframma, mentre io e il mio amico Batchelor ascoltavamo col cuore sospeso. Udimmo un rumore: sì, proprio un rumore. Solo una forte immaginazione poteva restituire ai nostri orecchie l'"Hello!" originale, ma questo mi fu sufficiente per continuare nell'esperimento».

Gli inventori d'allora avevano il vezzo di queste sorprendenti dichiarazioni di modestia, salvo poi rivendicare in cause interminabili la priorità delle proprie scoperte e magari di quelle altrui. Anche Emile Berliner, che nel 1887 inventò il disco, destinato a soppiantare il cilindro parlante di Edison, amava far credere d'esserci arrivato per caso, quasi senza averlo fatto apposta: «Se vi dovesse dire come mi è

venuto in mente quell'espeditivo, non saprei da che parte cominciare. Supponete che sia il frutto di un accidente? Quei primissimi erano di vetro verniciato. Bisogna inciderli uno alla volta. La cera, che era in realtà una miscela di varie sostanze, che già Bell aveva sostituito alla stagnola dei cilindri di Edison e che solo in questi ultimi anni è stata debellata dai processi elettromagnetici su nastro, fu introdotta dallo stesso Berliner dieci anni dopo. Permetteva la tiratura di un gran numero di copie da un'unica matrice. Nasceva così, propriamente, l'industria discografica: era il 1897. Le ricorrenze quest'anno diventano dunque tre. Nel 1967 il fonografo a cilindro di Edison compie novant'anni, il disco ottanta, il disco a grande tiratura settanta.

Va da sé che il vero anniversario è soltanto il primo; ed è anche, fra i tre, quello che conta un'aneddotica più divertente. Cominciamo col dire che l'invenzione non trovò subito la sua vera applicazione, quella che sarebbe sfociata poi nell'attuale

industria fonografica, prevalentemente musicale. Incamminatosi sulla strada sbagliata della pura riproduzione di suoni e parole (ma che oggi viene riscoperta e ripresa con l'avvento dell'industria dell'«high fidelity», della stereofonia e delle registrazioni su nastro), Edison stentò a capire più di ogni altro d'aver messo al mondo l'arte fonografica per far ballare la gente, spezzarle il cuore con romanze appassionate, portarle in casa il dio-di-petto, spiegare al popolo Bach e Beethoven, e rivelare il jazz. Dopo il suo «Hello!», aveva inciso, è vero, *Mary had a little lamb* che dopotutto è una canzone: ma solo le parole, cantilenate da lui stesso come un messaggio. E anche qualche tempo dopo, quando volle riprodurre sulla stagnola del suo cilindro un assolo del cornettista Jules Levy, lo fece per puro divertimento e per sbalordire l'uditore, che diffatti andò in delirio, travolse e dimenticò il povero esecutore che s'era fatto avanti e già s'inchinava al fragore di quegli applausi credendoli per sé, e portò

in trionfo l'apparecchio. Spettacolo da fiera. Ma non c'è da stupirsene, tenuto conto che la scena si svolgeva appunto in una delle tante fiere in cui la «Edison Speaking Phonograph Company» esibiva la «meraviglia del secolo». Il suo papà era il primo a considerare il fonografo un fenomeno da baraccone. Senonché, esaurito il giro, pensò di dargli una veste più decorosa, una sistemazione più stabile, quindi stampò un decalogo sulle sue possibili applicazioni e lo distribuì alle famiglie.

## Grazie al fonografo

Grazie al fonografo e al decalogo che l'accompagnava, la vita della famiglia americana, e non solo americana, si prospettava più confortevole e dinamica; non solo, ma rinsaldava il proprio spirito, rinnovava il proprio culto, documentando e tramandando se stessa. Sì, l'art. 4 e l'art. 6 parlavano di «riproduzione della musica» e di «scatole musicali».

ma questi non erano che diversivi frivoli. L'art. 5, intitolato alla «cronaca della famiglia», esortava a creare in ogni casa una specie di album fonografico, insieme tempio ed archivio, nel quale conservare i detti memorabili di tutti i componenti, i ricordi, dai vagiti dell'ultimo nato, alle estreme parole di chi moriva, dettate persino in buona dizione, se in vita il defunto avesse messo a frutto le prospettive illustrate dall'art. 8 circa «la preservazione dell'esatta pronuncia linguistica». I ragazzi, in casa, avrebbero studiato col cilindro come oggi fanno col magnetofono (articolo 9: «conservazione delle lezioni, in modo che lo scolaro possa consultarle in ogni momento»). I ciechi avrebbero studiato su libri fonografici (art. 2). Le stesse preghiere sarebbero uscite dal cilindro come comandamenti dalle rupi del Sinai (art. 3). L'intera giornata della famiglia, del resto, sarebbe stata scandita da «orologi che annunciano, parlando, l'ora di rientrare, di

(segue a pag. 34)

# stereomusica tutta per me



## STEREO JET 8

giranastri



È UN APPARECCHIO STEREOFONICO ASSOLUTAMENTE NUOVO CHE COMPRENDE:

un riproduttore di musica stereofonica con cartucce a nastro magnetico sigillate, sistema internazionale a 8 piste «Stereo 8» brevettato: 1 ora e 20 minuti di audizione stereo di 4 programmi a scelta; un radio-ricevitore di altissima qualità.

PRODOTTO  
**MAGNETI  
ARELLI**

# RADIO ARELLI

ELETRODOMESTICI  
RADIO  
TELEVISORI

## I NOVANT'ANNI DEL FONOGRADO



Un fonografo « tipo famiglia ». Edison suggeriva di affidare al cilindro i ricordi più cari: il primo vagito d'un figlio, ad esempio. A destra, il grammofono del « salotto buono »

(segue da pag. 33)

pranzare, ecc.» (art. 7). Le telefonate importanti sarebbero state registrate (articolo 10) e le lettere dettate senza interventi di stenografi, oltretutto ingombranti da tenere in casa (art. 1).

Queste ultime applicazioni, come si vede, sarebbero state utilissime anche negli uffici. Ma quando il finanziere Lippincott acquistò per mezzo milione di dollari da Edison i diritti del fonografo e per 200 mila dollari da Bell e Tainter i diritti del « grammofono a cilindro » che gli contrastava il passo, e decise di affittare gli apparecchi agli uffici col sistema già in uso per i telefoni, si scontrò con l'opposizione degli stenografi, che vedevano nel nuovo sistema di dittatura la propria condanna a morte. Vinsero gli stenografi, Lippincott ne morì d'un colpo, e toccò a Edison, suo principale creditore, rilevarne e continuare l'impresa.

### Lo « Zonophone »

Sarebbe forse morto di crepacuore anche lui, perseverando nell'errore del povero Lippincott, se a dargli una mano indirettamente non fosse sopravvenuto lo sconosciuto ideatore di un apparecchio fonografico a moneta. Fu quest'antennato del juke-box ad aprire l'era musicale della fonografia, l'unica che Edison aveva sempre trascurato di prendere in seria considerazione.

Avanzava il disco di Berliner, e invano gli industriali del cilindro parlante tentarono di confondere le carte scatenandogli contro campagne di stampa e pubblicitarie. « Il disco », scriveva un cronista prezzolato, « emette un rumore simile a una fuga di vapore. Si ascolta con maggiore attenzione sperando in qualcosa di meglio, e si ode il rotolio di un carro senza cavalli. Infine, quando ha inizio il tentativo di riprodurre una voce, si è indotti ad associare il rumore che esce dal grammofono al raglio di un asino selvatico ».

Franco Rispoli



questo è il marchio

che la Rhodiatoce concede solo alla produzione che risulta tre volte controllata, nel filato, nelle finiture, nella confezione.

e queste sono le calze

Iotto calze orsi  
GALILEO 1001



basta così poco:  
un trucco accurato,  
un vestito semplice  
e calze  
*malerba*

Le calze Malerba, trasparenti, morbide, elastiche, leggere, velate, colorate. Vi liberano dalle preoccupazioni perché sono a maglia bilanciata.

rhodiatoce



rhodiatoce



rhodiatoce

**Confermata in un recente congresso di agenti pubblicitari statunitensi una realtà che contraddice l'opinione corrente**

# **GLI AMERICANI ASCOLTANO PIÙ LA RADIO CHE LA TV**

**Si calcola che alla fine di quest'anno le stazioni grandi e piccole sparse nel Paese avranno incassato un miliardo di dollari in pubblicità. Tra i fattori che hanno contribuito al rilancio delle trasmissioni, il crescente diffondersi delle autoradio (ve ne sono più di 50 milioni). Inoltre, indagini di mercato hanno svelato che in certi casi uno «slogan» ascoltato è più efficace di una scenetta inserita nel bel mezzo di un programma TV**

**di Renzo Renzi**

I 1967 sarà un anno da un miliardo di dollari». Qualcuno penserà che stiamo parlando di un'industria in via di sviluppo. Invece questa ottimistica previsione si riferisce a un mezzo di comunicazione che molti consideravano ormai, se non proprio in declino, almeno superato da altri più moderni. Parliamo della vecchia, buona radio. L'avvento della televisione procurò negli Stati Uniti molte preoccupazioni ai proprietari delle stazioni radiofoniche: preoccupazioni fondate, perché in America radio e televisione possono sussistere solo se gli indici di ascolto rendono produttiva la pubblicità. Quando il numero degli ascoltatori si riduce al di sotto di un certo limite, le ditte commerciali (sponsors) preferiscono altri mezzi e le emittenti perdono le loro uniche entrate. I grattaciapi cominciarono circa quarant'anni fa quando, nel maggio del 1928, la stazione WGY di Schenectady nello Stato di New York iniziò i primi programmi regolari in televisione. Si pensava che il nuovo mezzo, con l'andare del tempo, avrebbe distrutto il secondo. La televisione era capace di dare, oltre ai suoni, anche le immagini e si concluse che nel giro di pochi anni nessuno si sarebbe più curato di «ascoltare» senza pretendere nello stesso tempo di «vedere». Il ragionamento non faceva una grinza e con il boom televisivo

sembrò che la più anziana consorella dell'etere avesse i giorni contati. Nel settembre del 1951 fu inaugurata ufficialmente la televisione transcontinentale col discorso del presidente Truman da S. Francisco in occasione della Conferenza per il trattato di pace col Giappone: le azioni radiofoniche subirono un ulteriore colpo. Negli ultimi quindici o venti anni i fabbricanti e gli industriali hanno investito le somme maggiori per la pubblicità nel nuovo mezzo, convinti ch'esso avesse ormai conquistato il campo.

## **Un miliardo di dollari**

Ma non sempre le profezie sono giuste. La radio oggi è negli Stati Uniti più forte che mai: è stato confermato recentemente nel corso del Convegno dell'Associazione nazionale degli agenti pubblicitari americani e dell'Ufficio americano per la pubblicità radiofonica. Erano presenti circa 320 agenti e oltre 80 rappresentanti e dirigenti. Il Convegno si è concluso con lo slogan che abbiamo riferito in principio: Il 1967 sarà l'anno da un miliardo di dollari.

Il rinnovato interesse per la radio è un fenomeno che in questi ultimi tempi si è verificato un po' ovunque, compresa l'Italia, per ragioni complesse; certamente vi ha giocato anche un fattore psicologico. Finito il periodo dello sbalordi-

mento per la possibilità di avere le immagini in casa, si è diventati più esigenti sulla qualità e si è finiti col preferire, particolarmente a certe ore, un buon programma radiofonico a una emissione televisiva mediocre. Comunque, rimanendo nel campo americano, la nuova gioventù radiofonica è provata dalle statistiche. Le indagini d'ascolto effettuate da ditte specializzate hanno accertato, per esempio, che nella zona metropolitana di New York il pubblico che ascolta la radio supera di gran lunga quello che guarda la televisione. Da notare che negli Stati Uniti radio e televisione operano praticamente ventiquattr'ore al giorno, quindi contemporaneamente, e perciò non ci sono le cosiddette «ore morte», in cui la televisione non trasmette, lasciando il campo libero all'altro mezzo. Ecco qualche dato interessante. Dalle 8 alle 8,30 del mattino la radio assorbe il 93 per cento degli ascoltatori; dalle 12 alle 12,30 il 70 per cento; dalle 16 alle 16,30 il 63 per cento e dalle 18 alle 18,30 il 52 per cento. Dalle 18,30 in poi il pubblico televisivo comincia a superare quello radiofonico, ma di poco. D'altra parte bisogna tener conto che la giornata lavorativa in America finisce poco dopo le 17 e che dalle 18 in poi l'orario è considerato serale. La mezz'ora più favorevole alla TV è quella che va dalle 21,30 alle 22, l'ora cioè dei grossi spettacoli che arrivano ad impegnare sino all'ottanta per cento del pubblico. Ma poi la supremazia

televisiva ricomincia a calare e verso mezzanotte riprende quella della radio.

Un altro fattore che in questi ultimi tempi ha spostato la pubblicità dalla televisione alla radio (una specie di ritorno a Canossa) è basato sulla scoperta che per certi prodotti la pubblicità «detta» può essere più efficace di quella «vista». Può sembrare un paradosso, ma, almeno in America, le solite indagini di mercato hanno dimostrato che non lo è. Il fenomeno si può spiegare anche col fatto che certi annunci televisivi, fatti secondo il sistema americano di interrompere il programma proprio sul più bello, sono stati da molti utenti definiti «irritanti». Qualcuno è arrivato a dichiarare di aver deciso di non comprare il detergente X o la bibita Y perché il fabbricante lo obbligava a sorbirsi le solite frasi entusiastiche proprio nel mezzo di un «giallo» o di un incontro di pugilato. Sembra che il 47 per cento degli utenti americani trovino «indisponibile» il metodo della pubblicità televisiva «inserita» nei programmi. Non è certo un mistero che i dirigenti delle grosse reti stiano studiando nuove possibilità, compresa quella di seguire, «mutatis mutandis», il metodo italiano di riservare alla pubblicità particolari periodi di trasmissioni.

Alla radio le cose vanno diversamente: un annuncio «irritante» alla TV può riuscire accettabilissimo alla radio.

## **Concorrenza spietata**

Naturalmente ci sono dei prodotti che trovano nel mezzo televisivo la loro sede naturale e pertanto migliore; tuttavia, i risultati del Convegno cui accennavamo prima hanno dimostrato che il più modesto transistor sta facendo una spietata concorrenza agli ormai monumentali schermi da trenta pollici. Al rilancio radiofonico si è naturalmente affiancato un potenziamento ed un miglioramento dei programmi. Alcune famose personalità radiofoniche rifiutano di passare al piccolo schermo per paura di «bruciarsi», altre sono addirittura passate dalla TV alla radio. Un passo indietro? Neppure per sogno, dichiara in un suo commento al fenomeno il *New York Times*: la radio da meno grattacapi, tutto è più semplice e, alla resa dei conti, ha un pubblico più vasto. L'abitudine sempre crescente dell'ascolto in automobile (vi sono attualmente in America oltre 50 milioni di macchine fornite di radio, un campo questo ancora precluso alla TV) e infine l'enorme sviluppo dei transistor ultrabipolari, hanno facilitato senz'altro dubbio la rivalutazione dell'ascolto sulla visione.

La pubblicità televisiva è molto più impegnativa e perciò molto più pericolosa di quella radiofonica, oltre ad essere, ovviamente, molto più costosa. Se si qualcosa un famoso fabbricante di birra che si serviva delle trasmissioni dei campionati di pugilato per «reclamizzare» il proprio prodotto. Gli annunci venivano fatti regolarmente tra una ripresa e l'altra. Avvenne una volta che dopo lo stacco pubblicitario in cui si vedeva un distinto signore assaporare con voluttà un bicchiere di birra, l'inquadatura ritornasse bruscamente sul «ring» proprio nel momento in cui uno dei pugili spumava nel secchietto l'acqua con cui si era risciacquato la bocca. Si ebbe così la netta impressione che il pugile restituisse con evidente disgusto quella stessa birra assaporata con tanta delizia dal signore appreso sullo schermo pochi secondi prima.

# **GLI SPAGHETTI UNISCONO ALDO E MOSE**



**Il suo migliore amico** è un gatto che si chiama Mosè. Lo confessa Aldo Fabrizi, da alcune settimane ospite di «*Gran Varietà*», dove porta i suoi monologhi arguti, vagamente satirici, soprattutto bonari. Questo ritorno alla radio di Fabrizi è un fatto sentimentale, che lo riporta ai primi anni della sua carriera, attorno al '30, quando suoi cavalli di battaglia erano certi «sketches» che interpretava nei teatri popolari romani. Lo chiamavano alla radio allora e lui presentò quelle serie fortunata di scenette, che incominciavano tutte nello stesso modo, «Ci avete fatto caso che...». Fu l'inizio del successo: subito dopo passò al cinema e alla rivista. Fabrizi vive a Roma, vicino a piazza Bologna, solo con Mosè, che gioca con lui e come lui è ghiotto di spaghetti. Non è riuscito che anche il gatto diventi un personaggio: col suo padrone potrebbe apparire in una nuova serie di telefonate.



**La figura e l'arte di Birgit Nilsson, il soprano svedese dalla voce fenomenale**

# UN'ISOTTA CHE MUNGEVA LE MUCCHE

I suoi, agricoltori da sette generazioni, s'opposero dapprima alla sua vocazione musicale. Iscritta con la complicità della madre all'Accademia di Musica di Stoccolma, ne uscì a pieni voti. Il suo primo successo nel «Macbeth» di Verdi. Un'artista seria e coscienziosa, incapace di atteggiamenti divistici



Birgit Nilsson con il direttore d'orchestra Georg Solti, durante una seduta d'incisione del «Tristano» di Wagner. La Nilsson è sposata con un compatriota, Bertil Niklasson



di Leonardo Pinzauti

**F**amoso o no, le cantanti (ma diciamo pure i cantanti in genere) hanno ormai un antico cliché in cui si confondono leggende e realtà: stravaganti — si dice —, amano il trucco pesante, i grandi cappelli, i vestiti vistosi; e quando parlano, con la voce sempre «impostata» anche per dire il piano al ragazzo dell'ascensore, sembrano sempre recitare una parte, che le vuole oggi delicate figure di Traviata, domani passionali Manon, o impernienti Rosine, a seconda degli umori. Le cantanti nordiche, poi, aggiungono quasi sempre l'affitanza della statura e delle dimensioni, il vigoroso incedere di Brunilde, e da un momento all'altro ce le immaginiamo con i capelli sciolti, a cavallo, su uno sfondo di baglioni nibelungici. Eppure bisogna dire che, ai giorni d'oggi, il vecchio cliché delle cantanti capricciose, di quelle capaci di dire un'impertinenza anche ad una testa coronata o ad un celebre direttore d'orchestra, è quasi scomparso; e le poche che ancora resistono all'epoca degli aerei reazioni, e continuano a portare fuori grossissimi mumi sul loro petto prosperoso, sono quasi sempre figure marginali, proprio come se avessero timore di far di-

In chiesa

Sono un po' anche i miracoli del teatro, diciamo la verità. Se non sapessimo che Birgit Nilsson è quella strepitosa Brunilde che conosciamo (ma anche Leonora e Aida, la terribile Turandot o la dolce Agatha del *Freischütz*) sicuramente, incontrandola su un aereo o in qualche grande albergo internazionale, potremmo scambiarla per una agiata turista scandinava, di quelle che una volta l'anno si muovono in cerca del sole,



A fianco: Birgit con James McCracken in una scena del « Fidelio » di Beethoven. La voce del soprano svedese ha una eccezionale estensione: dal « fa » sotto il rigo al « re » bemolle sopraccuto. Nella foto sotto, la Nilsson nel ruolo che più di ogni altro ha contribuito a renderla famosa, l'Isotta wagneriana. Ma il suo repertorio è assai vasto, e spazia da Verdi a Puccini, dal « Don Giovanni » mozartiano al « Franco cacciatore » di Weber



con tutti gli agi possibili, e vanno ad ascoltare gli spettacoli d'opera alle Terme di Caracalla e chiedono il « bis »... ai cavalli, alla fine della marcia trionfale. E dunque la Nilsson, quella che oggi ha preso il posto della grande Flagstad, avrebbe potuto essere — lo dice lei stessa — chissà quale dirigente di azienda agricola, se la passione per il canto e la sua straordinaria voce non le avessero fatto rompere una tradizione familiare di fedeltà alla terra, all'allevamento del bestiame e alla cura dei boschi.

Nata a Karup, in una zona

agricola della Svezia, fu battezzata con i nomi di Märta e Birgit: i suoi erano contadini da sette generazioni e suo padre era conosciuto come un agricoltore eccellente, di quelli sempre informati sulle nuove sementi e sui nuovi macchinari. E il fatto che fosse figlia unica fece sì che non fosse esonerata dai lavori agricoli, mentre il padre faceva chissà quali progetti su questa figlia diligente e vigorosa, capace di mettere in moto un trattore e di aiutare nella munigitura. Nulla insomma, nella prima gioventù di Birgit Nilsson, che la invoca-

glisse a fare la cantante: cantava nelle ceremonie della chiesa, questo sì, e tanto bene che una volta fu notata — si dice — dal vecchio re Gustavo V, che era andato a visitare la fattoria-modello del padre di Birgit. Quando la giovane Nilsson chiese di essere mandata a studiare il canto trovò genitori che l'opposiziono dei genitori. In Svezia c'era già stata una cantante, Christine Nilsson, che nell'Ottocento aveva fatto perdere la testa anche a illustri personaggi; ma non era parente dei Nilsson agricoltori, e la giovane Birgit non sapeva nemmeno che

fosse esistita. Ma siccome tutti le dicevano di questa sua bella voce, che sarebbe stato un peccato segregare nelle funzioni domenicali della parrocchia di Borstad, con la complicità della madre, riuscì finalmente ad iscriversi all'Accademia di musica di Stoccolma. E qui restò a studiare per cinque anni, con molta diligenza, e alla fine risultò vincitrice in un concorso per giovani cantanti.

Ormai anche suo padre si era dato pace; e poi tutti ormai gli parlavano di questa figliola dalla voce flessibile come l'acciaio, con

una estensione fenomenale (per l'esattezza, secondo quanto la Nilsson dichiarò in un'intervista, oggi le sue possibilità vanno dal « fa » sotto il rigo al « re » bemolle sopraccuto: ma si tratta di limiti, diciamo così, di sicurezza, perché in realtà l'estensione della Nilsson è ancora maggiore), e che cominciava a richiamare l'attenzione dei sovrintendenti dei maggiori teatri.

L'esordio di Birgit in un'opera e in una parte di grande impegno avvenne nel 1948, nel *Macbeth* di Verdi: ed era di per sé un fatto molto coraggioso il debutto in questa parte, difficilissima e in certo modo quasi isolata nella vocalità di Giuseppe Verdi. *Macbeth* poteva essere il segno della sua futura grandezza e anche dei possibili limiti dei suoi mezzi vocali; ma la Nilsson era ormai sicura di sé, anche se per niente insuperabile dai suoi primi successi. Nel 1949 sposò uno studente di veterinaria, Bertil Niklasson, che oggi dirige importanti attività alberghiere (e d'accordo con la moglie non recita la parte del signor... Nilsson), e nel gennaio del 1951 la giovane cantante svedese venne per la prima volta in Italia, a Firenze.

Era stata adocchiata, chissà per quali misteriose vie, da Francesco Siciliani, che la fece cantare nel *Don Gio-*

## Discografia di Birgit Nilsson

*E proprio di questi giorni la comparsa di due importanti incisioni discografiche di Birgit Nilsson, realizzate una con la « DGG », l'altra con la « Decca ». La prima è un'edizione del *Don Giovanni* mozartiano, in cui il soprano svedese interpreta Donna Anna, diretta da Böhm, con l'Orchestra Nazionale di Praga (SKL 948/51); la seconda invece è un'edizione della Tosca di Puccini, diretta da Maazel con interpreti di primo rilievo, quali Corelli e Fischer-Dieskau (versione mono e stereo MET/SET 34142). A parte queste novità, sono reperibili sul mercato italiano opere complete incise dalla Nilsson in numero coscienzioso: del *Tristano* di Wagner, con cui la cantante ottenne un vero*

*e proprio trionfo nell'edizione presentata il 1966 a Bayreuth da Wieland Wagner, esiste l'incisione della « DGG », con Birahn sul podio (cinque dischi 139 221/25) ed è anche reperibile una pubblicazione della « Decca » in cui l'opera è diretta da Georg Solti con la Filarmónica di Vienna (mono e stereo MET/SET 204/8). Altra importante interpretazione discografica della Nilsson per la « Decca » è quella di Brünnhilde nel *Siegfried* e nel *Crepuscolo degli Dei*, entrambe affidate alla bacchetta di Solti con la stessa orchestra viennese (MET/SET 242/6 e MET/SET 292/97). Fra le opere tedesche, citiamo ancora il *Fidelio* di Beethoven con Maazel direttore della Filarmónica di*

*Vienna, la Nilsson nel ruolo principale di Leonora e Mc Cracken, Krause, Boehme, Sciumti. Prende nelle restanti parti la « Decca » in mono e stereo MET/SET 272/3), la Salomé di Richard Strauss: un'edizione ne diretta da Solti e con la Nilsson protagonista (due dischi a « Decca » MET/SET 228/29). Di Verdi, la Nilsson ha in repertorio molti titoli discografici, sempre nel catalogo « Decca ». Un ballo in maschera, diretta da Solti, con la Simonato, Bergonzi, MacNeil (mono e stereo MET/SET 215/7) che si affianca al *Macbeth* (tre dischi mono e stereo MET/SET 282/84), diretto da Schippers. Anche per la « EMI » su etichetta « Angel », Birgit Nilsson ha registrato*

*due opere complete: la *Turandot*, di Puccini, diretta da Molinari-Pradelli (mono e stereo ANS 159 AN 160/161) e su etichetta « Columbia » la *Fanciulla del West*, diretta da Matalic (QX 1034/345 e SAXQ 725/53). Non vanno dimenticati i dischi di « recital » operistici della Nilsson, pubblicati dalla « Decca »: uno dedicato a Verdi, con brani dal *Macbeth*, dal *Nabucco*, dalla *Forza del destino* e dal *Don Carlo* (un disco mono e stereo LXT/SXL 6033) e un altro, di notevole pregio, che comprende « arie » tedesche, fra cui Leise, leise dal *Franco cacciatore* di Weber, l'opera con cui Birgit Nilsson debuttò a Stoccolma.*

I pad.

(segue a pag. 40)

# CHI HA LE IDEE MOLTO CHIARE

BIRGIT NILSSON

(segue da pag. 39)

vanni, e fu un avvenimento che è restato ad onore del « Maggio » di quegli anni; e tornò a Firenze ancora, prima di essere chiamata alla Scala di Milano dove inaugurò in uno spettacolo memorabile, a fianco del tenore Di Stefano, la stagione 1958-59, con *Turandot* di Puccini. E così, dal suo primo debutto come Agatha nel 1946, la Nilsson aveva mostrato di potersi cimentare con autorità nelle opere del primo romanticismo tedesco e nel repertorio wagneriano, nella *Turandot*, ma anche nella *Tosca*, nel *Ballo in maschera* ma anche nell'*Aida*. E già cominciava quel suo concerto di Lieder che hanno fatto nascere immediatamente il paragone con la Flagstad, la cantante prediletta da Bruno Walter.

## Una funzionaria

Giustamente, se oggi — data la bellezza delle sue interpretazioni di tutte le opere di Wagner — qualcuno le dice di considerarla una « voce wagneriana », un po' si adonta; soprattutto se avverte in questa qualificazione un limite dei suoi mezzi vocali. Di fatto la Nilsson canta volentieri Verdi, e se la sua figura di Isotta è davvero indimenticabile per ricchezza di accenti espressivi e per bellezza di mezzi, non minore è anche la sua penetrazione drammatica del personaggio fiabesco di *Turandot*, tutto risolto nella voce tesa e vibrante, con quel tanto di enigmatische che sembra accentuarla a contatto col suo gestire asciutto e privo di sensualità.

Insomma, come scrisse Eugenio Montale tanti anni fa, al tempo delle prime apparizioni della Nilsson alla Scala, finalmente una cantante priva di stravaganze e anche senza atteggiamenti sacerdotali: anzi, una « funzionaria piena di zelo, efficiente, onestissima » dell'arte lirica internazionale. Il che significa riconoscere alla Nilsson tutte quelle qualità di intelligenza che l'hanno resa, pur accanto ad altre illustri colleghi, una figura di interprete e non soltanto una « voce », per eccezionale che essa sia. E finalmente una cantante che sa dire, con attraente semplicità, di essere al servizio della musica. La definì benissimo Eugenio Gara, che di cantanti s'intende davvero: « Ecco, decisamente, una grande artista incapace di montarsi la testa e di creare una leggenda di se stessa. E questo non sembra neppure un merito di lei, ma una seconda natura, un infallibile senso del limite. Dopo tutto, lei dice, le musiche che canто non le ho scritte io ».

sa che  
**LAVAMAT**  
valorizza  
il corredo  
ne assicura  
la durata  
lo rinnova  
ad ogni lavaggio



Le lavatrici **LAVAMAT**  
danno bucato bianchissimi, morbidi,  
fragranti di pulito  
ed ogni volta più nuovi.

Per ogni capo  
del Vostro corredo:  
indumenti di lana, seta, fibre sintetiche,  
pizzi, tovaglie preziose,  
le **LAVAMAT** hanno  
un apposito programma  
che potrete variare  
di volta in volta  
come e quando vorrete.  
Un programma personale:  
**Il Vostro programma.**

**LAVAMAT** le lavatrici garantite  
per un continuo  
e perfetto funzionamento, nei tre modelli:  
**REGINA - CLARA - RECORD**

AEG la marca internazionale specializzata in Germania nel dominio dell'elettrotecnica che si identifica in una esperienza ultra centenaria basata sulla ricerca e sul massimo rigore costruttivo vi dà un servizio destinato a durare tutta la vita.

# AEG

**FAVORIT** un grande lavastoviglie adatto anche a piccole famiglie. È completo di tutti gli automatismi: l'unico creato con 5 programmi di lavaggio differenziati. Pratico, sicuro, efficiente, facilmente spostabile. **FAVORIT** AEG non si limita a pulire le pentole, le rende brillanti di splendore.

*Birgit Nilsson canterà nell'opera Tristano e Isotta giovedì 28 settembre, alle ore 19,15, sul Terzo Programma radiofonico.*

# Nelle pagine di un coraggioso monaco buddista che spera nella gioventù UNA SOLUZIONE PER IL VIETNAM

Questo libricino rivoluzionario non mancherà di turbare molti lettori», dice Thomas Merton, il poeta e religioso americano, del libro di Thich Nhat Hanh, monaco buddista, insegnante e poeta del Vietnam; il quale libro, nella versione italiana, s'intitola Vietnam, la pace proibita (ed. Vallecchi). «In tal caso», continua Merton, «il meno che possiamo dire è che essi hanno bisogno di tale turbamento». D'accordissimo. Ora questo tipo di lettori che ignorano tutto o quasi tutto della realtà vietnamita sono in numero stragrande e ci mettiamo naturalmente dentro anche noi: nella realtà vietnamita — ecco quello che non si sa — non ci sono soltanto i vietnamiti divisi in due parti, gli americani e i cinesi, ma ci sono anche gli inneri, che non sono, o non sarebbero, né filoamericani, né filocomunisti, ma che aspirano alla pace, all'indipendenza, al progresso del Paese e hanno come loro interpreti i religiosi buddisti e i cattolici. Il venerabile Thich Nhat Hanh fa la

storia delle presenze religiose nel Vietnam è anche, con molta franchezza, dei loro errori, e crede che nel rinnovamento, nell'impegno coraggioso dei buddisti e dei cattolici «conciatori» sia riposta la maggiore speranza per la creazione di nuove situazioni ideologiche «per promuovere sempre la causa della pace». Vi sono, nella testimonianza degna di fede di questo monaco, informazioni drammatiche e commoventi sulle condizioni materiali e morali del suo Paese, non può trascurare. La nostra tradizione, la nostra mentalità sono certamente troppo lontane da quelle orientali per comprenderle senza un intermedio della qualità di Thich Nhat Hanh. Per esempio, noi non abbiamo compreso battutamente il significato dell'atroce suicidio di quei monaci che si sono bruciati vivi. Si è creduto che si trattasse di una protesta contro la persecuzione religiosa scatenata dal governo Diem (così pensa anche Aldo Capitini in un capitolo del suo

libro Le tecniche della Nonviolenza, ed. Feltrinelli). Ma il nostro monaco ci spiega che il suo confratello che si autoincendia «non crede di distruggersi; crede che il sacrificio di sé potrà giovare alla salvezza di altri», mira «ad attirare l'attenzione del mondo sulla sofferenza dei vietnamiti. Bruciarsi col fuoco significa provare che ciò che si dice è della massima importanza».

Ma il libro non è tutto qui: propone anche una soluzione al problema della guerra nel Vietnam. Questa soluzione dovrebbe essere in mano a coloro che, alla pari di Thich Nhat Hanh, non sono con gli imperialisti e non sono con i comunisti, e formano una specie di terza forza, che si batte solo per la «creazione di una società progressista, in un ideale di libertà e di giustizia». Non so quanto i politici realisti possano credere attualmente un programma di questo genere, che del resto non è nuovo nel mondo del dopoguerra. Per questo programma

il venerabile Thich Nhat Hanh ha girato l'America e l'Occidente facendo conferenze e si è anche incontrato con Paolo VI. In compenso è stato giudicato traditore dall'una e dall'altra parte del Vietnam e per ora non può tornare in patria senza pericolo di carcere o di morte. Si può discutere a lungo e giudicare la sua ipotesi del tutto teorica, un ideale senza altre radici che nel cuore degli uomini, o di molti uomini. Ma il cuore umano è esso stesso una robusta radice e gli ideali, per incertamente fondati che siano, muovono le cose per il fatto che essi sono una realtà. E del resto la propaganda del monaco conta per l'efficacia del suo appoggio alla causa della pace. Egli spera nei giovani guidati dai loro «leaders» religiosi; e nelle giovani generazioni spera anche un socialista italiano come Enriques Agoletti (si veda l'importante fascicolo del Ponte dedicato oggi al Vietnam). Si esca da queste letture profondamente scossi ed è quello che importa: abbiano bisogno — ha ragione Thomas Merton — di essere turbati.

Lo stesso dicasi a favore di un librettino intelligente, animoso, coraggioso, come è quella della scuola di Barbiana nel Mugello, Lettera a una professora (Libreria Editrice Fiorentina), scritto da otto ragazzi sotto l'ispirazione di quel don Milani di recente scomparso. Si legge senza saltare una riga: tutto è mosso, ardito, rivolto. È un libro per maestri e per genitori, e per tutti. L'accusa fondamentale agli insegnanti è questa: «C'è poco nella vostra scuola che serve alla vita». La risposta a chi accusasse d'intemperanza i ragazzi la si trova già predisposta: «Meglio passar la piazza che essere strumenti di razzismo». A me sembra che questi ragazzi ragionino bene, anche se talora possono apparire ingiusti e categorici. A questo mondo che cambia servono le spine dei non conformisti, gli ideali difficili, anche ingenui e «scandalosi», ma degli onesti, di chi vuol progredire. Franco Antonicelli

## Nei Canti di Maldoror il mistero di Lautréamont

Sorte singolare quella di Isidore Ducasse: da cui viene la corona attorno alla meta' del secolo passato, è rimasta imprecisabile alle indagini dei biografi più accurati. Ma, per le caratteristiche stesse del personaggio e dell'opera sua, sorte benigna, perché tuttavia di lui resta così consegnato alle pagine che ha scritto, senza quelle contaminazioni romanzesche, quelle indagini spesso gratuite che abbondano in molte storie letterarie, e tendono a confondere le carte dell'indagine critica, condizionandola a fatti, episodi, precisazioni, testimonianze che esulano completamente dalle sue finalità.

Di Ducasse sappiamo soltanto che nacque a Montevideo nel 1846, figlio di un modesto funzionario del consolato francese nella capitale uruguaya; che nell'età degli studi fu mandato in Francia, dove frequentò i licei di Tarbes e di Pau, senza molto successo, se è vero che non giunse al baccalaureato. Priva di fondamento quindi l'ipotesi, formulata da qualcuno sulla poco consistente base di alcuni passi della sua opera, ch'egli abbia frequentato l'Ecole Polytechnique di Parigi. Degli anni che seguono, possiamo soltanto supporre una vita bruciata in solitudine, comunque spoglia di quegli atteggiamenti esteriori di ribellione (oggi si direbbe «protesta») comuni all'ambiente «bohémien» del Quartiere Latino, e tutta consumata nella stesura di un'opera originalissima, irritante e sconvolgente insieme. Il primo dei *Canti di Maldoror* (ora pubblicati da Einaudi insieme con le *Poesie* e le lettere, in una accuratissima edizione a cura di Ivo Margoni) viene dato alle stampe nel 1868, senza indicazione d'autore; ed è lo stesso Ducasse a finanziare (probabilmente con denaro ricevuto dal padre) questa prima edizione. Così come la seconda, dei sei *Canti* completi, apparsa l'anno successivo, e firmata con lo

pseudonimo (preso a prestito da un personaggio di Sue) di «conte di Lautréamont». Nel 1870 infine, tra aprile e giugno, vengono stampate le *Poesie*. Il 24 novembre di quell'anno, il poeta muore nel suo albergo, mentre Parigi è stretta d'assedio dalle truppe prussiane. Una morte improvvisa, e alquanto misteriosa, tanto che non si può escludere del tutto l'ipotesi di un suicidio.

Se poco è quel che sappiamo della vicenda umana di Ducasse-Lautréamont, moltissimo invece è quel che si è scritto,

in quasi cent'anni, intorno alla sua personalità di scrittore, alla allucinata fantasia che traspare dai *Canti*. Contro chi, contro che cosa è valsa la ribellione di Ducasse? Apparentemente, egli si colloca nell'ambito del «demonismo» romantico, nella scia di un Byron; e anzi qualcuno lo ha considerato la suprema espressione del romanticismo «flamboyant». Altri lo hanno definito semplicemente un pazzo, oppure hanno voluto riconnettere la delirante violenza, l'immaginaria crudeltà dei *Canti* ad una forma di sadomasochismo. E così via, le ipotesi si inseguono lungo l'arco di un secolo, sottolineando nel dibattito la rilevanza che Lautréamont assume in un nodo storico, in cui affondono le sue radici tanta parte della letteratura contemporanea.

Quasi tutte le correnti estetiche che si sono succedute dopo la rottura post-romantica hanno rivendicato in lui il precursore. E in effetti, per molti versi l'opera di Ducasse apre le porte al futuro. Perché, e rispondiamo qui alla domanda posta più avanti, la sua era anzitutto una ribellione dall'interno, contro se stesso e le ultime vestigia del romanticismo rimasto dentro. Lautréamont voleva rompere le catene romantiche, disintegrale una certa concezione del mondo e soprattutto della poesia, bollare a fuoco gli eccessi del «demonismo», del maca-

bro, della poesia «cimiteriale». E per farlo, al paradosso, adoperò proprio quei mezzi, proprio un esaltato demonismo, una prosa poetica ridondante di immagini gonfie, irritante, ma tutta pensata da una corrosiva ironia. Adoperò da una certa scienza, come strumento di conoscenza, di indagine; con la sicurezza del vegente, di chi è consapevole di aver scoperto una realtà nuova. Quando dice di se stesso di far «servire il proprio genio a dipingere le delizie della crudeltà», colpisce soltanto la superficie del lettore, lo sfida, lo provoca; autentico invece, quando fa esprimere a Maldoror il proposito di mostrare «il puerile rovescio delle cose».

Vice

## novità in vetrina

### Nel cuore d'Europa

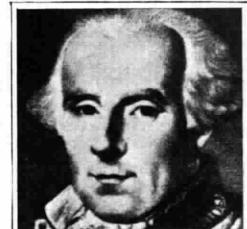
Johannes Urzidil: «Trittico di Praga». Cecoslovacco di nascita, caporale dell'esercito austro-gariblico, diplomatico, profugo negli Stati Uniti, l'autore pone al centro delle sue narrazioni la Praga mitica e millenaria, la Praga angosciosa di Kafka, favoloso e composito crogiolo plurionale, punto nevrálgico della crisi europea di ieri, e parzialmente, ancora di oggi. In questo ambiente storico e culturale Urzidil scava inaspettate profondità di pietà e di struggimento, ma soprattutto di umorismo, di sorriso e di riso. (Ed. Rizzoli, 198 pagine, 1800 lire).

### Un'avventuriera antica e moderna

Juliette Benzoni: «La passione di Catherine». La protagonista è regina senza corona del granducato di Borgogna. Ma la sua vita non è fatta solo di ozzi nobili, il suo è un destino di luce e di sangue. Fiorisce tra le carezze e le prepotenze, adorata e torturata. È un'eroïna moderna, perché impersona l'ideale perfetto dell'avventuriera affascinante. (Ed. Garzanti, 340 pagine, 1300 lire).

### Dumas inedito

Alexandre Dumas: «Mastro Adamo, il calabrese». Per la prima volta viene tradotto in italiano un romanzo edito in Francia nel 1892, e non più ristampato. È una multicolore galleria di perso-



PIERRE SIMON LAPLACE

## Le opere di Laplace

Non è uomo di cultura, o anche soltanto studente delle medie superiori, che non abbia inteso parlare di Pierre Simon Laplace, il cui nome ricorre d'obbligo in qualsiasi discorso sulla cosmologia, sul calcolo delle probabilità, sul determinismo. Ma assai pochi, probabilmente soltanto gli specialisti, hanno avvicinato le molte e originali opere che egli ci ha lasciato. Ed è un peccato: perché, oltre ai meriti del genio, Laplace ebbe quello di saper essere un divulgatore della scienza. Figlio dell'illuminismo, egli credeva nella necessità di conquistare prosletiti al sapere, nella convinzione che progresso scientifico fosse sinonimo di innalzamento morale, con il progressivo smantellamento di credenze, superstizioni, ignoranza operato dalla ragione umana. Ch'egli non fosse lo scienziato puro, chiuso in se stesso e nell'elaborazione delle proprie teorie, ma piuttosto un uomo pensoso dei problemi della società e del futuro della stirpe umana, è dimostrato anche dalla sua partecipazione (nel primo periodo napoleonico, ancora nutrito degli ideali della Rivoluzione) alle responsabilità pubbliche. A quasi duecento anni di distanza, la sua limpida prosa, il suo razionalismo spesso non privo di ispirazione poetica, conservano una freschezza che giungerà forse inattesa al lettore che s'accosti alle sue Opere, oggi pubblicate in bellissima veste dalla UTET, nella Collana dei «Classici della scienza».

naggi, di luoghi e di fenomeni sociali, inseriti in una Calabria fine Settecento. In quest'opera s'incontra un Dumas originale, realista, arguto, inaspettatamente umorista. Ne esce una storia carica di «suspense», concentrata su un personaggio altero, scanzonato ed inesauribile. (Ed. Bietti, 190 pag., 900 lire).

### Il furto dell'autoanalisi

August Strindberg: «Tempo di fermenti». Nel gennaio del 1885, abbandonati i romanzi di fantasia, Strindberg, che aveva allora 36 anni, assalito dal sacro furore della confessione, buttò giù, nel giro di soli nove mesi, i primi quattro volumi dell'«Autobiografia: Il figlio di una serva, Tempo di fermenti, La stanza rossa e L'Autore», quest'ultimo rifiutato dall'editore. Il ciclo autobiografico si completò fra il 1887 e il 1903, intercalato da altri romanzi ed opere teatrali. In *Il figlio di una serva*, che fa parte di questo volume, Strindberg analizza la propria infanzia e la prima adolescenza con puntiglioso scientifico, attaccando con violenza l'istituzione borghese della famiglia. La sua vita procede fra rabbie e sussulti: ora vuol fare il maestro, ora l'attore; non ha un punto fermo a cui ancorarsi, e lui lo vuole. In *Tempo di fermenti* troviamo uno Strindberg adulto: studente all'Università di Uppsala, i suoi primi tentativi letterari, le amicizie, le sue esaltazioni, i contatti con il socialismo, i suoi primi amori. (Ed. Sugar, 318 pagine, 3000 lire).

“84”

# RISERVA ROYAL

... è la nuova qualità  
di brandy che si affianca ora  
al classico “84” con  
un gusto nuovo: un gusto morbido,  
“morbido come velluto”!  
Stock 84 secco e Stock 84  
“Riserva Royal” morbido

DUE QUALITÀ  
... PER DUE GUSTI STOCK!



STOCK 84  
“Riserva Royal”  
la nuova qualità  
dal gusto morbido,  
“morbido come velluto.”

STOCK 84  
il brandy famoso  
in tutto il mondo  
per il suo classico gusto:  
secco, nettamente  
deciso, inconfondibile!

...sempre STOCK 84

«Pia de' Tolomei» nella revisione di Bruno Rigacci

## L'EROINA DANTESCA ISPIRÒ ANCHE DONIZETTI

di Alberto Pironti

**D**a alcuni anni le esecuzioni di opere poco note di Donizetti si susseguono con frequenza. Ora, dopo la *Maria Stuarda* data al Maggio Musicale Fiorentino e *Il Furioso all'isola di San Domingo* dato al Festival dei Due Mondi di Spoleto, è la volta della *Pia de' Tolomei*, presentata al Teatro dei Rinnovati di Siena nel quadro della «XXIV Settimana Musicale Senese».

### Lieto fine alla Scala

Tragedia lirica in tre parti, su libretto di Salvatore Cammarano ricavato dall'episodio dantesco e più direttamente dalle ottime di Bartolomeo Sestini, la *Pia de' Tolomei* fu rappresentata per la prima volta al Teatro Apollo di Venezia il 18 febbraio 1837. Fu ripresa nello stesso anno a Senigallia, con un nuovo finale del primo atto, e poi a Lucca, a Roma e a Napoli. Nel 1839 essa apparve alla Scala di Milano con un «lieto fine» al posto della tragica conclusione. Si ebbero ancora alcune rappresentazioni in Italia e all'estero, finché l'opera scomparve dalle scene. L'attuale edizione senese, curata dal maestro Bruno Rigacci, è stata condotta sulle partiture manoscritte custodite nei Conservatori di Napoli, Firenze e Milano. Inoltre, dall'esame di queste partiture è risultato che l'autografo, dato per disperso da studiosi donizettiani come lo Zavadini, si trova invece nella Biblioteca di Napoli. Si è potuto quindi disporre dell'autografo e di tre copie



Il maestro Nino Antonellini che dirige mercoledì musiche religiose di Michael Haydn, fratello del grande Joseph

manoscritte dell'epoca. Su tali documenti è stato realizzato un lavoro comparativo che ha consentito una ripresa da considerarsi particolarmente fedele. Allo stesso Rigacci, che ha curato la revisione, è stata affidata la direzione dell'opera. In un saggio pubblicato sulla rivista *Chigiana*, Guglielmo Barblan afferma che, mettendo a raffronto la *Pia de' Tolomei* con le quindici opere di Donizetti che la precedettero e con le quindici che la seguirono, essa appare come opera di passaggio fra la tradizionale concezione melodrammatica che suol dirsi napoletana e le rinnovate strutture formali assecondanti le singolari impostazioni lirico-drammatiche che caratterizzano l'ultimo periodo della produzione donizettiana, periodo in cui il musicista tende ad approfondire i problemi tecnici e pratici del comporre «in grande» mantenendo una continuità scenica che cancelli o, almeno, attenui al massimo le esteriori incrinature fra le zone di puro recitativo e quelle di stasi lirica.

Qui, alle prese con uno di quei soggetti romantici ai quali andava la sua predilezione, Donizetti equilibra le esigenze di una ampia costruzione scenica con una intima rielaborazione della vicenda dell'eroina dantesca, innocente vittima della malvagità altri. Più che sulla delineazione dei singoli personaggi, l'attenzione si concentra però sullo sviluppo generale dell'azione. E ad ambientare giustamente i cupi episodi interviene una adeguata veste armonica.

Fra le pagine dell'opera, è stata da tutti sottolineata una frase del primo atto che anticipa il verdiiano «Amami Alfredo». Brani notevoli

sono poi il duetto fra i due cugini nel secondo quadro del primo atto, la cavatina di Pia «O tu che desti il fulmin», il duetto «Fra queste braccia», il canto di morte di Ghino, il concerto finale del primo atto, la prima scena del secondo atto, la morte di Pia. Un ruolo esteticamente rilevante hanno gli interventi corali.

L'opera *Pia de' Tolomei* di Donizetti viene trasmessa martedì 26 settembre alle ore 20,20 sul Programma Nazionale radiofonico.



Il soprano Jolanda Meneguzzo, protagonista dell'opera «Pia de' Tolomei» che Gaetano Donizetti compose nel 1837

### Concerto Antonellini dalla Settimana Senese

## IL BUON MICHELE HAYDN AMATO DA SCHUBERT

di Luigi Fait

**A** chi passa per Salisburgo si consiglia di non lasciare la città prima di aver visitato almeno una volta il «Peterskeller», dove si mesce dell'ottimo vino dal sapore velutato. Dирò subito che, già da parecchi anni, il vino è importato dall'Alto Adige, precisamente dai superbi vigneti del meranese. Una volta, però, quando gli avventori erano molti meno numerosi, bastava il vинетто locale del «Salzkammergut» a soddisfarli. Annessa al monastero benedettino di San Pietro, la famosa cantina è stata sempre la metà di filosofi, poeti e musicanti. E con una certa regolarità vi entrava, verso il 1800, anche l'organista di quell'Abbazia, il sessantenne Michael Haydn, fratello del celebre «padre della sinfonia» Franz Joseph. Scrivono i cronisti che, tra una funzione religiosa e l'altra, vi metteva volentieri piede e alzava pure un po' troppo il gomito.

A ricordo dell'illustre cliente c'è tuttora al «Peterskeller» una piccola stanza che porta il suo nome: la «Haydn-Stübchen». Nella chiesa attigua, in una cappella laterale, c'è la sua tomba. E nell'antica cappella intonano ancor oggi qualcuna delle sue trecentosessanta composizioni. Nel 1825, Franz Schubert, entrato nel tempio, annotava: «Si libra attorno a me il tuo spirto tranquillo, o mio buon Michael Haydn. Non c'è sicuramente alcuno al

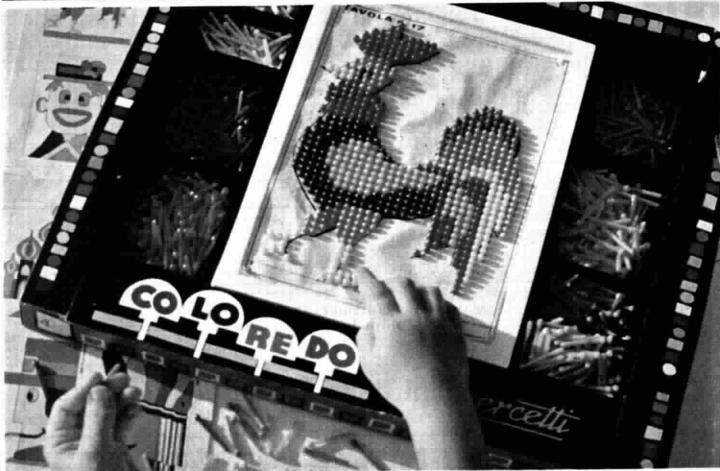
mondo che ti veneri più di me». E uscì di chiesa commosso, riprendendo comunque il solito buon umore nella vicina cantina. Michael Haydn non fu musicista da strapazzo. Tutt'altro. Il fratello Franz Joseph ammetteva umilmente che Michael lo superava nelle opere religiose: «migliori per serietà di stile e per potenza espressiva». Modestissimo, Michael iniziava ogni scrittura con il motto «Alla maggior gloria di Dio» e si meritò la stima dei più grandi compositori del tempo, da Mozart a Weber, nonché dell'imperatrice Maria Teresa, la quale, il 4 ottobre 1801, volle cantare, con discreta voce di soprano, gli assoli d'una sua Messa, da ella stessa commissionata.

### Un'opera ritrovata

L'interessante figura di Michael Haydn, nato a Rohrau nel 1737 e morto a Salisburgo nel 1806, che, da ragazzo, cantava e sonava l'organo e il violino nella cattedrale di Santo Stefano a Vienna, è stata opportunamente messa a fuoco dal maestro Mario Fabbrini in occasione della «XXIV Settimana Musicale Senese». Si sapeva, fino a poco tempo fa, che Michael Haydn era un patito di storia e di geografia e che non sopportava la mancanza di originalità nei compositori, al punto da fondare una società con il preciso compito di scoprire i plagi in musica, ma non si conoscevano alcuni suoi pregevoli lavori, quali la *Missa Sanctae Crucis*, a quattro voci in

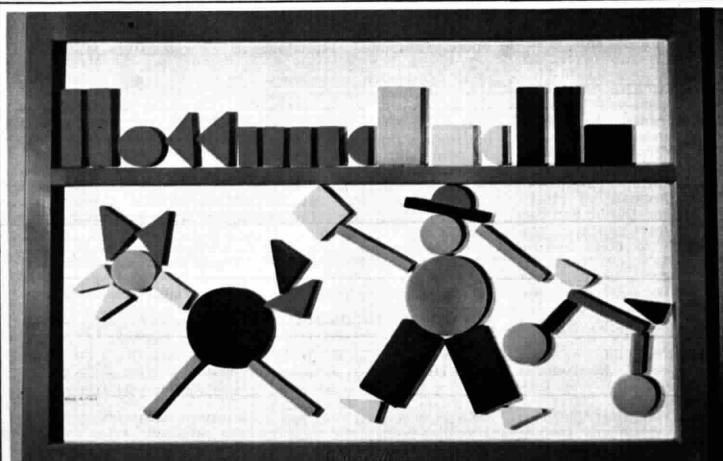
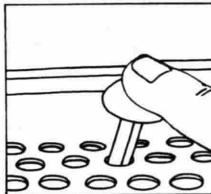
Il concerto diretto da Nino Antonellini va in onda mercoledì 27 settembre alle 21,50 sul Programma Nazionale radiofonico.

# Wil 1° giorno di scuola con un giocattolo Quercetti



**CO LO RE DO**

Basta infilare nei fori della tavoletta i chiodini colorati per creare infinite meravigliose immagini, in rilievo e a colori. Confezioni di tutti i tipi a partire da L. 600.



## LAVAGNA MAGNETICA

Per comporre mosaici e per scrivere senza mai cancellare. Un modo divertente e moderno per imparare a scrivere e contare. (Lavagna L. 2.000; complementi L. 500)

PBAOD  
12438

ALTRI GIOCATTOLI  
Il trenino per i più piccini tutto in plastica, da montare con facili incastri. Cavalli galoppanti meccanici e a pila, galoppano veramente! Tutti gli articoli in vendita nei negozi di giocattoli e grandi magazzini.



**Quercetti**

# contrappunti

## La contro - Carmen di Sellner

Era stato appena annunciato che il direttore stabile del Teatro d'opera di Berlino Est, Felsenstein, intendeva mettere in scena una nuova edizione della *Carmen* di Bizet, che anche l'Opera di Berlino Ovest ha annunciato di aver intenzione di realizzare un nuovo allestimento dell'Opera del musicista francese. Regista dello spettacolo, anche in questo caso, è il direttore artistico del teatro, Rudolf Sellner, direttore d'orchestra Lorin Maazel, interprete principale Ruth Hesse.

## Bolognini non Patroni

Giuseppe Patroni Griffi non è fortunato con la lirica. Doveva infatti debuttare come regista lirico durante lo scorso Festival di Spoleto, mettendo in scena il *Don Giovanni* di Mozart, poi realizzato da Giancarlo Menotti. Poi sembrava deciso che il salto dal teatro di prosa a quello musicale avrebbe avuto luogo a Roma con la messa in scena del *Trovatore* opera inaugurale della stagione romana. Ma quando tutto sembrava fatto si è appreso che regista dello spettacolo sarà Mauro Bolognini. Si ignorano i motivi del nuovo « forfait ».

## Parata d'orchestre

La *Storia del soldato* di Igor Strawinsky è uno dei più attesi spettacoli della « Berliner Festwochen » in corso nella ex capitale tedesca. L'edizione del capolavoro strawinskiano è quella messa in scena lo scorso anno dall'Accademia Filarmonica Romana con scene di Giacomo Manzu, coreografia di Jean Babileé e direzione d'orchestra di Gabriele Ferro, con la partecipazione di alcuni strumentisti dell'Orchestra della RAI di Roma. Al Festival berlinese partecipano anche le orchestre sinfoniche della BBC di Londra, della città di Washington, la Filarmonica di Los Angeles, quella di Praga, la Filarmonica berlinese, e quella, sempre berlinese, della RIAS.

## I luoghi di Parsifal

Tra la Spagna e Bayreuth si sta lavorando alla realizzazione di una idea di Wieland Wagner, il nipote recentemente scomparso del musicista. Si tratta di costruire a Montserrat, la località pirenaica presso Barcellona sede di un celebre monastero, un grande teatro all'aperto, da destinarsi alla rap-

presentazione di opere wagneriane. La scelta della località ha un valore simbolico; come si sa, infatti, il monastero di Montserrat sarebbe il luogo dove era custodito il Graal, secondo quel mito di Parsifal che servì a Wagner come spunto per l'omonima opera e per il *Lohengrin*.

## Altri film lirici

I registi Mario Lanfranchi e Sandro Bolchi si sono accordati per produrre una serie di film tratti da opere liriche. La lista di opere finora approntata comprende la *Carmen* di Bizet, il *Rigoletto* di Verdi, la *Lucia di Lammermoor* di Donizetti, la *Manon Lescaut* e la *Maddama Butterfly* di Puccini. I due registi tengono a dichiarare che non sarà tagliata, per esigenze di ritmo cinematografico, una sola battuta delle partiture originali.

## Acciaio per Sibelius

Dopo quattro anni di lavoro è stato inaugurato nel parco di Helsinki, in Finlandia, un monumento a Jean Sibelius. Il monumento alto 8 metri è opera dello scultore Eila Hiltunen ed è tutto in acciaio, cromo e nichel.

## Una nuova Aida

In attesa dei cimenti di autunno e di inverno — inaugurerà la « Sagra musicale umbra » e sarà poi ospite della RAI nei concerti del Terzo Programma — il direttore d'orchestra francese Georges Prêtre ha inciso per la RAI una nuova edizione dell'*Aida* di Giuseppe Verdi. L'orchestra era quella della Radiotelevisione Italiana.

## Melodramma a Londra

E' cominciata il 13 settembre la stagione della « Royal Opera House » di Londra con la rappresentazione del *Sigfrido* di Wagner. Il cartellone del teatro londinese — la cui stagione durerà ininterrottamente fino al luglio 1968 — comprende 21 opere tra le quali, per restare nel campo del melodramma italiano, *Traviata*, *Bohème*, *Norma*, *Ottello*, *Maddama Butterfly*, *Tosca*, *Trovatore*, *Falstaff* e *Don Carlos*. Tra gli artisti italiani sono stati scritturati Renato Cioni, Tito Gobbi, Franco Tagliavini, Rita Orlandi Maspina, Ilva Ligabue, Carlo Cossutta, Wladimiro Ganzarolli e il direttore d'orchestra Claudio Abbado.

g. d. r.

Uno spettacolo TV con gli illusionisti più famosi

## FESTIVAL DEI MAGHI



Il mago Silvano Visconti, che vedemmo alla TV in « Scala reale », è uno fra i più noti prestigiatori italiani. È specializzato nei giochi di carte: le fa sparire e riapparire soltanto con un gesto delle mani

Maghi, illusionisti, prestigiatori, ipnotizzatori, guaritori, veggenti, chiromanti, fattucchieri, stregoni: ci accade spesso di fare di tutt'ebba un fascio, ma a torto, perché per ognuna di queste categorie esiste una precisa differenza o magari una semplice sfumatura. Un tempo c'era tra loro una sola distinzione:

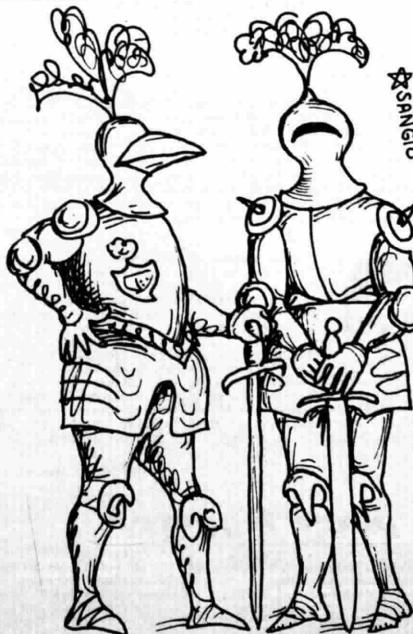
quelli che praticavano la magia « nera » (cioè malefica) e quelli che si limitavano alla magia « bianca » (benefica). Tuttavia il tempo ha fatto fortunatamente giustizia di certe assurde credenze ed oggi i cosiddetti « maghi » non offrono più le loro prestazioni in antri misteriosi tra filtri e alambicchi, ma preferi-

scono esibirsi, magari in marisna, su eleganti ribalte, sui palcoscenici oppure (come vedremo appunto questa settimana) sui teleschermi. Naturalmente la differenza tra maghi antichi e moderni non è solo questa: una volta con i loro strani esorcismi essi facevano appello ad un temerario adilla, oggi invece i loro giochi (o, se volete, « trucchi ») non tirano più in ballo il soprannaturale ma, più saggiamente, doti personali di abilità, di destrezza, non disgiunte dalla comunicativa e da un indispensabile tocco di signorilità (anche quando « segano » qualcuno a pezzi). Oggi quella del mago è una carriera come un'altra, che ognuno di noi potrebbe intraprendere, purché sia consapevole di doversi sottoporre ad un allenamento continuo e minuzioso, sempre che sia sicuro di possedere tutti i requisiti necessari al vero mago. Requisiti che la F.I.S.M. (Federazione Internazionale delle Società Magiche) riunisce ed elenca in un segretissimo manuale riservato a tutti i suoi aderenti — maghi professionisti, naturalmente — e dal quale si possono estrarre almeno due « comandamenti » fondamentali per l'aspirante mago: 1) saper fare spettacolo (« showmanship »); 2) riuscire ad indirizzare l'attenzione dello spettatore verso una direzione « sbagliata », mentre si prepara il trucco (« misdirection »). I soci di questa Federazione Magica sono sparsi a migliaia in tutto il mondo ed ognuno di essi è severamente vincolato al giuramento di non rivelare i trucchi a chi non è del mestiere. In Italia, ove l'arte magica nacque con Bartolomeo Bosco duecento anni fa e dove si ebbero illustri tradizioni (famoso in ogni parte del globo fu Bustini), esiste una Società Magica Italiana che ha sede a Bologna e che conta circa trecento aderenti. Nella presiede il prof. Alberto Sitta.

Ogni tre anni la Federazione Magica organizza il suo bravo campionato mondiale, che l'anno scorso fu vinto dal tedesco Kox, un giovane e biondo mago il cui numero più sensazionale è quello di far sgorgare dalle sue abilissime mani cascate di banconote. Più celebre, e per tre volte campione del mondo, è il Mago Kaps, il quale lascia sbalordito il pubblico quando esegue uno dei suoi più prestigiosi trucchi: egli infatti riesce ad estrarre dal taschino del suo frac decine di candeline accese. Tra i più noti maghi italiani c'è il triestino Steno Schaffer, che possiede sei medaglie d'oro, guadagnate in altrettante competizioni internazionali di magia; il romano Raimondi, il veneziano Silvano (quello che faceva sparire e riapparire le carte da poker l'anno scorso alla TV nella trasmissione *Scala Reale*) e, infine, Mitzi Fabiani, una giovane signorina romana, cui spetta forse il titolo di unico « mago in gonnella ».

G. T.

### ridiamo con Sangio



— Visconte, mi dicono che siete molto economo...

### i vostri programmi

#### domenica

**ARRIVANO I VOSTRI -** *Grosse novità, a Forte Coraggio. Quali?* Lo saprete assistendo all'episodio intitolato Menzione al merito. Non vogliamo dirvi tutto per non togliervi la sorpresa: vi anticiperemo soltanto la notizia che il ministro della Guerra in persona si recherà a visitare i nostri eroi per rivolgere loro un magnifico discorso e consegnare al capitano Perneter una pergamena d'onore in riconoscimento dell'alto grado di disciplina e di efficienza di tutti i componenti la guardia. Seguirà la seconda puntata del documentario Le greggi dei Massai in cui la guardia forestale Nick Carter, detto « l'arciere del cielo », catturerà branchi di rinoceronti bianchi da bordo di un elicottero, servendosi di frecce alla punta delle quali è fissata una siringa ripiena di un liquido che ha il potere di rendere docili e mansueti i selvaggi bestioni. In tal modo i rinoceronti possono essere catturati e portati in salvo nel Parco Nazionale di Nurchison. L'unico, il magico cavallo alato, porterà questa volta il piccolo Tim nel mondo della preistoria dove incontreranno l'uomo delle caverne.

sorprendenti. Lo spettacolo sarà presentato da Daniele Piombi.

#### mercoledì

**LANTERNA MAGICA** - Il programma dedicato ai più piccini comprenderà due avventure a cartoni animati del piccolo indiano Pow How, ed un Racconto del fiume.

#### giovedì



L'attore Enrico Carabelli impersona il principe errante

**LA BELLA ADDORMENTATA SÌ SVEGLIA** - Gli attori dell'*Angelicum* di Milano interpreteranno una fiaba teatrale ispirata alla celebre favola di Perrault. Conoscete tutti la storia della principessa che dormì cento anni, vittima dell'incantesimo di una fata cattiva. Ebbe, la storia di oggi, comincia dove la fiaba finisce. Rosaspina dorme nel suo palazzo cinto da un alto muro fiorito, cui fa la guardia Argante, un mago bonaccione, sempre alle prese con il suo assistente Dagadui, distratto e ciarliero. Arriva un bel giorno un giovane cavaliere: è il principe Spezzaferro, scacciato dal suo regno da uno zio usurpatore. Spezzaferro, generoso e forte, supererà le prove impostegli dal mago, sconfiggerà il rivale Yousuf, farà ridestare la bella principessa, che diverrà sua sposa e, infine, riavrà il trofeo perduto.

#### venerdì

**RAGAZZI A SAN MARINO** - Un programma di musiche e danze folcloristiche presentato da gruppi di ragazzi del Lussemburgo, di Malta, di Monaco, di Andorra, del Liechtenstein, radunati in una bellissima piazza di San Marino. Seguirà uno spettacolo di cartoni animati con l'orsa Yogi ed i suoi amici del Parco Nazionale.

#### sabato

**PICCOLE STORIE: IL PICCOLO FIORE AZZURRO** - La piccola Lucciola racconta al volpino Celestino la leggenda di un piccolo fiore: un angelo ha staccato cinque pezzetti di cielo che, messi insieme, hanno composto la corolla del fiore. Il fiore non ha nome: « Non ti scordar di me ». E' quello il fiore che Celestino ha trovato nel prato dinanzi alla sua casetta, ed ora, felice, lo porterà ai suoi amici Robby e Quattordici.

Carlo Bressan

#### martedì



Daniele Piombi

**FESTIVAL INTERNAZIONALE DELLA MAGIA - Si tratta di un grande spettacolo, ripreso dal Parco delle Terme di S. Andrea Bagni, a cui partecipano noti giocolieri e prestigiatori di vari Paesi: Maxim e Benini, italiani; Pavel, cecoslovacco; Madame Suzuki, giapponese; Fred Kaps, olandese; Onikel Peppy, tedesco. Assisterete ad una serie di esercizi, giochi e « magie »**

## *la posta dei ragazzi*

I ragazzi che desiderano avere risposta ai loro quesiti devono inviare le lettere, con le loro fotografie, a « Radiocorrierino TV » / corso Bramante 20 / (10134) Torino.

*Nel Radiocorrierino TV ho visto una fotografia con dei pinguini. La didascalia li chiamava « simpatici abitanti delle coste del mare Artico ». Ma i pinguini non vivono nel mare Artico. Si trovano solo al Polo Sud. Non lo sapevate? (Francesca Boitani - Porto Ercole).*

Tutti abbiamo studiato che i pinguini sono « uccelli marini, abitatori dell'emisfero australe ». E allora? Un lapsus di chi ha scritto l'articolo e la didascalia e ha tranquillamente scambiato l'Artico con l'Antartico. Non si può negare che il Polo Nord, pur essendo anch'esso discretamente remoto, sia a tutti più familiare di quello Sud. Ecco perché l'inconscio può tendere un tranello anche al più informato estensore d'una didascalia, indurlo ad una « scivolata della memoria » (traduco il professore « lapsus » per i lettori più piccoli) e fargli trasferire i pinguini dall'uno all'altro emisfero. Io direi di perdonare, visto che i pinguini dello zoo, magnanimi, l'hanno già fatto.

*Caro Radiocorrierino TV, sono una ragazza di tredici anni. Io vorrei sapere che studi si eseguono per divenire cantante o artista. Perché ho intenzione che da grande vorrei essere una dei vostri. Come si fa conoscenza? Vi prego di rispondermi perché per me è molto curioso sapere cosa farò da grande. Ciao. (M. Caterina Briga - Taranto).*

Per essere « una dei nostri », Caterina, bisogna, innanzitutto, essere in buoni rapporti con la grammatica italiana e, cioè, fare con lei la prima e la più importante delle conoscenze. Il corso di studi che deve seguire un futuro artista, dunque, è quello elementare, seguito da quello medio, oggi obbligatorio per tutti. Quanto a ciò che deve sapere « in più » un futuro cantante, vorrei tu avessi sentito ciò che ha detto qualche settimana fa, negli interventi del mattino che sono diventati una felice consuetudine del Secondo Programma radiofonico, Nilla Pizzi. Con autorevole competenza ha riassunto, in alcuni punti essenziali le qualità indispensabili per avere successo. Ne ricorderò una, che le riassume tutte a sua volta: la personalità. Chi ha davvero personalità, « passa la ribalta », come si diceva una volta; « sfonda il video », come si dice ora. Insomma, per dirla con i trasudanti personalità da tutti i pori Marisa Del Frate e Gino Bramieri, non rimane neppure per un istante un « Ecetera ecetera ».

*Cara Anna Maria, vorrei sapere tutti i nomi degli italiani che hanno vinto il Giro d'Italia. (Orlando Pasquale - Santa Maria Capua Vetere, Caserta).*

E va bene, ecco l'esibizione della mia prodigiosa memoria. A partire dal 1909 e arrivando al 1967, i vinttori sono i seguenti: Ganna, Galetti, Galetti, Atala (a squadre), Oriani, Calzolari, Girardengo, Bellomi, Brunero, Brunero, Girardengo, Enrici, Bindia, Brunero, Binda, Binda, Marchisio, Cammuso, Pesenti, Binda, Guerra, Bergamaschi, Bartali, Bartali, Valetti, Valetti, Coppi, Bartali, Coppi, Magni, Coppi. Fin qui — siano arrivati al 1949 — tutti italiani. Nel '50 vince il Giro d'Italia uno svizzero, Klobet. Poi, per tre anni, tre vittorie italiane: Magni, Coppi, Coppi. Nel '54 un altro svizzero: Clerici; nel '55 il nostro Magni; nel '56 un lussemburghese, Gaul; nel '57 Nencini, nel '58 Baldini, nel '59 di nuovo Gaul, nel '60 Anquetil; poi altre tre vittorie italiane: Pambianco, Balmamion; nel '64 di nuovo Anquetil; nel '65 Adorni, nel '66 Motta, nel '67 Gimondi. Adesso ti chiederai (come me lo sono chiesto io) perché qui ci sono soltanto cinquantatré nomi, mentre gli anni, dal 1909 ad oggi, sono cinquantotto. Ecco la spiegazione: il Giro d'Italia fu sospeso dal 1915 al 1919 (prima guerra mondiale) e dal 1941 al 1945 (seconda guerra mondiale). Auguri a tutti che non si interrompa più.

*Gentile signora, le scrivo per mia sorella Maria Lucia che ha tredici anni e vorrebbe far parte delle « Voci bianche » di Renata Cortiglioni, essendo molto intonata e capace di fare sia il basso che l'alto. Come si deve fare? (Carlo Meli - Tivoli, Roma).*

Nient'altru che scrivere a Renata Cortiglioni, presso la sede della RAI di via Asiago 10, Roma. Quella vera artista che è Renata Cortiglioni è, anche, una donna di incantevole semplicità, maternamente comprensiva. Darà un appuntamento a Maria Lucia, la proverà « nel basso e nell'alto », la consiglierà nel modo migliore. Tu sorella può avere piena fiducia in lei, perché il solo interesse di Renata Cortiglioni è la musica.

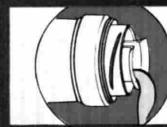
Anna Maria Romagnoli

## *vi piace leggere?*

● Prime avventure nel mondo della scienza, si intitola il libro edito da Mondadori. Tanti piccoli consigli ai bambini per imparare giochi divertenti e per apprendere le prime nozioni di fisica, di botanica e di scienze naturali.

● Le più note favole di Charles Perrault, da « Cappuccetto rosso » a « Pollicino », sono state raccolte in volume dall'Editore Mursia, nel libro *Cappuccetto Rosso e altre favole*. Il volume è corredata da tavole a colori.

in ogni casa  
**OLIO  
DANTE**  
il segreto di una buona insalata



**LA NUOVA CAPSULA  
SALVAGOCCE**  
"DROP STOP"®

raccoglie  
la goccia





UN BAGNO  
D'AZZURRO  
IN UN MARE  
DI SCHIUMA

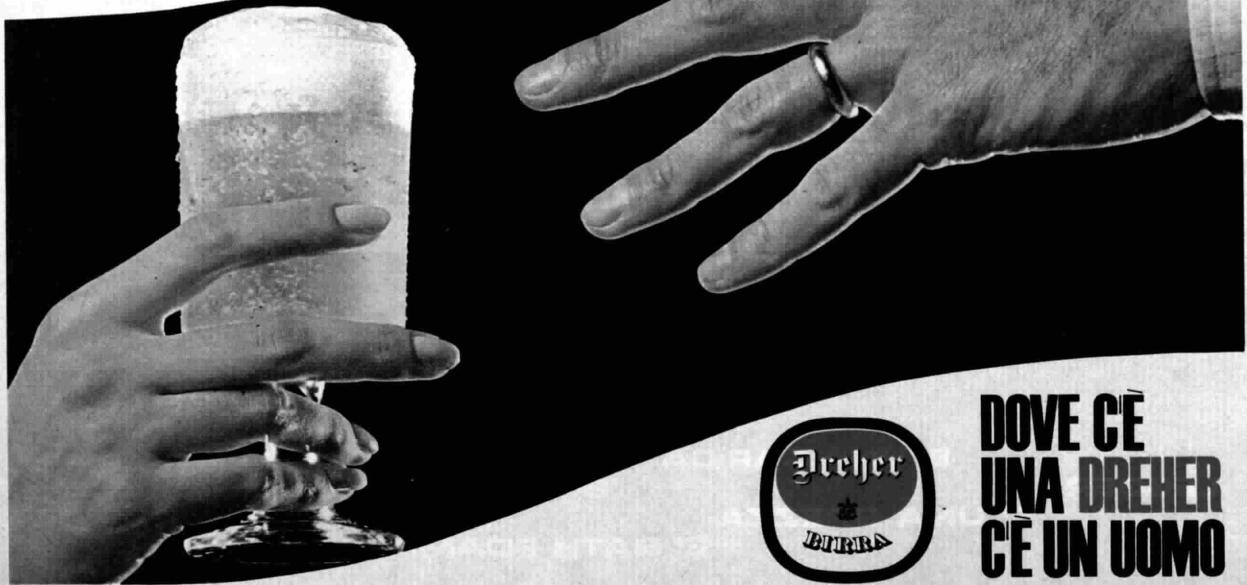


VICTOR

**BATH FOAM VICTOR E' SALUTE** perchè composto di estratti vegetali che favoriscono l'equilibrio fisiologico ■ **E' IGIENE** perchè deodora e lungo il corpo facendolo respirare di nuova freschezza ■ **E' BELLEZZA** perchè snellisce il corpo e purifica la pelle ■ **E' RELAX** perchè elimina la stanchezza ■ **E' UNA CARICA** di giovanile vigore ■ **E' SENTIRSI PIU' LEGGERI**, più vivi, più scattanti ■ **E' IL PROFUMO** d'una pineta nel mattino ■ **E' UNA BREZZA** fresca di primavera ■ **E' UN TUFFO** in limpido mare ■ **E' BATH FOAM VICTOR**



in ogni famiglia...



DOVE C'E  
UNA DREHER  
C'E UN UOMO

## L'infarto dell'anima

Dalla conversazione radiofonica del prof. FERRUCCIO ANTONELLI in onda giovedì 21 settembre, alle ore 11,35 sul Programma Nazionale.

I casi di suicidio sono in aumento ovunque, tranne che nei Paesi sottosviluppati. L'Italia ne registra circa 3.000 all'anno, ossia 7 ogni 100.000 abitanti, ed è dodicesima nella classifica mondiale che vede ai primi posti (escluse le nazioni di oltre cortina che non rivelano ufficialmente questi dati) il Giappone, i Paesi scandinavi e la Svizzera.

Le statistiche indicano che il suicidio prevale nell'età avanzata, nell'uomo fra i 60 ed i 70 anni, nella donna fra i 50 ed i 60. Fra abitanti delle città e delle campagne non esistono differenze sensibili. Il suicidio è due-tre volte maggiore nei maschi che nelle femmine; fra le categorie professionali predominano quelle dei medici e degli avvocati; fra i mezzi prevalgono i veleni, il cui uso è in aumento. A ciò s'aggiungono i tentativi di suicidio, la cui frequenza è difficilmente valutabile, e che riguardano tre volte più le donne che gli uomini.

### Arduo problema

Innumerevoli sono i tentativi d'interpretazione di questo tragico fenomeno proprio di tutti i tempi delle società primitive e delle più progredite. Certamente il problema è molto arduo, e rifiuta d'essere ridotto in schemi. Per quanto esistano molti fattori in grado di spiegare i motivi immediati e le cause scatenanti, dai gravi dissensi finanziari alle delusioni sentimentali, dai profondi turbamenti morali alle malattie inguaribili o tenute tali, il suicidio rimane nella sua essenza un fenomeno molto complesso, rappresentando soltanto l'atto conclusivo d'un atteggiamento che va lentamente maturando nella personalità del soggetto.

Comunque sia, volendo tentare una spiegazione, due teorie se la contendono: quella sociologica, che assegna un valore determinante a gravi fattori sociali (disonore, solitudine, umiliazione, miseria), e quella psichiatrica che vede nel suicidio la negazione patologica d'un istinto, il gradino terminale d'una psicosi depressiva che sconvolge la psiche umana (il suicidio è prerogativa dell'umanità), l'esplosione cioè d'una malattia che, latente in soggetti predisposti, erompe d'improvviso, apparentemente come conseguenza di circostanze individuali o sociali di particolare gravità.

Effettivamente si può dire

che il suicidio è una malattia di pertinenza psichiatrica. Il suicidio è molto spesso una persona dotata economicamente, socialmente e intellettualmente. Motivi razionali non possono bastare a giustificarlo.

Secondo la psicoanalisi il suicidio è l'esasperazione di quel masochismo psichico (l'inconscio assoggettarsi a sacrifici e sofferenze) che caratterizza tante manifestazioni nevrotiche e psicotiche; è il parossismo di quel processo d'autopunizione cui va volentieri incontro chi ha un senso di colpa da esprire, per cui un individuo rivolge su se stesso la violenza aggressività che è inibito a scaricare sul suo prossimo; è la simbolica eliminazione d'una figura paterna o di un'autorità superiore, identificate con il super-io la cui oppressione si è fatta esasperante ed a cui il suicida tenta di sfuggire punendo se stesso perché consapevole della sua peccaminosa ribellione, ma anche punendo l'agente oppressore (quasi volesse ricordargli che la corda troppo tesa si spezza) colpendolo con l'unico sistema di cui dispone e cioè lasciandolo in preda ad un rimorso di coscienza.

La mentalità suicida non porta necessariamente al suicidio, potendo accontentarsi di determinati equivalenti o suicidi parziali quali possono essere la frigidità, il peccato, il divorzio, rispettivamente suicidio degli aspetti sessuale, spirituale e familiare della vita.

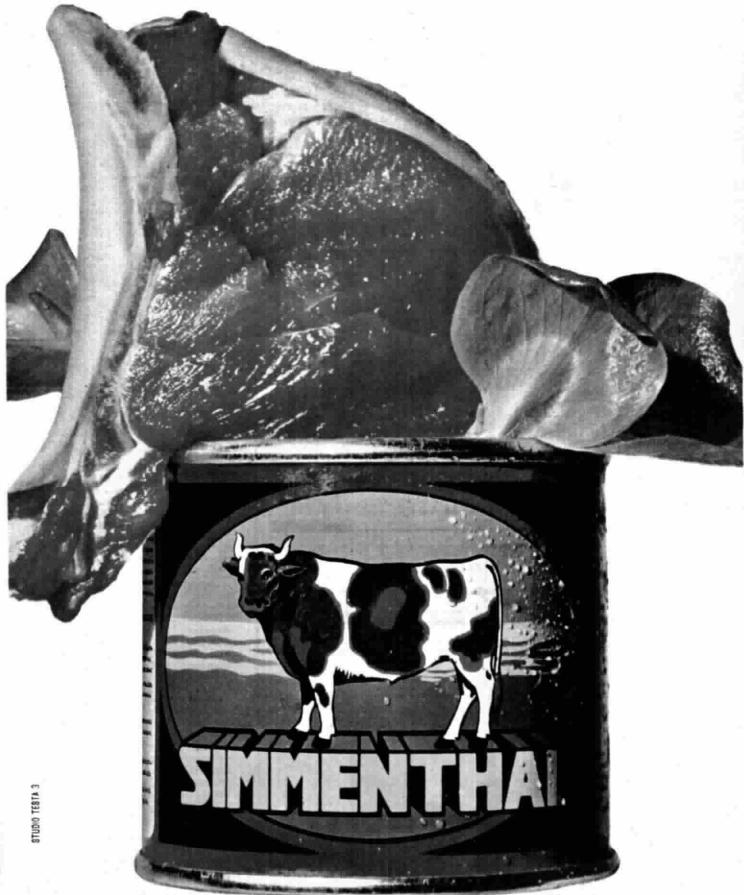
Considerare il suicidio una malattia psichiatrica comporta misure terapeutiche (ovviamente limitate ai tentativi non riusciti) e profilattiche. Queste ultime consistono specialmente nella diagnosi precoce e nel trattamento immediato e adeguato degli stati depressivi più gravi.

Si può anche agire profilatticamente educando all'armonia del vivere comune i disadattati, mediante i dispensari d'igiene mentale.

### Educazione

E' anche indispensabile che chiunque abbia tentato il suicidio sia assistito dal punto di vista psicologico e psichiatrico: non è sufficiente salvargli la vita con un contravveleno. Il suicidio, è vero, è sempre esistito, ma il problema essenziale è di natura educativa e morale. Cercare che la personalità abbia uno sviluppo naturale e armonico, guidare e correggere le prime emozioni fino alla tenera età in modo che ne risulti un essere umano maturo e responsabile, questo è il punto fondamentale che deve sempre essere presente alla mente dei genitori.

# mangiate più carne mangiate più Simmenthal!



**MANGIATE PIU' CARNE:** le proteine nobili della carne nutrono e rendono completo il vostro pranzo.

**MANGIATE PIU' SIMMENTHAL:** Simmenthal è carne magra, gustosa e scelta con cura dagli esperti cuochi Simmenthal.

**Simmenthal è nutriente:** con la sua giusta cottura, Simmenthal conserva tutte le proteine nobili della carne fresca!



SIMMENTHAL, LA PIU' GRANDE E MODERNA CUCINA D'ITALIA, VI PRESENTA E VI CONSIGLIA:

\***SPECIALITA' FREDDA:** VITELLO TONNATO, POLPA DI POLLLO, LINGUA SALMISTRATA, CORNED BEEF.

**PRIMI PIATTI:** RAVIOLI AL RAGÙ, PASTA E FAGIOLI, MINESTRONE ALL'ITALIANA, CANNELLONI, PETITE MARMITTE.

**SPECIALITA' CALDE:** TRIPPA, MANZO ARROSTO, GOULASCH, MANZO BRASATO, MANZO IN SALMI.

RAGU' RAGUSTO.

**IN AUTO  
NEL LAVORO  
NELLO STUDIO  
NELLO SPORT**



la gomma da masticare  
**BROOKLYN**  
è un ponte tra voi e il successo



DOLCIFICIO LOMBARDO  
**perfetti**  
MILANO-LAINATE



È un prodotto

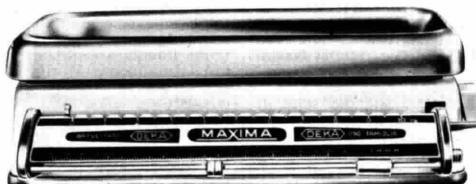
## Le stazioni italiane a onde medie

Diamo l'elenco, suddiviso per regioni, delle stazioni ad onde medie che trasmettono i tre programmi radio. Per il migliore ascolto ogni utente dovrà sintonizzarsi sulla stazione più vicina, cercando con l'indicatore della scala parlante del proprio apparecchio il punto indicato in kHz.

LOCALITÀ	Programma Nazionale	Secondo Programma	Terzo Programma
	kHz	kHz	kHz
PIEMONTE			
Alessandria		1448	
Biella		1448	
Cuneo		1448	
Torino	656	1448	1367
AOSTA			
Aosta	1331	1115	
LOMBARDIA			
Como		1448	
Milano		1034	
Sondrio	899	1448	1367
ALTO ADIGE			
Bolzano		1448	1594
Bressanone		1448	1594
Brunico		1448	1594
Merano		1448	1594
Trento	656	1448	1367
1331	1448		
VENETO			
Belluno		1448	
Cortina		1448	
Venezia		1034	
Verona	656	1448	1367
Vicenza	1061	1448	
FRIULI - VEN. GIULIA			
Gorizia	1578	1484	1594
Trieste	818	1115	
Trieste A (in sloveno)	980		
Udine	1061	1448	
LIGURIA			
Genova	1331	1034	
La Spezia	1578	1448	
Savona		1484	
Sanremo		1034	
EMILIA			
Bologna	566	1115	1594
Rimini		1223	
TOSCANA			
Arezzo	1578	1484	
Carrara	656	1448	1367
Firenze	1061	1448	1594
Livorno		1115	1367
Pisa		1448	
Siena			
MARCHE			
Ancona	1578	1448	
Ascoli P. T.		1448	
Pesaro		1313	
UMBRIA			
Perugia	1578	1448	
Terni	1578	1484	
LAZIO			
Roma	1331	845	1367
ABRUZZO			
L'Aquila	1578	1484	
Pescara	1331	1034	
Teramo		1484	
MOLISE			
Campobasso	1578	1448	
CAMPANIA			
Avellino		1484	
Benevento		1448	
Napoli	656	1034	
Salerno		1448	
PUGLIA			
Bari	1331	1115	1367
Brindisi	1578	1484	
Foggia	1578	1448	
Lecce	566	1448	
Sant'Antioco	1578	1448	
Taranto			
BASILICATA			
Matera	1578	1448	
Potenza	1578	1448	
CALABRIA			
Catanzaro	1578	1448	
Cosenza	1578	1448	
Reggio C.	1578	1448	
SICILIA			
Agrigento	566	1448	
Palermo	1061	1034	
Calabria		1448	
Catania		1448	1367
Catania		1115	1367
Messina		1448	
Palermo	1331	1448	
SARDEGNA			
Cagliari	1061	1448	1594
Nuoro	1578	1448	
Sassari	1578	1448	1367

# DEKA

LA REGINA DELLE BILANCE  
PRESENTA LE NOVITÀ 1968



**DEKA MAXIMA**  
IL MASSIMO NELLE BILANCE USO FAMIGLIA

E PER LA COMODITÀ, L'IGIENE, E LA SICUREZZA  
DEL VOSTRO BEBÉ' USATE



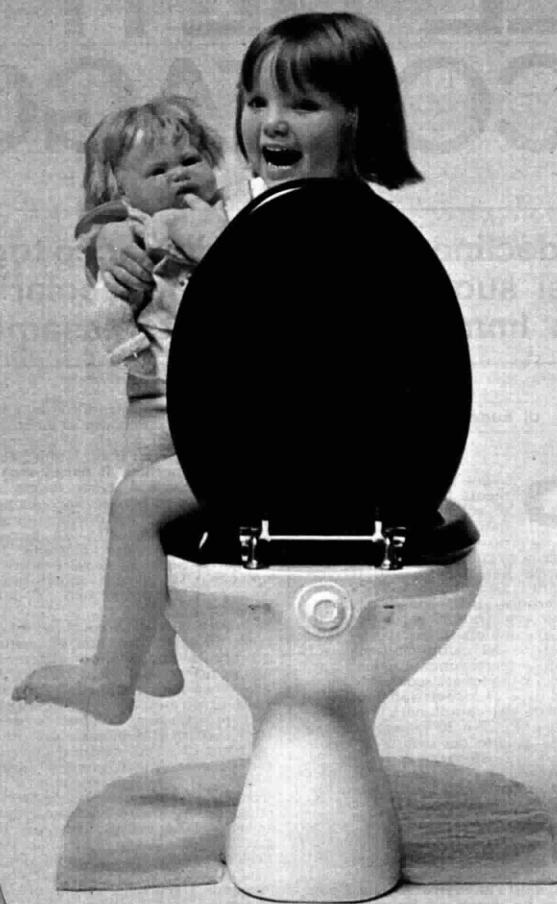
IL PIATTO PESANEONATI  
**ANATOMICO** DEKA

PRODUZIONE DEKA-TILL ■ STABILIMENTO DI ALMESE



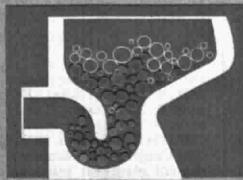
...non si guasta mai il nuovo VEDETTE-MIXO perché, il motore raffreddato ad aria e le bobine nella nuova lega di rame TERMKO, ne hanno aumentato grandemente la potenza e la durata. Con la coppa in acciaio inox 18/8, il caffè viene macinato in pochi secondi e mantiene tutto il suo aroma. Con il bicchiere MIXO in KRISTALIT si fanno rapidamente majonaise, salse, frullati, frappé, cocktail. A richiesta, ricettario omaggio.

SPADA - 10141 TORINO



*Dove la pulizia e l'igiene  
non sono mai abbastanza...*

## **Bravo-san** E' UNA ESPLOSIONE DI PULIZIA



***Guardate Bravo-san in azione:  
l'acqua ribolle e diventa verde***

Da solo Bravo-san pulisce per voi il gabinetto. Versatene un po', e subito l'acqua ribolle: è l'azione di Bravo-san che attacca lo sporco. ...E l'acqua diventa verde: ecco la prova della più sicura pulizia igienica!



Domenica 24 settembre ricomincia il campionato di calcio: sarà ancora all'insegna del catenaccio

# LE RETI COL CONTAGOCCE

Il declinare del gioco d'attacco toglie al foot-ball uno dei suoi aspetti più spettacolari. Una conseguenza immediata: il disinteressamento del pubblico

di Eugenio Danese

Roma, settembre

**D**a ogni parte, ormai, si lamenta la cronica penuria di gol nei nostri campionati di calcio. Ennesima prova, i 17 gol in 10 partite nella prima giornata del torneo di Serie B. Si è trattato di una « magra » assoluta in Europa, perché proprio nella stessa giornata si sono registrati 47 gol nelle 9 partite del campionato tedesco; 39 nelle 11 partite del campionato inglese; 30 e 37 rispettivamente nelle 9 partite dei campionati scozzesi e olandese; 31 e 27 rispettivamente nelle 8 partite dei campionati ungherese e belga; 25, 22 e 20 rispettivamente nelle 7 partite dei campionati portoghesi, cecoslovacco e svizzero; e 24 in 6 delle 7 partite del campionato austriaco (non disputata la

Harald Nielsen, che pure passa per un « cannone », ha segnato l'anno scorso solo 8 gol. L'Inter ha pagato al Bologna, per averlo, oltre 300 milioni: dunque, più di 40 milioni a gol

settima per impraticabilità del campo). Insomma, ovunque si giochi, si segna molto di più che nei campionati italiani, fra i quali il più prolifico (ci si perdoni il paradosso) è quello di Serie A, come hanno dimostrato, per non tornare troppo indietro, i campionati della stagione scorsa (613 gol nelle 306 partite della serie maggiore; 726 nelle 380 partite di Serie B; e 602 e addirittura 523 e 546 rispettivamente nelle 306 partite dei gironi A, B e C della Serie C).

Di fronte a così preoccupante carenza di segnate, non ha esitato a tirare il campanello d'allarme il neo-presidente della Federcale, Arturo Franchi, che nella sua relazione programmatica ha denunciato il progressivo sfollamento degli stadi, soprattutto da parte dei giovani (tanto che l'età media degli spettatori è stata calcolata sui 40 anni). Forse fra i rimedi da escogitare potrebbe risultare efficace quello di stimolare lo spirito aggressivo delle squadre italiane e in particolare dei giocatori di attacco, istituendo particolari premi per i complessi che risultassero capaci di avvicinarsi al grande livello delle segnature del passato (75 gol la Juventus nel 1943 e 68 il Torino nello stesso campionato; 63 la Roma nel 1935; 61 l'Inter nel 1936; 60 Bologna e Fiorentina nel 1941 e il Torino nel 1942; e questo per restare ai tornei a 16 squadre). Pensare che le nostre squadre possano presto riportarsi a tanta efficienza offensiva (anche se comune negli altri Paesi europei) sarebbe per il momento un'ingenuità. Come c'è voluto del tempo per toccare, complice la « pareggiate », il fondo dell'attuale sterilità degli attacchi (ultimo squallido esempio, lo 0 a 0 della Juventus a Torino contro il neo promosso Varese in 120 minuti di gioco), così occorrerà diverso tempo per tornare ai livelli del passato. Tuttavia, muovendosi subito, si potrebbero affrettare questi tempi.

Per esempio, il ripristino dei tornei a 16 squadre (dopo il primo turno di nove campionati, dal 1935 al '43) avrebbe potuto suggerire alla Federcale o alla Lega la istituzione di una Coppa da assegnarsi alla squadra col maggior punteggio complessivo nel decennio che appunto si compirà alla fine del prossimo torneo. Sinora la classifica è la seguente: Bologna punti 329, Inter 326, Juventus 319, eccetera. Ora, poiché nei

tornei a 16 squadre mai la vincitrice ha staccato la seconda di più di 4 punti (e ciò si è verificato soltanto due volte, sempre ad opera del Bologna, nel 1939 sul Torino e nel 1941 sull'Inter), ne consegue che la Juventus dovrebbe considerarsi tagliata fuori da una lotta, un interesse circoscritto ai soli Bologna e Inter.

Indipendentemente da una tale Coppa e dal normale premio dello scudetto per la squadra campione, premi particolari potrebbero essere istituiti per incrementare, in tutti i campionati, il gioco d'attacco. Premi destinati, al di fuori delle posizioni in classifica, alle squadre che alla fine del torneo avranno segnato il maggior numero di gol, non solo in Serie A, ma anche in Serie B e soprattutto in Serie C: in cui, come abbiamo già messo in risalto, si sono toccati paurosi minimi in fatto di gioco improduttivo, pur trattandosi di squadre che dovrebbero essere composte di giovani entusiasti e aggressivi.

Insomma, di fronte alla perdurante sterilità delle nostre squadre, confermata dalla significativa comparazione con i risultati dei campionati degli altri Paesi europei, ci sembra che non ci sia più tempo da perdere, specie dopo l'allarme del presidente Franchi. Se vogliamo che in un domani non troppo lontano si possa tornare al fruttuoso gioco d'attacco, che negli anni trenta ci consentì la conquista di due titoli mondiali e di uno olimpico, bisognerebbe al più presto fare sprizzare la scintilla capace di spingere all'emulazione le squadre italiane e soprattutto i loro attaccanti, molti dei quali sinora si sono adagiati su esigue segnature. Fra questi, anche il più « caro » (oltre 300 milioni) nei trasferimenti per il torneo che sta per cominciare, lo scandinavo Nielsen, è stato l'anno scorso autore di soli 8 gol nelle 21 partite giocate l'ultimo campionato; ed è stato quindi pagato quasi 40 milioni a gol. Segnare poco può anche bastare per vincere, ma può non bastare per rendere piacevole lo spettacolo, tanto più che è diventato fra i più costosi. E se gli spettatori, simbico i giovani, non gli giudicano divertente, si spiega perché siano indotti, più degli altri, che sono spettatori per lunga abitudine, a indirizzarsi verso altri spettacoli o altro impiego del pomeridiano tempo libero domenicale.

## IL RADIOPARLAMENTO TV CONTRO I CATENACCI

Le desolanti cifre riferite da Eugenio Danese circa la sterilità crescente del calcio italiano, e il desiderio di contribuire alla sopravvivenza d'uno sport, che è anche spettacolo, ci suggeriscono di mettere in palio tre coppe, infitolate al « Radiocorriere TV », da assegnare, una ciascuna, alle squadre che nella Serie A, nella Serie B e nella Serie C avranno segnato, alla fine del campionato che sta per iniziarsi, il maggior numero di gol. Indipendentemente dalla classifica complessiva, l'ultima domenica d'ogni mese verranno consegnate altre tre medaglie d'oro del « Radiocorriere TV » alle squadre che, nel corso del mese stesso, avranno messo a segno il maggior numero di reti. In caso di parità di due squadre, sia per l'assegnazione delle coppe che delle medaglie, si terrà conto del quoziente reti. Ci auguriamo che anche questo riconoscimento simbolico, del quale sarà data diffusa notizia, serva di stimolo ad un più vivo impegno offensivo dei nostri calciatori e quindi ad un sostenuto interesse del pubblico per uno sport altrimenti minacciato dal declino.



"nello stile è  
il mio potere"

# la rubrica dello stile

*stile* **E<sup>X</sup>ECUTIVE**

**uno stile  
che si nota!**



complain. Ad. - Ex - 67

*stile* **E<sup>X</sup>ECUTIVE**

**cosa ha in più  
un abito stile  
EXECUTIVE**

Lo stile di un abito, si nota dalla raffinatezza dei particolari: l'accuracy delle rifiniture a mano, l'accostamento delle fodere. Si nota nel gusto e nella qualità dei tessuti, nella scelta dei disegni e dei colori...



...si nota nella linea delle giacche, una linea slanciata e fascinosa che conferisce un aspetto giovanile alla figura (révers snelli, la curva della spalla studiata per avere la massima vestibilità)...



...si nota nel taglio dei pantaloni, di una moderata aderenza, giusto equilibrio tra il gusto classico e la nuova moda.

**EXECUTIVE:  
è un modo di  
vestire o un  
modo di vivere?**

O l'uno e l'altro?



Executive: è una parola-chiave nel mondo moderno. Executive: è l'uomo leader», l'uomo di esperienza internazionale, che capisce e interpreta l'epoca in cui vive. Le sue opinioni, le sue scelte anticipano le scelte che gli altri faranno domani. Executive: è lo stile dell'uomo che dà un tocco di naturale distinzione ai gusti nuovi, che sa unire nel proprio stile l'eleganza classica ai suggerimenti della nuova moda.



*...è uno dei 5 stili sanRemo*

Nello stile Executive fodere  
**Bemberg** in raffinati  
disegni.

# Lines

mezzo litro  
in un pannolino!

È un risultato Lines! Per quanta pipì faccia il bambino, il pannolino Lines la assorbe tutta e non si sbriciola. E come sono soffici, delicati i Lines! E per la mamma, basta con la fatica, la perdita di tempo, la spesa, di lavare, asciugare, stirare! Risolvono tutto i Lines, pannolini e mutandine.



per il suo  
sederino d'oro  
**Lines**  
superpannolini  
svedesni

LINES, PRODOTTI DALLA FARMACEUTICI AERINI SU LICENZA STILES (SVEZIA).



STUDIO TESTA

## Corsi di lingue estere alla radio

### LINGUA SPAGNOLA

Dalla lezione trasmessa il 12 settembre

Correzione dell'esercizio della pagina 17, lezione 49 del secondo volume del Corso Pratico:  
Apolonio de Tiana se supone que se macró de lo lindo antes de hacer sus falsos milagros.

Dicen algunos que las ideas modernas, que el materialismo y la incredulidad tienen la culpa de todo. Pero si la tienen, pero si obran tan malos efectos ha de ser de un modo extraño, mágico, diabólico, y no por medios naturales. Pues, libertad es que el hombre, aquí libro alguno ni bueno ni malo, en donde no tiene a comprender como puedan perturbar con las malas doctrinas que privan ahorita.

Dalla lezione trasmessa il 13 settembre

Correzione dell'esercizio della pagina 20 lezione 50 del secondo volume del Corso Pratico:

En las encrucijadas de vías públicas tendrán preferencia de paso los automóviles que proceden de la derecha. Para poner en marcha un automóvil detenido al borde derecho de la calzada, basta con cerciorarse de que los que se acercan por detrás estén a distancia suficiente, avisando con antelación con el intermitente izquierdo.

Si circulando de noche con alumbrado de cruce, ve a otro vehículo que circula en dirección contraria con luz intensiva y le deslumbra ¿qué debe hacer?

Poner el alumbrado intensivo y de cruce alternativamente.

Dalla lezione trasmessa il 23 settembre

Traduzione dell'esercizio della pagina 90 del Corso Pratico (2<sup>a</sup> vol.): Muy Señores míos: Para disponer con cargo a la cuenta corriente rubricada abierta a mi nombre en su digno establecimiento, sirváse tener la amabilidad de remitir a mi domicilio un cuaderno de talones. Tengan presente que hasta tanto no recibido Uds. aviso de haber llegado a mis manos dicha talonaría, han de considerar sus talones «útiles» para mis disposiciones. De Uds. atto. y ss.

## Concorsi alla radio e alla TV

### « Immagini della vita di S. Francesco »

Vincono « una scatola di colori ad acquerello » ciascuno gli alunni ed « un libro » ciascuno gli insegnanti premiati nelle seguenti gare:

#### Gara n. 4

Alunna Tamara Bardi - classe 5<sup>a</sup> mista - Scuola Elementare di Faenza Basso (La Spezia) - Ins. Margherita Berlini; Alunna Alida Galeazzi - classe 3<sup>a</sup> - Scuola Elementare di Gabicce Mare (Pesaro e Urbino) - Ins. Anna Maria Vivienzo; Alunno Walter Boldrini - classe 3<sup>a</sup> maschile - Scuola Elementare di Stato - Via Gabbo, 6 - Milano - Ins. Alberto Pozzi.

#### Gara n. 5

Alunno Maurizio Pagan - classe 4<sup>a</sup> - Scuola Elementare « G. Gozzi » - Venezia - Ins. Rita Doria; Alunno Maurizio Martoni - classe 5<sup>a</sup> - Scuola Elementare « Cecconi » - Montefortino (Romagna) - Ins. Pietro Volpicelli; Alunna Mirella Broisi - classe 4<sup>a</sup> - Scuola Elementare di Tenna (Trento) - Ins. Dino Bortoletti.

#### Gara n. 3

Alunna Mariangela Porporato - classe 1<sup>a</sup> - Scuola Elementare « Don Luigi Balbiani » - Volvera (Torino) - Ins. Luigina Malma; Alunna Loretti Ella - classe 2<sup>a</sup> - Scuola Elementare « Don Luigi Balbiani » - Volvera (Torino) - Ins. Lucia Audisio; Alunna Cristina Castellano - classe 2<sup>a</sup> mista - Scuola Elementare - Piazza Ulisse Calvi - Oneglia (Imperia) - Ins. Lina Bottino; Alunna Milena Vadon - classe 2<sup>a</sup> C femminile - Scuola Elementare « F. Dardi » - Trieste - Ins. Silvia Volpi; Alunna Federica Carusci - classe 2<sup>a</sup> - Scuola Elementare « Carlo Poma » - Villa Poma (Mantova) - Ins. Laura Freddi; Alunna Marina D'Imporzano - classe 4<sup>a</sup> femminile - Scuola

#### Gara n. 2

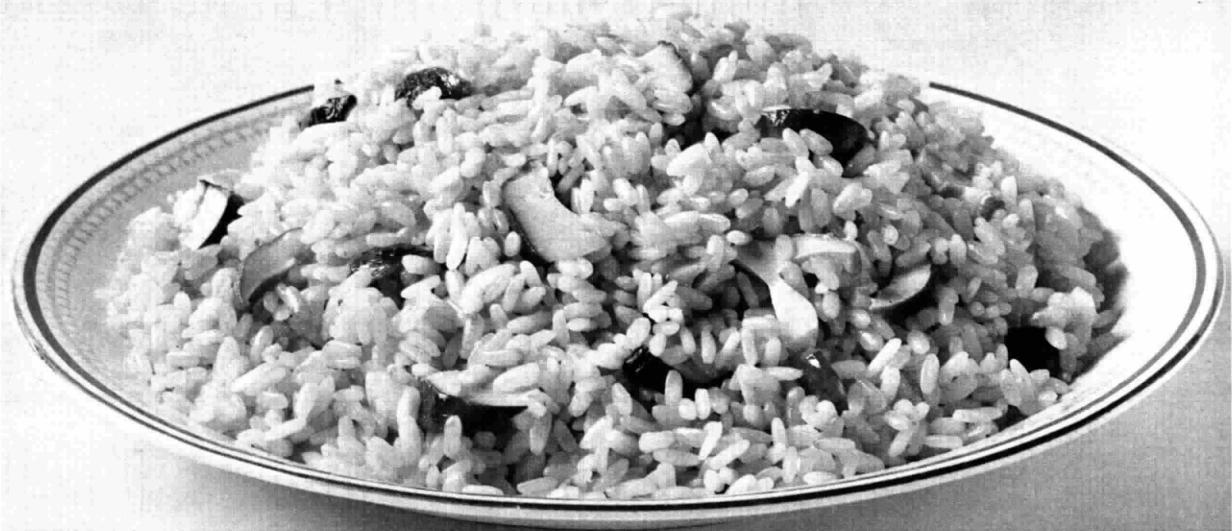
Alunna Mariangela Isella - classe 2<sup>a</sup> - Scuola Elementare « S. Rosalia » - Acireale (Catania) - Ins. Madre Carmelina Mazza; Alunna Concetta Prova - classe 2<sup>a</sup> - Scuola Elementare « SS. Annunziata » - Cava dei Tirreni (Salerno) - Ins. Bianca Carratti; Alunna Giuseppina Belli - classe 1<sup>a</sup> - Scuola Elementare Statale di Barcone - Primulano (Como) - Ins. Amabile Motta; Alunna Gigliola Tonni - classe 2<sup>a</sup> - Scuola Elementare di Soprazucco - Gavardo (Brescia) - Ins. Graziana Schimenti Alessi.

#### Gara n. 5

Alunna Alessandra Terribile - classe 2<sup>a</sup> - Scuola Elementari di Piana (segue a pag. 91)



**gli stessi  
ingredienti  
che usate voi...**



**lo stesso risotto che fareste voi**

# **risotti Liebig**

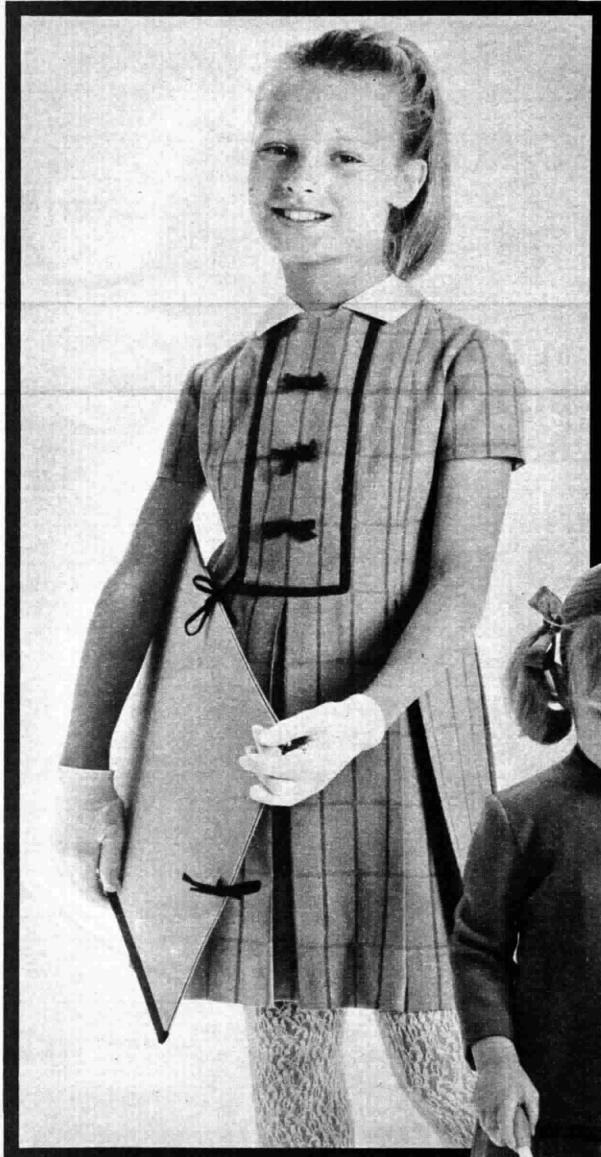
**già pronti da cuocere**

Ora, quando volete preparare un vero risotto, non chiedetevi più se avete in casa tutti gli ingredienti. Bastano semplicemente una pentola, acqua, un po' di burro e... i nuovi Risotti Liebig. Provateli; si preparano in pochi minuti. E sono buoni come li fareste voi (Liebig ci mette gli stessi vostri ingredienti). Ma soprattutto, i Risotti Liebig riescono sempre.



**MODA**

# Bambine



*Per le bambine intorno  
ai sette anni:  
un nastrino di velluto disegna  
un motivò di finto plastron  
sull'abito a quadri  
allungati, con la gonna a pieghe*

*Alle « piccolissime » (tre anni)  
è dedicato questo abitino  
color rosso vivo con motivi  
di passamaneria blu marino  
Tutti i modelli  
sono stati realizzati in Tercryl*

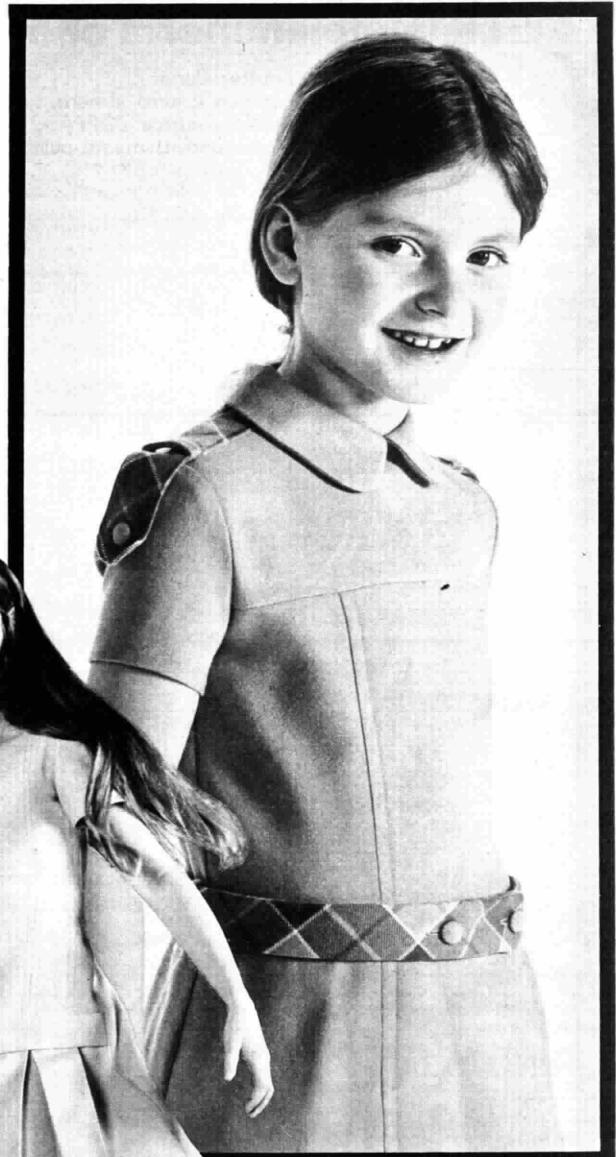


*Due pattine abbottonate  
e il piegone che parte dalla vita  
tagliata caratterizzano  
lo scamicciato scozzese a quadri  
sfumati, adatto nell'età  
attorno ai cinque anni*

# eleganti



Una piccola martingala sagomata  
trattiene in vita i quattro  
piegoni piatti dello scamiciato  
in flanella grigia.  
E' stato disegnato per le  
bambine di otto anni



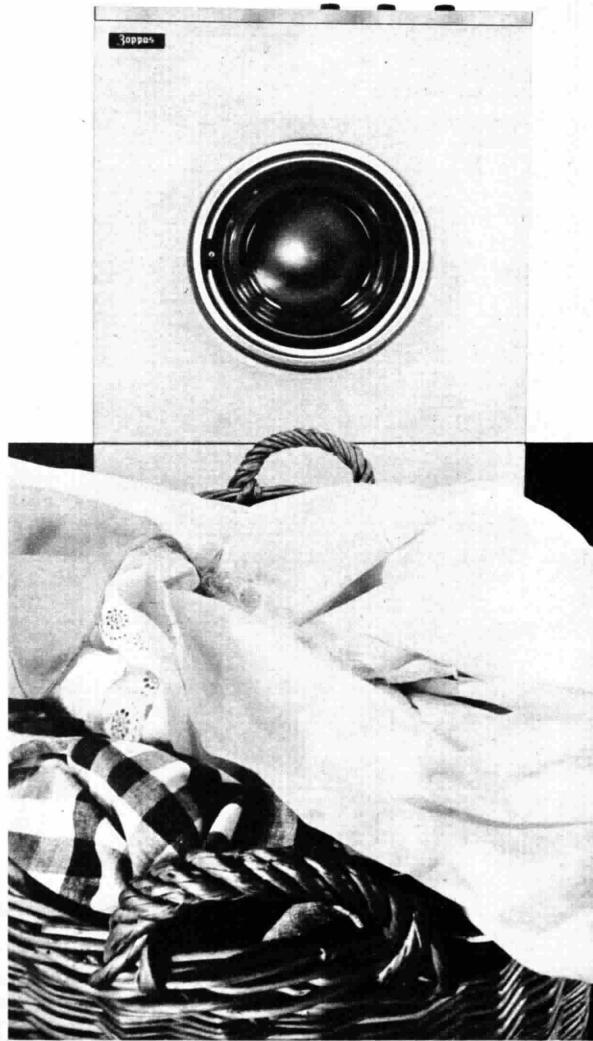
*Un semplice abito dal collo rotondo  
per le più grandicelle (dieci anni).  
E' ravvivato da lunghe  
spalline (che arrivano fino a metà  
della manica) e da  
un'alta cintura in tessuto scozzese*



*Nove anni: per quest'età,  
un abito rosa dalla vita bassa,  
sottolineata da una cintura,  
e slanciato da lunghe  
impunture verticali che si  
sciogliono in piegocini*

# La lavabiancheria che...

Di noi potete fidarvi:  
diciamo bianco al bianco e nero al nero.  
Che cosa pensiamo della lavatrice ZOPPAS?  
Possiamo dirvi che siamo perfettamente puliti  
pronti a sostenere qualsiasi « prova ».  
E in più che lava tutto delicatamente,  
anche le cose più delicate.



SUPERAUTOMATICA 570 LUXE

Economizzatore consente di variare il livello dell'acqua in rapporto all'effettiva quantità di biancheria da lavare □ Programma di lavaggio con ammollamento, - prelavaggio - e - Overwash - in modo tale da preparare adeguatamente il bucato sciogliendo meglio e più accuratamente lo sporco evitandone la cottura □ Termostato a bulbo: regola le temperature di lavaggio da 0° a 100° □ Vaschetta per il detergente a due scomparti con prelievo e diluizione automatica □ Filtro di sicurezza di grande capacità alleggiato nella parte anteriore della macchina □ Idrostop il dispositivo di sicurezza che impedisce il ritorno delle acque impure nella rete idrica in caso di depressione.

Studio Calderini 53/7

...in più è Zoppas

# Mille lire

## GIOCO RADIOFONICO A PREMI

### ELENCO DELLE BANCONOTE IN DISTRIBUZIONE DA SABATO 23 SETTEMBRE 1967

B19/809304	C23/092317
G21/594307	O21/133704
O23/691822	D17/705523
T24/866167	B16/656028
N19/171323	C09/943940
V19/066346	M07/053453
N23/747564	H12/950879
L17/441880	U15/384980
T24/423653	A22/185998
O23/580461	P17/350553

L'elenco delle località di distribuzione viene comunicato nel corso della trasmissione - Le mille lire - in onda alle 13,15 sul Programma Nazionale, domenica 24 settembre.

██

Se trovate una di queste banconote, presentatela agli sportelli dell'Ufficio Abbonamenti di una Sede della RAI entro le ore 12 del giovedì successivo alla trasmissione.

Riceverete 50.000 lire a titolo di rimborso spese e di compenso per la collaborazione prestata.  
I primi 150 concorrenti che si presenteranno, riceveranno inoltre 150 mila lire in gettoni d'oro e parteciperanno alla trasmissione radiofonica - Le mille lire - che, ogni sabato, assegna 1 milione.

RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

██

### il quinto concorso internazionale di composizione 1968 della Società Italiana musica contemporanea

Il 5° Concorso Internazionale di Composizione 1968, suddiviso in sei categorie, prevede l'assegnazione di un premio in denaro all'autore della composizione vincitrice di ciascuna categoria:

1<sup>a</sup> categoria - *Opera in un atto o nuove forme di teatro musicale di analoga durata*. (Premio di L. 1.000.000).

2<sup>a</sup> categoria - *Coro (anche con solisti) e orchestra o complesso strumentale*. (Premio di L. 500.000).

3<sup>a</sup> categoria - *Grande orchestra, anche con solisti*. (Premio di L. 500.000).

4<sup>a</sup> categoria - *Orchestra da camera (anche con solisti)* composta da non più di 36 elementi. (Premio di L. 500.000).

5<sup>a</sup> categoria - *Complessi strumentali, vocali o misti, da 6 a 11 esecutori*. (Premio di L. 250.000).

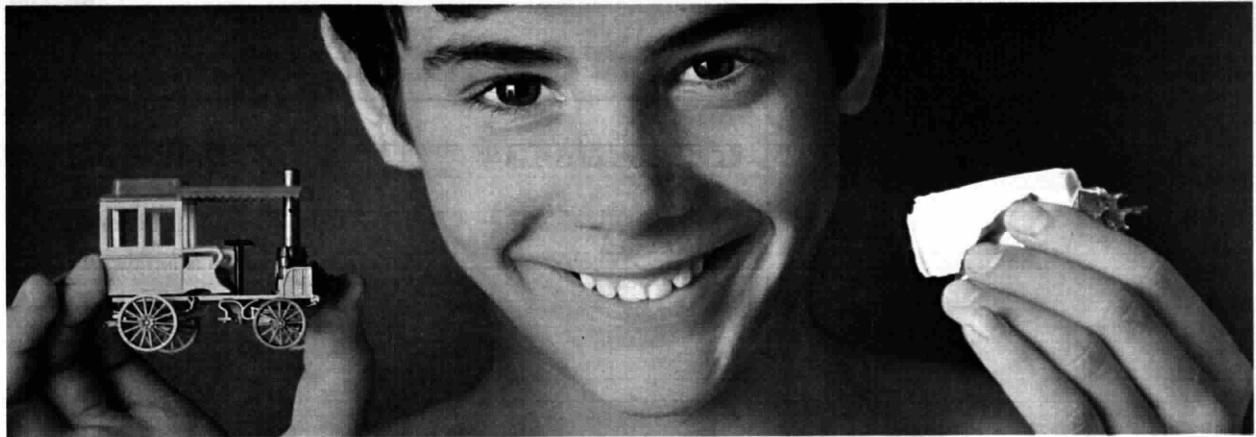
6<sup>a</sup> categoria - *Musica da camera*, fino a 5 esecutori. (Premio di L. 250.000).

Potrà inoltre essere attribuito, alla migliore fra le composizioni vincitrici nelle varie categorie, un primo premio assoluto di L. 500.000.

Il Concorso è aperto a tutti i compositori italiani e stranieri che invieranno le loro composizioni alla SIMC - Segreteria del Concorso - via Flaminia, 141 - Roma, entro il 31 dicembre 1967.

Le composizioni potranno essere inviate col nome dell'autore, oppure potranno essere contrassegnate da motto, da ripetersi su allegata busta sigillata, contenente nome e cognome, luogo e data di nascita, nazionalità e indirizzo del compositore.

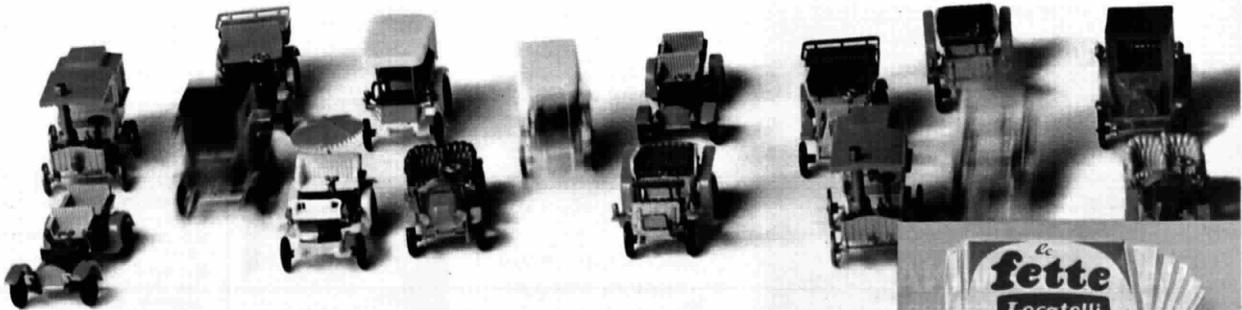
Al Concorso potranno partecipare « anche lavori editi », purché la loro pubblicazione non sia precedente al 1966. Chi desidera ulteriori chiarimenti può scrivere alla SIMC - Segreteria del Concorso - via Flaminia, 141 - Roma.



KREMLI... che bontà! è la morbida e appetitosa crema di formaggio Locatelli.



...e ogni scatola di **kremlì** vi dà subito in regalo  
un modellino perfetto d'automobile d'epoca!



È il gran premio "Scuderia Locatelli": decine di modellini diversi, ognuno in un astuccio, unito ad ogni scatola di Kremlì. Sono smontati, facili e divertenti da montare. Cominciate oggi stesso l'appassionante collezione Locatelli!



ATTENZIONE: anche con LE FETTE - il nuovo formaggio a fette Locatelli, squisito a tavola, ideale per panini e tosti, indispensabile in cucina per aggiungere sapore ai vostri piatti - avete subito in regalo un modellino d'automobile d'epoca.

# STASERA CANTO IO!



Si, è proprio

## MINA

che con la sua sorprendente personalità anima la nuova serie dei caroselli

## BARILLA

— è proprio Mina che vi dedica stasera una delle sue interpretazioni più belle, la canzone

**"La banda"**

## BARILLA-MINA

una gran marca, una gran voce e una splendida canzone — dal video con simpatia

**Barilla**

(Regia di Antonello Falqui - Costumi di Folco)

# domenica



## NAZIONALE

11 — Dalla Cappella della Clinica Chirurgica delle Figlie della Sapienza in Roma

### SANTA MESSA

Ripresa televisiva di Carlo Baima

12-12,45 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

## pomeriggio sportivo

15,30-17,30 MONZA: VOLANTE D'ORO 1967

Telecronista Mario Poltronieri  
Regista Francesco Dama

— MERANO: GRAN PREMIO LOTTERIA DI MERANO

Telecronista Alberto Giubilo

18 — SEGNALE ORARIO

GIROTONDO  
(Confezioni Facis junior - Biscotti Colussi Perugia - Ovattificio Valpadana - Astucci scolastici Regis)

## la TV dei ragazzi

ARRIVANO I VOSTRI  
Avventure, numeri di attrazione, cartoni animati a cura di Annibale Rocca-secca

Presenta Renzo Palmer  
Realizzazione di Elena Amicucci  
Il programma comprende:

— I forti di Forte Coraggio

Menzione al merito  
Telefilm - Regia di Charles R. Rondeau  
Prod.: Warner Bros  
Int.: Forrest Tucker, Larry Storch, Ken Berry, Melody Patterson

— Il circo all'aria aperta

Prod.: United Artist TV

— Lotta per la vita

Le greggi dei Masai  
Seconda parte  
Regia di Stanley Joseph  
Prod.: I.T.C.

— Il magico destriero

L'uomo delle caverne  
Prod.: C.B.S.

## pomeriggio alla TV

GONG  
(Lacca, Flesh Lac - Rexona)

19 — Campionato italiano di calcio

CRONACA REGISTRATA DI UN TEMPO DI UNA PARTITA

## ribalta accesa

19,30 TELEGIORNALE SPORT

### TIC-TAC

(Fluid make up Gemey - Termogeneratori Aurette - Doria Biscotti - Bitter S. Pellegrino - Fairy - Cucine Scic)

## SEGNALE ORARIO

### CRONACHE DEI PARTITI

### ARCOBALENO

(Coca-Cola - Perolari - Pneumatici Michelin - Olio Topazio - Scotch Brita - Registratori Philips)

### PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

### CAROSELLO

(1) Ondaflex - (2) Ava Bucato - (3) Pasta Barilla - (4) Telefunken - (5) Superinsetticide Grey

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Studio K - 2) Organizzazione Pagot - 3) Produzione Gigante - 4) Ultragamma Cinematografica - 5) Vimder Film

21 —

## I BANDITI DEL RE

da un romanzo di Alessandro Dumas  
Quarta puntata

Personaggi ed interpreti principali:

Morgan	Claude Giraud
Roland	Yves Lefebvre
Montbar	Gilles Pelletier
John	Michel Munzer
Agathe	Andrea Parisy
Luise	Giselle Casadesus
Costumi di Mireille Lydette Weymann	
Musiche di Yves Prin	
Regia di Michel Drach (Presentato dalla Ultra Film)	

22,10 LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

22,55 PROSSIMAMENTE

Programmi per sette sere a cura di Nicola Di Lisa

23,05

## TELEGIORNALE

Edizione della notte



Andrea Parisy è l'attrice che interpreta la parte di Agathe nel telegiornale «I banditi del re»

## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO

## TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Maglieria Velcuren Sna - Cucina «La Sovrana» - Brodo Liebig - Brandy Vecchia Romagna - Enalotto - Galak Nestlé)

21,15

## 41° PARALLELO

Testi di Castaldo e Faele  
Presenta Aldo Giuffrè  
Scene di Antonio Capuano  
Orchestra diretta da Carlo Esposito  
Regia di Gennaro Magliulo

22 — PROSSIMAMENTE

Programmi per sette sere a cura di Nicola Di Lisa

22,10 PARTITA A DUE

Tascia  
Telefilm - Regia di David Friedkin  
Prod.: NBC  
Int.: Robert Culp, Bill Cosby, Laura Devon, Richard Garland, John Rayner

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

## SENDER BOZEN

## VERSUCHSSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

20 — Tagesschau

20,10-21 Die lustige Figur Mimik und Pantomime  
Regie: Hans Stumpf  
Prod.: BETA FILM

## TV SVIZZERA

10 Da Courfaivre (Berna): SANTA MESSA celebrata nella chiesa di Saint Germain - da Don Fernand Schaller. Commento di Don Isidor Marciocetti

17 CINE-DOMENICA. «Storie di animali». Uccelli africani - Ridere è permesso. Selezione di comici d'altri tempi. In programma: «L'eroe dell'Alaska» - Disegni animati.

18 TELEGIORNALE. 1<sup>a</sup> edizione

18,05 CALCIO: CRONACA REGISTRATA DI UN INCONTRO DI DIVISIONE NAZIONALE

18,30 DOMENICA SPORT. Primi risultati

19,45 SETTE GIORNI. Cronache di una settimana e anticipazioni dal programma della TSI

20,20 TELEGIORNALE. Ed. principale

20,35 PROFILI A CONFRONTO: TRUMAN-MC ARTHUR. Produzione di David L. Wolper

21 PASSO FATALE. Telefilm della serie «Laramie» interpretato da John Smith e Robert Fuller

21,50 LA DOMENICA SPORTIVA

22,25 LA PAROLA DEL SIGNORE. Conversazione evangelica del Pastore Guido Riviero

22,35 TELEGIORNALE. 3<sup>a</sup> edizione

**V****24 settembre**

Omaggio alla canzone partenopea in un nuovo varietà

**IL PARALLELO DI NAPOLI**

ore 21,15 secondo

La trasmissione che incomincia questa sera s'intitola *41° parallelo*, ma la geografia o la strategia militare (si potrebbe pensare al drammatico parallelo che divide i due Vietnam) non c'entrano affatto. C'entra, invece, e per una buona parte, la musica di Napoli, con particolare riguardo alle canzoni degli anni '50: quelle che — a detta degli esperti — segnano una vera e propria svolta nella produzione canzonistica partenopea. Ma torniamo al parallelo. Il 41°, naturalmente, è quello che passa per Napoli, oltre che per Madrid, per Pittsburgh, per Ankara, per Pechino e via dicendo; ma quale di queste città gli ha dato il maggior lustro musicale nel corso dei secoli? Per gli autori del nuovo show televisivo (Castaldo e Faele) la risposta è abbastanza ovvia: alle «melodie del Golfo», essi sostengono, spetta senza mezzi termini il merito di aver inserito il 41° parallelo tra le più illustri coordinate musicali del globo.

Come si vede quindi, un pretesto di spettacolo come un altro per sottolineare la risonanza internazionale che la canzone napoletana è riuscita costantemente ad assicurarsi. Ed il periodo scelto, quello degli anni '50, indicativo poiché coglie questo tipico genere musicale in un momento di rilancio e di rinnovamento, dopo l'oscura fase bellica. Certo la canzone napoletana (assediata ad ogni lato dalla «musica



Aldo Giuffrè è il presentatore delle sei puntate dello show

di consumo» di cui essa stessa, in definitiva, deve condividere, per sopravvivere, certe leggi di mercato) non ha avuto, né ha, la vita facile. Il nuovo programma si propone di offrire ogni domenica un omaggio alla migliore produzione napoletana del dopoguerra.

Alle sei puntate dello show prendono parte non soltanto alcuni tra i più noti interpreti della canzone napoletana — come Fausto Cigliano, che è ospite fisso, Aurelio Fierro, Gloria Christian, Mario Abbate, Nunzio Gallo e Luciano Rondinella — ma anche cantanti «italiani» e stranieri, proprio per porre in risalto l'internazionalità della tradizione musicale di Napoli. Nella puntata di questa sera per esempio, oltre alla Christian e a Nunzio Gallo, ascolteremo Marisa Sannia, Peppino Gagliardi e il complesso dei Pipers; mentre nelle successive trasmissioni canteranno tra gli altri Gigliola Cinquetti, Claudio Villa, Tony Del Monaco, Fred Bongusto, Miranda Martino, Daisy Lurmani, il complesso dei Jaguars e quello dei Delfini. Tra le straniere, invece si esibiranno Linda Mouskouri, la cantante di colore Helen Williams e l'attrice cinese Elisabeth Wu, di recente passata nel mondo della canzoncina.

A presentare il programma è stato chiamato naturalmente un noto attore napoletano, Aldo Giuffrè, il quale svolgerà il suo compito — per lui abbastanza inedito — più alla maniera dell'«entertainer», che secondo la tecnica del presentatore tradizionale. Tanto più che la trasmissione è interessata di scenette, alle quali prendono di volta in volta parte degli attori di prosa, tra cui Liana Trouchí, Anna Maria Ackermann, Gigi Reder e Stefano Satta Flores. Resta infine da dire che varie sequenze dello spettacolo sono state realizzate in esterni (a Capri e in alcuni tra i più suggestivi luoghi della costiera amalfitana) per dare alla esecuzione dei brani musicali una cornice scenografica naturale. Alla seconda ed ultima puntata interverrà anche Renato Rascel.

ore 15,30 nazionale

**IL VOLANTE D'ORO**

*Finalissima del «Volante d'oro». Le migliori guidatrici d'Italia, quelle cioè selezionate da prove provinciali e regionali, si affrontano oggi sull'anello di Monza in una serie di prove di abilità e a cronometro.*

ore 21 nazionale

**I BANDITI DEL RE****Le puntate precedenti**

*Nella Francia del Direttorio agisce una temeraria e agguerrita banda, i «Compagni di Jéhu». Assaltano diligenze e convogli e li depredano. Il bottino servirà a sostenere la restaurazione monarchica. Un luogotenente di Napoleone, Roland de Montrevet, ha l'incarico di liberare la Francia dai «Compagni di Jéhu», ma l'impresa è ardua. Il compito di Roland è reso ancora più difficile dal fatto che sua sorella, Amélie, è sposa segreta di Morgan, il capo dei ribelli.*

**La puntata di stasera**

*Il conte di Jayat, uno dei più temerari fra i «Compagni di Jéhu», è intento alla conquista dell'affascinante marchesa di Septeuil. Ma quando, nella locanda dove albergano, giungono Roland e il suo amico John, l'impresa galante deve essere rimandata per via di una carrozza che trasporta un grosso carico d'oro e sulla quale si accenderà nuovamente la battaglia. Intanto Amélie è sparita per raggiungere il latitante marito, Morgan. I due sposi, travestiti da pacifici marinai, stanno navigando la Loira. Roland e Morgan sono fronte a fronte. Nel duello Morgan è gravemente ferito e Amélie, disperata, maledice il fratello.*

ore 22,10 secondo

**PARTITA A DUE: Tascia**

*Un agente è ucciso nell'appartamento di Kelly mentre questi è a cena con Tascia, una bella fotoreporter di cui si è invaghito. Scott sospetta della ragazza e scoprirà che è una spia, ma non gli sarà facile trarsi d'impaccio.*

QUESTA SERA IN CAROSELLO

calimero  
casellante

M.L.P. 1198

**con AVA bucato....doppio risparmio !!****1'risparmio = il tessuto dura di più!****2'risparmio = i Doni del Concorso!****L'ECO DELLA STAMPA****UFFICIO DI RITAGLI da GIORNALI e RIVISTE**

Direttori: Umberto e Ignazio Frugueule

oltre mezzo secolo

di collaborazione con la stampa italiana

MILANO - Via Compagnoni, 28 - MILANO

Richiedere programma d'abbonamento

**il dolce purgante****RIM**REGOLA L'INTESTINO  
SENZA DARE DISTURBI

Giuseppe Tabasso

# NAZIONALE

# SECONDO

<b>6</b>	'30 Bollettino per i naviganti '35 Musiche della domenica	6,30 <b>Buona festa</b> (Prima parte)
<b>7</b>	'30 Pari e dispari '40 Culto evangelico	7,30 <b>Notizie del Giornale radio</b> - Almanacco 7,40 <b>Buona festa</b> (Seconda parte)
<b>8</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> - Sette arti Sui giornali di stamane	8,15 Buon viaggio 8,20 Pari e dispari 8,30 <b>GIORNALE RADIO</b> 8,40 Lilla Brignone vi invita ad ascoltare con lei i programmi dalle 8,40 alle 12 — Omo
	'30 VITA NEI CAMPI Settimanale per gli agricoltori	8,45 <b>Il giornale delle donne</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco)
<b>9</b>	Musica per archi '10 <b>MONDO CATTOLICO</b> - Settimanale di fede e vita cristiana (Vedi Locandina)	9,30 <b>Notizie del Giornale radio</b> — Manetti & Roberts
	<b>Santa Messa</b> in rito romano in collegamento con la Radio Vaticana con breve omelia di Padre Ferdinando Batazzi	9,35 Amurri e Jurgens presentano: <b>GRAN VARIETÀ'</b> Spettacolo con Raimondo Vianello e la partecipazione di Gigliola Cinquetti, Aldo Fabrizi, Rina Morelli, Alighiero Noschese, Rocky Roberts, Paolo Stoppa e Bice Valori Regia di Federico Sanguini Nell'intervallo (ore 10,30): <b>Notizie del Giornale radio</b>
<b>10</b>	'15 Trasmissione per le Forze Armate — Cinque contro cinque -, rivista quiz di D'Ottavi e Lionello - Presentazione e regia di Silvio Gigli — Indesit Industria Elettrodomestici S.p.A.	11 — <b>CORI DA TUTTO IL MONDO</b> Un programma di Enzo Bonagura 11,30 <b>Notizie del Giornale radio</b> 11,35 Juke-box
<b>11</b>	'40 <b>IL CIRCOLO DEI GENITORI</b> a cura di Luciana Della Seta Domani, il lavoro (II)	12 — <b>ANTEPRIMA SPORT</b> - Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio, a cura di Roberto Bortoluzzi 12,15 L. Luttazzi presenta: <b>VETRINA DI HIT PARADE</b> 12,30 Musiche da film
<b>12</b>	Contrappunto	13 — <b>IL GAMBERO</b> Quiz alla rovescia presentato da Enzo Tortora Edizione speciale in occasione della settimana della Radio in Puglia — Indesit Industria Elettrodomestici S.p.A.
	'52 Si o no	13,30 <b>GIORNALE RADIO</b> — Mira Lanza 13,45 Il complesso della domenica: The Byrds The bells of rhymers. Don't doubt yourself, Babe, We'll meet again. Five D., What's happening, Renaissance fair
<b>13</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> — Soc. Olearia Tirirena	14 — <b>Canzoni italiane</b> 14,30 <b>Voci dal mondo</b> Settimanale di attualità del Giornale Radio, a cura di Pia Moretti
	<b>LE MILLE LIRE</b> Gioco musicale a premi di D'Ottavi e Lionello - Presentano Raffaele Pisu e Grazia Maria Spina	15 — <b>CANTANTI INTERNAZIONALI</b>
	'30 Punto e virgola Manetti & Roberts '40 Carlton — Oro Pilla Brandy '43 CANTA GIANNI PETTENATI	15,30 <b>Ti ho sposato per allegria</b> Due tempi di Natalia Ginzburg Compagnia del Teatro Stabile di Torino Pietro Renzo Montagnani Giuliana Adriana Asti Vittoria Edda Ferronai Madre di Pietro Italia Marchesini Ginestra, sorella di Pietro Rita Guerrieri Regia di Luciano Salce
<b>14</b>	Musicorama	16 — <b>CONCERTO DI MUSICA LEGGERA</b> a cura di Vincenzo Romano
	<b>Zibaldone italiano</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	17 — <b>DOMENICA SPORT</b> Risultati, cronache, commenti, interviste e varietà, a cura di Guglielmo Moretti, Paolo Valentini, con la collaborazione di Enrico Ameri, Italo Gagliano e Gilberto Evangelisti — Castor S.p.A./Elettrodomestici
<b>15</b>	Giornale radio '10 Motivi all'aria aperta	18,30 <b>Notizie del Giornale radio</b> 18,35 <b>ARRIVANO I NOSTRI</b> Programma di fine domenica per chi viaggia e chi aspetta, a cura di Giorgio Salvioni in collaborazione con l'ACI - Regia di Adriana Parrella (Prima parte)
	<b>POMERIGGIO CON MINA</b> Programma della domenica dedicato alla musica con presentazione di Mina, a cura di Giorgio Calabrese (Prima parte)	18,45 <b>Musica leggera d'eccezione</b> La lanterna
<b>16</b>	Stock <b>Tutto il calcio</b> <b>minuto per minuto</b> Cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A e B, a cura di Roberto Bortoluzzi	18,30 <b>Settimanale di cultura e di costume</b> , a cura di Leonardo Siniagalli Si legge ancora - Il Gattopardo - ?
<b>17</b>	<b>POMERIGGIO CON MINA</b> (Seconda parte)	17 — <b>Jazz moderno</b> 17,30 Place de l'Etoile - Istantanei dalla Francia 17,45 <b>CONCERTO DEL VIOLINISTA KOSTANTY KULKA</b> con la collaborazione della pianista Elvira Malinowska Hodinarova (Vedi Locandina nella pagina a fianco)
	'59 Bollettino per i naviganti	18,30 <b>CONCERTO DI OGNI SERA</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco)
<b>18</b>	<b>Concerto sinfonico</b> diretto da Carlo Franci con la partecipazione del tenore Petre Munteanu e del pianista Emile Ghilels Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della RAI - Maestro del Coro Ruggero Maghini (Vedi nota illustrativa nella pagina a fianco)	18,45 <b>A che punto è la sociologia religiosa in Italia</b> Dibattito con: Sabino Acquaviva, Silvano Burgiassi, Gianenrico Rusconi Moderatore: Alfonso Brandi
<b>19</b>	'30 Interludio musicale — Antonetto '55 Una canzone al giorno	19,23 Si o no 19,30 <b>RADIO SERA</b> 19,50 Punto e virgola
<b>20</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> — Ditta Ruggero Benelli '20 La voce di Tony Renis	20 — <b>ARRIVANO I NOSTRI</b> (Seconda parte)
	'25 <b>BATTO QUATTRO</b> - Varietà musicale presentato da Gino Bramieri, con la partecipazione di Lando Buzzanca - Testi e regia di Terzoli e Vaime (Replica dal Secondo Programma)	21 — <b>I classici del giallo</b> — Trope donne - di Rex Stout - Adattamento radiofonico di Mauro Pezzati - Regia di Umberto Benedetto (Seconda parte) 21,30 Giornale radio 21,40 Le canzoni del XV Festival di Napoli
<b>21</b>	'15 <b>LA GIORNATA SPORTIVA</b> Ultima edizione sugli avvenimenti della domenica	22 — <b>POLTRONISSIMA</b> Controsettimanale dello spettacolo, a cura di Mino Doletti - Regia di Arturo Zanini
	'30 <b>CONCERTO DEL CLARINETTISTA MICHEL PORTAL E DEL PIANISTA MARIO BERTONCINI</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	22,30 <b>GIORNALE RADIO</b> 22,40 Chiusura
<b>22</b>	'15 <b>MUSICA DA BALLO</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	22 — <b>IL GIORNALE DEL TERZO</b> - Sette arti KREISLERIANA (Vedi Locandina nella pagina a fianco)
<b>23</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> - Questo campionato di calcio, a cura di Eugenio Danese - I programmi di domani - Buonanotte	23,10 <b>Rivista delle riviste</b> 23,20 Chiusura

**24 settembre**  
**domenica**

# TERZO

<b>TRASMISSIONI SPECIALI</b> (dalle 9,30 alle 10)		
9,30	<b>Corriere dall'America, risposte de - La Voce dell'America - ai radioascoltatori italiani</b>	
9,45	<b>Serge Prokofiev: Quattro Pezzi</b> <b>Horusque in sol maggiore - Barcarola</b> op. 10 n. 3 - Polichinelle, op. 3 n. 4 - Etude-Tableau, op. 39 n. 6 (pf. Serge Rachmaninov)	
10 —	<b>Francesco Biscogli: Concerto in re magg. per ob., tr., fg. e orch. (Realizz. di J.-F. Paillard)</b>	
10,25	<b>Musica per organo</b> J. J. Froberger: Toccata in la min. (org. P. Isolfsson) • N. Bruhns: Preludio e Fuga in sol magg. (org. H. Heintze) • F. Mendelssohn-Bartholdy: Sonata in fa min. op. 65 n. 1 (org. H. Illy Vignanelli)	
10,55	<b>CONCERTO OPERISTICO</b> diretto da ALFREDO SIMONETTO con la partecipazione del soprano MARIA CALLAS e del ten. BENIAMINO GIGLI	
11,50	<b>Florent Schmitt</b> Tre Rapsodie op. 53 per due pianoforti (duo Robert e Gaby Casadesus)	
12,10	<b>Significato di un premio letterario, conversazione di Raul Maria de Angelis</b>	
12,20	<b>MUSICHE DI ISPIRAZIONE POPOLARE</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	
13 —	<b>Le grandi interpretazioni</b> J. Brahms: Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 90 (Orch. Sinf. della NBC, diretta da Arturo Toscanini) • M. Mussorgski: Quadri di una esposizione (pianista Vladimir Horowitz) • M. Ravel: Shéhérazade, tre poemi di Tristan Klingsor, per soprano e orchestra (solista Régine Crespin - Orch. della Suisse Romande, diretta da Ernest Ansermet)	
14,30	<b>Ludwig van Beethoven: Trio in mi bem. magg. op. 1 n. 1, per pf., vl. e vc. (Trio Alma)</b> <b>Ernest Chaussen: Quartetto op. 35 - Incompiuto - per archi (Quartetto Parrenin)</b>	
15,30	<b>Ti ho sposato per allegria</b> Due tempi di Natalia Ginzburg Compagnia del Teatro Stabile di Torino Pietro Renzo Montagnani Giuliana Adriana Asti Vittoria Edda Ferronai Madre di Pietro Italia Marchesini Ginestra, sorella di Pietro Rita Guerrieri Regia di Luciano Salce	
17,30	<b>Place de l'Etoile - Istantanei dalla Francia</b>	
17,45	<b>CONCERTO DEL VIOLINISTA KOSTANTY KULKA</b> con la collaborazione della pianista Elvira Malinowska Hodinarova (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	
18,30	<b>Musica leggera d'eccezione</b> La lanterna	
18,45	<b>Settimanale di cultura e di costume</b> , a cura di Leonardo Siniagalli Si legge ancora - Il Gattopardo - ?	
17 —	<b>Jazz moderno</b>	
17,30	Place de l'Etoile - Istantanei dalla Francia	
17,45	<b>CONCERTO DEL VIOLINISTA KOSTANTY KULKA</b> con la collaborazione della pianista Elvira Malinowska Hodinarova (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	
18,30	<b>La lanterna</b>	
18,45	<b>Settimanale di cultura e di costume</b> , a cura di Leonardo Siniagalli Si legge ancora - Il Gattopardo - ?	
19,15	<b>CONCERTO DI OGNI SERA</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	
20,30	<b>A che punto è la sociologia religiosa in Italia</b> Dibattito con: Sabino Acquaviva, Silvano Burgiassi, Gianenrico Rusconi Moderatore: Alfonso Brandi	
21 —	<b>Club d'ascolto</b> <b>XXX FESTIVAL INTERNAZIONALE DI MUSICA CONTEMPORANEA DI VENEZIA</b> (1 <sup>a</sup> serata) Interventi di Mario Messinis, Piero Santi, Roman Vlad condotti da Gianfranco Zaccaro, con la partecipazione di Mario Labroca	
22 —	<b>IL GIORNALE DEL TERZO</b> - Sette arti KREISLERIANA (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	
22,30	<b>Chiusura</b>	
23,10	<b>Rivista delle riviste</b>	
23,20	<b>Chiusura</b>	

# RADIO

## LOCANDINA

### NAZIONALE

#### 9,10/Mondo Cattolico

*Notizie e commenti dal Mondo Cattolico* • Il Sinodo Episcopale, servizio di Mario Puccinelli • P. Nazareno Fabbretti: *Meditazione*.

#### 14,30/Zibaldone italiano

Kämpfert: *Moon over Naples* (Bert Kämpfert) • Bartelli-Grossi: *Appuntamento a Roma* (Carlo Esposito) • Gariani-Giovannini-Modugno: *Orizzonti di gioia* (Domenico Modugno) • Bonzagni: *Frettolosamente* (Gordovox Luigi Bonzagni) • Rulli: *Appassionatamente* (Enzo Ceragioli) • Beretta-Casadei: *Tre volte baciarmi* (Gloria Christian) • Amurri-Ferri: *Piccolissima serenata* (pf. Doria Musumeci) • Raye-Marie-Giordano-De Paul: *Nostalgia mandolini* (Gino Mescoli) • Manlio-D'Esposito: *Me so 'mbriacato e sole* (Fred Bongusto) • Trovajoli: *Laguna argentata* (Armando Trovajoli) • Sciascia: *Festa al sole* (Armando Sciascia).

#### 21,30/Concerto Portal-Bertoni

Programma del Concerto del clarinetista Michel Portal e del pianista Mario Bertoni: Carl Maria Von Weber: *Variazioni concertanti op. 33* • Johannes Brahms: *Sonata in fa minore op. 120 n. 1* • Witold Lutoslawski: *Préludes de danse*.

#### 22,15/Musica da ballo

Hazlewood: *These boots are made for walkin'* (Oliver Nelson) • Berlin: *Lets face the music and dance* (Robert Chanel) • Osborne: *Blue waters* (Manuel) • De Witt: *Flower on the wall* (Oliver Nelson) • Rhodes: *A sunday kind of love* (Robert Chanel) • Newell: *Amanda* (Manuel) • Hodges: *Once upon a time* (Oliver Nelson) • Styne: *Five minute more* (Robert Chanel) • Bragioni: *Autumn concerto* (Manuel) • Weiss: *Beautiful music* (Oliver Nelson) • Styne: *Comes once in a lifetime* (Robert Chanel) • Kämpfert: *Strangers in the night* (Ma-

nuel) • Lennon: *Michelle* (Oliver Nelson) • Harris: *Goodnight John boy* (Robert Chanel) • Farres: *Quizas quizas quizas* (Manuel) • Owens: *Together again* (Oliver Nelson).

## SECONDO

#### 8,45/Il Giornale delle donne

Esiste l'amicitia tra uomo e donna?, servizio di Rosangela Locatelli • Ruggero Orlando e gli elettronomatici, servizio di Mariangiola Castrovilli • L'argomento del giorno, a cura di Paola Ojetti • Il minidolce della felicità, servizio di Gina Bassi • La posta de "Il Giornale delle donne".

#### 23,15/Notturno dall'Italia: Buonanotte Europa

Il programma di questa sera mette in risalto i possibili effetti dello sviluppo del turismo e delle manifestazioni folcloristiche internazionali, come efficace mezzo per una migliore reciproca conoscenza fra tutti i popoli. Sono ospiti della trasmissione: Eugenio Montale, Giulietta Simionato, Dirk Douglas e Claudio Villa.

## TERZO

#### 12,20/Musiche di ispirazione popolare

Stephan Foster: *Quattro Canti popolari americani*: O Susannah (Song during gold rush); Come all you fair and tender ladies (Appalachian folk song); The Arkansas traveler (Arkansas folk song); Younger then spring time from Broadway musical South Pacific (soprano Marian Steward • Smith Chamberlain • Solti di Northampton diretta da Iva Des Hiatt) • Max Bruch: *Fantasia scozzese op. 46* per violino e orchestra (solista Jascha Heifetz; Osian Ellis, arpa; Orchestra Sinfonica RCA Victor diretta da William Steinberg).

#### 17,45/Concerto del violinista Kostanty Kulka

Johann Sebastian Bach: Dalla Sonata in sol minore per violino so-

lo: Adagio e Fuga • Bela Bartok: *Sonata per violino solo* • Henri Wieniawski: *Polacca in re maggiore op. 4*.

## 19,15/Concerto di ogni sera

Glinka: *Jota aragonesa*, Capriccio brillante n. 1 (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet) • Saint-Saëns: *Concerto n. 3 in si minore op. 61*, per violino e orchestra (solista Zino Francescatti - Orchestra Filarmonica di New York diretta da Dimitri Mitropoulos) • Ciaikovskij: *Sinfonia n. 2 in do minore op. 17* (Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Igor Markevitch)

## 22,30/Kreisleriana

Mendelssohn: *Rondò capriccioso in mi maggiore op. 14* (pianista Wilhelm Backhaus) • Weber: *Mein Verlangen*, su testo di Friedrich Förster, dai *Sei Lieder op. 47* (Irène Joachim, soprano; Hélène Boschi, pianoforte) • Brahms: *Rapsodia in si minore op. 79 n. 1* (pianista Julius Katchen) • Wolf: *Epiphanias*, dai *Gedichte von Goethe* (Elisabeth Schwarzkopf, soprano; Gerald Moore, pianoforte) • Liszt: *Jeu d'eau à la Ville d'Este*, da *Années de pèlerinage, IIème Année* (pianista Louis Kentner) • Strauss: *Geduld*, op. 10 n. 5, su testo di Hermann von Gilm (Kirsten Flagstad, soprano; Edwin Mc Arthur, pianoforte) • Wagner: *Adagio per clarinetto e quintetto d'archi* (Strumentisti dell'Otetto di Vienna: Alfred Boskovsky, clarinetto; Anton Fietz, Philipp Matheis, violini; Günther Breitbach, viola; Nikolaus Hübner, violoncello; Johann Krump, contrabbasso).

## \* PER I GIOVANI

#### NAZ./10,45/Disc-jockey

Canzoni trasmesse a Disc-jockey domenica 17 settembre le cui prime tre sono state scelte in base alle preferenze espresse dagli ascoltatori: *All you need is love* (The Beatles) • *San Francisco* (wear some flowers in your hair) (Scott McKenzie) • *We love you* (The Rolling Stones) • *La vita come va* (The windows of the world) (Dionne Warwick) • Non, non, non (Jean Geral) • *I dig rock and roll music* (Peter, Paul and Mary) • *Israel* (Gianni Morandi) • *Non dimenticare le mie parole* (Rita Pavone) • Se stasera sono qui (Luigi Tenco) • *Cabaret* (Louis Armstrong e his All Stars) • *Il Comizio* (Maurizio) • *Go away Nancy* (Wilson e orch. Nelson) • *Ode to Billie Joe* (Bobbie Gentry) • *Heroes and villains* (The Beach Boys).

Notiziario-Attualità 13 Canzonette. 13,15 L'Altimera 14 Confidant Quartet diretta da Attilio Donadio. 14,15 Orchestre varie. 14,45 Musica richiesta. 15,15 Sport e Musica. 17,15 La Domenica popolare. 18,15 Té danzante. 18,30 La Ghiosta sportiva. 19 L'orchestra Gérard Calvi. 19,15 Notiziario-Attualità. 19,30 Melodie canzoni - da Gioachino Rossini composta in due tempi di Aldo De Benedetti. 21,30 Panorama musicale. 22, Danze moderne. 22,30 Albert Roussel: Concerto per pianoforte e orchestra op. 36 (solista Claude Heffier); Orchestra dei Cento Soli diretta da Serge Baudo). 22,45 Millesimi Concerto per pianoforte e orchestra (solista Janos Starker). Orchestra Philharmonia diretta da Walter Süsskind). 23 Notiziario-Sport. 23,20-23,30 Notturno.

#### Il Programma (Stazioni a M.F.)

14 In collegamento con RAI: 14,35 Passaggio sulla notte. 14,50 La Costa dei Barbati • 15,15 Georg Friedrich Händel: a) Concerto per arpa e orchestra (solista Nicanor Zabaleta); Orchestra sinfonici di Radio Berlino diretta da Ferenc Frisay); b) Concerto per organo e orchestra in re minore n. 10. 17,15 Jean-Claude Vassal: alluvione. Anne-Marie Beckenstein, clavicembalo; Orchestra da camera Jean-François Paillassi diretta da Jean François Paillassi; Johann Sebastian Bach: Concerto tripla in la minore per flauto, violino, cembalo e orchestra d'archi (Werner Tripp, flauto); Piccola visione della natura. 18,15 Antonio Janigro: 16,00 Orchestra Radiosa. 16,10 Té danzante. 20 Formazioni popolari. 20,30 Canzoni lungo la Senna. 21 I concerti della domenica. 22,20-23,30 Terza pagina.

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,8 MHz).

ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica sinfonica.

## notturno

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e su kHz 9315 pari a m 31,53 e dal canale di Filodiffusione.

22,45 Musica da ballo - 23,15 Buonanotte Europa - Divagazioni turistico-musicali, a cura di Lorenzo Cavalli - 23,30 Canzoni di mezza età - 1,05 Musica, dolce musica - 1,36 Romanze di opere - 2,06 Contrasti musicali - 2,36 Voci alla ribalta - 3,06 Danze e cori da opere - 3,36 Sinfonie d'archi - 4,06 Le canzoni di tutti - 4,36 Cocktail musicale - 5,06 Pagine romanzate - 5,36 Musiche per un buongiorno -

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## radio vaticana

kHz 1529 = m. 196  
kHz 6190 = m. 48,97  
kHz 7250 = m. 41,38

9,30 In collegamento RAI: Santa Messa in Rito Romano, con omelia del P. Ferdinando Battazzi. 10,30 Liturgia orientale in Rito Bizantino-ucraino. 11,30 Liturgia orientale in Rito Bizantino-ucraino. 15,15 Trasmissioni estere. 18,15 Liturgia orientale in Rito Bizantino-ucraino. 19,15 Weekly Concert of Sacred Music. 19,33 Orizzonti cristiani: Cristo nel mondo d'oggi a cura della Pro Civitate cristiana. 20,15 Pomeriggio profetico. 21 Santa Rosalia. 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Cristo en van guardia. 22,15 Discografia di musica religiosa. 22,45 Replica di Orizzonti cristiani.

## radio svizzera

MONTECENERI  
I Programma (kHz 557 - m. 539)  
8 Musica ricreativa. 8,10 Coreografie di ieri, oggi e domani. 8,30 Musica variata. 8,30 Oro della terra. 9 Rusticella. 9,10 Conversazione evangelica del Pastore Guido Rivoir. 9,30 Santa Messa festiva. 10,15 Il canestro della domenica. 10,30 Radio Mattina. 11,30 L'espressione religiosa nella musica. 11,30 Kyrie. 12, Kyrie, Agnus dei e due orchestrine - a) Kyrie, b) Christe, c) Kyrie (Corale Stéphane Caillat e orchestra Jean Francois Paillard diretti da Stéphane Caillat). 14,15 Conversazione religiosa di Mons. Corrado Cortella. 12 Le nostre corali. 12,30

## Un concerto diretto da Franci

### EMIL GHILELS SUONA BEETHOVEN

#### 18 nazionale

Henri Neuhaus dev'essere stato, al Conservatorio di Mosca, un mago della didattica pianistica, se con le sue lezioni riusciva a moldare sommi artisti, quali Sviatoslav Richter ed Emil Ghilels, tutti e due nativi dell'Ucraina, il Paese che vanta attualmente i migliori concertisti del mondo. Di due anni più giovane di Richter, Ghilels è nato a Odessa il 19 ottobre 1916. Ha vinto i più ambiti concorsi in Patria ed anche a Vienna nel '36 e a Bruxelles nel '38. Durante la seconda guerra mondiale ha più volte sonato per le truppe, entusiastemandole con i Valzer di Chopin e con le Rapsodie di Liszt. Nel 1946 ottiene il « Premio Stalin » e nel '54, un anno prima di Richter, veniva nominato « Artista del popolo ». Adesso è titolare di una cattedra di pianoforte al Conservatorio di Mosca. Lo ascolteremo oggi nel suo autore più congeniale: Ludwig van Beethoven. In programma il Concerto n. 3 in do minore, op. 37 ed il Concerto n. 5 in mi bemolle maggiore, op. 73, per pianoforte e orchestra. Se nell'opera 37 il Maestro di Bonn ha voluto sfarzare l'opinione che il pianista debba meravigliare il pubblico solamente con le acrobazie tecniche, nell'opera 73 (il Concerto detto « L'Imperatore ») è riuscito a portare alla perfezione il grande e profondo dialogo tra l'orchestra e lo strumento solista.

Sotto la direzione di Carlo Franci, la trasmissione s'apre con Sono sette, cantata op. 30, per tenore, coro e orchestra di Sergei Prokofiev. Su Testo di Balmoni, il poeta prediletto di Prokofiev, Sono sette è una « Preghiera calda, per scacciare i dolori ». In quest'opera Prokofiev rivela pienamente il proprio stile d'arte, di guardo fu testimone, nel 1917, della rivoluzione che fece tremare il mondo. E se nelle Visions fugitives egli aveva espresso più l'eccitamento della folla nella Cantata Sono sette ha invece voluto fissare gli avvenimenti rivoluzionari che scotevano la sua Patria. Il testo della Cantata — come annota Vincenzo Gibelli — « esalta efficacemente il trionfo di spaventose forze devastatrici, foriere di catastrofi e di cataclismi senza precedenti ». Interpreta l'interessante Cantata il tenore romeno Petre Munteanu.

## Un settimanale dello spettacolo

### POLTRONISSIMA

#### 22 secondo

Va in onda questa sera, come di consueto, Poltronissima: un programma a cura di Mino Doletti, per la regia di Arturo Zanini. Ambientato nella iconografia tradizionale di un rottolino a diffusione settimanale, questo giornale dello spettacolo — un giornale sonorizzato, naturalmente — offre spunti polemici e cronistici dedicati per massima parte al mondo del cinema. La trasmissione fa pernō puntualmente su cinque personaggi fissi: il direttore, il redattore tuttofare, la cronista mondana, l'esperta discografica e la segretaria di redazione. I cinque personaggi si riuniscono nella stanza del direttore per una normale riunione di impostazione del numero del giornale. Gli argomenti sul tappeto sono diversi. Ogni redattore ha i suoi bravi appunti, fatti e misfatti da proporre al valgilo del direttore, cui spetta la parola decisiva. Il mondo del cinema, in fondo, non è mai avaro nei confronti del cronista. Ogni settimana, cento argomenti mantengono in vita una vivace e polemica girandola di motivi, un caleidoscopio di cose e persone, un campionario umano davvero completo. Non è lo « scoop », il colpo, che si cerca in questa trasmissione, ma il « divertissement », attraverso le differenze dei personaggi e delle poste. Il direttore, saggiamente, cerca di diradare le nubi più polemiche, vede di smussare gli angoli quando il discorso rischia di accendersi particolarmente. Ma la tisana, in occasioni del genere, è offerta dall'esperta discografica che, inserendosi bravamente, frantuma gli ultimi residui polemici, manda a carte quarantotto il discorso rovente e propone, sorridendo, di ovattare le polemiche con l'ascolto di un buon disco. Il discorso sul cinema viene così accantonato, e alla ribalta salgono gli eroi del microfono. Molto cinema, dunque, e portate discografiche: questo, a larghi tratti, il menage della trasmissione di Mino Doletti che si avvia a doppiare la boa del suo terzo anno di vita.

# PURA PURISSIMA PROFUMATA ECCO VITE D'ORO LA GRAPPA CAMEL INVECCHIATA IN FUSTI DI LEGNO SPECIALE CHE LA LASCIANO BIANCA, LIMPIDA E TRASPARENTE



DISTILLERIE CAMEL STABILIMENTO DI UDINE



radio e televisori portatili e da tavolo, autoradio, radiofonografi, fonovalige, registratori e apparecchi fotografici, cineprese, cinescopi, proiettori fissi, titolari, moviola, schermi, ingranditori, treppiedi, lampadari, espositori, binocoli, cannocchiali • rasoi elettrici, fumatori, lucidatrici, aspirapolvere, ferri da stirio, ventilatori, lampade solari, bistecche, asciugacapelli, frigoriferi, lavabiandiera, lavastoviglie, scaldabagni, cucine • fisarmoniche, organi elettronici, chitarre elettriche ed acustiche, batterie, pianole elettriche, sassofoni, armoniche a bocca • orologi delle migliori marche svizzere

ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO  
L. 1.000  
quota minima mensile



SPEDIRE SUBITO A NOSTRO RISCHIO CON PROVA GRATUITA A DOMICILIO RICHIESTESENZA IMPEGNO CATALOGHI GRATUITI DEGLI ARTICOLI CHE INTERESSANO ORGANIZZAZIONE BAGNINI 00187 Roma - Piazza di Spagna 4

# lunedì

## NAZIONALE

11-11.30 RAVENNA: ASSEGNAZIONE DEL XIX PREMIO ITALIA PER LA RADIO E PER LA TELEVISIONE

Telecronista Luciano Luisi

21 — I FILM DEL « DISGELO »

(VI) (Cinema sovietico 1956-61)  
a cura di Silvio Bernardini  
Presenta Achille Millo

## LA LETTERA NON SPEDITA

Film - Regia di Mikhail Kafalatoff  
Prod.: Mosfilm  
Int.: Tatiana Samoilova, In-nokenti Smekhov, Vas-sili Livanov

22,50 ANDIAMO AL CINEMA  
a cura dell'ANICAGIS

23 —

## TELEGIORNALE

Edizione della notte

## TV SVIZZERA

18,30 MINIMONDO. Trattamento per i più piccoli condotto da Evi Ber-nasconi

19,15 TELEGIORNALE. 1<sup>a</sup> edizione

19,20 LA DIGA DI SANTA MARIA. Servizio di Chris Wittwer

19,45 TV-SPOT

20,40 IL PORTAFOGLIO. Telefilm della serie « Piccolo teatro » inter-pretato da Maurice Biraud, Regine Blaess, Georges Geret, Paul Guy, Lucien Baryon e Jean Bouchard

20,50 OBIETTIVO SPORT. Riflessi fil-mati, commenti e interviste

20,15 TV-SPOT

20,20 TELEGIORNALE. Ed. principale

20,35 TV-SPOT

20,40 IL PORTAFOGLIO. Telefilm della serie « Piccolo teatro » inter-pretato da Maurice Biraud, Regine Blaess, Georges Geret, Paul Guy, Lucien Baryon e Jean Bouchard

21,05 GLI ITALIANI. Documentario tratto dall'omonimo libro di Luigi Barzini. Realizzazione di Perry Molff

21,55 PIACERI DELLA MUSICA. Roc-co Filippini, violoncello, interpreta di Johann Sebastian Bach la suite n. 3 (in do maggiore: prélude, allemande, courante, sarabande, bourrée, giga). Realizzazione di Sergio Genni

22,25 TELEGIORNALE. 3<sup>a</sup> edizione

## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO

## TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO  
(Salumi di pollo Dressing - Superinsetticida Grey - Tè Star - Kop - Rasoi elettrici Sunbeam - Ferro China Bisleri)

21,15

## EUROVISIONE

Collegamento tra le reti te-levise europee

ITALIA: Venezia

Dalla Basilica di Santa Ma-ria della Salute

Claudio Monteverdi: Vespro della Beata Vergine

(Revisione di Walter Goehr) Una selezione curata e di-rettata dal M° Nino Antonel-lini

Maestro collaboratore Giuseppe Picollo

Solisti: Luciana Tinelli Fat-tori, Dora Carrai (soprani); Herbert Handt, Ennio Buoso (tenor); Claudio Strudhoff, Ugo Trama (bassi)

1) *Domine ad adiuandum*, 2) *Dixit Dominus* (Salmo 109), 3) *Nigra sum* (Motetto), 4) *Lauda Jerusalem* (Salmo 147), 5) *Sonata sopra - Sancta Ma-ria, ora pro nobis* -, 6) *Ave Maris Stella* (Inno a otto voci), 7) *Magnificat*

Coro Polifonico della RAI di Roma ed Orchestra + A. Scarlatti + della RAI di Ne-polli

Regia di Francis Coleman (Coproduzione RAI-BBC)

22,15

## SPRINT

Settimanale sportivo  
a cura di Maurizio Barend-son

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

## SENDER BOZEN

## VERSUCHSSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

20 — Tages- und Sportschau

20,15 Der Fenstergucker.  
Als Flanders noch bei Österreich war  
Bildbericht

Regie: Leopold Hainisch  
Prod.: ÖSTERREICH-SCHER RUNDFUNK

20,50-21 Lukuk schländert durch Europa  
Eine gastronomische Reise  
- Wein aus dem Burgen-land -  
Prod.: BAVARIA



Bruno Vallati, regista di « L'encyclopédie del ma-re » in onda alle 18,30

**V****25 settembre**

Cinema sovietico del "disgelo": «La lettera non spedita»

**UN CASO LIMITE****ore 21 nazionale**

Nel panorama dedicato al cinema sovietico del disgelo il film di Kalatozov, *La lettera non spedita*, rappresenta un caso limite. Mikhail Kalatozov non è certo un giovanotto della «nouvelle vague» di Mosca e di Leningrado, ammesso che si possa parlare di neoavanguardia per certi timidi tentativi di ribellione alle vecchie strutture in un contesto storico e culturale ben preciso. Il regista di *La lettera non spedita* (di cui i telespettatori conoscono il ben più famoso *Quando volano le cicogne*) ha sessantatré anni; nell'epoca ferrea dello stalinismo non si ritirò certo in disparte, anzi dette il suo contributo all'illustrazione agiografica del dissodamento delle terre incolte, alle glorie dell'aviazione, insomma non trascurò alcuni di quei temi — postulanti un collettivo eroismo — che tanto piacevano ai cultori del realismo socialista. Ha al suo attivo anche un libro di ricordi, *Il volto di Hollywood*, nel quale ha tentato di vedere con uno sguardo in qualche modo nuovo la vetusta immagine della «Mecca del cinema». Insomma Kalatozov, che pure si è inserito a un certo momento nel filone dei giovani cineasti, confusamente ma sinceramente anticonformisti, appartiene decisamente alla vecchia guardia: e una dimostrazione di ciò è appunto *La lettera non spedita* nel quale lo sfoggia, la reazione al passato, ai modelli grigi dello zda-



**Tatiana Samoilova è la protagonista del film diretto da Mikhail Kalatozov: un'interprete di eccezionale efficacia**

novismo ufficiale sembra limitarsi soprattutto a un grande sfoggio di virtuosismo tecnico, di accesso (e quanto sovrasso) formalismo. Tematicamente *La lettera non spedita* non offre infatti grosse novità: quattro scienziati, che si sono inoltrati in una zona sperduta

della Siberia alla ricerca di un giacimento di diamanti, vengono sorpresi al termine di molte avventure ideologico-scientifiche da un incendio di proporzioni terrificanti. I diamanti sono stati trovati, ma i portatori del messaggio non saranno in grado di sopravvivere. Lo trasmetteranno, come è fatale accade a tutti o quasi i portatori di messaggi, per le altre generazioni.

La simbologia è talmente lambicciata e contraddittoria da venire quasi sempre sovrapposta dal tema di sottofondo, eroico-pionieristico: l'uomo solo di fronte a una natura solenne e protetiva, non ancora domata, e il disperato, pervicace senso del dovere che lo spinge a compiere la sua missione sino in fondo. Il guaio è che Kalatozov, il quale pure crede con schiettezza nel proprio tema, per elaborarlo e svilupparlo sino alle estreme conseguenze lo fa con un tale manierismo figurativo, con un così geniale spreco di virtuosismi e di leziosità allegoriche da divenire ben presto stucchevole (aiutato in ciò dallo strapotere confidato nelle mani dell'operatore Uressevskij). Insomma, in quegli anni — era il 1960 — il suo essere «à la page» consisteva soprattutto nell'esprimersi su registri altissimi: di qui quell'aria di vecchiaia che si respira (il recuperio di antiche esperienze espressioniste), e nello stesso tempo quel tanto di sotterraneo che il regista non più giovane tenta di fare affiorare, utilizzando straordinari interpreti: in primo luogo la Samoilova, l'emozionante eroina di *Quando volano le cicogne*, e poi quell'innocenti Smoktunovskij che avremmo ritrovato, di lì a qualche anno, imperioso protagonista dell'*Amleto* di Kosinzev.

**ore 21 nazionale****LA LETTERA NON SPEDITA**

*Quattro geologi, tra cui una donna, vengono trasportati in aereo in una selvaggia regione della Siberia per individuare giacimenti di diamanti. La furiosa ricerca, le delusioni, e infine il successo della spedizione, sono narrati in una lunga lettera che il capo della spedizione scrive giorno per giorno, illudendo che possa giungere alla moglie lontana. Sulla via del ritorno le avversità della natura si accaniscono contro gli scienziati che ad una ad uno soccombono. Soltanto il capo spedizione verrà individuato da un elicottero di soccorso e, prima di morire, potrà consegnare ai soccorritori i preziosi dati sui giacimenti scoperti.*

**ore 21,15 secondo****VESPRI DELLA BEATA VERGINE**

*Il concerto diretto stasera da Nino Antonellini fa parte delle manifestazioni promosse per celebrare il quarto centenario della nascita di Claudio Monteverdi, che, nato a Cremona il 13 maggio 1567 e morto a Venezia il 29 novembre 1643, è considerato il primo grande compositore di opere teatrali. Ma anche nel genere sacro egli si mostrò geniale e fecondo. Ne abbiamo una prova ascoltando il Vespri della Beata Vergine in programma stasera.*

**ore 22,15 secondo****SPRINT**

*Siamo alla vigilia dell'incontro Benvenuti-Griffith. L'attenzione del mondo del pugilato e degli sportivi tutti è rivolta a New York dove Benvenuti, campione del mondo, offre la rivincita al negro americano. Sprint nel servizio di questa sera dedica una corrispondenza da New York a questa infuocata vigilia.*

Pietro Pintus



**“OGGI LO SPAZIO È DENARO”**

**miniMASSIMA**

con RICUPERATORE DI CALORE

**meno spazio****20% in più di aria calda****miniMASSIMA**

stufe da riscaldamento

**a kerosene, gas e carbone**

Richiedete i cataloghi illustrati a:

**FONDERIE LUIGI FILIBERTI CAVARIA (VA)**

**GENITORI, VACCINATE I VOSTRI FIGLI, FINO AL 20° ANNO, CONTRO LA POLIOMIELITE!**

**CALLI**

ESTIRPATI CON Olio di RICINO

Basta con i fastidiosi impacci ed i rasoi pericolosi! Il nuovo liquido NOXACORN dona sollievo cominciando a lavorare a circa 15 minuti dalla radice. Con Lire 300 vi liberate da un vero supplizio. Questo nuovo califugo INGLESE si trova nelle Farmacie.

Chiedete saggi gratuiti de  
**“LA GRANDE PROMESSA”**

mensile edito dall'Ergastolo di Porto Azzurro (Isola d'Elba)

**il dolce purgante**

REGOLA L'INTESTINO  
SENZA DARE DISTURBI

# NAZIONALE

# SECONDO

<b>6</b>	'30 Bollettino per i naviganti '35 Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados	6,30 <b>Notizie del Giornale radio</b> 6,35 <b>Colonna musicale (ore 7,15)</b> : L'hobby del giorno
<b>7</b>	<b>Giornale radio</b> '10 Musica stop '48 Pari e dispari	7,30 <b>Notizie del Giornale radio - Almanacco</b> 7,40 Billardino a tempo di musica
<b>8</b>	<b>GIORNALE RADIO - LUNEDI' SPORT</b> , a cura di G. Moretti e P. Valentini, con la collaborazione di E. Amato, I. Gigliano e G. Evangelisti — <b>Palmolive</b> '30 <b>LE CANZONI DEL MATTINO</b> , con S. Endrigo, C. Caselli, G. Pieretti, G. Cinquetti, A. Celentano, A. Identici, J. Fontana, J. Luna, N. Fidenco, O. Berti	8,15 Buon viaggio 8,20 Pari e dispari 8,30 <b>GIORNALE RADIO</b> 8,40 <b>Lilla Brignone</b> vi invita ad ascoltare con lei i programmi dalle 8,40 alle 12,15 — <b>Amoha</b> 8,45 <b>SIGNORI L'ORCHESTRA</b>
<b>9</b>	<b>L'Avvocato di tutti</b> , di Antonio Guarino <b>Colonna musicale</b> '07 <b>Musiche di Anderson, Fair, Trädler, Livingston, Johnson, Goldsmith, Chabrier, Chopin, Dvorak, Godard, Van Heusen, Spoliansky, Benazeky, Marquina</b>	— <b>Galbani</b> 9,05 Un consiglio per voi - Salvatore Bruno: Un libro — <b>Soc. Grey</b> 9,12 <b>ROMANTICA</b> 9,30 <b>Notizie del Giornale radio - Il mondo di Lei</b> 9,40 <b>Album musicale</b>
<b>10</b>	<b>Giornale radio</b> — <b>Pavesi Biscottini di Novara S.p.A.</b> <b>Le ore della musica (Prima parte)</b> Let's face the music and dance, Choro Sim, Au printemps, Canta ragazzina, I try to find, Non mi tenere il broncio, El jarabe tapatio, 'E nummere sbagliate, Amarezza amante, Days of wine and roses, Mozart: Concerto per violino in Si maggi, K. 216 (Allegro), Les parapluies de Cherbourg, Thunderball, You gave me somebody to love, Resta cu imme, Run man run, The impossible dream, Cheat and lie	10 — <b>Il cavaliere di Lagardère</b> di Paul Féval - Adatt. radiofonico di Chiara Serrino, - 6^ puntata - Regia di Carlo Di Stefano (Vedi Locandina) — <b>Invernizzi</b> 10,15 <b>JAZZ PANORAMA</b> — <b>Ditta Ruggero Benelli</b> 10,30 <b>Notizie del Giornale radio - Controluce</b> 10,40 <b>Io e il mio amico Osvaldo</b> Musica presente da Renzo Nissim — <b>Omo</b>
<b>11</b>	Ravenna - Chiostri di San Vitale <b>CERIMONIA DELLA PROCLAMAZIONE DEI VINCITORI DELLA XIX SESSIONE DEL PREMIO ITALIA - Radiocronista Massimo Valentini</b>	11,30 <b>Notizie del Giornale radio</b> 11,35 Giovanni Passeri: La telefonata Doppio Brodo Star
	— <b>Henkel Italiana</b> '45 <b>LE ORE DELLA MUSICA (Seconda parte)</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	11,42 <b>LE CANZONI DEGLI ANNI '60</b> Nessuno mi può indicare, Weekend a Portofino, Io ti amo, Like a Rolling Stones, La notte dell'addio, Spieghami come mai, Una rosa da Vienna, Help!, Se tu non fossi qui
<b>12</b>	<b>Giornale radio</b> '05 Contrappunto — Vecchia Romagna Buton '47 La donna oggi - Antonia Monti: Una ricetta '52 Si o no	12,15 <b>Notizie del Giornale radio</b> 12,20 <b>Trasmissioni regionali</b>
<b>13</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> - Giorno per giorno '20 Punto e virgola — <b>Manetti &amp; Roberts</b> '30 Carillon — Soc. Olearia Tirrena '33 Le mille lire — Ecco '37 <b>CANZONI SENZA PAROLE</b>	13 — <b>GIALLO « 13 »</b> - Avventure poliziesche e di spionaggio con Antonella Lualdi e Franco Interlenghi - Testi di E. Roda - Regia di D. De Palma 13,30 <b>GIORNALE RADIO</b> - Media delle valute 13,45 Teleobiettivo — <b>Simmenthal</b> 13,50 Un motivo al giorno — <b>Fairy</b> 13,55 Finalino — <b>Caffè Lavazza</b>
<b>14</b>	<b>Trasmissioni regionali</b> '40 <b>Zibaldone italiano</b> - Prima parte	14 — <b>Le mille lire</b> — Soc. Olearia Tirrena 14,04 Juke-box 14,30 <b>Giornale radio</b> - Listino Borsa di Milano 14,45 Tavolozza musicale — <b>Dischi Ricordi</b>
<b>15</b>	<b>Giornale radio</b> '10 <b>ZIBALDONE ITALIANO</b> Seconda parte, Le canzoni del XV Festival di Napoli '40 Pensaci Sebastiani: Epistolario minimo di G. Fratini e S. Veltri — <b>Bluebell</b> '45 Album discografico	15 — <b>Selezione discografica</b> — <b>RI-FI Record</b> 15,15 <b>GRANDI VIOLONCELLISTI: GREGOR PIATIGORSKY</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco) Nell'interv. (ore 15,30): <b>Notizie del Giornale radio</b>
<b>16</b>	<b>Sorella radio</b> Trasmissione per gli infermi '30 <b>CORRIERE DEL DISCO</b> : Musica sinfonica, a cura di Carlo Marinelli	16 — <b>Partitissima</b> , a cura di Silvio Gigli 16,05 <b>RAPSODIA</b> 16,30 <b>Notizie del Giornale radio</b> 16,35 Tre minuti per te, a cura di P. Virginio Rotondi 16,38 <b>ULTIMISSIME</b>
<b>17</b>	<b>Giornale radio - Italia che lavora</b> - Sui nostri mercati '20 <b>Giuseppe Balsamo</b> di Alessandro Dumas - 1^ puntata - Adattamento radiofonico e regia di Ruggero Jacobbi (Vedi Locandina) '35 <b>Momento napoletano</b> '50 <b>TEMPO DI JAZZ</b> , a cura di Roberto Nicolosi	17 — <b>Buon viaggio</b> 17,05 <b>Canzoni italiane</b> 17,30 <b>Notizie del Giornale radio</b> 17,35 <b>MUSICHE DELL'AMERICA LATINA</b> con i complessi di Joe Cuba e Ray Barreto Nell'intervallo (ore 17,55): Non tutto ma di tutto - Piccola encyclopédie popolare
<b>18</b>	<b>'15 PER VOI GIOVANI</b> Selezione musicale presentata da Renzo Arbore (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	18,25 <b>Sui nostri mercati</b> 18,30 <b>Notizie del Giornale radio</b> 18,35 Solisti di musica leggera 18,50 Aperitivo in musica
<b>19</b>	'15 <b>TI SCRIVO DALL'INGORGO</b> , idea di T. Guerra - Testi di Belardinelli e Moroni - Regia di G. Magliulo '30 <b>Luna-park</b> '55 <b>Una canzone al giorno</b> — Antonetto	19,23 <b>Si o no</b> 19,30 <b>RADIO SERA - Sette arti</b> 19,50 <b>SERVIZIO SPECIALE SUL PREMIO ITALIA</b> a cura di Gianfranco Pancani
<b>20</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> — <b>Ditta Ruggero Benelli</b> '15 La voce di Betty Curtis	20 — <b>Punto e virgola</b> 20,10 <b>Il mondo dell'opera</b> Rassegna settimanale di spettacoli lirici in Italia e all'estero: indiscussioni, anticipazioni e interviste, a cura di Franco Soprano
	<b>20 IL CONVEGNO DEI CINQUE</b> Ritenete che sia ancora valido, nella moderna società italiana, il limite di 21 anni per diventare maggiorenne?	20,50 La RAI Corporation presenta: <b>NEW YORK '67</b> Rassegna settimanale della musica leggera americana - Testo e presentazione di R. Sacerdoti
<b>21</b>	'05 <b>Presenza di Giacomo Puccini</b> a cura di Mario Labroca (VI) Minnie - Fanciulla del West - Interventi di Adriano Lualdi, Gianandrea Gavazzeni, Beniamino Del Fabbro e Mario Bortolotto, raccolti da Virgilio Boccardi	21,15 <b>IL GIORNALE DELLE SCIENZE</b> 21,30 <b>Giornale radio - Cronache del Mezzogiorno</b> 21,50 <b>MUSICA DA BALLO</b> , con Puccio Reolens, Piero Sofrilli, Claudio Valente, Zeno Vulkelich e il complesso di Cosimo Di Ceglie
<b>22</b>	'10 <b>Musica per orchestra d'archi</b> '30 <b>MUSICA DA BALLO</b>	22,30 <b>GIORNALE RADIO</b> Benvenuto in Italia Trasmissione dedicata ai turisti stranieri
<b>23</b>	<b>OGGI AL PARLAMENTO - GIORNALE RADIO</b> - I programmi di domani - Buonanotte	23,15 <b>Chiusura</b>

**25 settembre**  
**lunedì**

# TERZO

TRASMISSIONI SPECIALI (dalle 9 alle 10)  
9 — **All'aria aperta** - settimanale delle vacanze per gli alunni delle Elementari  
La barchetta che vende i gelati, radiooscene di M. Pompei - Letture all'ombra: « In giro per il mondo », di R. Scarry, a cura di S. Plona (Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados (Replica dal Programma Nazionale))

10 — **Carl Maria von Weber**  
Sonata in do maggi, op. 24 (pf. A. Renzi)  
10,30 **Orazio Vecchi**  
Prima Verglia, da « Le Vele di Siena », per coro misto (recitante G. Rizzi - Coro Polifonico di Torino della RAI, dir. R. Maghini)  
10,55 **Richard Strauss**  
Aus Italien, fantasia sinfonica op. 16 (Orch. Sinf. di Vienna, dir. H. Swoboda)

11,40 **Ludwig van Beethoven**  
Trilo in re maggi, op. 70 n. 1 - « Degli spettri », per pf., vl., e vc. (O. Puliti Santoliquido, pf.; A. Pelliccia, vl.; M. Amfitheatrof, vc.)

12,10 **Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**  
12,20 **Luigi Boccherini**: Due Sonate: In mi bem. maggi; in do mag.; per vc. e pf. (Realizz. di P. Guarino)  
12,45 **Karl Stamitz**: Quartetto in mi bem. maggi, per strumenti a fiato

12,55 **Antologia di interpreti**  
Dir. M. Rossi; ten. R. Conrad; pf. J. Demus; sopr. M. Freni; vl. R. De Barbieri; dir. A. Winograd (Vedi Locandina nella pagina a fianco)

14,30 **Robert Schumann**  
Sonata in fa diesis minore op. 11 (pf. Alexander Brailowsky)

15 — **CAPOLAVORI DEL NOVECENTO**  
A. Berg: Concerto per vl. e orch. (sol. T. Varga - Orch. Sinf. di Torino, dir. B. Bartoletti)  
15,30 **César Franck**  
Quintetto in fa minore per pf. e archi (M. Delli Ponti, pf.; Z. Balija, P. Klima, vl.i; S. Stranic, v.la; F. Kiefer, vc.)

16,10 **Una domanda di matrimonio**  
Un atto di C. Fini e S. Vertone, da Cecchov  
Musica di Luciano Chaillly (Vers. dell'Autore per due pianoforti e percussione) (Vedi Locandina)

17 — **Le opinioni degli altri**, rassegna della stampa estera  
17,10 **RITRATTI DI MUSICISTI FRANCESI CONTEMPORANEI**  
Maurice Ohana (II)  
(Programma scambio con l'O.R.T.F.)

18,05 **Alessandro Stradella**: Due Sinfonie (a cura di G. F. Malipiero) (Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. A. Basile)  
18,15 Quadrante economico  
18,30 Musica leggera d'eccezione

18,45 **Visita alla sorella**  
Racconto di Nadine Gordimer  
Traduzione di Nora Finzi  
19,15 **CONCERTO DI OGNI SERA**  
(Vedi Locandina nella pagina a fianco)

20,15 **L'ATTRICE**  
Tre atti di Heinrich Mann  
Traduzione di Paolo Chiarini  
Leonie Hallmann; Anna Misericordi; Robert Fork: Tino Carraro; Bella Fork, sua moglie: Franca Nuti; Harry Seller: Giulio Bosetti; Frau Seller: Mercedes Brignone; Eva Merson: Gabriella Giacobbe; Izzy Weldon; Nicoletta Rizzi; Raoul Rotolo; Ottavio Fanfani; Habenschaden; Enzo Tarascio; Una ragazza: Lucia Romanoni; Dora: Silvana Buzzanca  
Regia di Vittorio Sermonti  
(Registrazione)

22 **IL GIORNALE DEL TERZO - Sette arti LA MUSICA, OGGI**  
(Vedi Locandina nella pagina a fianco)

23 — **Riviste delle riviste**  
23,10 **Chiusura**

# RADIO

## LOCANDINA

### NAZIONALE

#### 11,45/Le ore della musica

Programma della seconda parte della trasmissione:  
Benjamin: *Jamaican rumba* (The Hollywood Bowl dir. Carmen Dragon) • Mc Hugh: *I'm in the mood for love* (Martin Denny) • Fidenco-Oliviero: *Mai* (Maurizio Graf) • Wolfgang Amedeo Mozart: *Adagio e fuga in do minore K. 546* (Quartetto d'archi Griller).

#### 17,20/ « Giuseppe Balsamo » di Alessandro Dumas

Adattamento radiofonico di Ruggero Jacobbi. Compagnia di prosa di Torino della RAI. Personaggi e interpreti della prima puntata:  
Gilbert: *Alfredo Senarca*; Lorenza Feliciani: *Andrea Paul*; Achazar: *Franco Graziosi*; Althotas: *Gastone Ciapini*.

### SECONDO

#### 10/ « Il cavaliere di Lagardère », di Paul Féval

Compagnia di prosa di Torino della RAI con Franco Graziosi, Lucilla Morlacchi e Franco Volpi. Personaggi e interpreti della sesta puntata: Il Narratore: *Franco Volpi*; Orléans: *Fernando Cajati*; Vildrac: *Franco Passatore*; Flora: *Mariella Furgiuele*; Blanche: *Angiolina Quinterno*; 1<sup>o</sup> bandito: *Luigi Tani*; 2<sup>o</sup> bandito: *Paolo Fagioli*; Lagardère: *Franco Graziosi*; Chaverny: *Dario Mazzoli*; Giovanni: *Ugo Bonazzi*; Lucia: *Anna Bolens*; Aurora: *Lucilia Morlacchi*; Lucrezia: *Nerina Bianchi*; Luisa: *Ivana Erbetta*; Suor Angela: *Irene Aloisi*; Di Deus: *Daniela Ossola*; Una ragazza: *Anna Di Stefano*. Adattamento radiofonico di Chiara Sérno. Regia di Carlo Di Stefano.

#### 15,15/Grandi violincellisti: Gregor Piatigorsky

Programma delle musiche da camera eseguite dal celebre violincellista russo Gregor Piatigorsky: Anton Rubinstein: *Romanza in mi*

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza: a Roma (100,3 MHz) - Milano (101,8 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,8 MHz).

ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera.

### notturno

Dalle ore 23,20 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 895 pari a m 337, dalle stazioni di Caltanissetta, O.C. su kHz 8600 pari a m 49,50 e su kHz 8515 pari a m 31,53 e dal canale di Filodiffusione.

23,20 Musica per tutti: - 0,30 Panorama musicale: partecipano le orchestre di Bert Kaempfert, Piero Umiliani, Joe Reisman, Franck Pourcel, Mario Consiglio, Cesare Gallino; cantanti: Adriano, Gianni, Fred Bongusto, Corrado, Francesco, Mine, Cleto, Vito; i complessi - The May's, Quartetto Cetra, Bassovaldramini - 2,05 Ouvertures, sinfonie e duetti da opere - 2,36 Melodie intramontabili - 3,06 Abbiamo scelto per voi - 4,36 Virtuosismo nella musica strumentale - 5,06 Complessi di musica leggera - 5,38 Musica per tutti - buongiorno .

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

*bemolle maggiore op. 44 n. 1; Claude Debussy: Sonata n. 1 in re minore per violoncello e pianoforte: Prologo (Lento). Serenata - Finale* • Ferruccio Busoni: *Espressivo lamentoso*, dalla « Piccola suite ». Igor Strawinsky: *Suite italiana*, dal balletto « Pulcinella »: Introduzione - Serenata - Aria - Tarantella - Minuetto e Finale (al pianoforte Lucas Foss).

### TERZO

#### 12,55/Antologia di interpreti

Programma della trasmissione:  
*Direttore Mario Rossi: Spontini: Olympia; Ouverture (Orchestra Sinfonica di Torino della RAI)* • *Tenore Richard Conrad: Haendel: Giulio Cesare: « Sperai, né m'inganno »; Auber: La muta di Portici: « Du pauvre, seul ami » (Orchestra New Symphony di Londra diretta da Richard Bonynge); Rossini: Il barbiere di Siviglia: « Ecco ridente in cielo » (Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Richard Bonynge) • Pianista Jörg Demus: Franck: Preludio, Aria e Finale • Soprano Mirella Freni: Mozart: Le nozze di Figaro: « Dove sono i bei momenti »; Verdi: La Traviata: « Ah, forse è lui » (Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma diretta da Franco Ferraris) • Violinista Renato De Barbieri: Joseph Achron: Melodia ebraica op. 33; Henri Wieniawski: Polonaise brillante in re maggiore op. 4 (pianista Tullio Macocci) • Direttore Arthur Winograd: Dvorak: Variazioni sinfoniche op. 78 (Orchestra Philharmonia di Londra).*

#### 16,10/Una domanda di matrimonio

Un atto di Claudio Fino e Silvio Vertone, da Cecov - Musica di Luciano Chailly (Versione dell'autore per due pianoforti e percussione). Interpreti: Lomov: William Mac Kinney; Natalia: Margaret Baker; Ciabukov: Danny Boyd - Fausto di Cesare Antonello Neri: pianoforti; Diego Petrella, percussione - Direttore Piero Guarino. Registrazione effettuata il 25 aprile 1967 dal Teatro dei Dioduri in Roma durante il Concerto eseguito per l'Associazione Pergolesiana.

## radio vaticana

14,30 Radiostorico, 15,15 Trasmissioni estive, 19,15 The Field news and facts, 19,33 Orizzonti cristiani: Notiziario - Problemi della Fede, a cura di Benvenuto Matteucci - Istantanei sul Cinema, di Giacinto Ciccioli - Pensiero della sera, 20,15 La Hierarchie dans l'Eglise, 20,45 Kirche in der Welt, 21,30 Die Kirche in der Welt, 21,30 Possibili voci in rasbori, 21,45 La Iglesia en el mundo, 22,30 Replica di Orizzonti cristiani.

## radio svizzera

### MONTECENERI

#### I Programmi

7 Musica ricreativa, 7,15 Notiziario-Musica varia, 8,40 Pagine di Felix Mendelssohn-Bartholdy (Radiorchestra diretta da Ottmar Nussio): 1. - Rue Blas - ouverture; 2. Dal Sogno di una notte di mezz'estate - a) 1. Rue Blas - b) Scherzo - c) Finale, 11,05 Orchestra Radioiosa, 11,20 Dagli amici del sud, 11,35 Musica di Paul Graener (Radiorchestra diretta da Leopoldo Casella), 1. Tre danze svedesi op. 78; 2. Musica seppure op. 44 (1915). 12. Rassegna stampa, 12,10 Musica varia, 12,30 Notiziario-Attualità, 13 Equipe 84, 13,20 Orchestra Radioiosa, 13,50 Incontro con 101 violinisti, 16,05 Compositori Iberici. Manuel Ponce: Concerto

### 19,15/Concerto di ogni sera

Mozart: *Trio in mi bemolle maggiore K. 498*, per clarinetto, viola e pianoforte (Reginald Kell, clarinetto; Lillian Fuchs, viola; Mieczyslaw Horszowski, pianoforte) • Schumann: *Liederkreis*, op. 24, su testi di Heinrich Heine: Morgens steh' ich auf - Es treibt mich hin - Ich wanderte unter den Bäumen - Lieb' Lieben - Warte, warte, wilder Schiffsmann - Berg und Burgen schau'n herunter - Anfangs wollt' ich fast verzagen - Mir Myrthen und Rosen (Dietrich Fischer, baritono; Jörg Demus, pianoforte) • Stravinsky: *Suite italiana*, dal balletto « Pulcinella » su musiche di Pergolesi (Pierre Fournier, violoncello; Ernest Lush, pianoforte).

#### 22,30/La musica, oggi

Günter Becker: *Moirologi*, per voce, tre clarinetti e arpa (Marjorie Wright, soprano; Eraldo Allustall, clarinetto piccolo; Luigi Gorna, clarinetto; Cesare Mele, clarinetto basso); Vittoria Annino, arpa - Direttore Romolo Grano) • Morton Feldman: *Two Pianos* (pianisti Paolo Renosto e Mario Bertoncini) • Makoto Shinohara: *Alternance* per celesta e percussione (Eliana Marzeddu, celesta; Adolf Neumeier, vibrafono e marimba; Antonio Striano, Diego e Samuela Petrella, Massimiliano Tichchione, percussione - Direttore Romolo Grano). Registrazione effettuata il 7 giugno 1967 dalla Galleria Nazionale d'Arte Moderna in Roma in occasione delle manifestazioni di Musica contemporanea « Nuova Consonanza ».

### \* PER I GIOVANI

#### NAZ./18,15/Per voi giovani

New Orleans (Wilson Pickett) • Spaghetti a Detroit (Fred Bongusto) • Friday on my mind (The Easybeats) • Cercate di abbracciare tutto il mondo come noi (Rokes) • Knock on wood (Otis e Carla) • J'aime les filles (Jacques Dutronc) • Baby, I love you (Aretha Franklin) • Il cielo (Lucio Dalla) • I wanna testify (The Parliaments) • Perché non dormi fratello (Sergio Endrigo) • So' vuoi gostar de quem gosta de mim (Roberto Carlos) • I miei giorni perduti (Luigi Tenco) • Sunshine Superman (pf. Les Mc Cann) • You know that I love you (Young Holt Trio) • Con le mie lacrime (Rolling Stones).

Nel programma sono comprese inoltre tre novità discografiche internazionali dell'ultima ora,

del Sur (solista Andrés Segovia: Symphonies of the Andes, con brani di bolero); Manuel de Falla: Concerto in re maggiore per clavicembalo, flauto, oboe, clarinetto, violino e violoncello (direttore Rafael Frühbeck de Burgos), 16,50 Carl Lowe: « Der Nöck » (Bassof Józef Greindl; al pianoforte Hertha Klust), 17 Radio Gioventù, 18,10 Pagina pianistica, Chopin e Grieg: Federico Chopin: Andante spianato e Grande Polacca op. 26 (pianista Giuseppe Scotezee); Edward Grieg: Cinque pezzi litici: Ninna-nanna - Suono di campana - Farfalla - Notturno - Follette (pianista Luciano Grizzoli), 18,30 The Harmonicats, 18,45 Diarie culturali, 19,15 Popcorn, 19,45 Malocchio e canzoni, 20 Arcobaleno sportivo. 20,30 Le astuzie femminili - commedia musicale in due atti di Domenico Cimarosa, libretto di Giuseppe Palomba. Prima parte. Collabora l'Orchestra della RSI diretta da Bruno Amaducci. La seconda parte verrà trasmessa il 21 giugno alle 21,30. Transitori estivi, 21,30 Possibili voci in rasbori, 21,45 La Iglesia en el mundo, 22,30 Replica di Orizzonti cristiani.

Quale sentimento la spinge? Non è solo l'affetto ma anche la curiosità, un complesso di attrazione e di ripulsa per la vita sconosciuta della sorella, ormai tanto diversa da quella della famiglia d'origine. La trova infatti in sandali con la stessa gonna rossa che indossava nel loro precedente incontro per la strada, intenta a lavare nel bagno i panni del bambino. La casa, piccola e scomoda, è in pieno disordine ma c'è un bel quadro alla parete e tanti libri. L'unico legame col passato una scatola di talco intravista nel bagno, e di cui la sorella faceva grande spreco nella casa paterna, ma ora è vuota e serve al marito per deporvi gli arnesi da barba. Regalarle una nuova significa ristabilire quel legame, rinnovare un contatto, sia pure sotto-

### In cronaca diretta da Ravenna

## LA CERIMONIA DEL PREMIO ITALIA

### 11 nazionale

In radiocronaca diretta viene trasmessa la consegna dei Premi Italia 1967. È il momento saliente della grande manifestazione radiotelevisiva, la cui edizione di quest'anno, diciannovesima della serie, si è aperta lo scorso 11 settembre a Ravenna. Per quindici giorni le giurie internazionali, composte dai rappresentanti dei vari organismi partecipanti al Premio (41 complessivamente), hanno esaminato le oltre centoventi opere correnti, quarantasei televisive e settantaquattro radiofoniche.

In totale decine e decine di ore di trasmissione, ogni giorno, negli auditori del Premio, allestiti quest'anno nei grandi saloni, carichi di secoli, annessi a famosi chioschi di San Vitale. Una scelta, quella che hanno dovuto operare i membri delle giurie, assai faticosa, dato il livello generalmente molto elevato delle opere in concorso. Questo è un fatto ovvio: al Premio Italia partecipano tutti i più importanti Enti radiotelevisivi del mondo e ciascuno invia il meglio della propria produzione. L'importanza della manifestazione, la cui paternità va all'Italia e che si svolge ogni anno nel nostro paese, è proprio questa: ad al di là dei riconoscimenti che distribuisce, la sua validità s'accresce in quanto consente a tutti di prender visione del meglio che viene prodotto nei vari paesi nei settori della radio e della televisione.

Si tratta dunque di un premio che, più che a un Festival, rassomiglia a un convegno di studio, i cui benefici effetti si riflettono a vantaggio dei partecipanti e dei telespettatori di tutto il mondo. All'edizione di quest'anno del Premio, l'Italia partecipa con parecchi lavori: cinque radiofonici e due televisivi, distribuiti in diverse sezioni in cui si articola il premio stesso, una per ogni genere tipico della radio e della televisione. Come ogni anno, quasi tutte le opere premiate verranno poi programmate alla radio e alla televisione sicché il pubblico potrà valutare la scelta operata dalle giurie, soprattutto prenderà visione di alcuni degli esperimenti più arditi nel campo dello spettacolo radiofonico e televisivo.

### Racconto di Nadine Gordimer

## VISITA ALLA SORELLA

### 18,45 terzo

Nadine Gordimer è una giovane scrittrice sudafricana. Il racconto che il Terzo Programma trasmette stasera dal titolo originale La via bohème fa parte del volume The soft voice of the serpent. « La morbida voce del serpente ». Nonostante la sua giovinezza età, la Gordimer occupa già un posto nella letteratura inglese e, in realtà, inglese è il mondo sociale che descrive, quel complesso di sentimenti e tradizioni che caratterizzano la borghesia britannica sia nella madre patria che nei paesi del Commonwealth. Visita alla sorella rientra in questo stile e in questa tradizione. Come dice il titolo, si tratta di una visita che una ragazza della buona borghesia decide di fare alla sorella maggiore sposata e in rotta con la famiglia. Il suo matrimonio infatti con uno studente senza un soldo era stato disapprovato dai genitori di lei al punto da provocare la sua fuga e la rottura di ogni rapporto. Un giorno le due sorelle, dopo dieci mesi di separazione, s'incontrano per caso per la strada e la minore decide di andare a trovare la maggiore nella sua casa.

Quale sentimento la spinge? Non è solo l'affetto ma anche la curiosità, un complesso di attrazione e di ripulsa per la vita sconosciuta della sorella, ormai tanto diversa da quella della famiglia d'origine. La trova infatti in sandali con la stessa gonna rossa che indossava nel loro precedente incontro per la strada, intenta a lavare nel bagno i panni del bambino. La casa, piccola e scomoda, è in pieno disordine ma c'è un bel quadro alla parete e tanti libri. L'unico legame col passato una scatola di talco intravista nel bagno, e di cui la sorella faceva grande spreco nella casa paterna, ma ora è vuota e serve al marito per deporvi gli arnesi da barba. Regalarle una nuova significa ristabilire quel legame, rinnovare un contatto, sia pure sotto-

# De Rica

presenta stasera in  
**CAROSELLO  
LE AVVENTURE**

**DI**

# CATTO SILVESTRO

© 1967 Warner Bros. Pictures Inc.

## SCUOLA DI TAGLIO

PER CORRISPONDENZA



metodo UGLIONI moderno facilissimo  
Con una modesta spesa, seguendo i corsi da casa vostra, diventerete sarte modelliste provete in brevissimo tempo e riceverete gratis tutto l'occorrente per le lezioni + 10 modelli. Chiedete opuscolo illustrativo gratuito a:

SCUOLA UGLIONI - p. G. Grandi, 18/A - MILANO

A tutte le appassionate di lavori a maglia

# Gratis 1 uncinetto

e la "cartella colori" delle novità **modafil**



Tutte le tonalità della nuova moda

Una rassegna dei colori di successo realizzati sia nei filati di lana classica, sia nei tipi nuovissimi che faranno di ogni vostro lavoro un lavoro di sogno.

Per ricevere l'uncinetto e la "cartella colori" è sufficiente

**Tagliando** da compilare, ritagliare e spedire a:

**MODAFIL - Cossato (Biella)**

Desidero ricevere gratuitamente l'uncinetto e la "cartella colori".

In quali stagioni lavora a maglia?

Primavera  Estate  Autunno

Inverno

Come lavora preferibilmente?

a macchina  col ferri

con l'uncinetto

(fare una croce in corrispondenza della risposta scelta).

rispondere alle domande pro-

poste, compilando interamente il tagliando, ritagliarlo e spedirlo in busta chiusa a:

**Modafil - Casella Post. 12/R.C.**

**13014 Cossato (Biella)** unitamente a L. 50 in francobolli per spese postali

Cognome \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

Numero codice \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

# martedì



## NAZIONALE

Per Torino e zone collegate, in occasione del XVII Salone Internazionale della Tecnica

10-11.30 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

18.15 SEGNALE ORARIO

GIROTTONDO

(Astucci scolastici Regis - Confezioni Facis junior - Biscotti Colussi Perugia - Ovatificio Valpedana)

## la TV dei ragazzi

a) GALASSIA

Cine selezione dei ragazzi a cura di Giordano Repossi Sommario:

— Macchine del futuro — California

b) Dal Parco delle Terme di S. Andrea Bagni

VI FESTIVAL INTERNAZIONALE DELLA MAGIA

Spettacolo di giochi di prestigio organizzato dal Club Magico Italiano.

Presenta Daniele Piombi Ripresa televisiva di Alberto Gagliardelli

GONG

(Ariel - Globe Master)

## ribalta accesa

19.45 TELEGIORNALE SPORT

TIC-TAC

(Terme di Recoaro - Signal - Ritz Sawa - Silital - Confezioni SanRemo - Omogeneizzati al Plasmon)

SEGNALORARIO

CRONACHE ITALIANE

OGGI AL PARLAMENTO

ARCOBALENO

(Kop - Totocalcio - Olio d'oliva Dante - Rimmel Cosmet-

ica)

tics - Prodotti Brion Vega - Brodo Lombardi)

## PREVISIONI DEL TEMPO

20.30

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

CAROSELLO

(1) De Rica - (2) Lebole - (3) Super Silver Gillette - (4) Omogenati Sasso - (5) Triplex

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Organizzazione Pagot - 2) Brunetto Del Vito - 3) Union film - 4) Delfa Film - 5) Brera Film

21 — Il Novelliere

## SERATA CON KAREL ČAPEK

di Daniele D'Anza e Belisario Randone con

(in ordine di apparizione)

Mario Feliciani, Giuseppe Pagliarini, Antonio Battistella, Carlo Cataneo, Lino Troisi, Giancarlo Detto, Alessandro Sperli, Guido Verdiani, Walter Maestosi, Germana Monteverdi, Franco Buceri, Annamaria Gherardi, Silvio Spaccesi, Germano Longo ed inoltre:

Carlo Bonomi, Franco Baroni, Antonio Colonnello, Tony D'Acquino, Quattrocchi, Menghi, Enrico Lazzareschi, Enzo Liberti, Franco Mantelli, Evar Maran, Irene Petrucci, Mario Pucci, Dino Zanoni

Commento musicale a cura di Romolo Grano

Scene di Filippo Corradi Cervi

Costumi di Veniero Colasanti Regia di Daniele D'Anza

22.25 LE MERAVIGLIE DELLA NATURA

I cugini del terziario

Un documentario di Theo Kublik

23 —

## TELEGIORNALE

Edizione della notte

## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO

## TELEGIORNALE

21.10 INTERMEZZO

(Super-Iride - Simmenthal - Essogas - Rex - Toujours Maggiore - Ozoro)

21.15

## CORDIALMENTE

Settimanale di corrispondenza e dialogo con il pubblico a cura di Andrea Barbato e Gian Paolo Cresci con la collaborazione di Bartolo Ciccarelli Presenta Enza Sampò Realizzazione di Gian Piero Ravagli

22.15 CHI TI HA DATO LA PATA

Auto-quiz a premi presentato da Mascia Cantoni Testi di Enrico Vaime Regia di Francesco Dama

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

## SENDER BOZEN

## VERSUCHSSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

20 — Tagesschau

20.10 Die Herren von morgen - Polen - Bildbericht Regie: Fritz G. Zeillinger Prod.: BAVARIA FILM

20.40-21 Funkstreife Isar 12

- Der Bröthchen die - Fernsehkurzfilm Regie: Michael Braun Prod.: BAVARIA

## TV SVIZZERA

18.30 MINIMONDO. Trattenimento per i più piccoli condotto da Eva Berнасconi

19.15 TELEGIORNALE, 1<sup>a</sup> edizione

19.20 L'INGLESE ALLA TV. - Walter e Connie cronisti -. Un programma realizzato dalla BBC. Versione italiana a cura del prof. Jack Zellweger. 3<sup>a</sup> lezione

19.50 IL PICCOLO GRANDE RODNEY. Telefilm della serie "Furia" interpretato da Peter Graves, William Fawcett, Ann Robinson e Robert Diamond

20.15 TV-SPOT

20.20 TELEGIORNALE. Ed. principale

20.35 TV-SPOT

20.40 IL REGIONALE. Rassegna di avvenimenti della Svizzera italiana

21 AVVENTURE IN MONTAGNA: BELLE E SEBASTIEN. 4. - Il documento -. Racconto sceneggiato interpretato da Medhi, Edmond Beauchamp, Jean Michel Audin, Dominique Blondeau, Maurice Poli e Paloma Matta. Regia di Cécile Aubry

21.50 BANCO. Gioco a premi della televisione romanda realizzato da André Rosat e Roland Jay. Regia di Pierre Matteuzzi

22.30 TELEGIORNALE, 3<sup>a</sup> edizione

  
Mascia Cantoni con la sua nuova auto sportiva. La presentatrice ha scoperto di avere passione per le macchine da quando appare nel quiz « Chi ti ha dato la patente? »

**V****26 settembre**

«Il Novelliere» di Daniele D'Anza e Belisario Randone

# I GIALLI DI ČAPEK

ore 21 nazionale

La fama dello scrittore boemo Karel Čapek è soprattutto affidata all'invenzione della parola «robot». Compare in uno dei suoi drammatici e gli serve a ritrarre, in chiave satirica, il macchinismo dispettico del nostro secolo. Čapek morì, ancor giovane, nel 1938 e tutta la sua opera venne alla luce tra le due guerre mondiali, nelle convulsioni politiche dell'Europa, e mentre s'andava sviluppando impetuosamente il mondo della tecnica. Čapek fu un uomo vivamente immerso nella realtà anche politica del suo tempo (è l'autore dei *Colloqui con Masaryk*, il presidente della Cecoslovacchia democratica e indipendente, nata dalla rovina dell'impero austro-ungarico) e avvertì vivamente la sproporzione tra civiltà meccanica e civiltà morale e politica, scrutò con preoccupazione i meravigliosi ritrovati della tecnica nelle mani irresponsabili dell'uomo. Pochi anni dopo la sua morte, gli orrori della seconda guerra mondiale avrebbero confermato in pieno la fondatezza delle sue apprensioni.

La viva adesione al reale, condusse Čapek a desumere molta della sua materia narrativa dalle scienze, dal cinema, dalle pagine dei giornali. I *Racconti da una tasca*, pubblicati nel 1929, come i *Racconti dall'altra tasca*, suppongono degli stessi anni, sono casi di cronaca nera, che servono a una minuta cronaca della vita boema e dove la satira bonaria si condisce alla comprensione affettuosa. E' dai *Racconti da una tasca*, che Daniele D'Anza



Germana Monteverdi e Walter Maestosi in una scena di «Serata con Karel Čapek», che conclude il «Novelliere»

e Belisario Randone hanno tratto la sesta ed ultima puntata del *Novelliere*, una puntata dunque in qualche modo «gialla», dopo le cinque di vario impegno via via dedicate a Moravia, a Maupassant, a Verga, a Pavese e a Maugham. I racconti prescelti sono cinque: *Il caso del dottor Mejlík*, *La prova assoluta*, *L'esperimento del professor Rouss*, *Il record*, *Delitto alla posta*.

Il dottor Mejlík è un funzionario di polizia che ha catturato uno scassinatore con un colpo d'ingegno degno di Sherlock Holmes. Ma non è contento. Come è stato ottenuto il risultato, con quale metodo? «Un qualche metodo bisogna pur averlo», dice preoccupato Mejlík. La storia è tenue e significa una garbata tematizzazione dell'immagine letteraria del detective. *La prova assoluta*, giudicata casi di adulterio, mette in discussione la filiazione dell'inquirente da un altro punto di vista: ad attenersi in modo troppo stretto alla prova materiale al fatto, senza preoccuparsi degli altri elementi della realtà, si rischia l'errore grossolano, si è vittime della mistificazione. *L'esperimento del professor Rouss* è la parodia della psicanalisi applicata all'indagine giudiziaria. L'emigrato boemo, divenuto professore eminente di scienze dell'anima, torna in patria a dare dimostrazione del suo sapere, e riesce e fallisce, in un felice succedersi di trovate ironiche. *Il record* è la subordinazione della giustizia al patriottismo sportivo. *Delitto alla posta*, infine, il più serio e impegnato dei cinque racconti, discute della legge e della giustizia, imprecise e sommarie e difficilmente adattabili all'infinito variare della colpa.

Si fa sovente il nome di Chesterton e si ricordano le inchieste poliziesche di Padre Brown, a proposito dei racconti di Čapek, e senza dubbio Chesterton fu uno degli autori cari allo scrittore boemo. Ciò che tuttavia raccomanda in modo particolare i *Racconti dall'una e dall'altra tasca*, quello che ne è il tratto distintivo, è la sottile vena di mistero e di inquietudine che li percorre e che fa di essi un prodotto inconfondibile della letteratura slavo-tedesca dell'Europa di mezzo.

Giovanni Perego

ore 21 nazionale

## SERATA CON KAREL ČAPEK

Per la sesta ed ultima puntata del *Novelliere*, Daniele D'Anza e Belisario Randone hanno scelto cinque dei Racconti da una tasca dello scrittore boemo Karel Čapek: Il caso del dottor Mejlík, La prova assoluta, L'esperimento del professor Rouss, Il record e Delitto alla posta. Sono cinque storie d'un «giallo» particolare, dove il meccanismo dell'inchiesta poliziesca si scioglie nella parodia e nell'indagine di costume. L'opera di Čapek, che morì nel 1938, discute i vari aspetti del mondo moderno e reca il presagio dell'imminente tragedia della guerra.

ore 21,15 secondo

## CORDIALMENTE

Risulta, da una recente statistica, che oltre trecentomila giovani, dopo aver terminato gli studi superiori, sono indecisi nella scelta delle facoltà universitarie. Cordialmente, stasera, affronta il problema con un'inchiesta curata da Angelo D'Alessandro. Sono inoltre pervenute moltissime lettere a Cordialmente: lettere accorate, in cui si protesta per la chiusura di molte biblioteche. Il regista Taddeini ha realizzato un servizio dedicato appunto alla situazione delle nostre biblioteche.

ore 22,25 nazionale

## LE MERAVIDGLIE DELLA NATURA:

**I cugini del terziario**

L'Europa centrale è ricca di parchi naturali che sono una vera delizia di turisti e di esperti. Fra gli animali più diffusi, che vivono in piena libertà e sono in progressivo aumento — mentre la loro specie in altre regioni d'Europa, compreso il nostro Paese, è minacciata di sparizione — si distinguono cervi e cinghiali. Gli studiosi affermano che questi animali derivano da un ceppo comune, che affonda le sue origini nell'epoca terziaria.

**PACE E BENE  
A TUTTI QUANTI.**

**STASERA  
IN CAROSELLO  
ANDRO' DAL FIO-  
RISTA. DEBBO  
PROVVEDERE AI  
FIORI PER I MIEI  
GIOVANI PADRO-  
NI CHE STANNO  
PER SPOSARSI.  
VI ASPETTO PUN-  
TUALI TUTTI AL  
VIDEO E SAPRETE  
PIRICHE'... NON  
C'E' DUE SENZA...**

**TRIPLEX**

Pappagone



CPMA

# NAZIONALE

# SECONDO

<b>6</b>	'30 Bollettino per i navigatori '35 Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados	6.30 Notizie del Giornale radio 6.35 Colonna musicale (ore 7.15): L'hobby del giorno
<b>7</b>	'10 Giornale radio '10 Musica stop '38 Pari e dispari '48 IERI AL PARLAMENTO - LE COMMISS. PARLAM.	7.30 Notizie del Giornale radio - Almanacco 7.40 Billardino a tempo di musica
<b>8</b>	GIORNALE RADIO - Sette arti - Sui giornali di stamane — Doppio Brodo Star '30 LE CANZONI DEL MATTINO con Betty Curtis, Fred Bongusto, Connie Francis, Bruno Martino, Anna Marchetti, Pino Donaggio, Carmen Villani, Nino Fiore, Iva Zanicchi	8.15 Buon viaggio 8.20 Pari e dispari 8.30 GIORNALE RADIO 8.40 Lilla Brignone vi invita ad ascoltare con lei i programmi dalle 8.40 alle 12.15 — Palmolive 8.45 SIGNORI L'ORCHESTRA
<b>9</b>	La comunità umana <b>10 Colonna musicale</b> Musiche di Lehár, Hoover-Friml, Martin, Lerner-Loewe, Bohm, Hart-Rodgers, Guizar, Sibelius, Veracini, Kreisler, Chopin, Gold, Ketelbey, Heyman, Stephens, Riddle	9.05 Galbani — consiglio per voi - Letizia Paolozzi: Un gioco Cirio 9.12 ROMANTICA 9.30 Notizie del Giornale radio - Il mondo di Lei Manetti & Roberts 9.40 Album musicale
<b>10</b>	Giornale radio — Coca-Cola <b>Le ore della musica</b> (Prima parte) Cancan de mar, Titi, Cin cin, Michelle, l' te verrà vasà, Marjolaine, Sassi, Brahms: Rapsodia in si min. op. 79 n. 1, Abbronziamoci insieme, Samba de minha terra, Volare, Non, je ne regrette rien, With a song in my heart, Tutta la gente del mondo, Ruby Tuesday, Gioventù	10 — Il cavaliere di Lagardère di Paul Féval - Adatt. radiofonico di Chiara Serino - 7ª puntata - Regia di Carlo Di Stefano (Vedi Locandina nella pagina a fianco) — Invernizi 10.15 JAZZ PANORAMA — Industria Dolciaria Ferrero 10.30 Notizie del Giornale radio - Controluce Omo 10.40 Hit parade de la chanson (Programma scambio con la Francia)
<b>11</b>	Cronache di ogni giorno — Prodotti Alimentari Arrigoni <b>105 Le ORE DELLA MUSICA</b> (Seconda parte) (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	11 — Ciak - Rotocalco del cinema, a cura di Lello Bersani e Sandro Ciotti 11.30 Notizie del Giornale radio 11.35 LA POSTA DI GIULIETTA MASINA 11.45 LE CANZONI DEGLI ANNI '60 - Mira Lanza
<b>12</b>	Giornale radio '05 Contropunto — Vecchia Romagna Buton '47 La donna, oggi - Elda Lanza: I conti in tasca 52 Si o no	12.15 Notizie del Giornale radio 12.20 Trasmissioni regionali
<b>13</b>	GIORNALE RADIO - Giorno per giorno '20 Punto e virgola — Manetti & Roberts '30 Carillon — Soc. Olearia Tirrena '33 Le mille lire — Birra Peroni '37 E' arrivato un bastimento con Silvio Noto (Vedi Locandina)	13 — LEI CHE NE DICE? Che ne dice Antonio Miotti sul mondo che va a sette note - Considerazioni di Faggiano e Vesigna presentate da Franca Nuti - Regia di Enzo Convalli — Falqui 13.30 GIORNALE RADIO - Media delle valute 13.45 Teleobiettivo — Simmenthal 13.50 Un motivo al giorno — Dash 13.55 Finalino — Caffè Lavazza
<b>14</b>	Trasmissioni regionali <b>40 Zibaldone italiano</b> Nell'intervallo (ore 15): Giornale radio	14 — Le mille lire — Soc. Olearia Tirrena 14.04 Juke-box 14.30 Giornale radio - Listino Borsa di Milano — Stereomaster 14.45 Cocktail musicale
<b>15</b>	'40 Pensaci Sebastiani: Epistolario minimo di G. Fratini e S. Velitti — Durium 45 Un quarto d'ora di novità	15 — Girandola di canzoni — Italmusica 15.15 GRANDI DIRETTORE: ADRIAN BOULT (Vedi Locandina nella pagina a fianco) Nell'intervallo (ore 15.30): Notizie del Giornale radio
<b>16</b>	Programma per i ragazzi - Storie del tempo di Gesù - Il giovane ricco - Radioscena di Luciana Martini - Regia di Massimo Scaglione '30 NOVITA' DISCOGRAFICHE FRANCESI	16 — Partitissima, a cura di Silvio Gigli 16.05 Le canzoni del XV Festival di Napoli 16.30 Notizie del Giornale radio 16.35 Tre minuti per te, a cura di P. Virginio Rotondi 16.38 ULTIMISSIME
<b>17</b>	Giornale radio - La voce dei lavoratori - Sui nostri mercati <b>20 Giuseppe Balsamo</b> di Alessandro Dumas - 2ª puntata - Adattamento radiofonico e regia di Ruggero Jacobbi (Vedi Locandina nella pagina a fianco) '35 SUONA FRIEDRICH GULDA (Vedi Locandina)	17 — Buon viaggio 17.05 Taccuino di Partitissima, a cura di Silvio Gigli 17.30 Notizie del Giornale radio 17.35 Fantasia musicale
<b>18</b>	'05 IL DIALOGO - La Chiesa nel mondo moderno, a cura di M. Puccinelli <b>15 PER VOI GIOVANI</b> Selezione musicale presentata da Renzo Arbore con la partecipazione di Caterina Caselli (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	18.25 Sui nostri mercati 18.30 Notizie del Giornale radio 18.35 Solisti di musica leggera 18.50 Aperitivo in musica
<b>19</b>	'30 Luna-park Antonetto '55 Una canzone al giorno	19.23 Si o no 19.30 RADIOSERA - Sette arti 19.50 Punto e virgola
<b>20</b>	GIORNALE RADIO — Ditta Ruggero Benelli '15 La voce di Nico Fidenco <b>20 PIA DE' TOLOMEI</b> Tragedia lirica in due parti di Salvatore Cammarano (Ediz. moderna a cura di Bruno Rigacci) Musica di Gaetano Donizetti Direttore Bruno Rigacci Orchestra e Coro del Teatro Comunale di Bologna Maestro del Coro Gaetano Riccitelli (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	20 — Il vostro amico Rascel Un programma di Gianni Isidori <b>Hollywoodiana</b> - Spettacolo di D'Ottavi e Lionello - Regia di Riccardo Mantoni
<b>21</b>		21 — Non tutto ma di tutto Piccola encyclopédie popolare
		21.10 MUSICA DA BALLO Nell'intervallo (ore 21.30): Giornale radio - Cronache del Mezzogiorno
<b>22</b>	CENTENARIO DELLA NASCITA DI PADRE GIOVANNI SEMERIA Servizio speciale di Giuseppe Chisari	22 — Complessi e solisti di jazz presentati da Nunzio Rotondo 22.30 GIORNALE RADIO 22.40 Benvenuto in Italia Trasmissione dedicata ai turisti stranieri
<b>23</b>	'15 MUSICA DA BALLO <b>OGGI AL PARLAMENTO - GIORNALE RADIO</b> - I programmi di domani - Buonanotte	23.15 Chiusura

**26 settembre**  
**martedì**

# TERZO

TRASMISSIONI SPECIALI (dalle 9.30 alle 10)

9.30 Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados (Replica dal Programma Nazionale)

9.55 Il « ripasso della storia », conversazione di Giuseppe Lazzari

- 10 — Musiche clavicembalistiche G. F. Haendel: Corrente in do minore (clav. R. Berlin) • F. J. Haydn: Sonata in re magg. (clav. A. M. Perrafatti) • D. Scarlatti: Sonata in mi min. L. 376 (clav. F. Valentini)
- 10.20 Antonio Bazzini: Quintetto in fa magg. per archi (Quintetto Boccherini)
- 10.55 SINFONIE DI SERGEI PROKOFIEV Sinfonia n. 7 in do diesis min. op. 131 (Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. Franco Caraciolo)

11.30 Max Reger: Sonata in fa minore op. 5 per violoncello e pianoforte (Enrico Mainardi, vc.; Armando Renzi, pf.)

12.10 L'assassinio di Jean Jaurès e la fine della belle époque -, conversazione  
12.20 Jean-Baptiste Lully: Suite di balletto (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI, dir. F. Caracollo) Maurice Ohana: Prométhée, suite dal balletto (Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. F. Scaglia)

13 — RECITAL DEL VIOLISTA ROGER LEPAUW, con la partecipazione del pianista Andre Krust J. Brahms: Sonata in fa min. op. 120 n. 1; Sonata in mi bem. magg. op. 120 n. 2  
13.40 Arnold Schönberg: Pelléas et Mélisande, poema sinfonico op. 5 (Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. Daniele Paris)

14.30 Pagine dall'opera DON PASQUALE Dramma buffo in tre atti di M. Accursi Musica di Gaetano Donizetti (Vedi Locandina nella pagina a fianco)

15.30 NOVITA' DISCOGRAFICHE M. Ravel: Alborada del Gracioso • M. de Falla: Il Cappello a tre punte, I e II suite (Orch. Filarmonica di New York, dir. L. Bernstein) (Disco C.B.S.)

16 — COMPOSITORI CONTEMPORANEI (Vedi Locandina nella pagina a fianco)  
Alessandro Scarlatti: Il Tigrane, sinfonia, danze e finale dell'opera (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI, dir. F. Scaglia) Giuseppe Tartini: Concerto in re min. per v. e orch. (sol. J. Tommaso; Orch. da camera dell'Opera di Stato di Vienna, dir. J. Tomasov)

17 — Le opinioni degli altri, rasse. della stampa estera  
Franz Schubert Quartetto in mi bem. magg. op. 125 n. 1 per archi (Quartetto Filarmónico di Vienna)  
Ernest Chausson Concerto in re magg. op. 21 per pf., vl. e orch. d'archi (M. L. Farini, pf.; P. Carmirelli, vl. - Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI, dir. M. Pradella)

18.15 Quadrante economico  
18.30 Musica leggera d'eccezione  
18.45 Governo e sindacati:  
**l'esempio delle Trade Unions** a cura di Carlo Fenoglio in collaborazione con la Sezione Italiana della BBC (Prima trasmissione)

19.15 CONCERTO DI OGNI SERA (Vedi Locandina nella pagina a fianco)

20.30 Cultura classica del 900 italiano a cura di Piero Treves IV. L'anteguerra e l'esperienza - crociana -

21 — MUSICA E ROMANTICISMO a cura di Guido Pannain IX. Tra Debussy e Strauss

22 — IL GIORNALE DEL TERZO - Sette arti  
22.30 Libri ricevuti  
22.40-22.50 Rivista delle riviste

# RADIO

## LOCANDINA

### NAZIONALE

#### 11,05/Le ore della musica

Programma della seconda parte: Steiner: *A summer place* (t. Ernie Englund con ritmi e coro) • Wilson: *Till there was you* (The Beatles) • Gershwin-Heyward-Gershwin: *I got plenty o' nuttin'* (Barbra Streisand) • Di Giacomo-Corto: *Era di maggio* (Roberto Murolo con chit.) • Kosma: *Bonjour Paris* (Michel Legrand) • Antonio Vivaldi: *L'estate* (Concerto in sol min. n. 2 da «Le quattro stagioni») • I Music: *Viol. sol.* (Felix Ayo) • Crater-Nebe-Rastelli-Gioia: *Nessuno al mondo* (Peppino Di Capri) • Colombara-Guarnieri: *Dondola fantasia* (Quart. Radar) • Lewis-Stock-Rose: *Blueberry hill* (Coro Ray Conniff) • Richard-Jagger-Sansoni: *Lady Jane* (I New Dada) • Olias: *The tipsy piano* (Helmut Zacharias) • Hadjidakis: *Ta pedhia tou Pirea* (Nana Mouskouri) • Mendelsohn: *Calmus de mare e viaggio felice*: Ouverture op. 27 (Filarm. di Vienna, dir. Carl Schuricht).

#### 17,20/ «Giuseppe Balsamo» di Alessandro Dumas

Compagnia di prosa di Torino della RAI. Personaggi e interpreti della seconda puntata:  
Giuseppe Balsamo: Franco Graziosi; Gilbert: Alfredo Senarica; La Brie: Franco Passatore; Nicoletta Legay: Luisa Aligi; Barone Di Taverney: Giulio Oppi; Andreina: Lydia Alfonsi.

#### 17,35/Suona Friedrich Gulda

Beethoven: *Sonata in mi bemolle maggiore* op. 81 a) «Les adieux»: Adagio, Allegro (Gli Addii) - Andante espressivo (L'Assenza) - Vivacemente (Il Ritorno) • Ravel: *Valses nobles et sentimentales*.

#### 20,20/ «Pia De' Tolomei» di Gaetano Donizetti

Personaggi e interpreti dell'opera di Gaetano Donizetti: Nello della Pietra: Walter Alberti; Pia: Jolanta Meneguzzi; Rodrigo de' Tolomei: Florindo Andreoli; Ghino de-

gli Armieri: Aldo Bottoni; Piero: Franco Ventriglia; Bice: Barbara Testa; Lamberto: Franco Ventriglia; Ubaldo: Paride Venturi (Registrazione effettuata il 3 settembre 1967 dal Teatro dei Rinnovati di Siena in occasione della «XXIV Settimana Musicale Senese»).

## SECONDO

#### 10/II cavaliere di Lagardère

Compagnia di Prosa di Torino della RAI con Franco Graziosi, Lucilla Morlacchi e Franco Volpi. Personaggi e interpreti della settima puntata: Il Narratore: Franco Volpi; Blanche: Angelina Quinterno; Lagardère: Franco Graziosi; Giovanna: Ignazio Bonazzi; Cocardasse: Manlio Guardabassi; Vildrac: Franco Passatore; Orléans: Fernando Caiati; Il segretario di Orléans: Vittorio Gottiardini; Carignano: Natalie Peretti; Gonzaga: Mico Cundari; Chavigny: Mario Mazzoli; Antoine: Luigi Tani; Martine: Marisa Fabri; Passepoli: Checco Rissone; Un valletto: Paolo Faggi.

#### 15/Grandi direttori: Adrian Boult

Prokofiev: *L'Amore delle tre melarance*, suite sinfonica: Il mago Cielo e la Fata Morgana giocano a carte - Marcia - Scherzo - Il Principe e la Principessa - La fuga - Vaughan Williams: *Le Vespe*, suite: Ouverture - Intermezzo - Marcia - Intermezzo - Balletto e Finale (Orchestra Philharmonia di Londra).

## TERZO

#### 14,30/Pagine dall'opera «Don Pasquale»

Atto I: Sinfonia - «Bella siccome un angelo», duetto - «So anch'io la virtù magica», cavatina - «Pronta io son», duetto, Atto II: «Povero Ernesto», preludio, scena e aria - Scena e quartetto, Atto III: Duetto - Serenata e Notturno - Finale (Personaggi e interpreti: Norina: Alda Noni; Ernesto: Cesare Valletti; Don Pasquale: Italo Tajo; Dottor Malatesta: Sesto Bruscantini; Un Notaro: Renato Ercolani; Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della RAI diretti da Alberto Erede - M° della RAI Roberto Benaglio).

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,1 MHz).

ore 11-12 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica da camera.

## notturno

Dalle ore 22,30 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7 dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e su kHz 9515 pari a m 31,53 e dal canale di Filodiffusione.

23,20 Musica per tutti - 0,36 Successi di ieri e di oggi - 1,08 Appuntamenti con Franco Volpi - 1,08 Strettamente confidenziale - 2,06 Antologia operistica - 2,36 Cartoline sonore da tutto il mondo - 0,23 Invito alla musica - 3,36 Rassegna di interpreti - 4,06 I classici della musica leggera - 4,36 I nostri successi - 5,06 Tastiera internazionale - 5,36 Musiche per un buongiorno».

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni esterne, 18,15 Novice in porcile, 19,15 Topic da tutta l'Europa, 19,30 L'ora di Notiziario - Per il genetico di Paolo Virzì - Ricordi a cura del Padre Pellegrino e Ugo Moribelli - Civitas Christiana: «Democrazia formale e sostanziale», «Ugo Sciasci - Pensieri della sera», 20,15 Tour du monde missionnaire, 20,45 Nachrichten aus der Mission, 21,00 Sera di notizie, 21,15 Trasmissioni esterne, 21,45 La Palma dei Papi, 22,30 Replica di Orizzonti cristiani.

## radio svizzera

#### MONTECENERI I Programma

7 Musica rievocativa, 7,10 Cronache di ieri, 7,15 Notiziario-Musica varia, 8,30 Il Teatrino: «La bilancia della giustizia» - («Les balances»). Un atto di Georges Courteline tradotto da Mario Vergoz, 8,50 Intermezzo, 9 Radio Mattina, 11,05 Trasm. da Berno-

#### 16/Musiche di compositori contemporanei: Porena

Programma delle musiche di Boris Porena:  
*Vier Lieder aus dem Barock*, per soprano, corno e pianoforte: Sei Stille - Auf ihre Augen - Auf den Mund - Betrachtung der Zeit (Michiko Hirayama: soprano; Eugenio Lipeti, corno; Eliana Marzeddu, pianoforte) • *Musica per archi* n. 2 (Orchestra Sinfonica di Roma della RAI dir. da Mario Rossi) • *Due Lieder* dalla Cantata su versi di Nelly Sachs, per mezzosoprano, violino, clarinetto e mandolino (Carla Heinrich, mezzosoprano; Sachko Gawriloff, violino; Hans Deinzer, clarinetto; Giuseppe Anedda, mandolino).

#### 19,15/Concerto di ogni sera

Schumann: *Genoveva*, ouverture op. 81 (Orchestra Filarmonica di New York diretta da Leonard Bernstein) • Chopin: *Concerto n. 2 in fa minore* op. 21, per pianoforte e orchestra: Maestro - Lagrangi-Volpi • Angiolina Quinterno - Lagardère, Franco Graziosi; Giovanna: Ignazio Bonazzi; Cocardasse: Manlio Guardabassi; Vildrac: Franco Passatore; Orléans: Fernando Caiati; Il segretario di Orléans: Vittorio Gottiardini; Carignano: Natalie Peretti; Gonzaga: Mico Cundari; Chavigny: Mario Mazzoli; Antoine: Luigi Tani; Martine: Marisa Fabri; Passepoli: Checco Rissone; Un valletto: Paolo Faggi.

## \* PER I GIOVANI

#### NAZ./13,37/E' arrivato un bastimento

Sanjust-Metz: *Il silenzio dell'amore* (Cristiano Metz) • Hatch-Trent-Gentile: *Dipingi un mondo per me* (Milva) • Endrigo: *La tua assenza* (Sergio Endrigo) • Mazzatorta-Rosignoli: *Che te ne fai* (Luiza Casal) • Velona-Kamini-Mogol: *Con lui, con me* (Johnny Dorelli) • Holland-Dozier-Holland: *Bernadette* (Four Tops).

#### NAZ./18,15/Per voi giovani

Searchin' (The Mugwumps) • Kilimandjaro (Pascal Danet) • Eccola di nuovo (Rokes) • Sono buoguarda (Caterina Caselli) • Jackson (Nancy Sinatra e Lee Hazlewood) • Questo nostro amore (Rita Pavone) • Groovin' (The Young Rascals) • Tre passi avanti (Adriano Celentano) • Quando vedrai (Mina) • Let me be good to you (Otto e Carla) • Una farfalla (Caterina Caselli) • Cold sweat (James Brown) • Dunnami la mano per ricominciare (Gianmario Morandi) • Una world we knew (Frank Sinatra) • Sei sola tu (Temptations) • Tristeza (Astrud Gilberto) • Per un momento ho perso te (Fausto Leali) • All you need is love (Beatles) • We love you (Rolling Stones).

münster, 12 Passeggi stampa, 12,10 Münster, 13,20 Notiziario-Attualità, 13 Temi da film, 13,30 Concerto dell'orchestra da camera di Losanna, diretta da Victor Desarzens John Field: Concerto n. 2 in la bemolle maggiore per pianoforte e orchestra (solista: Sebastian Benda) 16,05 Sette giornate, 16,15 Notiziario-Attualità, 16,20 Mario Robledo al suo compleanno, 18,30 Canti e cori della montagna, 18,45 Diario culturale, 19, Frasimone, 19,15 Notiziario-Attualità, 19,45 Melodie e canzoni, 20, Tribuna delle voci, 20,45 Varietà musicale, 22,30 Notiziario del mondo nuovo, 23,00 Concerto sopraffondo, Milos Krivacic (Romania) Primo premio ai Concorsi di Bruxelles e di Heriotenbergbosch: al pianoforte Irwin Gage, Franz Schubert: «Wohrmus»; Edward Grieg: «Ein Traum»; Richard Strauss: a) Heimkehr, b) Heimliche Auflösung; Claude Debussy: «Fêtes galantes» Solista: François Clair de lune, Pascal Bentoiu: Abstimmung; Diana Ghevici: Liebeslied 23 Notiziario-Attualità, 23,20-23,30 Serenata.

#### Il Programma

18 Codice e vita, 18,15 Melodie moderne, 18,30 Viveri vivendo sarà, 18,45 A passeggiate, 19,15 Notiziario-Attualità, 19,20 Programma dei programmi italiani in Svizzera, 19,30 Trasm. da Losanna, 20 Concerto jazz: Les doubles six de Paris, 20,45 Il microfono della RSI in viaggio, 21,15 Musica sinfonica richiesta, 22,30 Notturno in musica.

## L'assassinio di un rivoluzionario

### JEAN JAURÈS

#### 12,10 terzo

Jean Jaurès fu ucciso con un colpo di rivoltella la sera del 31 luglio 1914 a Parigi, alla vigilia della prima guerra mondiale. Egli si trovava in quel momento nel caffè Croissant con i suoi collaboratori quando la tenda che copriva una finestra del locale si sollevò e nel vano comparve una rivoltella da cui partirono due colpi, il secondo colpì in pieno Jaurès, uno degli uomini politici più affascinanti della III Repubblica francese. L'assassino, un certo Raoul Vilain, fu arrestato immediatamente ma fu processato soltanto dopo la fine delle ostilità ed assolto. Perché? L'assassino rimasto oscuro. Resta il fatto tuttavia che Jean Jaurès, leader del partito socialista francese, si era battuto fino all'ultimo momento contro la guerra con quella passione che aveva caratterizzato la gesto della sua vita. Eletto deputato nel 1885, solo 25 anni, cominciò la sua lunga lotta in favore di una maggiore giustizia sociale, ma senza mai venir meno al suo amore per la verità, alla sua visione umanistica della politica. Si batté per le pensioni agli operai con lo stesso vigore con cui difese Dreyfus e Zola e lotò poi per la pace. La sua popolarità fu grandissima specialmente fra gli operai e i contadini che rimanevano affascinati non soltanto dalla sua eloquenza, ma anche dalla sua semplicità e bontà d'animo. La sua visione del socialismo era, se così si può dire, umanistica; egli stesso la definì «la sintesi di tutto ciò che nell'umanità ha un valore di verità, di virtù, di arte, di bellezza e di morale».

Con queste qualità morali e politiche Jaurès riuscì a portare a termine nel 1905 la difficile operazione dell'unificazione socialista creando la «Section Française Internationale Ouvrière», comunemente detta S.F.I.O., come si chiama tuttora il partito socialista in Francia. Jaurès si considerava rivoluzionario nello spirito, ma riformista nel metodo e come tale entrò a far parte, lui uomo di cultura, nella Revue socialiste, diretta allora da un'autodidatta, Benoit Malon. L'ultima battaglia di Jaurès fu per la pace e la pace. Proprio la mattina del 31 luglio 1914 fu un colloquio con il sottosegretario di Stato Abel Ferry che a un certo punto gli chiede che cosa sarebbe il partito socialista nel caso che la situazione si aggravasse: «Continueremo la nostra campagna contro la guerra», risponde Jaurès. «Allora», conclude Ferry, «temo che lei venga ucciso al primo angolo della strada». Ciò sarebbe avvenuto la sera stessa.

## Piccola encyclopédia popolare

### NON TUTTO MA DI TUTTO PER TUTTI

#### 21 secondo

«Il sapere - ha detto Pascal nei suoi Pensieri - ha due estremi che si toccano: la pura ignoranza e la pura sapienza: se si trovano tutti gli uomini nascono l'altro estremo è quello delle grandi anime, che avendo saputo tutto ciò che era umanamente possibile di sapere, confessano di non saper niente». Se è vero che le virtù sta nel mezzo, bisogna concludere che tra il saper tutto e il non saper nulla forse il compromesso più logico è quello di sapere qualche cosa. Non tutto ma di tutto ha alla sua base questo concetto; un concetto che sembra avallato dal fatto che questa rubricetta, in onda quattro volte la settimana, è stata mantenuta da lunga data perché il pubblico ha chiaramente mostrato di gradirla. La sua accettabilità sta probabilmente in gran parte nella varietà degli argomenti toccati e nella succinta ed incisiva maniera in cui sono svolti. Come in un'encyclopédia, non tutte le voci trattate interessano allo stesso modo ognuno; ma c'è sempre qualche cosa che fa piacere di sapere, perché una delle caratteristiche più comuni dell'uomo è la curiosità per ciò che non conosce o conosce solo in parte. Storia, scienza, lettere, arte, ogni argomento può offrire lo spunto per una breve conversazione dopo la quale non si sarà raggiunta la massima profondità sul soggetto, ma avremo almeno un'infiltratura. Il pericolo della cultura parlata attraverso il microfono è di diventare stancante, ma nella nostra rubricetta non ce n'è il tempo; le informazioni sono molto brevi. Non tutto ma di tutto, per la sua accessibilità, potrebbe avere come aggiunta nel suo titolo «per tutti», in quanto è destinata alla facile comprensione di ogni ascoltatore.

# CHI CERCA IL MEGLIO TROVA LANEROSSI

# mercoledì



## NAZIONALE

Per Torino e zone collegate,  
in occasione del XVII Salone  
Internazionale della Tecnica

10-11.10 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

18 — SEGNALE ORARIO

GIROTONDO  
(Tide - Tè Star - Penna Aurora - Chocolat Tobler)

## la TV dei ragazzi

a) LANTERNA MAGICA

Programma per i più piccini  
Presenta Silvia Torroni  
Realizzazione di Elena Amicucci

b) A VELE SPIEGATE

L'avventurosa scoperta della terra  
*Decima puntata*  
*Ultime vele*  
a cura di Guglielmo Valle  
Presenta Alberto Manzi  
Regia di Michele Scaglione

## ritorno a casa

GONG

(Elettrodomestici Algor - Penna L.U.S.)

19 — I FUORILEGGE

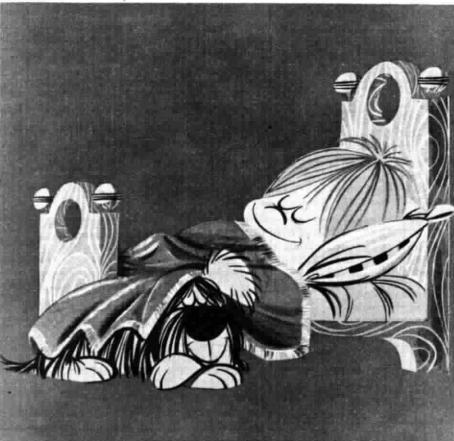
Telefilm - Regia di Lesley Selander  
Prod.: N.B.C.  
Int.: John Smith, Robert Fuller, Hoagy Carmichael, Robert Crawford, John McIntire, James Best

## ribalta accesa

19.50 TELEGIORNALE SPORT

SPN 1419

volete sapere l'ultima  
di BALDO e POLDO?  
vedetela stasera in



CAROSELLO

## TI-C-TAC

(Prodotti per l'infanzia Lines  
- Fornet - Televisori Phonola  
- Olio Samor - Crema da tavola Royal - Innocenti)

## SEGNALE ORARIO

### CRONACHE ITALIANE

### OGGI AL PARLAMENTO

### ARCOBALENO

(Milkana Blu - Maurocaffè - Tide - Prodotti Singer - Gran Pavesi Crackers soda - Confezioni Facis)

### PREVISIONI DEL TEMPO

20.30

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

### CAROSELLO

(1) Ariston Elettrodomestici  
(2) Thermocoperte Lanerossi - (3) Alimenti Nipiol Buitoni - (4) Vidal Profumi - (5) Amaro Cora

I cortometraggi sono stati realizzati da: (1) Massimo Saccani - (2) Brunetto Del Vitta - (3) Produzione Montagna - (4) Unifilm - (5) Came Uno

21 —

## MEMORIE DEL NOSTRO TEMPO

Un programma di Hombert Bianchi  
Realizzazione di Amleto Fattori

6° - Il crocchia del mondo  
21.55 MERCOLEDÌ' SPORT

Telecronache dall'Italia e dall'estero

23 —

## TELEGIORNALE

Edizione della notte



Antonio Battistella (l'arcivescovo di Reims) in una scena della « Santa Giovanna » in onda alle 21,15 sul Secondo

## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO

## TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Linetti Profumi - Amaro 18 Isolabella - Aiaz lanciere bianco - Caffettiera elettrica Girni - Cucine Ferretti - Guanti Playtex)

21,15

## SANTA GIOVANNA

di Bernard Shaw  
Traduzione di Paola Ojetto  
Prima parte

Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di apparizione)  
Giovanna Valeria Moriconi

Roberto di Baudricourt Silvano Tranquilli  
L'intendente Sandro Esposito Bertrando di Poulengey Luigi Montini

La Trémouille Andrea Bosic L'Arcivescovo di Reims Antonio Battistella

Un paggio di Carlo Piero Robba Capitano La Hire Ezio Marano

Gianni Galavotti Carlo Luca Ronconi La duchessa de la Trémouille Mirella Raimondo Gregorio

Scene di Emilio Voglino Costumi di Lorenzo Ghiglia Regia di Franco Enriquez

22,45 PANORAMA ECONOMICO  
Settimanale di inchieste e opinioni

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

### SENDER BOZEN

### VERSUCHSSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

20 — Tagesschau

20,10-21 Laramie  
« Ritt in der Nacht » Wildwestfilm  
Regie: Francis D. Lyon  
Prod.: NBC

17 LE CINO A SIX DES JEUNES. Ripresa diretta in lingua francese della trasmissione dedicata alla gioventù e realizzata dalla TV romanda. Un programma a cura di Laurence Huitin

19,15 TELEGIORNALE. 1ª edizione

19,20 SOPRAVVIVENZA: GLI ESPOLORATORI DEL NILO. Documentario realizzato da Stanley Joseph

19,45 TV-SPOT

19,50 IL PRISMA: CRONACHE DALLE CAMERE FEDERALI. Servizio di Mario Casanova

20,15 TV-SPOT

20,20 TELEGIORNALE. Ed. principale  
20,35 TV-SPOT

20,40 I GIROVAGHI. Lungometraggio interpretato da Peter Ustinov, Carla Del Poggio, Abbe Lane e Gennaro Antiero. Regia di Hugo Frengone

22,00 ANNI DI POLITICA FEDERALE. Un colloquio fra giornalisti parlamentari

22,50 TELEGIORNALE. 3ª edizione

**V****27 settembre**

«Memorie del nostro tempo» sui fatti del Medio Oriente

**IL CROCEVIA DEL MONDO****ore 21 nazionale**

Il Medio Oriente — cioè la zona delimitata, grosso modo, dal Mediterraneo da un lato, dal Nilo dai Tigli e dall'Eufra-  
te dagli altri — è stato sempre un crogiuolo di popoli. Da qui si sono diffuse alcune fra le principali civiltà dell'Evo antico. Qui è stata la culla delle tre grandi religioni monoteisti: ebraica, cristiana, musulmana. Nella storia moderna e contemporanea, il Medio Oriente, dopo alcuni secoli di eclissi o di stasi, ha riacquistato il suo ruolo centrale. Il taglio del canale di Suez, alla fine del XIX secolo, ha riannimato traffici e scambi. La scoperta del petrolio, pochi decenni dopo, ha acceso ambizioni e contrasti, tirando la gara delle grandi potenze occidentali per il suo controllo. Negli ultimi due conflitti mondiali, è diventato un obiettivo strategico primario. Ma gli anni più recenti sono caratterizzati dal risveglio politico e sociale dei suoi popoli, da quel vasto movimento che alcuni hanno definito il «risorgimento arabo». Dopo il 1945, i diversi Paesi arabi accedono all'indipendenza. Ma i primi momenti sono bosciosi. Le vecchie potenze coloniali cercano di riprendere con una mano quella che lasciano con l'altra: cioè di perpetuare il loro controllo politico — attraverso l'istituzione di «basi militari» — e il controllo economico sulle principali risorse. Da questa



Il presidente Nasser, e la crisi del 1956 seguita alla chiusura del Canale di Suez, sono al centro della trasmissione

situazione si alimenta un nazionalismo spesso esclusivo e polemico, che trova nell'Egitto della «rivoluzione dei giovani ufficiali» il suo punto-forza. La spartizione della Palestina, avvenuta nel maggio 1948, fra lo Stato di Israele e una parte

araba — poi inglobata nella Giordania —, la guerra che segue fra arabi ed ebrei, lasciano una situazione aperta e stracchicci sanguinosi che preludono a nuovi conflitti. Gli ebrei rivendicano il loro buon diritto ad avere finalmente una patria e a viverci in pace, gli arabi tengono sollevato il problema dei profughi, dei rifugiati palestinesi. Il 1956 è un anno cruciale. L'Egitto, sotto la guida di Nasser, è in piena fase evolutiva, e rivendica la fine degli ultimi segni della presenza occidentale, identificata con le potenze coloniali. Dopo che gli Stati Uniti comunicano la loro decisione di non finanziare la costruzione della diga di Assuan, Nasser annuncia pubblicamente la nazionalizzazione della Compagnia del Canale di Suez. L'Egitto assume direttamente il controllo dell'importante via di comunicazione che solca il suo territorio. L'annuncio suscita violente reazioni che prendono ad un grave conflitto armato.

**ore 21 nazionale****MEMORIE DEL NOSTRO TEMPO**

*La puntata, sesta della serie, introduce agli avvenimenti del 1956 nel Medio Oriente, risalendo alla prima guerra mondiale, che vede l'epopea di Lawrence d'Arabia, la dichiarazione Balfour sul «focolare ebraico», le promesse non mantenute di indipendenza agli sceicchi arabi, e l'insediamento nella zona di Inghilterra e Francia. Ripercorre poi le principali tappe del secondo dopoguerra, l'ascesa nazionalistica del movimento arabo, la spartizione della Palestina, il tentativo in Persia di Mossadegh di nazionalizzare il petrolio, la rivoluzione in Egitto dei «giovani ufficiali», per soffermarsi sui problemi sollevati dalla nazionalizzazione del canale di Suez, nel 1956.*

**ore 21,15 secondo****SANTA GIOVANNA**

Prima parte. Giovanna, una contadina di 17 anni, è riuscita ad ottenerne da Roberto Baudricourt le armi, un cavallo e una scorta per recarsi dal Delfino e persuaderlo a liberare Orléans dagli inglesi. Baudricourt è scettico sulla riuscita dell'impresa ma non ha saputo resistere alla tranquilla sicurezza di Giovanna, che dice di obbedire alle voci di due sante, e anche alla sua abilità dialettica. La scena si ripete a Chinon dove il Delfino, che sarà Carlo VII, tiene stancamente corte. L'arcivescovo di Reims trova ridicoloso concedere udienza alla ragazza, ma poi si ricrede perché Giovanna capisce subito che sul trono è seduto Gilles de Rais (poi per altri motivi tristemente famoso) invece del Delfino, che si nasconde fra i cortigiani. Carlo concede udienza a Giovanna che riesce a infondere coraggio nel suo interlocutore, e ad ottenere da lui il comando del malconico esercito francese.

**21,55 nazionale****GERMANIA-FRANCIA DI CALCIO**

Le nazionali calcistiche di Germania e di Francia si incontrano per la Coppa Europa. Lo spettacolo si preannuncia interessante, anche in considerazione del valore della squadra tedesca, classificatasi seconda ai campionati mondiali dello scorso anno in Gran Bretagna.

**QUESTA SERA  
IN  
INTERMEZZO**

**Ferretti®**

**PRESENTA  
LA VOSTRA  
CUCINA  
COMPONIBILE**



RICHIEDETE IL CATALOGO A  
F.I.LI FERRETTI - CAPANNOLI (PISA)

NOME E COGNOME \_\_\_\_\_

VIA \_\_\_\_\_

CITTÀ \_\_\_\_\_

(allego L. 100 in francobolli per spese postali)

**Aurora** presenta



**auretta**  
"assai gentile.."

la penna scuola  
infrangibile

oggi in "girotondo.."

**a lire 1500**

AMARO  
**18**  
ISOLABELLA

**il 18 porta fortuna  
Questa sera in  
Intermezzo  
Corrado presenta  
18 Isolabella\***

\* è un sorso di salute

# NAZIONALE

# SECONDO

<b>6</b>	'30 Bollettino per i navigatori '35 Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados	6,30 Notizie del Giornale radio 6,35 Colonna musicale (ore 7,15): L'hobby del giorno
<b>7</b>	<b>Giornale radio</b> '10 Musica stop '38 Pari e dispari <b>IERI AL PARLAMENTO</b>	7,30 Notizie del Giornale radio - Almanacco 7,40 Billardino a tempo di musica
<b>8</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> - Sette arti - Sui giornali di stamane <b>Palmolive</b> '30 LE CANZONI DEL MATTINO con Johnny Dorelli, Ornella Vanoni, Claudio Villa, Gabrielli Marchi, Geno Pitney, Donatella Moretti, Milva, Gloria Christian, Natalina Otto	8,15 Buon viaggio 8,20 Pari e dispari 8,30 <b>GIORNALE RADIO</b> 8,40 Lilla Brignone vi invita ad ascoltare con lei i programmi dalle 8,40 alle 12,15 — Amore — SIGNORI L'ORCHESTRA
<b>9</b>	Carlo Vetere: Vivere sani <b>Colonna musicale</b> Musiche di Bernstein, Provost, Denza, Bianco, Waldteufel, Boccherini, Mozart, Paganini, Albeniz, Brahms, Offenbach, Green, King, Lecuona, Paramor, Dixon, Woods, Lumby	8,45 Garibini 9,05 Un consiglio per voi - Una poesia Soc. Grey 9,12 ROMANTICA 9,30 Notizie del Giornale radio - Il mondo di Lei 9,40 Album musicale
<b>10</b>	<b>Giornale radio</b> — Pavesi Biscottini di Novara S.p.A. <b>Le ore della musica</b> (Prima parte) Sunrise serenade, Preachin' love, La vita va, Quando vedi la verità, Holiday, good-bye Val val, Ragazzo triste, Penny Lane, I'm a dreamer, Ronny ballando, milonga, magg, per pf. e orch. op. 29, L'ora dell'uscita, Prendi la chitarra e vai, Prendi la chitarra e canta con me, I love you, Peccato, Mamme, Qualche stupido + ti amo., Another night, Around the world	10 — <b>Il cavaliere di Lagardère</b> di Paul Féval - Adatt. radiofonico di Chiara Serino - 8^ puntata - Regia di Carlo Di Stefano (Vedi Locandina) — Inverni 10,15 JAZZ PANORAMA — Ditta Ruggero Benelli 10,30 Notizie del Giornale radio - Controluce — Omo
		10,40 <b>Corrado fermo posta</b> Musiche richieste dagli ascoltatori - Testi di Perretta e Corima - Regia di Riccardo Mantoni
<b>11</b>	Cronache di ogni giorno — Henkel Italiana <b>Le ORE DELLA MUSICA</b> (Seconda parte) (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	11,30 Notizie del Giornale radio 11,35 Viaggio sulla luna, a cura di Gabriella Pini — Doppio Brodo Star 11,42 LE CANZONI DEGLI ANNI '60
<b>12</b>	<b>Giornale radio</b> — Contrappunto — Vecchia Romagna Buton '47 La donna oggi - Ethel Ferrari: Orti, terrazze e giardini 52 Si o no	12,15 Notizie del Giornale radio 12,20 Trasmissioni regionali
<b>13</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> - Giorno per giorno '20 Punto e virgola — Manetti & Roberts '30 Carillon — Soc. Olearia Tirrena '33 Le mille lire '37 SEMPREVERDI	13 — <b>PRONTO, CHI PARLA?</b> Giochi al telefono condotti da Carlo Croccolo Regia di Massimo Ventriglia — Henkel Italiana 13,30 <b>GIORNALE RADIO</b> - Medie delle valute 13,45 Telescoperto - Simmenthal 13,50 Un motivo al giorno - Fairy 13,55 Finalino — Caffè Lavazza
<b>14</b>	Trasmissioni regionali <b>Zibaldone italiano</b> Prima parte	14 — <b>Le mille lire</b> - Soc. Olearia Tirrena 14,04 Juke-box 14,30 <b>Giornale radio</b> - Listino Borsa di Milano 14,45 Dischi in vetrina — Vis Radio
<b>15</b>	<b>Giornale radio</b> '10 ZIBALDONE ITALIANO Seconda parte: Le canzoni del XV Festival di Napoli '40 Pensaci Sebastiano, di G. Fratini e S. Velitti — C.G.D. '45 Parata di successi	15 — Motivi scelti per voi — Dischi, Carosello 15,15 <b>I BIS DEL CONCERTISTA</b> (Vedi Locandina) 15,30 Notizie del Giornale radio 15,35 RASSEGNA DI GIOVANI ESECUTORI: pianista NEVIN AFROUZ (Vedi Locandina)
<b>16</b>	Programma per i piccoli - Celestino, Celestino, la lepre e lo scoiattolo -, a cura di Nora Finzi - Regia di Ugo Amodeo '30 Il giornale di bordo, a cura di Giuseppe Mori '40 CORRIERE DEL DISCO: Musica da camera, a cura di Giancarlo Blizzi	16 — Partitissima, a cura di Silvio Gigli 16,05 RAPSODIA 16,30 Notizie del Giornale radio 16,35 Tre minuti per te, a cura di P. Virginio Rotondi 16,38 ULTIMISSIME
<b>17</b>	<b>Giornale radio</b> - Italia che lavora - Sui nostri mercati <b>Giuseppe Balsamo</b> di Alessandro Dumas - 3^ puntata - Adattamento radiofonico di Ruggero Jacobbi (Vedi Locandina) '35 Momento napoletano <b>L'Approdo</b> Settimanale radiofonico di lettere ed arti (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	17 — Buon viaggio 17,05 Canzoni italiane 17,30 Notizie del Giornale radio 17,35 Per grande orchestra Nell'intervallo (ore 17,55): Non tutto ma di tutto Piccola encyclopédia popolare
<b>18</b>	'15 <b>PER VOI GIOVANI</b> Selezione musicale presentata da Renzo Arbore (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	18,25 Sui nostri mercati 18,30 Notizie del Giornale radio 18,35 Solisti di musica leggera 18,50 Aperitivo in musica
<b>19</b>	'15 TI SCRIVO DELL'INGORGIO, idea di T. Guerra - Testi di Belardini e Moroni - Regia di G. Magliulo '30 Luna-park '55 Una canzone al giorno — Antonetto	19,23 Si o no 19,30 <b>RADIO SERA</b> - Sette arti 19,50 Punto e virgola
<b>20</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> - Ditta Ruggero Benelli '15 La voce di Vanna Scotti <b>Il grande attore</b> Commedia in tre atti di Alessandro De Stefanis Compagnia di prosa di Torino della RAI - Regia di Ernesto Cortese (Vedi Locandina)	20 — <b>IL BISTOLFO</b> Spettacolo del mercoledì di D'Onofrio e Nelli Regia di Berto Manti
<b>21</b>	'50 <b>Concerto sinfonico</b> diretto da Nino Antonellini con la partecipazione del soprano Valeria Mariconda, del mezzosoprano Elena Zillo, del tenore Amilcare Blafield, del basso Attilio Burchiellaro e dell'obblista Bruno Incagnoli Orchestra da camera di Siena e Coro da camera della RAI (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	21 — <b>COME E PERCHÉ'</b> Corrispondenza su problemi scientifici 21,10 <b>L'AUSTRALIA degli italiani</b> Documentario di Italo Orto 21,30 <b>Giornale radio</b> - Cronache del Mezzogiorno 21,50 <b>MUSICA DA BALLO</b>
<b>22</b>		22,30 <b>GIORNALE RADIO</b> Benvenuto in Italia 22,40 Trasmissione dedicata ai turisti stranieri
<b>23</b>	<b>OOGGI AL PARLAMENTO</b> - <b>GIORNALE RADIO</b> I programmi di domani - Buonanotte	23,15 Chiusura

**27 settembre**  
**mercoledì**

# TERZO

TRASMISSIONI SPECIALI (dalle 9,30 alle 10)

9,30 Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados (Replica dal Programma Nazionale)

- 10 — **Musiche operistiche** di G. Rossini, G. Verdi e A. Boito
- 10,25 **Carlo Graziani**: Sonata V in re min. per vc. e pf. (B. Mazzacurati, vc.; N. Benvenuti, pf.)
- Carlo Cerere: Concerto in la maggi, per mandolino, archi e clavic. (Rielab. di Nadin: Realizz. e cadenza di G. Anedda) (sol. G. Anedda; Orchestra + A. Scarlatti - di Napoli della RAI, dir. M. Freccia)
- 10,55 **Johannes Brahms**  
Un Requiem tedesco, op. 45, per soli, coro e orch. (E. Steber, sopr.; J. Pease, br.; Orch. e Coro R.C.A. Victor, dir. R. Shaw)

12,05 L'informatore etnomusicologico, a cura di Giorgio Natella

12,20 **IL PIANOFORTE DI FERRUCCIO BUSONI**  
(Vedi Locandina nella pagina a fianco)

12,40 **CONCERTO SINFONICO** diretto da Georg Solti

F. J. Haydn: Sinfonia n. 102 in si bemolle maggiore (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI)  
• G. Mahler: Sinfonia n. 2 in do minore, su testi tratti da - Des Knaben Wunderhorn - e da "Ausfertung" di Klopfstock, per soli, coro e orchestra (Heather Harper, soprano; Helen Watts, contralto - Orch. e Coro London Symphony, Maestro del Coro John Alldis)

14,30 Henry Purcell: Tre Fantasie per quattro violi (Compl. - Concentus Musicus -) • Sergei Rachmaninov: Rapsodia su un tema di Paganini, op. 43 per pf. e orch. (sol. J. Katchen; Orch. London Philharmonic, dir. A. Boult)

15,05 Recital del mezzosoprano JULIA HAMARI con la collaborazione del pianista Giorgio Favaretto F. J. Haydn: Tre Lieder • H. Wolff: Quattro Lieder

15,30 Jan Meyerowitz: Concerto per ob. e orch. (sol. J. Katchen; Orch. London Philharmonic, dir. A. Boult)

16,20 **COMPOSITORI ITALIANI CONTEMPORANEI**  
D. Guccione: Duo per cl. e pf. (W. O. Smith, cl.; J. Eaton, pf.); Improvvisazione (viola D. Aciolla); Klaivatura, e sette strumenti (M. De Robertis, clav.; B. Canino, pf.; A. Bellista, harm.; P. Renoso, glockenspiel; M. Dorizotti, vibr.; M. Bertoncini, celesta; O. Guglielmi, arpa; G. Canniotti, marimba; Dir. D. Paris)

17 — Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17,10 Rodin Scdrin: Concerto n. 2 per pf. e orch. (sol. R. Scdrin - Orch. Sinf. della Radio Russa, dir. G. Rozdestvenskij)

Sergej Prokofiev: Sinfonia n. 3 in do magg. op. 44 (Orch. Sinf. di Stato dell'URSS, dir. G. Rozdestvenskij) (Programma scambio con la Radio Russa)

18,15 Quadrante economico

18,30 Musica legge d'eccezione

18,45 **Le grandi date**

IV - La conferenza di Monaco: 29 settembre 1938, a cura di Adele Olivani

19,15 **CONCERTO DI OGNI SERA**  
(Vedi Locandina nella pagina a fianco)

20 — Dalla Royal Festival Hall in collegamento internazionale con la British Broadcasting Corporation

**CONCERTO SINFONICO**

diretto da DANIEL BARENBOIM con la partecipazione dei pianisti VLADIMIR ASHKENAZY e DANIEL BARENBOIM

Orchestra da Camera Inglesi

(Vedi Locandina nella pagina a fianco)

Nell'intervallo (ore 20,55 circa):

In Italia e all'estero

Selezione di periodici italiani

22 — **IL GIORNALE DEL TERZO** - Sette arti

22,30 Incontri con la narrativa

IL CAVALIERE - Racconto di Vitaliano Brancati interpretato da Turi Ferro - Presentazione di Alberto Moravia

23 — **Musica di W. Heider e R. Finkbeiner** (Vedi Locandina nella pagina a fianco)

23,30-24,40 Rivista delle riviste

# RADIO

## LOCANDINA

### NAZIONALE

#### 11,05/Le ore della musica

Programma della seconda parte: Madara: I-2-3 (Percy Faith) • Testa-Stephens: Winchester Cathedral (Natalino Otto) • Brown-Johnson-Mallet-Gibson: Don't run to me (The Renegades) • Castellano-Pipolo-Pisano: Balla balla (Annarita Spinaci) • Bruhn: Salute to Munich (tb. Nini Rosso) • Franz Liszt: Tarantella da «Venezia e Napoli» (pf. Louis Kentner) • Singleton-Kusik-Kämpfert: Lady (Jack Jones) • Miller: King of the road (Village Stompers) • Wertmüller-Missilia-Loose-Last: Una notte intera (Rita Pavone) • Pieretti-Gianco: July 367'008 (Gian Pieretti) • Sebastian: Day dream (Pancho Puccelli) • Gershwin: I got rhythm (The Happenings) • Greenwich-Cassia-Spector: Ci amiamo troppo (Iva Zanicchi) • Galli-Donaldson: Ritorna da me (Peppino di Capri) • Gordon: Unforgettable (Jackie Gleason) • Paganini: Rondò «La campanella» dal Concerto in si min. n. 2 per viol. e orchestra (violinista Yehudi Menuhin).

#### 17,20/Giuseppe Balsamo

Compagnia di prosa di Torino della RAI. Personaggi e interpreti della terza puntata:  
Giuseppe Balsamo: Franco Graziosi; Andreina: Lydia Alfonso; Barone di Tavernay: Giulio Oppi; Filippo di Tavernay: Mario Brusa; Maria Antonietta: Mila Vanucci.

#### 17,45/L'Approdo

Antonio Manfredi: Piccola antologia da «Des mois» di Tommaso Landolfi. Note e rassegne: Umberto Albini, rassegna di filologia classica: «Cinque saggi» di Werner Igez; Lamberto Pignotti, rassegna delle riviste.

#### 20,20/- Il grande attore »

Personaggi e interpreti della commedia di Alessandro De Stefanis: Manfredo: Gino Mavarà; Fritz: Gualtiero Rizzi; Walter: Giulio Oppi; Ati: Franco Passatore; Nimo Alberto Marchè; Tomaso: Walter Maestosi; José: Paolo Lombardi; Miguel: Ignacio Bonazzi; Ugo: Vigilio Gottardi; Viola: Piera Degli Esposti;

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,8 MHz).

ore 11-12 Musica da camera - ore 15,30-16,30 Musica da camera - ore 21-22 Musica leggera.

## notturno

Dalle ore 23,20 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e su kHz 3515 pari a m 51,53 e dal canale di Filodiffusione.

23,20 Musica leggera - 0,36 Mosaico musicali con l'orchestra di Charles Charly Steinmann, Jack Wolfe, i cantanti Little Tony, Iva Zanicchi, Leo Sardo; i complessi dei Five P. Santi Latora; il chitarrista Claude Cieri - 2,06 Vetrina per un melodramma - 2,36 Le grandi orchestre di musica leggera: Bill May e Percy Faith - 3,03 Ribalta: personaggio; partecipano le orchestre di André Kostelanetz, Bobby Hackett, Xavier Cugat; le cantanti Nancy Sinatra, Dionne Warwick, Mina; il pianista

Norma: Olga Fagnano; Emma: Irene Aloisi; Un giornalista: Renzo Lori; Un fotografo: Paolo Fagioli.

#### 21,50/Concerto Antonellini

Michael Haydn: Missa Sancte Crucis, a quattro voci in contra punto (revisione di Mario Fabbri); Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus e Benedictus, Agnus Dei; Crucifixus, motetto a sedici parti reali per coro a cappella (revisione di Mario Fabbri) • Giovanni Platti: Misere per soli, coro, oboe, archi e organo (trascr. ed elabor. di Roberto Lupi); Valeria Mariconda, soprano; Elena Zilio, mezzosoprano; Amilcare Blafford, tenore; Attilio Burchiellaro, basso; Bruno Incagnoli, oboe). Registrazione effettuata il 4 settembre 1967 dalla Sala del Mapamondo in Siena in occasione della «XXIV Settimana Musicale Senese».

## SECONDO

#### 10/II cavaliere di Lagardère

Personaggi e interpreti dell'ottava puntata: Il Narratore; Franco Volpi; Cocardasse: Manlio Guardabassi; Martine: Marisa Fabbri; Passepoli: Checco Rissone; Blanche: Angiolina Quinterno; Lagardère: Franco Graziosi; Gonzaga: Mico Candari; Poyelles: Gina Mavarà; Maria: Rita Di Lernia; Chaverny: Dario Mazzoli; Aurora: Lucilla Morlacchi; Padre Matteo: Giulio Giroli; Un uomo: Natale Peretti; 1<sup>o</sup> signore: Franco Riti; 2<sup>o</sup> signore: Renzo Lori; 3<sup>o</sup> signore: Alberto Marché; Un valletto: Paolo Fagioli; Nai-vailles: Franco Aloisi; Il capomastro: Vigilio Gottardi.

#### 15,15/I bis del concertista

Niccolò Paganini: Variazioni su: «Dal tuo stellato soglio» dal Mosè di Rossini (Violinista: Yehudi Menuhin) • Carlos Salzedo: Chanson de la nuit (Arpista: Nicancor Zabala) • Claude Debussy: Syrinx (Flautista: Severino Gazzelloni).

#### 15,35/Giovani esecutori: pianista Nevin Afrouz

Roger Schumann: Dieci Improvvisi su un tema di Clara Wieck op. 5 • Franz Liszt: Leggenda n. 2: San Francesco di Paola che cammina sulle onde.

Les Mc Cann, i complessi The Beach Boys, Herb Alpert - 4,36 Fogli d'umore - 5,06 Ritmi e melodie - 5,36 Musiche per un buongiorno - .

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni esterne, 19,15 Vital Christian Doctrine, 19,33 Orizzonti Cristiani; Notiziario e Attualità • Donn messaggero dello Spirito: Francesco Cabrini, di Giuseppina Manici Pensiero della sera, 20,15 Audience de Paris, VI, 20,30 Audizione di Roma, 21,30 Santa Rosalia, 21,15 Trasmissioni esterne, 21,45 Entrevistas y colaboraciones, 22,30 Replica di Orizzonti cristiani.

## radio svizzera

#### MONTECENERI

##### I Programma

7 Musica ricreativa, 7,10 Cronache di ieri, 7,10 Notiziario-Musica varia, 8,30 Tre Stelle, 9, Radio Martina, 11,05 Trasm. da Losanna, 12, Rassegna stampa, 12,10 Musica varia, 12,30 Notiziario-Attualità, 13 Disco

## TERZO

#### 12,20/Ii pianoforte di Ferruccio Busoni

Preludio op. 37 n. 1 (pianista Gino Gorini) • Konzertstück op. 31(a), per pianoforte e orchestra (solista Gino Gorini - Orchestra Sinfonica di Roma della RAI diretta da Ferruccio Scaglia).

#### 19,15/Concerto di ogni sera

Tomaso Giordani: Concerto n. 5 in re maggiore, per clavicembalo, due violini e violoncello, (Egidio Giordani Sartori, clavicembalo; Alberto Poltronieri, Tino Bacchetta, violini; Mario Guadagni, violoncello) • Beethoven: Quartetto in do maggiore op. 59 n. 3, per archi (Quartetto Tatrai di Budapest; Vilmos Tatrai, Mihaly Szucs, violini; József Ivanyi, viola; Ede Banda, violoncello).

#### 20/Concerto sinfonico diretto da Daniel Barenboim

Johann Sebastian Bach: Concerto in do maggiore per due pianoforti e orchestra: Allegro - Adagio ovvero Largo - Fuga (solisti: Vladimir Ashkenazy e Daniel Barenboim) • Wolfgang Amadeus Mozart: Concerto in re minore K. 466 per pianoforte e orchestra: Allegro - Romanza - Rondò (Allegro assai) (solista: Vladimir Ashkenazy) • Richard Wagner: Idilio di Sigfrido - Schubert: Sinfonia n. 3 in re maggiore.

#### 23/Musiche di Werner Heider e Reinhold Finkbeiner

Werner Heider: Nachtstücke per voce, pianoforte e orchestra (Carla Henius, soprano; Werner Heider, pianoforte) • Reinhold Finkbeiner: Constellatione per orchestra (Orchestra Sinfonica del Südwestfunk di Baden-Baden, diretta da Bruno Maderna).

(Registrazione effettuata il 21 aprile dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione delle manifestazioni dell'Ars Nova 1967).

## \* PER I GIOVANI

#### NAZ./18,15/Per voi giovani

The Philly freeze (Alvin Cash) • Prendi fra le mani la testa (Riki Maiocchi) • Solamente lei (Temptations) • Hold on! I'm coming (Sam & Dave) • Love me tender (Percy Sledge) • Due minuti di felicità (Sylvia Vartan) • Il mondo in tasca (Gino Paul) • I dig rock & roll music (Peter, Paul and Mary) • My lover's prayer (Otis Redding) • Chia chia chia de papo p'ro a maringa (Eduardo Araujo) • Israel (Gianni Morandi) • Land of a thousand dances (Little Richard) • Doctor Jazz (Dutch swing college band) • Kaba's blues (Lionel Hampton) • Blowing in the wind (Bob Dylan).

#### club. 13,20 Concerti del Settecento italiano.

Giuseppe Tartini: Concerto in la maggiore per violoncello e orchestra d'archi (solista Enrico Mainardi; Orchestra d'archi del Festival di Lucignano, direttore Rudolf Gastergut); Pietro Antonio Locatelli: Concerto n. 2 in do minore per violino e archi, op. 3 (L'arte del violino) (solista: Huguette Fernandez; Complesso strumentale Jean-Marie Leclair diretto da Françoise Paillard). 16,05 Interpreti allo specchio. Giacomo Puccini: La bohème, musiche di Benito Gianotti, 18,30 Le musiche del caffè-concerto, 18,45 Diario culturale, 19 Tanghi, 19,15 Notiziario-Attualità, 19,45 Melodie e canzoni, 20 - il collettivo andalusiano • radio-dramma di Sami Fayad, 21,15 Intermezzo, 21,30 Attenti al quizz!, 22,05 Documentario, 22,30 Michael Head: Quintetto, 23,00 Gli amici di Gigi (Luigi Comte des Combès e Charles Eshkenazy, violini; Carlo Colombo e Béatrice Ayrton, viola; Mauro Poggio, violoncello), 23 Notiziario-Attualità, 23,20-23,30 Fischiettando dolcemente,

##### Il Programma

18 Incontro con i «Small Faces». 18,15 Problemi del lavoro, 18,45 Orchestra Radiosa, 19 Per i lavoratori italiani in Svizzera, 19,30 Trasm. da Berna. 20 Tutto sul calcio minore, 20,20 Norma, tragedia italiana in due atti di Vincenzo Bellini, 19,30 alto, diretto da Richard Bonynge. 21,30-22,30 Festa da ballo.

## Un documentario di Italo Ortì

## L'AUSTRALIA DEGLI ITALIANI

#### 21,10 secondo

«L'italiano è un cittadino magnifico: lavora, paga le tasse. E alcuni dei quartieri più belli delle nostre città sono proprio quelli abitati da loro». Così il cardinale australiano Norman Gilroy ha sintetizzato la posizione di stile e di prestigio guadagnata, nonostante le iniziali difficoltà, dai nostri connazionali emigrati in Australia. Lo ha dichiarato al microfono di Italo Ortì, che ha curato il servizio radiofonico L'Australia degli italiani. Un titolo indovinabile perché i cinquemila italiani emigrati laggiù sono grossi percentuale rispetto agli undici milioni di australiani) stanno cambiando il gusto, l'economia e il volto di quel continente. La macchina del caffè espresso, tanto per fare un esempio, da quasi sconosciuta era una prima della guerra è oggi diffusissima. Gli edifici moderni sono rivestiti di marmo italiano, e scarpe e vestiti italiani arrivano in Australia bene accettati come i salumi, l'olio, le paste alimentari, i formaggi e i nostri vini. E poi, le case. Non è che in Australia si guadagna tanto quanto uno possa immaginare o supporre, ma certamente quello che basta per condurre una vita più decorosa, agitata. A un operaio che lavori al minimo di salario, basta lavorare dieci minuti per acquistare un chilo di pane, mezz'ora per acquistare un chilo di carne. Ma a volte non è sufficiente un terzo della paga per l'affitto di un appartamento. Così, il primo acquisto degli italiani emigrati in Australia, di solito è una casa. A rate, anche vecchia: nel tempo libero vi lavorano, rimettendola a nuovo, abbellendola, per poi rivenderla con ampio guadagno. E continuano così fino a quando la loro casa non è tra le più belle della città. Sidney, Melbourne e tante altre metropoli hanno strade, piazze e anche interi quartieri dal nome italiano. E anche il modo di vedere gli italiani è cambiato molto. Prima della guerra, gli australiani avevano timore che i nostri connazionali riunivassero certi episodi di malattia, già avvenuti negli Stati Uniti. Oggi, invece, qualsiasi italiano vi trova lavoro e soprattutto stima. Per tutti loro, questi sono giorni eccezionali. Il Presidente della Repubblica, Saragat, è in visita in Australia proprio per far sentire agli italiani geograficamente lontani, quanto l'Italia sia la loro vicina.

## Originale racconto di Brancati

## IL CAVALIERE

#### 22,30 terzo

Il giovedì santo del 1943, dopo un violento bombardamento, un uomo rimane sepoltivo vivo fra le macerie del Palazzo San Placido di Catania. Ai soldati del genio e agli sterzatori che scavano fra le rovine, l'uomo segnala la sua presenza con fiavoli grida e asserisce di essere «il cavaliere Luigi Arcidiacoно». I soccorritori si mettono al lavoro con ardore, ma non trovano da sotto qualsiasi macchia, né il cavaliere non è certo impronta facile, occorre scavare gallerie, puntellare, inchiodare; così cominciano a trascorrere le ore, le giornate. Gli operai, poco a poco, cominciano a fare supposizioni sul cavaliere, se lo immaginano atilante e ricchissimo, nobile e bello, ma, al di là dei commenti e delle supposizioni, fra l'invisibile cavaliere e i suoi soccorritori s'instaura un curioso rapporto d'affettuosa confidenza. Avvertito della lunga agonia del padrone, arriva all'improvviso il figlio del cavaliere, il quale non può fare altro che soccorrerlo a voce e col calore della sua vicinanza. Il sabato santo un altro bombardamento violentissimo scava un'enorme buca nel posto dove prima c'erano le macerie: la debole voce del cavaliere tace così per sempre. E uno degli operai, tornato sul posto di lavoro dopo aver accompagnato a casa il figlio del cavaliere, racconta ai compagni come lo sventurato fosse in realtà un ometto grigio, dimesso, che campana a stento vendendo libri usati. E così la figura del cavaliere assume una dimensione più umana, tanto che agli occhi degli operai la compassione per la sua tragică fine si mescola ad una facile ironia. Ma «il cavaliere», col trascorrere degli anni, nella fantasia popolare, assurgere alla leggenda, assumendo la statuta e il colore di un eroe che rappresenta tutti gli uomini grigi e modesti della terra. Questo bellissimo racconto di Vitaliano Brancati, lo scrittore catanese scomparso una decina di anni fa, sarà letto da Turi Ferro.

T

# giovedì

## NAZIONALE

Per Torino e zone collegate,  
in occasione del XVII Salone  
Internazionale della Tecnica  
**10-11.35 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

## 18.15 SEGNALE ORARIO

**GIROTONDO**  
(Ovattificio Valpadana - Astucci scolastici Regis - Confezioni Facis junior - Biscotti Colussi Perugia)

## la TV dei ragazzi

Il Teatro per ragazzi dell'An gelicum presenta

**LA BELLA ADDORMENTATA SI SVEGLIA**  
di Cesare Giardini

Personaggi ed interpreti:

Il mago Argante *Giovanni Rubens*  
Dagadù, allievo stregone *Gianfranco Cifali*  
Spezzaferro, il principe errante *Enrico Carabelli*  
Crollalancia, suo scudiero *Angelo Botti*  
Ben Youssuf, principe del Marocco *Sante Calogero*  
Rosaspina, la bella addormentata *Paola Sivieri*  
Fiordiligi, damigella di compagnia *Franca Viglione*  
Bellisario, scalco *Efisio Cabras*  
Scene di Roberto Comotti  
Regia teatrale di Carla Ragonieri  
Regia televisiva di Cesare Emilio Gaslini

## ritorno a casa

**GONG**  
(Telerile Zucchi - Lacca Sissi)

### 19.15 AMNESIA

Telefilm - Regia di Don Chaffey  
Distr.: I.T.C.  
Int.: J. Carroll Naysh, Dermont Waish, Jane Griffiths, David Laughton, Viola Keats

## ribalta accesa

### 19.45 TELEGIORNALE SPORT

**TIC-TAC**  
(Crema Bel Paese - Ferrero Industria Dolcaria - Dash Zoppas - Chlorodont - Confezioni Issimo)

## SEGNALORARIO

### CRONACHE ITALIANE

### OGLI AL PARLAMENTO

**ARCOBALENO**  
(Ajax lanciere bianco - Copiatrici Rank Xerox - Olita Star - Confezioni Max Mara - Boston parafreddo - Vermouths Cinzano)

### PREVISIONI DEL TEMPO

**20.30**

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

### CAROSELLO

(1) Manetti & Roberts - (2) Amaretti di Saronno - (3) Durban's - (4) Lavatrici Candy - (5) Fibra Leacril  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Paul Film - 2) Arces Film - 3) General Film

- 4) Publisedi - 5) Augusto Ciuffini

### 21 — Alida Valli presenta

## MUSIC RAMA

Canzoni da film a cura di Angelo Frattini e Carlo Silva

con Nicola Arigliano, Gigliola Cinquetti, Gian Costello, Bruno Lanza, Alberto Rabagliati, Memo Remigli, Robertino, Ingrid Schoeller, Claudio Villa, Carmen Villani, la Milan Riverside Dixieland Jazz Band e il Quartetto Cetra

Scene di Gianni Villa

Costumi di Corrado Colabucci

Coreografie di Valerio Brocca

Orchestra diretta da Gigi Cichellero

Regia di Vito Molinari

### 22.15 TRIBUNA POLITICA

a cura di Jader Jacobelli

Dibattito tra i rappresentanti delle organizzazioni sindacali dei lavoratori e degli imprenditori

**23.15**

## TELEGIORNALE

Edizione della notte

## TV SVIZZERA

**17 FUER UNSERE JUNGEN ZU SCHAUER**. Ripresa diretta in lingua tedesca della trasmissione dedicata agli giovanetti e realizzata dalla TV della Svizzera tedesca

**19.15 TELEGIORNALE.** 1ª edizione  
19.20 IL PITTORE PIO SEMEGHINI. Documentario realizzato da Fabio Bonetti

19.45 TV-SPOT

19.50 DUE AUTORI A NEW YORK. Telefilm della serie « Io e i miei tre figli » interpretato da Fred Mc Murray, William Frawley, Tim Considine, Don Grady e Stanley Livingston

20.15 TV-SPOT

20.20 TELEGIORNALE. Ed. principale  
20.35 TV-SPOT

20.40 OBIETTIVO SUL MONDO. Rassegna di politica internazionale a cura di Antonio Riva.

21.30 LA SCOMPARSA DI VANESSA STEWART. Telefilm della serie « 4 continenti per un detective » interpretato da Patrick McGoohan, Morris Liebman, Donald Pleasence, Richard Wattis e Paul Stassino. Regie di Seth Holt.

21.55 BIG BAND. Sammy Kaye e la sua orchestra. Produzione di Sheldon Cooper

22.20 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

### 21.10 INTERMEZZO

(Sis Cavallino rosso - Patatina Pai - Sidol - Omo - Tonno Maruzzella - Pomodori preparati Althea)

### 21.15

## SANTA GIOVANNA

di Bernard Shaw Traduzione di Paola Ojetti

Seconda parte

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione) Jack Dunois

Renzo Montagnani

Un paggio di Dunois Gianfranco Varetto

Giovanna Valeria Moriconi Warwick Carlo Hintermann Cappellano di Warwick Michele Riccardini

Un paggio di Warwick Donato Castellaneta Cauchon Ivo Garrani

Carlo Luca Ronconi

La Tremouille Andrea Bosic

Gilles de Raix Ezio Marano

Capitano La Hire Gianni Galavotti

Archivesco di Reims Antonio Battistella

Scene di Emilio Voglino

Costumi di Lorenzo Ghiglia

Regia di Franco Enriquez

### 22.40 ZOOM

Settimanale di attualità culturale a cura di Massimo Olmi e Pietro Pintus

Presenta Claudia Mongino Realizzazione di Luigi Constantini

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzan

### SENDER BOZEN

## VERSUCHSSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

### 20 — Tagesschau

**20.10 SOS von Geisterhand** Fernsehfilm mit John Kerr Regie: Robert Ellis Miller Prod.: SCREEN GEMS

**20.35-21 Mit Siebenmeilen-Stiefeln...**

2. Folge Bildbericht

Regie: Ralph Lothar Prod.: SCREEN GEMS



Ingrid Schoeller stasera è fra gli ospiti di « Music Rama », il varietà in onda alle 21 presentato da Alida Valli

**Johnsonplast<sup>®</sup>**,  
il cerotto che respira  
con la vostra pelle

\* Invisibile \* Sterilizzato \* Superadesivo \* Velato. Impermeabile, non si stacca a contatto dell'acqua



I bei golf fatti in casa con  
L'APPARECCHIO TEDESCO PER LAVORI A MAGLIA

L. 6.000 - Opuscolo illustrato gratis.  
Con AUTO-PIN potrete eseguire lavori a maglia contenenti ben 120 maglie alla volta, e grazie al suo moderno meccanismo, non dovrete più contare i punti. Nel vostro stesso interesse ordinate oggi l'apparecchio. L'Acquisto è garantito con versamento di accessori ed illustrazioni franco domicilio.

Indirizzo in stampatello.

Ditta AURO, Via Udine, 2/G TRIESTE

**PRESTITI** immediati  
su appartamenti e case di proprietà  
con rimborso mensile sino a **6 anni**.  
**OPERAZIONI VELOCI** in tutta  
Italia, direttamente al vostro domicilio,  
e volendo, con un notaio di fiducia  
da Voi designato.  
**MASSIMA RISERVATEZZA**

Per informazioni  
scrivere o telefonare alla:

**VALFINA**  
VALORI MOBILIARI - FINANZIAMENTI s.p.a.  
SOCIETÀ FINANZIARIA

TORINO - VIA ANDREA DORIA 15  
TELEFONI:  
011-542.595 - 011-511.236

V

28 settembre

«Zoom» su temi e risultati di una tavola rotonda ad Assisi

# CINEMA E LIBERTÀ



Una scena di « Il salto » che ha vinto a Venezia il premio dell'Ufficio Cattolico Internazionale del Cinema (OCIC). È stato proiettato a conclusione della Settimana di Assisi

**ore 22,40 secondo**

Lo spettatore che va al cinema per trovarsi due ore di svago, per dimenticare dietro le gesta dell'eroe di turno le piccole delusioni quotidiane, per godere della cosciente evasione che il cinema offre, non immagina nemmeno lontanamente quanto accanito sia il dibattito, ai nostri giorni, sul significato di quelle due ore di divertimento.

I cosiddetti mezzi di comunicazione sociale hanno raggiunto nella nostra epoca dimensioni gigantesche (le cifre parlano, in tutto il mondo, di 230 milioni di copie di quotidiani, di 160 milioni di telesori, di

800 milioni di apparecchi radio, di oltre 600 milioni di posti-cinema). Fra tutti è proprio il cinema lo strumento di comunicazione più affascinante (anche se è stato ormai sopravanzato di gran lunga per importanza sociale dalla televisione) e ad esso si rivolgono ancora le maggiori attenzioni degli autori e dei critici.

L'ultimo Festival di Venezia ha acuito una vecchia polemica, forse mal posta, tra « cinema di idee » e « cinema di evasione ». Per gli autori il problema è quello di riuscire a fare film di « buon livello spettacolare senza dover rinunciare per questo al loro impegno culturale e politico. Per la verità, anche in questa direzione si stanno

facendo notevoli passi in avanti, ma gli autori si trovano spesso a dover fare i conti con delle situazioni in cui, di fatto, la loro libertà d'espressione è limitata quando non addirittura conculata. Quest'ultimo caso si verifica soprattutto nei Paesi dove il cinema è sottoposto agli interessi politici dei regimi dominanti. Ma anche nei Paesi più democratici esistono rischi e condizionamenti: il più forte è dato dalle strutture economiche del mondo del cinema, ovviamente più sensibili ai cosiddetti « gusti del pubblico » che non alle esigenze degli autori cinematografici.

In alcuni Paesi poi, tra cui l'Italia, esistono speciali leggi di censura non sempre rispondenti alle rinnovate necessità del cinema. Nel nostro Paese, per esempio, è stato modificato il regolamento della legge sulla censura cinematografica; adesso non sono più soltanto i funzionari dei Ministeri a giudicare i film, ma anche professori universitari, magistrati, registi e critici cinematografici (anche se le associazioni sindacali di queste ultime categorie hanno rifiutato di far parte delle varie commissioni di censura). Tutto ciò, ad ogni modo, come appare chiaramente dai film in circolazione (sempre più pieni di violenza e di sesso) non è servito a far camminare il cinema su strade più serie. Evidentemente, non è la censura la soluzione per arrivare ad un cinema migliore. Di questo e di altri problemi si è parlato ad Assisi in occasione della 3<sup>a</sup> Settimana cinematografica dei cattolici.

E il servizio di Zoom, trasmesso questa sera, ha preso spunto da questa manifestazione per soffermarsi in particolare sui risultati della tavola rotonda su « Cinema e libertà », a cui hanno dato la loro adesione registi come Vancini, Zurlini, Olmi, Pontecorvo; attori come Albertazzi, Gassman, Stoppa, Vallone, Calindri; produttori come Monaco, De Laurentiis, Bini, Lombardo; sceneggiatori e giornalisti cinematografici.

Carlo Fuscagni

**ore 19,15 nazionale**

## AMNESIA

Una giovane donna, dopo sette anni di amnesia, riacquista la memoria e apprende che verrà processata per l'omicidio di suo marito. Il delitto sarebbe avvenuto mentre era malata, ma l'investigatore Charlie Chan, poco convinto delle prove addotte dall'accusa, svolge indagini per suo conto, che porteranno ad un colpo di scena.

**ore 21 nazionale**

## MUSIC RAMA

Alida Valli, in questa seconda puntata di Music Rama, riceve un gruppo di ospiti di riguardo. Facendo gli onori di casa, Alida Valli cede il microfono, di volta in volta, a Memo Remigi, Gigliola Cinquetti, Gian Costello, Alberto Rabagliati, Claudio Villa, Robertino, Bruno Lauzi, Ingrid Schoeller (che da un po' di tempo alterna il microfono alla macchina da ripresa) e al Quartetto Cetra.

**ore 21,15 secondo**

## SANTA GIOVANNA

Seconda parte - Giovanna e Dunois, il bastardo, riescono a sconfiggere gli inglesi e a liberare Orléans dall'assedio. Ma gli inglesi non si danno pace. Cedono il campo dinanzi a un esercito inferiore per numero e per di più guidato da una donna che non sono disposti a tollerare. A meno che quella donna non sia una strega. La tesi prende piede. Interviene il vescovo di Beauvais, Cauchon, e rettifica la posizione: strega no, piuttosto eretica. La discussione si anima, ma tutti concordano sulla necessità di catturare Giovanna. Il Delfino intanto è stato incoronato a Reims, ma è tutt'altro che ottimista sull'avvenire, e gli entusiasmi di Giovanna lo lasciano dubioso.

**SAPERE È VALERE**  
E IL SAPERE SCUOLA RADIO ELETTRA  
E' VALERE NELLA VITA



QUESTA SEMPLICE CARTOLINA: ritagliala ed inviala oggi stesso col tuo nome, cognome ed indirizzo alla Scuola Radio Elettra. Nessun impegno da parte tua: non rischi nulla ed hai tutto da guadagnare. Riceverai immediatamente un meraviglioso OPUSCOLO A COLORI gratuito, e non avrai bisogno di altre informazioni.

Saprai così che oggi studiare per corrispondenza con la Scuola Radio Elettra è facile. Ti diremo tutto ciò che devi fare per diventare in breve tempo e con modesta spesa un tecnico specializzato in:

## RADIO STEREO - ELETTRONICA - TRANSISTORI - TV A COLORI ELETTRONICA

Capirai quanto sia facile migliorare la tua vita. Infatti con la Scuola Radio Elettra studierai comodamente SENZA MUOVERTI DA CASA TUA. Le lezioni ed i materiali ti arriveranno alle scadenze che tu vorrai. A fine corso potrai seguire gratuitamente un periodo di perfezionamento di 15 giorni presso i modernissimi laboratori della Scuola Radio Elettra - la sola che ti offre questa straordinaria esperienza pratica. Sarà per te un divertimento istruttivo che ti aprirà UNA CARRIERA SICURA: la più moderna ed entusiasmante. Oggi infatti la professione del tecnico è la più ammirata e la meglio pagata: gli amici ti invidieranno e i tuoi genitori saranno orgogliosi di te. Ma solo una profonda specializzazione può farti ottenere questo splendido risultato. Ecco perché la Scuola Radio Elettra, grazie ad una lunghissima esperienza nel campo dell'insegnamento per corrispondenza, ti dà oggi il SAPERE CHE VALE.

Non attendere.  
Il tuo meraviglioso futuro  
può cominciare oggi stesso.  
Richiedi subito  
l'opuscolo gratuito alla

  
**Scuola Radio Elettra**  
Torino Via Stellone 5/79

-----  
non  
com  
nra  
mit  
mittente:  
NON TAGLIARE I BORDI BIANCHI

COMPILATE RITAGLIATE IMBUCATE  
spedite senza busta e senza francobollo  
Speditemi gratis il vostro opuscolo

Francatura e carico del destinatario da addebitarsi sul conto corrente o conto postale  
L'Ufficio P.T. di Torino  
A.D. Aut. Dir. Prov.  
P.T. di Torino n. 23616  
1048 dal 23-3-1955

**Scuola  
Radio  
Elettra**  
Torino AD  
VIA STELLONE 5/79

# NAZIONALE

# SECONDO

<b>6</b>	'30 Bollettino per i navigatori '35 Corso di lingua spagnola a cura di J. Granados	6,30 Notizie del Giornale radio 6,35 Colonna musicale (ore 7,15): L'hobby del giorno
<b>7</b>	<b>Giornale radio</b> '10 Musica stop '38 Parli e dispari '48 IERI AL PARLAMENTO	7,30 Notizie del Giornale radio - Almanacco 7,40 Billardino a tempo di musica
<b>8</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> - Sette arti - Sui giornali di stamane — Doppio Brodo Star '30 LE CANZONI DEL MATTINO con Bruno, Marisa, Sanna, Edoardo Vianello, Ivano Zanicchi, Maria Guarneri, Rita Pavone, Tony Del Monaco, Caterina Valente, Gianni Morandi, Sandie Shaw, Gian-micca Mecca	8,15 Buon viaggio 8,20 Parli e dispari 8,30 <b>GIORNALE RADIO</b> 8,40 Lilla Brignone vi invita ad ascoltare con lei i programmi dalle 8,40 alle 12,15 — Palmolive 8,45 SIGNORI L'ORCHESTRA
<b>9</b>	L'Avvocato di tutti, di Antonio Guarino <b>Colonna musicale</b> Musiche di Lerner, Tiomkin, Gilbert, Berlin, Lehrer, Suppé, Schubert, Debussy, Chopin, Paganini, Ahbez, Liszt, Baxter, Mancini, Kovac	9,05 Gaijbeni 9,05 Un consiglio per voi - Aurelio Cantone: Dietetica per tutti — Cirio 9,12 ROMANTICA 9,30 Notizie del Giornale radio - Il mondo di Lei 9,40 Album musicale — Manetti & Roberts
<b>10</b>	<b>Giornale radio</b> — Coca-Cola <b>Le ore della musica</b> (Prima parte) Un giocattolo rotto. Se stasera sono qui. Dedicated to the one love, Torno sui miei passi. A beautiful story, Mirza. Se non ci fossi tu. E mi consuma l'estate, Camille Saint-Saëns: Danza macabra, Menica Menica. Tu guardi nei Vogli girotondi, Cittadella. Gira fin che vuoi, Kilmarnock, 33/i verità. L'herba verde di casa mia. Tristezza per favore va via, Rubia	10 — <b>Il cavaliere di Lagardère</b> — Paul Féval - Adatt. radiofonico di Chiara Serino - 9^ puntata - Regia di Carlo Di Stefano (Vedi Locandina) — Invernizzi 10,15 JAZZ PANORAMA — Industria Dolciera Ferrero 10,30 Notizie del Giornale radio - Controluce 10,40 Il Quartetto Cetra presenta: <b>Cetra dovunque</b> - Testi di Giacobetti e Savona - Regia di Gennaro Magliulo — Omo
<b>11</b>	Cronache di ogni giorno — Prodotti Alimentari Argonni '05 LE ORE DELLA MUSICA (Seconda parte) (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	11,30 Notizie del Giornale radio 11,35 Vi parla un medico: Luciano Dall'Oppio: Il mal di denti 11,42 LE CANZONI DEGLI ANNI '60 — Mira Lanza
<b>12</b>	<b>Giornale radio</b> '05 Contrappunto — Vecchia Romagna Buton '47 La donna oggi - Anna Lanzerulo: Modi e maniere '52 Si o no	12,15 Notizie del Giornale radio 12,20 Trasmissioni regionali
<b>13</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> - New York: dal nostro inviato Paolo Valentini: Servizio speciale sull'incontro Benvenuti-Griffith per il campionato mondiale dei pesi medi '25 Punto e virgola '35 Carillon — Manetti & Roberts '38 E' arrivato un bastimento con Silvia Noto (Vedi Locandina) — Soc. Grey	13 — <b>TUTTO IL MONDO IN DUE</b> Divagazioni turistiche di G. Gagliardi e P. Prunas con Vittorio Caprioli e Marina Malfatti - Regia di Carlo Di Stefano — Amero Cora 13,30 <b>GIORNALE RADIO</b> - Media delle valute 13,45 Teleobiettivo — Simmenthal 13,50 Un motivo al giorno — Dash 13,55 Finalino — Caffè Lavazza
<b>14</b>	Trasmissioni regionali <b>Zibaldone italiano</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	14 — Juke-box 14,30 Notizie del Giornale radio - Listino Borsa di Milano — Phonocolor 14,45 Novità discografiche
<b>15</b>	Nell'intervallo (ore 15): <b>Giornale radio</b> '40 Pensaci Sebastiano: Epistolario minimo di G. Fratini e S. Vellitti — Fonit-Cetra '45 I nostri successi	15 — La rassegna del disco — Phonogram 15,15 <b>GRANDI INTERPRETI: TRIO DI TRIESTE</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco) Nell'interv. (ore 15,30): Notizie del Giornale radio
<b>16</b>	Programma per i ragazzi « Il battello della speranza » - Radioscena di Benito Ilferte '30 <b>NOVITA' DISCOGRAFICHE AMERICANE</b>	16 — Partitissima, a cura di Silvio Gigli 16,05 Le canzoni del XV Festival di Napoli 16,30 Notizie del Giornale radio 16,35 Tre minuti per te, a cura di P. Virginio Rotondi 16,38 ULTIMISSIME
<b>17</b>	Giornale radio - Italia che lavora - Sui nostri mercati <b>Giuseppe Balsamo</b> di Alessandro Dumas - 4^ puntata - Adattamento radiofonico e regia di Ruggero Jacobbi (Vedi Locandina)	17 — Buon viaggio 17,05 Stress: XXIV Conferenza del traffico e della circolazione - Servizio speciale di Andrea Bosclone 17,15 Canzoni italiane 17,30 Notizie del Giornale radio <b>Ritornano le grandi orchestre</b> a cura di Lilian Terry Nell'intervallo (ore 17,55): Non tutto ma di tutto
<b>18</b>	'05 Amurri e Jurgens presentano <b>GRAN VARIETA'</b> Spettacolo con Raimondo Vianello e la partecipazione di Gigliola Cinquetti, Aldo Fabrizi, Rina Morelli, Alighiero Noschese, Rocky Roberts, Paolo Stoppa e Bice Valori - Regia di Federico Sanguigni (Replica del Secondo Programma)	18,25 Sui nostri mercati 18,30 Notizie del Giornale radio 18,35 Solisti di musica leggera 18,50 Aperitivo in musica
<b>19</b>	'25 La radio è vostra '30 Luna-park — Antonetto '55 Una canzone al giorno	19,23 Si o no 19,30 <b>RADIO SERA</b> - New York: dal nostro inviato Paolo Valentini: Servizio speciale sull'incontro Benvenuti-Griffith per il campionato mondiale dei pesi medi - Sette arti 19,50 Punto e virgola
<b>20</b>	<b>GIORNALE RADIO</b> — Ditta Ruggero Benelli '15 La voce di Franco Tozzi <b>Serata di gala</b> a cura di Nelli e Vinti Presente Ivano Scattolini - Regia di G. Magliulo	20 — <b>FUORIGIoco</b> - Curiosità e indiscrezioni al cinquecentesimo di secondo, sul campionato di calcio 20,10 <b>Sesto senso</b> - Incontro con gli humoristi italiani, a cura di Enrico Valme 20,50 Canzoni del West
<b>21</b>	'05 CONCERTO DEI PREMIATI AL « CONCORSO INTERNAZIONALE DI CHITARRA 1967 » (Vedi Locandina nella pagina a fianco) '40 Il pianoforte di Roger Williams	21 — Italian East Coast Jazz Ensemble '67 21,30 <b>GIORNALE RADIO</b> - Cronache del Mezzogiorno 21,50 <b>MUSICA DA BALLO</b>
<b>22</b>	'15 <b>TRIBUNA POLITICA</b> Dibattito tra i rappresentanti delle Organizzazioni Sindacali dei lavoratori e degli imprenditori	22,30 <b>GIORNALE RADIO</b> 22,40 Benvenuto in Italia Trasmissione dedicata ai turisti stranieri
<b>23</b>	'15 <b>OGGI AL PARLAMENTO - GIORNALE RADIO</b> - I programmi di domani '45 <b>CONCERTO D'ATTESA</b> <b>Notte sport</b>	23,15 Chiusura
<b>2,30</b>	Edizione straordinaria del Giornale Radio in collegamento diretto con lo Sheas Stadium - di New York per il campionato mondiale dei pesi medi <b>BENVENUTI-GRIFFITH</b> . Radiocronista P. Valentini	

**28 settembre**  
**giovedì**

# TERZO

9 —	<b>TRASMISSIONI SPECIALI</b> (dalle 9 alle 10) — Crociere d'estate - Settimanale delle vacanze per gli alunni della Scuola Media In Italia: Firenze e il Bel Paese Angelico, a cura di Anna Maria Romagnoli - Regia di A. M. Romagnoli 9,30 Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados (Replica del Programma Nazionale)
10 —	Felix Mendelssohn-Bartholdy: Sinfonia n. 1 in sol minore per orchestra d'archi (in un solo movimento) Sinfonia n. 12 in sol minore per orchestra d'archi (Orch. dell'Accademia di St. Martin-in-the-Fields, dir. de Neville Marriner) Franz Liszt: Concert pathétique per pianoforte e orchestra (Trascriz. di Gabor Dervas) (solista Istvan Antal - Orch. Sinf. di Stato Ungherese dir. de Viktor Vaszy) 10,45 Clément Jannequin: Otto Canzoni
11,05	<b>RITRATTO D'AUTORE</b> <b>Frank Martin</b> (Vedi Locandina)
12,10	Università Internaz. G. Marconi (da New York) Peter Drucker: Come distribuire il proprio tempo - (II.)
12,20	Musica di W. A. Mozart e L. van Beethoven
12,55	<b>Antologica di interpreti</b> Dir. H. von Karajan; bs. T. Pasero, fl. A. Jaunet; msopr. R. Resnik; pf. A. Cortot; dir. H. Knappertsbusch (Vedi Locandina nella pagina a fianco)
14,30	<b>MUSICHE CAMERISTICHE DI ANTON DVORAK</b> Sonata in fa magg. op. 57 per vl. e pf. (A. Pelliccia, vl.; S. Čáfar, pf.); Quattro Duetti per voci femm. e pf. (Trio Zadek); Quartetto n. 1 op. 16 in f min. per archi (Quartetto Kohan di New York)
15,30	<b>NOVITA' DISCOGRAFICHE</b> Musica popolare: Quintetto musicale di Annalibera (pf. B. Canino); G. Petrasil: Serenata per cinque strumenti (A. Bellista, clav.; B. Martinnotti, fl.; R. Tosatti, vla.; R. Simonazzo, cb.; G. Zorzut, percuse.) (Disco C.D.D.)
16 —	Franz Adolph Berwald: Sinfonia in mi bem. magg. (Orch. dei Filarmonici di Berlino, dir. I. Markewitch) Arnold Bax: Sonata n. 4 in sol magg. per pf. (pf. I. Lovidge) • Alexandre Tansman: Capriccio per orch. (Orch. Sinf. di Louisville, dir. R. Whitney)
17 —	Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
17,10	<b>L'IMPROVVISAZIONE IN MUSICA</b> a cura di Roman Vlad (Replica) XIII - L'improvvisazione nelle musiche italiane del primo Settecento
18,15	Quadrante economico
18,30	Musica leggera d'eccezione
18,45	<b>Pagina aperta</b> Settimanale radiofonico di attualità culturale Sociologi di tutto il mondo a Roma, servizio di Ercole Arnone: « Roma non morì, fu assassinata » dice lo storico francese André Piganiol - Tempio ritrovato: Uomini, fatti, idee
19,15	<b>TRISTANO E ISOTTA</b> Dramma musicale in tre atti Poema e musica di RICHARD WAGNER
20	Direttore Georg Solti Orchestra Filarmonica di Vienna Coro - Singverein der Gesellschaft der Musikfreunde • Maestro del Coro Reinhold Schmidt (Vedi Locandina nella pagina a fianco) Nell'intervallo (ore 22): <b>IL GIORNALE DEL TERZO</b> - Sette arti Al termine: Divagazioni dal passato all'avvenire, a cura di Nicola Lisi Rivista delle riviste

# RADIO

## LOCANDINA

### NAZIONALE

#### 11,05/Le ore della musica

Programma della seconda parte: Aznavour: *La plus belle pour aller danser* (Frank Pourcel) • Chioss-Bricusse-Newley: *Che uomo inutile* (Johnny Dorelli) • Cignano-Dell'Olgio: *Pugni chiusi* (I Ribelli) • Bertini-Chaplin: *Cara felicità* (Pertula Clark) • Pagani-Savini: *Uno fra tanti* (Armando Savini) • Beretta-Toussaint: *Quello con gli occhiali* (The Fabuleous Four) • J. e M. Phillips: *Sognando la California* (Mama's e Papa's) • Chopin: *Notturno in fa min.* op. 55 n. 1 (pianista A. Rubinstein) • Grossgros-Lind: *Una farfalla* (Caterina Caselli) • Ciglino-Lo Bianco-Davis-Burke: *Quanto mi manchi stasera* (Fausto Ciglino) • Vivarelli-Pintucci: *Shi bì dibi BBI* (Patrick Samson Group) • Delano-Albert-Snyder: *Quelle est belle* (Mireille Mathieu) • Beethoven: *Egmont* overture op. 84 (NBC Symphony Orch. dir. Toscana).

#### 14,40/Zibaldone italiano

Cahn-Styne: *Three coins in the fountain* (Frank Chacksfield) • Cottrau: *Santa Lucia* (Piero Sofici) • Specchia-Fallabino: *Oggi sono contenta* (Anna Marchetti) • Arrigotti-Irso-Allegretti: *Portofino* (I Patracini) • Carpi: *Incompreso* (dal film omonimo) (Len Mercer) • Parassino-Cordara: *Se ognuno di noi* (Lionello) • Romano-Zapponi-Cantora: *Rome by night* (Giampiero Bonelli) • Galdieri-Redi: *T'ho voluto bene* (Perky Faith) • Carosone: *Gondola gondola* (pf. Armando Del Cupola) • Amenni-Rullini: *La luna di Venezia* (Silvia Guidi) • Casiròli: *Prima di dormir bambina* (Gianni Fallabino) • Bruno-Di Lazzaro: *Reginella campagnola* (o.h. Otto Weiss) • Detto-Dom. Backy: *L'immensità* (Johnny Dorelli) • Barigazzi: *Polka ciociara* (Nicola Lupi) • Trascer, Rosso-Brezza: *Il silenzio* (tb. Nini Rosso) • Morbelli-Astore: *Ba ba baciami piccina* (Jula De Palma) • Baxter: *Via Veneto* (Les Baxter).

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,8 MHz).

ore 11-12 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica.

## notturno

Dalle ore 23,20 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e su kHz 9515 pari a m 31,53 e dal Canale di Filodiffusione.

23,20 Musica per tutti - 0,36 Canzoni d'amore - 1,06 Flash sul solista - 1,36 Overtures, intermezzi e romanze da opere - 2,06 Musica nella notte - 2,30 Notizie sport in collegamento con il Programma Nazionale - 4,36 Canzoni di moda - 5,06 Concertino - 5,36 Musiche per un buongiorno - .

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

#### 17,20/Giuseppe Balsamo

Adattamento radiofonico di Ruggero Jacobbi dal romanzo di Dumas, Compagnia di prosa di Torino della RAI. Personaggi e interpreti della quarta puntata: Maria Antonietta: *Mila Vannucci*; Giuseppe Balsamo: *Franco Graziosi*; Filippo di Taverny: *Mario Brusa*; Stainville: *Paolo Fagioli*; Andreina: *Lidia Alfonsi*; Barone di Taverny: *Giulio Oppi*; Gilbert: *Alfredo Senarca*; La Brie: *Franco Passatore*; Nicoletta Legay: *Luisa Alugi*; Il lettore: *Natale Petretti*.

## SECONDO

#### 10/II cavaliere di Lagardère

Compagnia di prosa di Torino della RAI con Franco Graziosi, Lucilla Morlacchi e Franco Volpi. Personaggi e interpreti della nona puntata: Il Narratore: *Franco Volpi*; Gonzaga: *Mico Cundari*; Navailles: *Franco Aloisi*; Lagardère: *Franco Graziosi*; Cocardasse: *Mario Guarabassi*; Passepoil: *Chucco Risone*; Angelica: *Irene Aloisi*; Martine: *Maria Fabbri*; Chavernay: *Dario Mazzoni*; Maria: *Rita Di Lernia*; Orleans: *Fernando Caffati*; Villoroy: *Renzo Lori*; Argenson: *Giulio Girola*; Aurora: *Lucilla Morlacchi*; Saldagne: *Alberto Marché*; Flor: *Mariella Furgiuele*; Nevers: *Ezio Busso*.

#### 15,15/Grandi interpreti: Trio di Trieste

Franz Joseph Haydn: *Trio in sol maggiore* op. 73 n. 2 «Trio zingaro» • Ravel: *Trio in la minore* (Dario Da Rosa, pianoforte; Renato Zanettovich, violino; Libero Lana, violoncello).

## TERZO

#### 11,05/Ritratto d'autore: Frank Martin

Petite Symphonie concertante per arpa, clavicembalo, pianoforte e due orchestre d'archi; Adagio - Allegro alla marcia (Irmgard Helmis, arpa; Silvia Kind, clavicembalo; Gerty Herzog, pianoforte - Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino, diretta da Ferenc Fricsay); Sei Monologhi da

Jedermann su testi di Hugo von Hofmannsthal, per baritono e archi: Ist alles zu Ende des Freudenmahl Ach Gott, wie graust mir vor dem Tod - Ist als wenn eins gerufen hatt - So wollt ich Ganz vernichtet sein Ja! ich glaub: solches hat er - O ewiger Gott! o göttliches Gesicht (solista: William Pearson - Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Lee Schaeven); Concerto per sette strumenti a fiato, timpani, percussione e archi (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet).

#### 12,55/Antologia di interpreti

Direttore *Herbert von Karajan*; Berlioz: *Carnevale romano*, ouverture op. 9 (Orchestra Philharmonia di Londra) • *Basso Tancredi Pase*: Verdi: *Nabucco*; «Tu sul labbro dei veggenti; Luisa Miller: «Il mio sangue, la vita darei» (Orchestra del Teatro alla Scala di Milano diretta da Antonio Sabatino) • Musorgski: *Boris Godunov*; «Ho il potere supremo» (Orchestra Sinfonica diretta da Dick Marzollo) • Flautista *André Jaume*: *Pergolesi: Concerto n. 1 in sol maggiore* per flauto e orchestra (Revis, di Raymond Meylan, Orchestra da Camera di Zurigo diretta da Edmond De Stoutz) • Mezzosoprano *Regina Resnik*: Ciaikowski: *Giovanna d'Arco*; Aria degli addii; *Saint-Saëns: Sansone e Dalila*; «Mon coeur s'ouvre à ta voix» (Orchestra del Teatro Covent Garden di Londra diretta da Edward Downes) • *Pianista Alfred Cortot*: Chopin: *Quattro Improvisi*; in la bemoles maggiore op. 29 - in fa diesis maggiore op. 36 - in sol bemoles maggiore op. 51 - in do diesis minore op. 66 post. • Direttore *Hans Knappertsbusch*: Wagner: *Tannhäuser*; Ouverture e Venusberg (Orch. Fil. di Vienna); Nevers: *Ezio Busso*.

#### 19,15/Tristano e Isotta

Personaggi e interpreti dell'opera di Wagner: Isotta: *Birgit Nilsson*; Tristano: *Fritz Uhl*; Branganya: *Regina Resnik*; Kurwenal: *Torm Krantz*; Re Marke: *Arnold van Mill*; Melot: *Ernst Kozub*; Un pastore: *Peter Klein*; Un marinario: *Waldemar Kmentt*; Un timoniere: *Theodor Kischbichler*.

## \* PER I GIOVANI

#### NAZ./13,38/E' arrivato un bastimento

Migliacci-Zambrini-Enriquez: *Mille e una notte* (Gianni Morandi) • Pallavicini-Los Brincos: *Mi piove in faccia* (Los Brincos) • Coppola-Isola: *Non lasciarmi mai più* (Rino Vere) • Andrews: *Had a dream last night* (Sandie Shaw) • Rossi-Tamburro: *Dammì una mano* (Mike Liddle e gli Atomi).

## radio vaticana

#### 14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni esterne

17 Concerto del giovedì. Ultimo della 14<sup>a</sup> Serie annuale «Giovani Concertisti»: *Concerto d'Autunno*, Franco Bombaci e Giuliano eseguiti dall'orchestra spagnola *Maria Rosa Calvo Manzano*.

18,15 Porocla e katoliskega sveta, 19,15 Temely Words from the Popes, 19,30 Orizzonti cristiani: Notiziario - Un ventennio di cultura cattolica, a cura di Gennaro Auletta Xilographi, Pensiero e sera, 19,45 L'episcopato a Roma, 19,50 Teologiche Fragen, 21, Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni estere, 21,45 Libros de España in the Vatican, 22,30 Replica di Orizzonti cristiani.

## radio svizzera

#### MONTECENERI I Programmi

7 Musica rievocativa, 7,10 Cronache di ieri, 7,15 Notiziario-Musica varia, 8,30 Concerto della Radiotelevisione diretta da Ottmar Nüssli, Ermanno Wolf-Ferrari: «Il segreto di Susanna», ouverture, Giuseppe Martucci: Nottturno op. 11, per orchestra; Ottmar Respighi, Cagliari (dal film che Danza), Arie per liuto), 8,45 Dietrichsvari, 9 Radio Mattina, 11,05 Trasmi da Beimünster, 12 Rassegna stampa, 12,10 Musica varia, 12,30 Notiziario-Attualità, 13 Canzonette, 13,20 Musica operistica internazionale, W. A. Mozart: Dell'opera - Lucio Silla - Ouverture - Recitativo - «Morte, morte fatal» - Coro - Fuor di quelle une dolenti - Aria: «Oh del padre l'ombra» - .

Duetto: «D'Elois in sen» - Aria: «Ah se a morir mi chiama» (soprano Dora Gatta); mezzosoprano Fiorenza Cossotto; Coro Polifonico di Milano diretto da Gianni Cossotto; Orchestra del Teatro alla Scala di Milano dirigendo Felice Cillario); Michael Balfe: *Dal'opera Bohemian Girl*; Aria: «I dream I dwelt» (soprano Joan Sutherland); Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Richard Bonynge); Charles Gounod: «Dall'opera Romeo e Giulietta» - *Madame Ariane* e *Madame Tenore* Raoul Jobin, basso Heinrich Rehfuss; Orchestra del Teatro Nazionale dell'Opera di Parigi diretta da Alberto Errede), 16,05 Precedenza assoluta, 17 Radio Gioventù, 18,05 Rassegna di orchestre, 18,30 Cantanti regionali italiani, 18,45 *Diritti culturali*, 19 Minicronaca, al profondo, 19,15 Notiziario-Attualità, 19,45 Melodie e canzoni 20 Fra cronaca e storia, 20,30 Concerto sinfonico diretto da Leopoldo Casella. Solisti: Enrica Cavallo, pianoforte; Helmut Hunger, tromba. Parte prima: *Debussy: Prélude à l'après-midi d'un faune*; Ravel: *Concerto in C minor per pianoforte e orchestra*; secondo: *Scostakovic: Concerto per pianoforte, tromba e archi op. 35*; *Vizzoti: Eredità per diventare un unico strumento di accompagnamento*. Si deve agli spagnuoli Tarrega e adesso all'insuperabile Andrés Segovia se la chitarra è tornata nelle sale da concerto come strumento solista.

Stasera, la trasmissione del concerto dei premiati al Concorso Internazionale di chitarra organizzato dalla Radiotelevisione Francese nel maggio scorso, dimostrerà appunto con quanto entusiasmo i giovani d'oggi si riconoscono all'antico strumento. Il programma si apre con le interpretazioni del secondo premiato, il giovane francese Richard Riera: *Allegro* di Johann Sebastian Bach, *Hommage à Tarrega* di Joaquin Turina e *Thème varié et Final* di M. Sonc. Seguono le esecuzioni del brasiliense Serge Abreu, che ha ottenuto il primo premio: *Barabanda* di Johann Sebastian Bach, Tarantella di Mario Castelnuovo-Tedesco, *Fantaisie* di S. L. Weiss, *Sonata di Domenico Scarlatti*, *Homenaje pour le tombeau de Claude Debussy* di Manuel de Falla e *Scherzino di Alexandre Tansman*.

## In cronaca diretta da New York

## BENVENUTI-GRIFFITH

#### 2,30 nazionale (Notte sport)

Seconda notte «bianca» per gli appassionati di pugilato. La radio, infatti, aprirà stasera le stazioni del Programma Nazionale per trasmettere in radiocronaca diretta, dallo Shea Stadium di New York, l'incontro di rivincita fra Nino Benvenuti e Emile Griffith, per il titolo mondiale dei pesi medi. Paolo Valenti descriverà, minuto per minuto, le fasi salienti del confronto. Tutti gli sportivi si aspettano da Nino Benvenuti una chiazzatura per sciogliere le perplessità generate dal combattimento di andata: in quella occasione, infatti, si parlò di scarsa determinazione da parte di Griffith, E' inutile, però, nascondere le incognite a cui va incontro il nostro pugile. Nonostante la festosa accoglienza, Benvenuti non ha trovato in America le condizioni ambientali favorevoli, come in occasione del suo primo combattimento. La mancanza di validi allenatori non ha certamente contribuito a portarlo ad uno stato di forma perfetta. C'è da aggiungere che questa volta ha cominciato tardi la preparazione, dopo una lunga inattività e i numerosi festeggiamenti. Discutibile, poi, anche il viaggio via mare che lo ha costretto a rinunciare ad altri sette giorni di allenamenti, nel periodo che conta di più. Forse Nino avrà fatto male i suoi calcoli, oppure la perennità vittoria ottenuta nel match d'andata deve averlo convinto a sottovalutare il valore dell'avversario, e questo sarebbe veramente uno sbaglio irreparabile. Innanzitutto Griffith si presenterà sul quadrato in condizioni perfette e disposto a non concedere nulla per rientrare in possesso del titolo. Proprio per questo, Benvenuti avrebbe dovuto dedicare maggior tempo agli allenamenti, magari rinunciando a qualche premiazione, sia pure di prestigio. La «piazza americana» è un mercato difficile: pronta ad esaltare, come a dimenticare. Gli esempi in questo campo sono numerosi, ed anche recenti. Oltre Oceano non perdonerebbero mai a Benvenuti una delusione, soprattutto perché è stato il personaggio capace di esaltare uno spettacolo sportivo che da lungo tempo stava languendo.

## Concorso della Radio francese

## I VIRTUOSI DELLA CHITARRA CLASSICA

#### 21,05 nazionale

«Oh, chitarra, cuore trafitto da cinque spade!» cantava Federico García Lorca, che amava e sonava appassionatamente il suggestivo strumento a corde. La chitarra, che fu introdotta in Spagna dai Mori, è tuttora considerata dagli spagnoli lo strumento nazionale, sopra cui sfoggia ogni loro sentimento, sia di gioia, sia di dolore. Artisti e dilettanti di altri Paesi ne subiscono presto il fascino e la preferiscono talvolta al flauto, perfino al clavicembalo. Non dimentichiamo che nell'orchestra dell'Orfeo, del 1607, Claudio Monteverdi aveva introdotto due chitarre. Per molti gentiluomini anche per i signori lo studio della chitarra faceva parte della buona educazione. Il cardinale Mazarini, volle ad esempio che da piccolo, Luigi XIV, fra i professori avesse un maestro di chitarra. La chitarra fu tra le passioni di Paganini. Donizetti ne fece uso nel *Don Pasquale*, Rossini nel *Barbiere di Siviglia*, Weber nell'*Oberto*. Purtroppo, dopo un periodo di fioritura, specie all'inizio del secolo scorso, la chitarra stava per diventare un unico strumento di accompagnamento. Si deve agli spagnuoli Tarrega e adesso all'insuperabile Andrés Segovia se la chitarra è tornata nelle sale da concerto come strumento solista. Stasera, la trasmissione del concerto dei premiati al Concorso Internazionale di chitarra organizzato dalla Radiotelevisione Francese nel maggio scorso, dimostrerà appunto con quanto entusiasmo i giovani d'oggi si riconoscono all'antico strumento. Il programma si apre con le interpretazioni del secondo premiato, il giovane francese Richard Riera: *Allegro* di Johann Sebastian Bach, *Hommage à Tarrega* di Joaquin Turina e *Thème varié et Final* di M. Sonc. Seguono le esecuzioni del brasiliense Serge Abreu, che ha ottenuto il primo premio: *Barabanda* di Johann Sebastian Bach, Tarantella di Mario Castelnuovo-Tedesco, *Fantaisie* di S. L. Weiss, *Sonata di Domenico Scarlatti*, *Homenaje pour le tombeau de Claude Debussy* di Manuel de Falla e *Scherzino di Alexandre Tansman*.

# "HELANCA" AL 25° SAMIA



A Torino, durante il 25° Mercato Internazionale dell'Abbigliamento, il Ministro Giulio Andreotti e il conte dr. Ferruccio Durey Giordano, Presidente del Salone, allo Stand « Helanca » con la signa Silvana Schaub, Capo del Servizio Promozione per l'Italia.

## ANCHE IL CONSUMATORE DELLE GRANDI CITTA' STA IMPARANDO A CONOSCERE IL VINO

I vini piemontesi, oggi, si consumano comunemente in ogni parte della Penisola, e questa impetuosa e rapida diffusione delle vendite premia la serietà dei vinificatori dell'Albese e dell'Astigiano, tra i quali ci pare giusto sottolineare il nome della Ditta BARBERO GIORGIO & Figli di Canale, la quale merita di essere conosciuta non solo per la genuina bontà dei suoi prodotti, ma anche per l'originale organizzazione dell'azienda.

La produzione della Ditta Barbero non si limita ai vini tipici dell'Albese e dell'Astigiano, ma si estende pure agli spumanti astigiani, agli amari, ai vermouth. Ben centocinquanta rappresentanti provvedono a smerciare i suoi vini in ogni regione italiana e la ditta si vanta, giustamente, di essere riuscita ad esportare un milione e cinquecentomila bottiglie ogni anno, in Europa e nelle due Americhe; e le vendite all'estero continuano ad aumentare.

Lo stabilimento Barbero è attrezzato secondo i concetti più progrediti della scienza enologica. Il principio fondamentale che la Ditta rispetta è questo: « Il vino lo creano il sole, la terra, il vento, la pioggia; all'uomo è consentito al massimo di purgarlo da certe imperfezioni ma niente di più ».

Ad ogni stagione la Barbero fa il possibile per acquistare uve provenienti sempre dalle stesse vigne; inoltre, circa il venti per cento della produzione lo ricava direttamente da poderi che le appartengono e da queste sue vigne sprema i vini più pregiati. Con questi sforzi finanziari la Barbero garantisce ai suoi vini una certa qual omogeneità naturale che solo diagrammi meteorologici possono moderatamente modificare; assicura agli agricoltori della zona una sicurezza economica; valorizza, con la sua forza pubblicitaria, l'intera regione vinicola.

Ai clienti, la Ditta Barbero si raccomanda con la bontà dei suoi vini ed i suoi prodotti, infatti, sono entrati a far parte della breve lista di cui il consumatore « sa di potersi fidare ».

# venerdì

## NAZIONALE

Per Torino e zone collegate, in occasione del XVII Salone Internazionale della Tecnica

10-11-25 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

18,15 SEGNALE ORARIO

GIROTONDO  
(Chocolat Tobler - Tide - Tè Star - Penna Aurora)

## la TV dei ragazzi

a) RAGAZZI A SAN MARINO  
VI Incontro Internazionale del Folklore e delle Voci Infantili  
Regia di Sergio Ricci

b) ARRIVA YOGHI!  
Spettacolo di cartoni animati  
Prod.: Hanna & Barbera  
Distr.: Screen Gems

## ritorno a casa

GONG  
(Super Amido Dip - Alka Seltzer)

19,15 CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

Pianista Marta De Concilio  
Robert Schumann: *Fantasia op. 17*  
Regia di Walter Mastrangelo

## ribalta accesa

19,45 TELEGIORNALE SPORT

TIC-TAC  
(Pastificio Bazzanese - Rizzo - Il Editore - Pastiglie Valda - Olio d'oliva Carapelli - Kop - Landy Frères)

SEGNALE ORARIO  
CRONACHE ITALIANE

OGLI AL PARLAMENTO

ARCOBALENO  
(Alimentari Buitoni - Lanificio di Somma - Naonis - Arancio Idrolitina - Esso Riscaldamento - Sidoli)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30 TELEGIORNALE

Edizione della sera

CAROSELLO

(1) Voxson Televisori - (2) Camay - (3) Baci Perugina - (4) Helene Curtis - (5) Fratelli Fabbri Editori

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Massimo Saccani - 2) Recta Film - 3) Studio K - 4) Recta Film - 5) Roberto Gavio

21 — IL MOMENTO DEL CO-RAGGIO

Telefilm - Regia di Joha Brahm  
Prod.: M.C.A.-TV

Int.: Rod Steiger, Rod Taylor, Marianne Stewart

21,30 PUGILATO - NEW YORK  
Cronaca registrata dell'incontro Benvenuti-Griffith per il campionato mondiale dei pesi medi  
Telecronista Paolo Rosi

22,45 QUINDICI MINUTI CON JOE SENTIERI  
Presenta Franca Mantelli

23 —

TELEGIORNALE  
Edizione della notte

## TV SVIZZERA

18,30 MINIMONDO. Trattamento per i più piccoli condotto da Evi Bernasconi

19,15 TELEGIORNALE. 1<sup>a</sup> edizione

19,20 L'INGLESE ALLA TV. Un programma realizzato dalla BBC. Versione italiana a cura del prof. Jack Zellweger. 4<sup>a</sup> lezione

19,45 TV-SPOT

19,50 IMPARIAMO A FILMARE. L'ABC del cinelettorante. Serie di trasmissioni a concorso presentata da Mario Marchetti. Realizzazione di Tony Flaad. 1<sup>a</sup> puntata

20,15 TV-SPOT

20,20 TELEGIORNALE. Ed. principale

20,35 TV-SPOT

20,40 IL REGIONALE. Rassegna di avvenimenti della Svizzera italiana

21 L'HOBBY DELLA TELEFONISTA. Originale televisivo di Emanuele Urbani interpretato da Anna Turco, Franco Tumimelli, Franco Moraldi, Guido Zenari, Eraldo Rogato e Miro Bizzozzero. Regia di Eugenio Pizzolla

21,40 CATERINA VALENTE SHOW. Partecipano: Jacques Ary, Sunnies e Cornelis, Arno e Rita van Bolen, I Sandro's, Willy Schneider, Hildegard Knef

22,50 TELEGIORNALE. 3<sup>a</sup> edizione



Joe Sentieri canta questa sera nel programma « Quindici minuti con »

## SECONDO

19,30-21 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

FINLANDIA: Tampere

PALLACANESTRO: CAMPIONATO EUROPEO MASCHILE

Telecronista Aldo Giordani

21 — SEGNALE ORARIO

## TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Dentifricio Colgate - Ferro Industria Dolcari - Gasolio Amoco Premier - Bipantol - Tortellini Fioravanti - Cera Overlay)

21,15

## SANTA GIOVANNA

di Bernard Shaw  
Traduzione di Paola Ojetto  
Terza parte

Personaggi ed interpreti:

(in ordine di apparizione)

Un paggio di Warwick Donato Castellaneta

Warwick Carlo Hintermann

Couchon Ivo Garrani

L'inquisitore Sergio Tofano

D'Estivet Lirio Arena

Assessore Adolfo Belletti

Assessore Dante Colonello

Assessore Gian Paolo Rosmino

Il cappellano Michele Riccardini

Caucelles Pier Antonio Barbieri

Ladvenu Carlo Enrico

Giovanna Valeria Moriconi

Il boia Tino Bianchi

Carlo Luca Ronconi

Dunols Renzo Montagnani

Un soldato Mario Maranzano

Un signore 1920 Fernando Cajati

Arclivescovo di Reims Antonio Battistella

Scene di Emilio Voglino

Costumi di Lorenzo Ghiglia

Regia di Franco Enriquez

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

## SENDER BOZEN

## VERSUCHSSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

20,10-21 Tagesschau

20,10-21 XIX Internationaler Pianistenwettbewerb - Ferruccio Busoni -

Espelen: Ivan Kiansky,

Pietro Maranca, Frantisek Maty, Roman Rudyntsky

Fernsehregie: Vittorio Brigandole

V

# 29 settembre

Il regista di «Santa Giovanna» tiene i piedi in tre staffe

## ENRIQUEZ E SHAW

ore 21,15 secondo

L'uomo moderno adopera il termometro con la stessa mentalità magica con la quale l'uomo medioevale usava la reliquia. Quest'asserzione si trova nella prefazione che George Bernard Shaw antepose alla sua *Santa Giovanna*, e nella quale enumerò tutte le superstizioni e i falsi dogmi che il secolo scorso e il nostro hanno sostituito agli antichi. Quando Franco Enriquez la lesse per la prima volta, ci rimase male. Il fatto è che allora egli non era un teatrante, ma uno studente di medicina che si apprestava con molta convinzione a superare il «biennio», o così credeva, e l'affermazione del vecchio Shaw gli parve sulle prime poco meno che un'offesa personale. Ma poi dovette pensarsi meglio, se di lì a poco abbandonò la medicina, ossia il termometro, e si diede a bazzicare i palcoscenici, dove notoriamente i dogmi cedono alla fantasia. Non diciamo che fu quella sola battuta a convertirlo, ma è certo che dovette entrarci in qualche misura. Ed è anche certo che deve essersene ricordato quando ha affrontato, prima per il teatro e poi per la TV, la regla della *Santa Giovanna* di cui vedremo stasera la terza parte. Ora l'ex studente di medicina viene chiamato «il regista teatralicocreatore», e il neologismo non pecca di eccessiva immaginazione, è appena una constatazione. Franco Enriquez tiene i piedi in tre staffe, e si sente egualmente a cavallo in uno studio televisivo e sul palcoscenico della prosa o della lirica. In teatro cominciò una ventina d'anni fa come aiuto regista di Luchino Visconti nei grandi spettacoli del dopoguerra che segnarono una svolta della nostra scena: da *Morte di un commesso viaggiatore* a



Enriquez al lavoro. Il regista è egualmente a suo agio negli studi TV e sui palcoscenici della prosa e della lirica

*Un tram che si chiama desiderio*, a quell'edizione del *Troilo e Cressida* shakespeariano che riunì nel Giardino di Boboli un numero inverosimile di attori il più sconosciuto dei quali (allora) si chiamava Giorgio Albertazzi. Da quelle prime prove con il prestigioso Luchino, Enriquez non ha impiegato molto tempo per arrivare al capocompito collegiale della «Compagnia dei 4»: il suo sodalizio con Valeria Moriconi (la protagonista di stasera), Glauco Mauri, Mario Scaccia. È stata un'esperienza avventurosa e proficua, che egli ritiene però conclusa e irripetibile, come ha ribadito di re-

cente in polemica col Teatro Stabile di Torino, abbandonandolo clamorosamente insieme a Valeria Moriconi: «Oggi non si deve più fare quel che noi abbiamo già fatto negli anni della Compagnia dei 4». L'avanguardia di questo tipo è morta. La sperimentazione deve seguire altre strade, e il futuro è aperto davanti a noi». Ma altrettanto avventurosa, e proficua, fu la sua esperienza alla TV, alla quale Enriquez fu tra i primissimi ad accostarsi con entusiasmo, proprio perché allora nel nuovo mezzo ravvisava uno strumento del futuro. Erano i tempi eroici della «presa diretta», tutto era da inventare dietro le telecamere, e dal canto suo il giovane regista inventò il do-doppetto televisivo. Era sua infatti, la sera del 23 aprile 1954, la regia del *Barbiere di Siviglia*, che introdusse praticamente il melodramma sui nostri schermi di casa. Sembrava un'impresa disperata perché nel melodramma, come nel famoso assioma di Helene, dal sublime al ridicolo non c'è che un passo, e l'impiacente occhio della televisione rischiava di farglielo compiere portando in primissimo piano gli aspetti più anacronistici di quel genere di spettacolo. Ma Enriquez dimostrò che può esistere una angolazione in pollici anche per Rossini e Verdi.

Anche in TV qualcosa è mutato nel frattempo. Un certo tipo di sperimentazione è morto. La prova registica della *Santa Giovanna* è dunque interessante anche sotto questo profilo. Il «professionista» Enriquez vi ritorna non a caso con un classico moderno, quale ormai può considerarsi G. B. Shaw, anch'egli un professionista della poesia nel giudizio dei posteri, dopo che per quasi un secolo s'era divertito a passare per un saltimbanco della parola.

Michele Montagna

ore 21,15 secondo

### SANTA GIOVANNA

**Terza parte** - Giovanna è caduta in mano agli inglesi e questi la fanno processare per stregoneria. Il vescovo Cauchon e fra Martino si battono per salvarle almeno la vita, ma Giovanna rifiuta di rinnegare l'origine celeste delle voci e afferma che, quanto ha fatto, le è stato direttamente comandato da Dio. Cauchon si rassegna e Giovanna sale sul rogo. Passano venticinque anni. Giovanna appare a Carlo VII, ormai padrone della Francia liberata dagli inglesi. Nel sogno appaiono anche Cauchon, Warwick, Dunois e tutti gli altri personaggi della vicenda. Giovanna è stata riabilitata. Si è rifatto il processo e la sua innocenza è stata riconosciuta. Anzi verrà poi anche proclamata beata e santa.

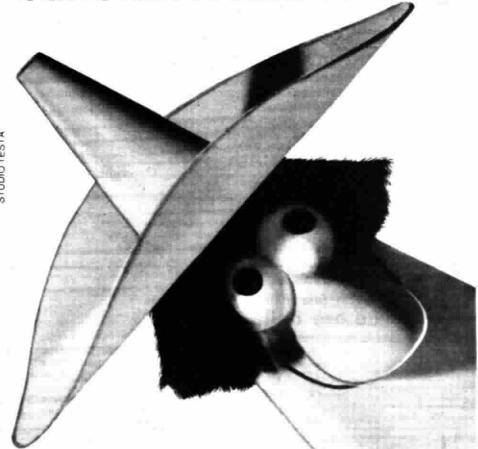
21,30 nazionale

### PUGILATO: incontro Benvenuti-Griffith

Questa sera sapremo già i risultati dell'incontro di rivincita fra Nino Benvenuti ed Emile Griffith per il titolo mondiale dei pesi medi. La telecronaca registrata dallo Shea Stadium di New York sarà egualmente di grande interesse per gli sportivi italiani, sia nel caso di vittoria che di sconfitta del pugile italiano. Infatti, qualunque sarà il risultato, l'incontro dovrebbe avere un contenuto tecnico di grande valore, in quanto i due pugili sono quanto di meglio può esprimere in questo momento la boxe mondiale.

domani sera CAROSELLO  
“AMORE A PRIMA VISTA”

STUDIO TESTA



CARMENCITA  
ABITA QUI?

E' cassiera diplomata  
alla Banca s'è impiegata!

un'inquadratura del Carosello:  
“BANCA”



Giù la grana e fammi il pieno!

**CAFÉ paulista**

# NAZIONALE

# SECONDO

6 '30	Bollettino per i navigatori	6,30 Notizie del Giornale radio
'35	Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados	6,35 Colonna musicale (ore 7,15): L'hobby del giorno
7	Giornale radio	7,30 Notizie del Giornale radio - Almanacco
'10	Musica strumentale	7,40 Billardino tempo di musica
'38	Pari e dispari	
'48	IERI AL PARLAMENTO	

8	GIORNALE RADIO - Servizio speciale sull'incontro Benvenuto-Griffith per il campionato mondiale dei pesi medi - Sette arti - Sui giornali di stamane - Palmolive	8,15 Buon viaggio
'30	LE CANZONI DEL MATTINO con P. Boone, Mina, N. Pizzi, W. Goich, L. Florini, M. Doris, G. Gaber, Dalida, N. Argiello	8,20 Parli e dispari
		8,30 GIORNALE RADIO
		8,40 Lilla Brignone vi invita ad ascoltare con lei i programmi dalle 8,40 alle 12,15

9	Vi parla un medico - Carmine Cerciello: L'ernia del disco	— Amore
'07	Colonna musicale	8,45 SIGNORI L'ORCHESTRA
	Musiche di Bizet, Esperon, Reisinger, Liszt, Fielding, Porter, De Falla, J. Strauss, Jobin, Prevost, Rodgers, Schubert, Lehár, Gray, Sabicas, Debussy	

10	Giornale radio	10 — II cavaliere di Lagardère
	— Pavese Biscottini di Novara S.p.A.	di Paul Féval - Adatt. radifonico di Chiara Serino - 10^ puntata - Regie di Carlo Di Stefano (Vedi Locandina nella pagina a fianco)
	Le ore della musica	— Invernizzi
	(Prima parte)	10,15 JAZZ PANORAMA
	Broadway melody, Little men, La fisarmonica, Guardami negli occhi, La valle dell'arcobaleno, Non pensare a me, Tutto l'amore, I love her, Sogno, Allegro, Il mio amore op. 8, Up a jazz river, Doce, donna, Think your needle, I was Kaiser Bill's batman, La ragazza del chiaro di luna, Uno fra tanti, Questo amore è per sempre, She'll return it, Mambo jumbo	Ditta Ruggero Benelli
		10,30 Notizie del Giornale radio - Controluce
		10,40 Le stagioni delle canzoni
		a cura di Leo Calabresi e Sandro Peres — Omo

11	Henkel italiana	11,30 Notizie del Giornale radio
'08	LE ORE DELLA MUSICA (Seconda parte) (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	11,35 Toni Pezzato: Italia minore
		— Doppio Brodo Star
		11,42 LE CANZONI DEGLI ANNI '60

12	Giornale radio	12,15 Notizie del Giornale radio
'05	Contrappunto	12,20 Trasmissioni regionali
	Vecchia Romagna Buton	
'47	La donna oggi - Silvana Bernasconi: La moda	
'52	Si o no	

13	GIORNALE RADIO - New York: dal nostro inviato Paolo Valenti: Servizio speciale sull'incontro Benvenuto-Griffith per il campionato mondiale dei pesi medi	13 — Lelio Luttazzi presenta: HIT PARADE
	Punto e virgola	— Coca-Cola
'25	Manetti & Roberts	13,30 GIORNALE RADIO - Media delle valute
'35	Carillon	— Simmenthal
'38	ORCHESTRA CANTA	13,45 Teleobjettivo

14	Trasmissioni regionali	14 — Juke-box
'40	Zibaldone italiano	14,30 Giornale radio - Listino Borsa di Milano
	Prima parte	R.C.A. Italiana

15	ZIBALDONE ITALIANO	15 — Per la vostra discoteca
'10	Seconda parte: Le canzoni del XV Festival di Napoli	— Juke-box Edizioni Fotografiche
'40	Pensaci Sebastiani: Epistolario minimo di G. Fratini e S. Velitti	15,15 GRANDI CANTANTI LIRICI: mezzosoprano FEDORA BARBIERI, basso EZIO PINZA
	Ariston-Records	(Vedi Locandina nella pagina a fianco)
'45	Relax: a 45 giri	Nell'interv. (ore 15,30): Notizie del Giornale radio

16	Programma per i ragazzi: « Il bianco e il nero » - Radiosimone di Anita Fennema - Regia di Massimo Scattolon	16 — Partitissima, cura di Silvio Gigli
'30	CORRIERE DEL DISCO: Musica lirica, a cura di Giuseppe Pugliese	16,05 RAPSODIA
'30		16,30 Notizie del Giornale radio

17	Giornale radio - La voce dei lavoratori - Sui nostri mercati	16,35 Tre minuti per te, a cura di P. Virginio Rotondi
'20	Giuseppe Balsamo	16,38 ULTIMISSIME
	di Alessandro Dumas - 5^ puntata - Adattamento radiofonico e regia di Ruggero Jacobbi (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	

18	Momento napoletano	17 — Buon viaggio
'45	Inchiesta al sole	17,05 Canzoni italiane
	Edizione estiva di « Tribuna dei giovani », a cura di Enrico Gastaldi	17,30 Notizie del Giornale radio
	— Venticinquantesima ora	17,35 IL PAESE DEL SORRISO
		di Franz Lehár

19	PER VOI GIOVANI	17,35 LA DUCHESSE DEL BAL TABARIN
'15	Selezione musicale presentata da Renzo Arbore (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	dei Leon Bard
		Nell'intervallo (ore 17,55): Non tutto ma di tutto Piccola encyclopédia popolare

20	TI SCRIVO DALL'INGORGO, idea di T. Guerra - Testi di Belardinì e Moroni - Regia di G. Maglione	18,25 Sui nostri mercati
'30	Luna-park	18,30 Notizie del Giornale radio
'55	Una canzone al giorno - Antonetto	18,35 Solisti di musica leggera
		18,50 Aperitivo in musica

21	GIORNALE RADIO	19,23 Sì o no
'15	La voce di Maria Paris — Ditta Ruggero Benelli	19,30 RADIOSERA - Sette arti
'20	CONCERTO SINFONICO	19,50 Punto e virgola

22	Meridiano di Roma	20 — La seconda giovinezza delle canzoni
'15	Quindicina di attualità	a cura di Enzo Lamioni
'30	Giro del mondo	21 — Meridiano di Roma

23	Ottavio Petrucci	21,30 Giornale radio - Cronache del Mezzogiorno
'15	Chiara fontana, un programma di musica folkloristica italiana, a cura di Giorgio Nataletti	21,50 MUSICA DA BALLO

24	OGGI AL PARLAMENTO - GIORNALE RADIO - I programmi di domani - Buonanotte	22,30 GIORNALE RADIO
		22,40 Benvenuto in Italia

25	Rivista delle riviste	Trasmissione dedicata ai turisti stranieri
		23,15 Chiusura

**29 settembre**  
**venerdì**

# TERZO

9 —	TRASMISSIONI SPECIALI (dalle 9 alle 10)
	- « Trampolino », settimanale delle vacanze per gli alunni delle Elementari, a cura di Gian Francesco Luzi - Regia di Ruggero Winter
9,30	CORSO DI LINGUA SPAGNOLO, a cura di J. Granados (Replica dal Programma Nazionale)
9,55	Validità di Moravia, conversaz. di Antonio Saccà

10 —	Johann Sebastian Bach: Fantasia cromatica e Fuga in re minore (pf. W. Kempff)
	Luigi Cherubini: Sonata in d maggiore (pf. G. Vianello)
	Robert Schumann: Studi sinfonici in d diesis minore op. 13 (pf. V. Ashkenazy)

10,55	Theodor Fröhlicher: Cinque Lieder: Morgenständchen (Wackernagel) - Sonnenchein (Müller) - Aus der Ferne (Teck) - Persisches Lied, da « Liebesfrühling » (Hückert) - Die stille Nacht (Fröhlich) (E. Häfiger, ten.; K. Grenacher, pf.)
11,05	Georges Bizet: Patrie, ouverture drammatica op. 19
	• Nicolai Rimski-Korsakov: Shéhérazade, suite op. 35 (Orch. della Suisse Romande, dir. E. Ansermet)

12,10	Meridiano di Greenwich - Immagini di vita inglese: « Era il canto delle sirene »
12,20	Johannes Brahms: Quartetto in d min. op. 60 per pf. e archi (O. Puliti Santoliquido, pf.; A. Pelliccia, vln.; B. Giuranna, vla.; M. Amfitheatrof, vc.)
12,50	CONCERTO SINFONICO

13,00	solisti Isaac Stern
	W. A. Mozart: Concerto in a bem. magg. K. 207 per violino e orchestra (Oreh. Sinf. Columbia dir. Georg Szell) • I. Stravinsky: Concerto in re maggiore per violino e orchestra (Oreh. Sinf. Columbia dir. Ruggero Winter)
	• B. Bartók: Rapide n. 1 e n. 2 per pf. e orch. (Toní Kovacs, cymbalista) • Orch. Filarmonica di New York dir. Leopold Stokowski: Concerto in re maggiore op. 35 per violino e orchestra (Oreh. Sinf. di Filadelfia dir. Alexander Hiltberg)
14,30	CONCERTO OPERISTICO
	Mezzosoprano Marylin Horne (Vedi Locandina nella pagina a fianco)

15,20	Sergej Prokofiev: Quattro Pezzi op. 4, (pf. S. Cafaro)
15,30	Max Reger: Serenata in sol maggiore op. 141 a) per fl. v. e vla. e Jean Françaix: Divertimento per oboe, cl. e fg.
15,55	Die Dreigroschenoper (L'Opera da tre soldi)
	Tre atti di Bertolt Brecht, da John Gay Musica di KURT WEILL (Vedi Locandina nella pagina a fianco)

17 —	Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
17,10	François Couperin: Concerto n. 9 da « Les Gouts réunis », per vln., vc. e clav. (H. Fernandez, vln.; E. Pasquier, vc.; L. Boulay, clav.) • Darius Milhaud: La Cheminée du Roi René, suite per cinque strumenti a fiato (Ensemble Instrumental à vent de Paris)
17,40	Sergej Rachmaninov: Danze sinfoniche op. 45 (Oreh. Sinf. di Filadelfia, dir. E. Ormandy)

18,15	Quadrante economico
18,30	Musica leggera d'eccezione
18,45	EDOARDO SCARFOGLIO a cura di Mario Pomilio Gli itinerari - Ultima trasmissione
19,15	CONCERTO DI OGNI SERA (Vedi Locandina nella pagina a fianco)

20,30	Le frontiere dell'universo a cura di Alberto Masani Ultima trasmissione
21 —	I poeti allo stadio

21 —	Il gioco del calcio e la passione sportiva trasfigurati in una dimensione fantastica
	Un programma di Pier Francesco Listri
22 —	IL GIORNALE DEL TERZO - Sette arti

22,30	In Italia e all'estero, selez. di periodici stranieri IDEE E FATTI DELLA MUSICA
22,40	Poesia nel mondo - I poeti della Pleiade, a cura di Raffaella del Puglia - IV. Belleau, Tyard, Balf, Jodelle

22,50	Rivista delle riviste
23,15	Chiusura

# RADIO

## LOCANDINA

### NAZIONALE

#### 11,05/Le ore della musica

Programma della seconda parte: Deguelt: *Le ciel, le soleil et la mer* (Caravelli) • Califano-Reverberi-Barbotti: *Il mio posto qual è* (Ornella Vanoni) • Baker: *A town's cast end* (Rocky Roberts) • Giordano-Levaguglieri: *Cortini difficili* (I Sagittari) • Gershwin: *Summertime* (flicko Carlo Miles • Gli Evans) • Santi-Satti-Mariano: *Non c'è più niente da fare* (Bobby Solo) • Du-dan-Goell-Couquatix: *Clopion clopant* (Barbra Streisand) • Bach: *Concerto in do per tre cembali* (Allegro) (cemb. Richter Karl, Muller Eduardo, Aeschbacher Gerhard - Orch. d'archi diretta da Richter Karl) • Farmer: *Shake the piano* (The Caravels) • Kusik-Last-Loose-Snyder: *Games that lovers play* (Mantovani) • Senofonte-Casini: *Quando nella notte* (Orietta Berti) • Gordon-Kay: *That's life* (Frank Sinatra) • Amurri-Ferrario: *Ora o mai più* (Mina) • Aznavour: *Isabelle* (Charles Aznavour) • Hefti: *Batman chase* (Neal Hefti) • Rachmaninoff: *Preludio in do maggi* (op. 3 n. 2) (pf. Lympiana Moura) • Hallish: *Blues for trumpet and koto* (Compl. Quincy Jones).

#### 17,20/Giuseppe Balsamo

Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana. Personaggi e interpreti della quinta puntata: Nicoletta Legati: *Luisa Alugi*; Gilbert: *Alfredo Senarensi*; Andreina: *Lydia Alfonsi*; Bruno di Taverney: *Giulio Oppi*; Beaumire: *Franco Alpere*; Pontoglio: *Alberto Marché*; Chon Irene Aloisi; Contadino: *Alberto Ricca*; Jean Dubarry: *Gino Mavarà*; Ufficiale postale: *Gianni Manera*; Filippo di Taverney: *Mario Brusa*.

#### 20,20/Concerto Rossi

Hans Werner Henze: *Nova de infinito laudes*, cantata per soli, coro e strumenti (Testi di G. Bruno); I corpi celesti - I quattro elementi

La continua mutazione - Il piacere è nel movimento - Il sorgere del sole - Il sommo bene (Adriana Martino, soprano; Margaret Lensky, mezzosoprano; Herbert Handt, tenore; Walter Alberti, baritono) • Richard Strauss: *Morte e trasfigurazione*, poema sinfonico op. 24.

## SECONDO

#### 10/II cavaliere di Lagardère

Compagnia di prosa di Torino della RAI con Franco Graziosi, Lucilla Morlacchi e Franco Volpi. Personaggi e interpreti della decima puntata: Il narratore: *Francesco Volpi*; Lagardère: *Franco Graziosi*; Maria: *Rita Di Lernia*; Gonzaga: *Mico Cunardi*; Aurora: *Lucilla Morlacchi*; Il cancelliere: *Iginio Bonazzi*; Argenson: *Giulia Girola*; Navailles: *Franco Alorsi*; Chaverny: *Dario Mazzoli*; Fiori: *Mariella Furgiuele*; Peyrolles: *Gino Mavarà*; 1<sup>o</sup> signore: *Tino Elter*; 2<sup>o</sup> signore: *Luciano Fino*.

#### 15,15/Grandi cantanti lirici: Mezzosoprano Fedora Barbieri Bassista Ezio Pinza

Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: « La calunnia » (Ezio Pinza - Orchestra del Teatro Metropolitan di New York diretta da Fausto Cleva) • Haendel: *Rinaldo*: « Lascia ch'io piango » (Fedora Barbieri - Orchestra dei Vespri siciliani) • Donizetti: *Violetta*: « O tu Palermo » (Ezio Pinza - Orchestra R.C.A Victor diretta da Ettore Leinsdorf) • Donizetti: *Favorita*: « O mio Fernando » (Fedora Barbieri - Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Angelo Questa) • Halévy: *L'Ébreac*: « Se oppressi ognor » (Ezio Pinza - Orchestra e Coro del Teatro Metropolitan di New York diretti da Fausto Cleva) • Verdi: *Il Trovatore*: « Stride la vampa » (Fedora Barbieri - Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano diretta da Herbert von Karajan) • Musorski: *Boris Godunov*: « Ho il potere supremo » (Ezio Pinza - Orchestra del Teatro Metropolitan di New York diretta da Emilio Cooper) • Verdi: *Il Trovatore*: « Condotta ell'erri in ceppi » (Fedora Barbieri - Orchestra Sinfonica di Milano diretta da Argeo Quadrì).

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni esterne, 17 Quarto d'ora della serenità, dedicato agli infermieri, 19,15 La Sacra Scrittura, 19,30 Orizzonti cristiani, Notiziario, Himerari, missionari, Notiziario, Himerari, missionari, Notiziario, Himerari, missionari, cura di Bernardo Bernardi, *La Chiesa in Tanzania - Pensiero della sera*, 20,15 Editoriali di Rome, 20,45 Zeitschriftenkomentar, 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni esterne, 21,30 Apostolico Sacerdozio: pomeriggio, 21,45 La serenità del Vaticano, 22,30 Replica di Orizzonti cristiani.

## radio svizzera

### MONTECENERI

#### I Programma

7 Musica ricreativa, 7,10 Cronache di ieri, 7,15 Notiziario-Musica varia, 8,45 Il Matutino, 9 Radio Mattina, 11,05 Trasmissione musicale, 12,00 Notiziario-Attualità, 13,05 Valzer di Enid Waldeutefel, 13,20 Orchestra Radiosa, 13,50 Ribalta di complessi, 14,05 Lettere, carteggi, diari, 14,40 Disci vari, 14,50 Lieder di Richard Strauss interpretati dal soprano Anny Felbermayer, al pianoforte: (Viktoria Falsetti, 15,00), 16,05 Heltor Villa Lobos, Suite n. 3 (pianoforte Felicia Blumenthal, Orchestra Filarmónica Triestina diretta da Luigi Toffolo), 2. Suite

## TERZO

#### 14,30/Concerto operistico

Beethoven: *Fidelio*: « Komm, Hoffnung » (Orchestra della Suisse Romande diretta da Henry Lewis) • Meyerbeer: *Il Profezia*: « O prêtres de Bal »; *Gli Ugonotti*: « Nobles seigneurs, salut » (Orchestra del Teatro Covent Garden di Londra diretta da Henry Lewis) • Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*: « Una voce poco fa »; *Otello*: « Assisa a' pie d'un salice » (Orchestra della Suisse Romande diretta da Henry Lewis); *Semiramide*: « Bel raggio lusignier » (Orchestra della Suisse Romande e Coro dell'Opéra di Ginevra diretti da Henry Lewis).

#### 15,55/L'opera da tre soldi» di Kurt Weill

Personaggi e interpreti dell'opera: Polly: *L. Augustin*; Narratore: *H. Rossvaenga*; Signora Peucham: *R. Anday*; Peucham: *H. Fassler*; Macchete: *K. Preger*; Brown: *F. Guthrie* (Complesso da camera e Coro dell'Opera di Stato di Vienna diretta da Charles Adler).

#### 19,15/Concerto di ogni sera

Haydn: *Sinfonia n. 103 in mi bemolle maggiore*: « Il rullo di timpani » (Orchestra Filarmonica di Vienna dir. da Herbert von Karajan) • Hindemith: *Nobilissima visione*, suite dal balletto (Orchestra Sinfonica di Filadelfia diretta da Eugène Ormandy) • Strauss: *Burlesca* per pianoforte e orchestra (solista Margrit Weber - Orchestra Sinfonica della Radio di Berlino diretta da Ferenc Fricsay).

## \* PER I GIOVANI

#### SEC./13/Hit parade

La classifica relativa alla settimana di venerdì 15 settembre viene pubblicata a pag. 16 nella rubrica *Ban-diera gialla*.

#### NAZ./18,15/Per voi giovani

Respect (Aretha Franklin) • Senza luce (Diki Dik) • Lucy in the sky with diamonds (Beatles) • Non c'è niente di nuovo (Camaleonti) • Soul dance number three (Wilson Pickett) • Kilimandjaro (Pascal Daniel) • Ha ha said the clown (The Yardbirds) • Finchley central (New Vaudeville band) • 7 Rooms of gloom (Four Tops) • Tenerezza (Gianni Morandi) • Tell it like it is (Otis e Carla) • Io vorrei essere là (Luigi Tenco) • The beat goes on (Herbie Mann) • Muskrat ramble (Louis Armstrong e Bing Crosby) • Monday, monday (The Mama's and Papa's).

n. 4 (dedicata a Tomas Teran) (Orchestra della Radioromania diretta dal compositore) • Radio Giovani, 18,05 Fantasie poetiche per pianoforte di Enrico de Angelis-Valentini, interpretate dal compositore, 1. Pavana (omaggio a Ravel); 2. Rondo rustico (alla maniera ottocentesca); 3. Elegia alla maniera romantica; 4. Fanfare; 5 Pugnali giapponesi; 6. Rondò 1914-1918; 7. Cagliostro; 8. Ballotto allo stile antico; 9. Melodie ungheresi (omaggio a Liszt); 10. Crepuscolo sul lago Saima (omaggio a Sibelius); 11. Capriccio (omaggio a Czaikowski); 18,30 Canzoni nel mondo, 18,45 Diario culturale, 19 Fantasia di polpettine, 19,15 Notiziario-Attualità, 19,45 Melodie della primavera, 20.15 Danzette, 21.30 Le astuzie femminili - commedia musicale in due atti di Domenico Cimerosa, libretto di Giuseppe Paloma, Direttore Bruno Amaducci con l'orchestra della R.S.I., 19<sup>a</sup> parte, 21,35 Complessi motivi d'oggi, 22,05 La Costa dei Barbari • 22,30 Galleria del jazz, 22,45 Notiziario-Attualità, 23,20-23,30 Melodie nella notte.

#### Il Programma

11 Il canzoniere, 18,30 Bollettino economico-finanziario, 18,45 Strettamente strumentale, 19 Partori avvoltori italiani in Svizzera, 19,30 Trasm. da Zurigo, 20 Solisti della Svizzera italiana, Arcangelo Corelli: Sonate da camera: Op. 4, n. 5 - op. 4, n. 6 - op. 4, n. 7 - op. 4, n. 8 (Antonio Scroscopia, 1<sup>a</sup> violino, Bruno Candi, 2<sup>a</sup> violino, Alberto Vicentini, violoncello, Mauro Ricci, clavicembalo), 20,30 Rassegna di cantautori, 21 Contrasti, 21,30 Orchestra alla ribalta, 22,22,30 Musica da ballo.

## Un'odissea vista con umorismo

## TI SCRIVO DALL'INGORGO

#### 19,15 nazionale

Checché se ne dica, l'uomo è molto più adattabile di quanto non si creda alle varie circostanze della mutevolissima vita moderna. Ci si va abituando ogni giorno a nuove esigenze che, se si fossero presentate solo pochi anni fa, ci sarebbero sembrate inaccettabili o eccessivamente onerose. Ci pensate come avrebbero reagito i nostri bisogni all'idea di farsi servire bisteche surgelate o di dover vivere in intere giungle di cemento armato? Eppure questi ed altri aspetti della nostra vita sono diventati parte della quotidiana esistenza e li diamo per scontati.

Uno dei più conspicui e sconcertanti prodotti delle necessità d'oggi è il cosiddetto « ingorgo », una parola che richiama immediatamente in noi quello automobilistico. L'ingorgo è un fatto inevitabile e va accettato con filosofia come il prezzo necessario a guadagni molti benefici che riceviamo dai moderni mezzi di trasporto. Oggi fenomeno, d'altronde, crea una propria dimensione: in seguito ad essa si formano abitudini nuove e sorgono nuovi mezzi di sopravvivenza non sempre negativi. Qualche volta vengono alla superficie lati buffi ed ironistici. Ti scrivo dall'ingorgo, nato su un'idea di Tonino Guerra, pura scommessa sugli aspetti curiosi, insoliti, meriti no, divertenti che scaturiscono dall'ammassarsi di centinaia di macchine a distanza di paraurti, congestioneata dalla materiale impossibilità di procedere. Oggi assisterei ai rapporti fra questo famigerato ingorgo e un certo ragionier Rossi. Egli ha il desiderio più che legittimo di recarsi in vacanza in ottobre; ma per recarsi al mare quale miglior mezzo della macchina? Si parte quando si vuole, senza dover sottostare ad orari prestabiliti, si gode il paesaggio, ci si ferma magari per una bibita o per un caffè. Tutto questo, purtroppo, in teoria, perché c'è sempre di mezzo l'eventualità del famoso ingorgo: un'inezia inflessibile con cui bisogna essere sempre pronti a fare i conti.

## Il calcio e il mondo delle lettere I POETI ALLO STADIO

#### 21 terzo

L'interesse degli intellettuali per lo sport non è un fatto isolato né tanto meno recente. Se risaliamo indietro nella storia, constatiamo che le competizioni sportive, e conseguentemente gli atleti, hanno sempre ispirato scrittori, poeti, sociologi e saggisti. Ed è più che naturale: basta riflettere un momento sul fatto che lo sport, nelle sue varie forme, è sotto molto aspetti lo specchio della società in cui si svolge. Lo sport si evolve coi tempi insieme al progredire dei mezzi per praticarlo. Ciascun Paese ha il suo sport preferito che si suole chiamare lo sport nazionale. Gli Stati Uniti hanno il baseball, l'Italia il calcio. Calcio e letteratura e, più specificamente, calcio e poesia non sono termini antitetici. Molitissimi lettori e poeti amano il calcio, Pier Francesco Listri, il noto critico e saggista, ha voluto portare al microfono della radio qualche esempio, attraverso una panoramica intitolata appunto I poeti allo stadio. Il gioco del calcio e la passione sportiva, oltre ad essere considerati nella loro funzione puramente agonistica, possono essere trasfigurati in una dimensione fantastica, come ci mostrano le opinioni di uomini di cultura quali Vittorio Sereni e Alfonso Gatto e certi versi di Umberto Saba. Anche l'arte figurativa ha raccolto ispirazione dallo sport: basti pensare a Boccioni e a una lunga serie di altri pittori e scultori. Rimanendo nel gioco del calcio, a cui si limita la carrellata di Pier Francesco Listri, ciascun lettore e poeta ha, naturalmente, i suoi idoli e le sue preferenze. Per esempio, quando è stato chiesto a Alfonso Gatto quale ruolo ammirava di più in una squadra ha risposto: « Il portiere, perché è un po' come una mamma, la quale anche se non è sempre alla ribalta in maniera spettacolare, interviene al momento giusto per salvare la squadra; e la squadra è molto simile a una famiglia ». Pochi sono coloro che riescono a sottrarsi al fascino del nostro gioco nazionale. L'avvicinamento del calcio al mondo delle lettere è comprovato anche dalla evoluzione manifestata nelle radiocronache sportive in questi ultimi anni, come ci verrà illustrato in un'intervista con Gianni Brera.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.



V

# 30 settembre

L'attore napoletano interpreta la commedia «Il Kedivè»

## TARANTO E MAROTTA

ore 22 secondo

Avevamo lasciato Nino Taranto sui teleschermi nei panni del «matusa» vincitore dell'ultimo Festival di Napoli. Lo ritroviamo stasera nei panni del protagonista di «Il Kedivè», commedia di Giuseppe Marotta e Belisario Randone. Cantante-macchiettista e attore di prosa, sono le due specializzazioni di questo comico che «sa fare tutto» e neanche pensa a vantarsene tanto, gli pare naturale: né pensa a distinguere e a stabilire gerarchie fra i due generi, perché gli paiono altrettanto nobili sul piano del mestiere e dell'arte di chi è chiamato a fare loro vita sui palcoscenici. Riconosciamo in questo l'orgoglioso senso artigianesco del teatrante di razza, comune — una volta, almeno — a tutti i veri professionisti, e in particolare a quei comici che iniziarono la carriera nei gloriosi baracconi del varietà del primo quarto di secolo. Il primo contratto di Petrolini, al Gambrinus, era per «buffone e duettista», ed egli ne andava fiero come d'una onorificenza anche quando interpretava Molière.

Questa quintessenza di professionismo è tanto più autentica e tanto più fenomenale in quanto questi comici ci arrivavano senza scuole, senza accademie, attraverso una vocazione che trova le sue vie già dall'infanzia, e che ne fa dei «figli d'arte» anche quando non lo sono all'anagrafe e allo stato civile. Nino Taranto, per esempio, è figlio di un sarto che legittimamente sognava di tramandargli le oneste forbici di famiglia, e troppo tardi si accorse che per il ragazzo l'ulti-



Miranda Martino e Nino Taranto, i due protagonisti dello sceneggiato «Il Kedivè» tratto da un racconto di Marotta

lizzare gli scampoli della bottega come un manto di Arlecchino e l'esibirsi in filastrocche comiche per lo spasso delle famiglie piccolo-borghesi del rione Spaccanpoli, non era soltanto un passatempo fine a se stesso e all'età, ma un'irrinunciabile ipoteca sull'avvenire. Da «scontare» in fretta. Taranto era ancora un adolescente, infatti, quando gettò le forbici alle ortiche e divenne

«secondo comico» nella Compagnia Fasero-Fumo; e se Salvo Fasero è «primo comico» c'era il suo idolo e il suo modello, Eugenio fu il suo vero maestro, al quale va grato ancora oggi d'avergli soprattutto insegnato che si può eccellere nel comico senza eccedere nella volgarità istrionica. Se ne ricordo anche quando passò ad altre forme di spettacolo, nelle quali le tentazioni in tal senso erano più forti: il macchiettismo, la sceneggiata. Con le macchiette e le canzoncine comiche di Nicola Valente (*L'ombra della buon'anima*; ecc.) espugnò la Roma della Sala Umberto e dello Jovinelli. Con la sceneggiata conquistò la Napoli del Teatro Fiorentini. In quel genere melodrammatico e strappacore, il giovane Taranto seppe egualmente dare una misura equilibrata del proprio talento, anche in ruoli drammatici: tanto è vero che Ernesto Muñoz pensò a lui quando volle tentare al Fiorentini, nel '35, una serie Compagnia d'arte napoletana. Ma in quello stesso anno egli indossò la casacca di Pulcinella, subito dopo debuttò al fianco di Anna Fougez e poi di Erzsi Paal. L'anno successivo era «primo comico assoluto» in una Compagnia che inalberava in ditta il suo solo nome. Quel che è venuto dopo lo sappiamo tutti: dal Ciccio Formaggio e Carle Mazza dell'anteguerra al capocomicato nella prosa, nel '55. Data anche da quest'ultima esperienza il suo sodalizio con Giuseppe Marotta. Si deve a lui e alla sua ostinazione se il lussureggiante scrittore napoletano — così a suo agio nel pascolo senza frontiere della narrativa, ma molto meno nelle dimensioni obbligate del teatro — si decise al gran passo, coadiuvato dall'abile mestiere di Belisario Randone.

f. r.

ore 21 nazionale

### PARTITISSIMA

Secondo incontro del torneo di Partitissima. Sono di fronte questa sera, agli ordini di Alberto Lupo, Claudio Villa e Domenico Modugno. Il primo eseguirà Viverò e si avverrà della collaborazione di Gianni Pettiernati (che canterà Vai vai) e Marisa Sannia (Lo sappiamo noi due). Modugno invece riproporrà Piave coadiuvato da Al Bano (Nel sole) e Louise che canterà Uoh! Mamà! Franco Franchi e Ciccio Ingrassia, come di consueto, appariranno nell'intervallo tra i due incontri.

ore 21,15 secondo

### RICERCA

«Uguaglianze e disuguaglianze» è il tema del terzo incontro di Ricerca (Inchieste e dibattiti del Telegiornale a cura di Gastone Favero). I protagonisti dell'incontro sono — come per le precedenti trasmissioni — i professori Andreotti, Alberoni, Bontadini, Cesà-Bianchi, Dall'Ora, Galli, Guiducci, Pagani, Rosa S.J.

ore 22 secondo

### IL KEDIVE'

Uno sceneggiato che Belisario Randone ha tratto per la TV da un racconto dello scrittore napoletano Giuseppe Marotta. Interpreti, Nino Taranto e Miranda Martino. Lei è una «sciatta» che passa da un modesto teatro d'avanspettacolo all'altro; lui, suo marito, che l'accompagna al pianoforte. Menano vita grama: alle difficoltà economiche s'intrecciano quelle derivanti dal disaccordo. Perché lui è un farfallone, un'anima vaga, tutto preso da avventure senza senso che rappresentano il lato buffo, addirittura grottesco del racconto. La conclusione è amara: lei finisce addirittura nell'harem di un sultano orientale.

### NOVITÀ PER IL DISEGNO SCOLASTICO

Pastelli ad acqua con punta in fibra

**CARIOWA - FELTIP**

COLORI SMAGLIANTI - TRATTO NITIDO - IDEALI PER IL DISEGNO A COLORI



6 colori L. 600



12 colori L. 1000

NEI «TIC-TAC» DELL'UNIVERSAL, L'ANNUNCIO DEL

### GRANDE CONCORSO A PREMI DI DISEGNO CARIOCA - FELTIP

riservato agli alunni delle Scuole Elementari e Medie Inferiori. (AUT. MIN. N. 2/76325).

PRIMO PREMIO: UN MILIONE IN GETTONI D'ORO

SECONDO PREMIO:

500 MILA LIRE IN GETTONI D'ORO

TERZO PREMIO: 150 MILA LIRE IN GETTONI D'ORO

dal 4° al 10° PREMIO: BICICLETTE PIEGHEVOLI e inoltre CENTINAIA DI PALLONI PER GIOCO CALCIO

Presso tutte le cartolerie d'Italia, al momento dell'acquisto di un astuccio CARIOCA-FELTIP viene GRATUITAMENTE consegnato l'apposito «FOGLIO» da disegnare con REGOLAMENTO che dà diritto a partecipare al GRANDE CONCORSO DI DISEGNO indetto dalla



## E' NATA UNA STELLA

Un nuovo prodotto è venuto oggi ad accrescere la nutrita gamma degli aperitivi esistenti nel mercato italiano: la Recoaro infatti, già famosa anche in campo internazionale per la sua Acqua Oligominerale Lora, per il Gingerino, l'Acqua Brillante, il Ginger Soda, il Lemoniz, l'Aranciata, il Chinotto ecc., ha creato il Bitter analcoolico che da oggi è possibile degustare in tutti i bar della penisola.

Accanto al Gingerino, dunque, è sorto ora il Bitter analcoolico Recoaro! Ed è giusto far risaltare le differenze fra questo prodotto e gli altri aperitivi blandi detti «analcoolici», ma che in effetti contengono sempre una percentuale di alcol non tollerabile per alcuni organismi.

La razione del liquido del Bitter Recoaro è più ridotta; in compenso la bevanda è più tonica, per la sua particolare preparazione; il suo amaro è gradevole e, al gusto, anche per la sua concentrazione, dà quasi la sensazione della presenza di alcol.

Con queste premesse, al Bitter analcoolico Recoaro non potrà che arridere il migliore successo.

## il dolce purgante

**RIM**

REGOLA L'INTESTINO  
SENZA DARE DISTURBI

# NAZIONALE

# SECONDO

<b>6</b>	'30 Bollettino per i navigatori 35 Corsi di lingua spagnola, a cura di J. Granados	6,30 Notizie del Giornale radio 6,35 Colonna musicale (ore 7,15): L'hobby del giorno
<b>7</b>	Giornale radio '10 Musica stop '38 Parli e dispari '48 IERI AL PARLAMENTO	7,30 Notizie del Giornale radio - Almanacco 7,40 Billardino a tempo di musica
<b>8</b>	GIORNALE RADIO - Sette arti - Sui giornali di stamane — Doppio Brodo Star '30 LE CANZONI DEL MATTINO con Michele, Katyna Ranieri, Corrado Lojacono, Anna-Rita Spinaci, Leonardo, Flo Sandon's, Aurelio Fierro, Audrey, Antoine	8,15 Buon viaggio 8,20 Parli e dispari 8,30 GIORNALE RADIO 8,40 Lilla Brignone vi invita ad ascoltare con lei i programmi dalle 8,40 alle 12,15 — Palmolive 8,45 SIGNORI L'ORCHESTRA
<b>9</b>	Ugo Sciascia: La famiglia <b>70 Il mondo del disco italiano</b> a cura di Guido Dentice	— Gabani 9,05 Un consiglio per voi - Antonio Morera: La risposta del medico 9,12 ROMANTICA - Cirio 9,30 Notizie del Giornale radio - Il mondo di Lei 9,40 Album musicale — Manetti & Roberts
<b>10</b>	Giornale radio — Coca-Cola <b>'05 Le ore della musica</b> (Prima parte) Thunderball, Voi non sapete, Chiedi chiedi, Our certo, Working in the coal mine, Hilo de seta, Ma vie, Alborlastra, Chopin: Polacca in la bem. magg. n. 6 op. 52. Ci amiamo troppo, Shake all'italiana, Unchained melody, Povero lui, Devi ritornare, Georgy girl, The Harry il me theme, Yesterday	10 — Ruote e motori — Industria Dolciaria Ferrero 10,15 JAZZ PANORAMA 10,30 Notizie del Giornale radio - Controluce <b>10,40 BATTO QUATTRO</b> Varietà musicale presentato da Gino Bramieri con la partecipazione di Lando Buzzanca - Testi e regia di Terzoli e Valme — Omo
<b>11</b>	Marcello Capurso: Dizionario — Prodotti Alimentari, Arrigoni <b>'05 LE ORE DELLA MUSICA</b> (Seconda parte) (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	11,30 Notizie del Giornale radio 11,35 La radio si collegherà abitanti di altri mondi? — Risponde Ugo Maraldi — Mira Lanza 11,42 LE CANZONI DEGLI ANNI '60
<b>12</b>	Giornale radio '35 Contrappunto '35 Carillon — Manetti & Roberts '38 Si o no — Vecchia Romagna Buton '43 La donna oggi - Gina Basso: I nostri bambini '48 Punto e virgola	12,15 Notizie del Giornale radio 12,20 DIXIE + BEAT (Vedi Locandina) 12,45 Passaporto Settimanale di informazioni turistiche, a cura di E. Fiore ed E. Mastrostefano
<b>13</b>	GIORNALE RADIO - Giorno per giorno — Soc. Olearia Tirrena	13 — <b>Stella meridiana: Nancy Wilson</b> — Talco Felce Azzurra Paglieri 13,30 GIORNALE RADIO — Simmenthal 13,45 Teleobiettivo — Dash 13,50 Un motivo al giorno — Caffè Lavazza 13,55 Finalino
<b>14</b>	<b>'20 LE MILLE LIRE</b> Gioco musicale a premi di D'Ottavi e Lionello - Presentano Raffaele Pisù e Grazia Maria Spina <b>'50 PONTE RADIO</b> Chronache del sabato in collegamento con le Regioni Italiane, a cura di Sergio Giubilo	14 — Juke-box 14,30 Giornale radio — E.M.I. Italiana 14,45 Angolo musicale
<b>15</b>	Giornale radio <b>'10 Zibaldone italiano</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco) '40 Pensaci Sebastiano: Epistolario minimo di G. Fratini e S. Velitti '45 Schermo musicale — DET Discografica Ed. Tirrena	15 — Recentissime in microsolco — Meazzi 15,15 <b>GRANDI DIRETTORE: ERICH KLEIBER</b> (Vedi Locandina nella pagina a fianco) Nell'intervallo (ore 15,30): Notizie del Giornale radio
<b>16</b>	Programma per i ragazzi: Johnny Tremain - Romanzo di Ester Forbes - Adattamento di Torriero e Silvestri - I puntata - Regia di L. Ferrero '30 Lelio Luttazzi presenta: HIT PARADE (Replica dal Secondo Programma)	16 — Partitissima, a cura di Silvio Gigli 16,05 Le canzoni del XV Festival di Napoli 16,30 Notizie del Giornale radio 16,35 Tre minuti per te, a cura di P. Virginio Rotondi 16,38 ULTIMISSIME
<b>17</b>	Giornale radio - Italia che lavora - Sui nostri mercati - Estrazioni del Lotto <b>'25 L'AMBO DELLA SETTIMANA</b> Trasmisione abbinate alle estrazioni del Lotto - L'ambò di questa settimana è formato dai primi due numeri estratti sulla ruota di Napoli '32 PROFILI DI ARTISTI LIRICI tenore Nicolai Gedda (Vedi Locandina nella pagina a fianco)	17 — Buon viaggio 17,05 NUOVI AEREI PER LA FLOTTA ALITALIA Servizio speciale di Nino Vascon Canzoncine italiane 17,30 Notizie del Giornale radio - Estrazioni del Lotto — Gelati Algida
<b>18</b>	<b>'05 INCONTRI CON LA SCIENZA</b> Il passato del Sahara attraverso i suoi archivi rupestri, a cura di Paolo Graziosi <b>'15 Trattenimento in musica</b> con Radio Ombra	17,40 <b>BANDIERA GIALLA</b> Dischi per i giovanissimi presentati da Gianni Boncompagni - Regia di Massimo Ventriglia
<b>19</b>	'25 Le Borse in Italia e all'estero '30 Luna-park — Antonetto '55 Una canzone al giorno	18,25 Sui nostri mercati 18,30 Notizie del Giornale radio — Carisch S.p.A. 18,35 Ribalta di successi 18,50 Aperitivo in musica
<b>20</b>	GIORNALE RADIO — Ditta Ruggero Benelli '15 La voce di Sergio Endrigo <b>'20 Abbiamo trasmesso</b>	19,23 Si o no 19,30 <b>RADIO SERA - Sette arti</b> 19,50 Punto e virgola
<b>21</b>	Selezione settimanale dei programmi di musica leggera, rivista, varietà, musica sinfonica, lirica e da camera	20 — <b>Jazz concerto</b> con la partecipazione di Art Tatum e dell'orchestra Duke Ellington (Vedi Locandina)
<b>22</b>	<b>'20 MUSICHE DI COMPOSITORI ITALIANI</b> Del Corona: Arioso e Improvviso (pf. Edward Vercelli) • Viozzi: Trio, Incontro, Canzone, Rapsodia (Trio di Roma: E. Graziosi, pf.; F. Antonioni, vl.; A. Saldarelli, vc.) • Maione: Tre poemi di Antonio Aperico op. 8 (T. Tortorella, A. Bellotti, pf.) • Mantica: a) Allegro appassionato; b) Allegro festoso (Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. de F. Vernizzi)	21 — <b>Dal Teatro Sociale di Trento: radioraccolta diretta sulla cerimonia conclusiva della XVI edizione del Festival Internazionale Film della Montagna e dell'Esplorazione - Radiocronista Ettore Frangipane</b> 21,30 Giornale radio - Cronaca del Mezzogiorno 21,50 MUSICA DA BALLO (Vedi Locandina)
<b>23</b>	GIORNALE RADIO - Lettere sul pentagramma - I programmi di domani - Buonanotte	22,15 Chiusura

**30 settembre**  
**sabato**

# TERZO

TRASMISSIONI SPECIALI (dalle 9,30 alle 10)  
**9,30 Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados** (Replica del Programma Nazionale)

**10 — Georg Friedrich Haendel: Tre Cantate italiane:** Splende l'alba in oriente - Carco sempre di gloria - Tu fedele? tu costante? (contr. Helen Watts - Orch. da camera Inglese, dir. Raymond Leppard)

**10,45 Fernando Sor: Divertimento n. 1 per due chitarre**  
• Mario Castelnovo-Tedesco: Preludio e Fuga per due chitarre (chit. Ida Presti e Alessandro Lagoya)

## Antologia di interpreti

Dir. E. Seiler; ten. G. Poggi; pf. M. Argerich; sopr. P. Alarie; dir. H. Hollreiser (Vedi Locandina)

**12,10 Università Internaz. G. Marconi (da Londra) Gavin De Becker - L'Atlantide: mito e realtà?**

**12,20 Erich Wolfgang Korngold: Sestetto op. 10 per archi (A. Mossetti, P. Moretti, vln. C. Posa, U. Sanna, vlc. G. Petrina, P. Lacchio, vc.) • Miklo Kelemen: Transfiguratione, per pf. e orch. (sol. B. Musolin; Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. F. Vernizzi)**

**13 — MUSICHE DI JEAN SIBELIUS**  
Cavalcata notturna e lever del sole, poema sinfonico op. 55 (Orch. Sinf. della Radio Bavarese, dir. Eugen Jochum); Quartetto in re minore op. 56 • Voces Intimae • per archi (Quartetto di Budapest); Soli Lieder op. 13, per soprano e pianoforte (Hjordie Lauenborg, sopr.; Lidia Borriello, pf.); Sinfonia n. 5 in mi bemolle maggiore op. 82 (Orch. Filarmonica di Vienna, dir. Lorin Maazel)

**14,30 RECITAL DEL GRUPPO STRUMENTALE ALESSANDRO SCARLATTI**

W. A. Mozart: Due Quartetti; in maggio K. 285; in la maggio K. 298 per flauto e archi  
Peter Illich Czalkowski: Suite op. 61 - Mozartiana • (Orch. -A. Scarlatti) di Napoli della RAI, dir. P. Strauss)

## Scene dal « Faust » di Goethe

per soli, coro, coro di voci bianche e orchestra di ROBERT SCHUMANN

Ouverture - Scene del giardino - Margherita davanti all'immagine della Mater dolorosa - Scena della Cattedrale - Albe - Mezzanotte - Morte di Faust - Glorificazione di Faust

B. Rizzoli, E. Orelli, sopr.; M. Normann, M. Pizzarini, msopr.; C. Franzini, ten.; R. Capecci, br.; F. Ventriglia, pf.; Orch. e Coro di Milano della RAI - Coro di voci bianche dell'Oratorio dell'Immacolata di Bergamo, dir. E. Corbetta; Dir. Franco Carraccio - M° del Coro Giulio Bertola

**17,10 Johann Sebastian Bach: Suite francese n. 5 in sol minore, per clavicembalo (clav. R. Kirkpatrick)**

**Francis Poulenc: Sonata per clarinetto e pianoforte (A. Boutard, cl.; J. Février, pf.)**

**Arthur Honegger: Concerto da camera per flauto, coro inglese e orchestra da camera (A. Jaunel, fl.; A. Raoult, cr. - Inglesi - Orch. del Collégium Musicum di Zurigo, dir. P. Sacher)**

**18 — Le opinioni degli altri, rasse. della stampa estera**  
**18,10 Firmino Sifonia: Parafasi per due pf. • Franco Oppo: Lamento, dal Salmo XIII, per coro e percussione**

## Musica leggera d'eccezione

### La grande platea

Settimanale radiofonico di cinema e teatro, a cura di Mario Raimondo e Gian Luigi Rondi

Realizzazione di Claudio Novelli

### 19,15 CONCERTO DI OGNI SERA

(Vedi Locandina nella pagina a fianco)

### 20,30 Concerto sinfonico

diretto da Fernando Previtali

con la partecipazione del soprano Nicoletta Pannì Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della RAI M° del Coro Giuseppe Picillo

(Vedi Locandina nella pagina a fianco)

Nell'intervallo:  
Taccuino di Maria Bellonci

### 22 — IL GIORNALE DEL TERZO - Sette arti

Orsa minore

### Ahimè, povero Fred

Dialogo a due alla maniera di Jonesco di James Saunders - Traduzione di Betty Fox Pringle - G. Tedeschi; La signora Pringle: B. Valori Regia di Luciano Mondolfo

### 23,15 Rivista delle riviste

23,25 Chiusura

# RADIO

## LOCANDINA

### NAZIONALE

#### 11,05/Le ore della musica

Programma della seconda parte: De-Lippmann: *Too young* (Billy Vaughn) • De Witt: *Flowers on the wall* (Nancy Sinatra) • Napolitano: *Il cammino di ogni speranza* (Sonny e Cher) • Migliacci-Bongusto: *Spaghetti, insalatina e una tazzina di caffè a Detroit* (Fred Bongusto) • Bennett-Rostill-Welch: *Late night set* (The Shadows) • Testa-Rivgauche-Stillman-Dieval: *The way of love* (Daldida) • Liszt: *Jeux d'eau à la villa d'Este* (pf. Alexander Brailowsky) • Boncompagni-Martin-Seeger-Angulo: *Guananamerá* (The Sandpipers) • Paganini-Maccò: *Basta qualche fiore e un po' d'amore* (Mario Laforet) • Leonardi-Masciolo: *Buonanera Shake* (The Unforgettables) • Hunter-Heard-Boullanger: *Lies and kisses* (Cliff Richard) • Fields-Coleman: *Baby, dream your dream* (Tony Bennett) • Calabrese-Andrews: *Ho sognato te* (Sandie Shaw) • Paganini-Gerald-Polnareff: *Una bambolina che fa no no no* (I Rokketti) • Ludwig van Beethoven: *Rondò* (dal «Concerto in do maggiore per pianoforte e orchestra op. 15» - Al pianoforte Leon Fleisher).

#### 15,10/Zibaldone italiano

Cioffi: *Scalinatina* (Percy Faith) • Garini-Giovannini-Trovajoli: *Questo si chiama amore* (da «Ciao Rudy») • canz. Masetti (tb. Nino Rosso) • Bindì: *Arrivederci* (Gino Mecoli) • Lauzi-Guardinelli: *Una sera da Vienna* (The Minstrels) • Savini: *La Riviera di notte* (Domenico Savinelli) • Monti Arduni-De Angelis: *Passa il tempo* (Carmen Villani) • Romeo: *Via Veneto* (Armando Romeo) • Giacobetti-Savona: *Sole, pizza e amore* (Enrico Simonetti).

#### 17,32/Profilo di artisti lirici: Tenore Nicolai Gedda

Programma della trasmissione: Bizet: *Carmen*; Romana del fiore • Mozart: *Don Giovanni* «Dalla sua pace»; «E il mio tesoro intanto» • Puccini: *La Bohème*; «Che gelida manina» • Donizetti: *L'elisir d'amore*; «Quanto è bella»; «Una furtiva lacrima».

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,8 MHz).

ore 11-12 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica.

## notturno

Dalle ore 22,00 alle 6,25: Programmi musicali e notiziarii. 20,00 Roma: su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7 dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e su kHz 9515 pari a m 31,53 e dal canale di Filodiffusione.

23,20 Balliamo insieme - 0,36 Gli anni della canzone: Barbra Streisand e Domenico Modugno - 1,06 Divertimento per orchestra - 1,36 Ribalta lirica - 2,06 Motivi d'oltre oceano - 2,38 Completissimi vocali - 3,06 Pagine sinfoniche - 3,38 Danze e cori d'ogni paese - 4,06 Le nostre canzoni - 4,36 Per archi e ottuni - 5,08 Curiosando in di-

## SECONDO

#### 15,15/Grandi direttori: Erich Kleiber

Programma delle musiche sinfoniche dirette da Erich Kleiber: Johann Strauss jr.: *Il Pipistrello*, overture • Franz Liszt: *Tarantella*, dalla suite «Venezia e Napoli» (Orchestra Filarmonica di Berlino) • Wolfgang Amadeus Mozart: *Sinfonia in mi bemolle maggiore K. 543* (Orchestra Sinfonica della Radio di Colonia).

#### 21,50/Musica da ballo

Il programma musicale: Heminger: *Teneriffa moon* (Charly Steymann) • Carmm: *Rosa morena* (Saxambistas Brasileiros) • Bergen: *Ladies first* (Charly Steymann) • Jobim: *Desafinado* (Saxambistas Brasileiros) • Farmer: *Let's dance hully gully* (The Caravelles) • Clark: *Captain soul* (The Byrds) • Bonner-Gordon: *Per vivere insieme* (I Nuovi Angeli) • Storbal: *Cool jack* (The Group) • Franz: *Beautiful morning* (Charly Steymann) • Baros: *E luxo co* (Saxambistas Brasileiros) • Reich: *Nice job* (Charly Steymann) • Rodriguez: *Se casco chegassee* (Saxambistas Brasileiros) • Guercio-Besher-Holmav: *Why don't you love* (The Beckinham) • Piot: *El Trinidad* (Typical Trinidad) • Valeri-Sinatra-Cacci-Basilivan: *T'accarezzerò se tu vorrai* (La Nuova Cricca) • Wayne: *Gootus* (Danish Shark).

## TERZO

#### 11/Antologia di interpreti

Direttore Emil Seiler: Joseph Bodin de Boismortier: *Dafni e Cloe*, suite dal balletto: Marche - Menuet - Contredanse - Air pour les Zéphires - Gavotte - Loure - Bourrée - Musette - Tambourin - Tenore Gianni Poggi: Puccini: *La Bohème*; «Che gelida manina» (Orchestra del Teatro di San Carlo di Napoli diretta da Francesco Molinari Pradelli); Ponchielli: *La Gioconda*; «Cielo e mar» (Orchestra Sinfonica della RAI diretta da Antonino Votto); Verdi: Luisa Miller: «Quando le sere al placido» (Orchestra dell'Accademia Nazionale di S. Cecilia diretta da Alberto Erede) • Pianista Martha Argerich: Brahms: *Rapsodia in si minore op. 79 n. 1* • Soprano Pierrette Alarie: Bizet:

scoeca - 5,36 Musiche per un buongiorno».

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estive, 18,30 Liturgica misa: porocchia, 19,15 The Teaching in tomorrow's Liturgy, 19,33 Orizzonti cristiani: Notiziario - Sette giorni in Vaticano, a cura di Egidio Ornesi - Il Vangelo di domani, commento del P. Giacomo Sartori, 19,45 Trasmissione domenica, 20,45 Wirt zum Sonntag, 21 Santo Rosario, 21,15 Wirt zum Sonntag, 21,45 Sabatina en honor de Nuestra Señora, 22,30 Replica di Orizzonti cristiani.

## radio svizzera

#### MONTECENERI

##### I Programma

7 Musiche ricreative, 7,10 Cronache di Ieri, 7,15 Notiziario-Musica varia, 8,30 Radio

*Carmen*: «Je dis que rien ne m'épouvanter»; Thomas: *Mignon*: «Je suis Titania» (Orchestra dei Concerti Lamoureux di Parigi diretta da Pierre Dervaux) • Direttore Heinrich Hollreiser: *Smetana: La sposa venduta*: Suite dall'opera, *Orchestra Sinfonica di Bamberg*.

#### 19,15/Concerto di ogni sera

Franz Schubert: *Sonata in la maggiore* p. 162, per violino e pianoforte: Scherzo - Adagietto - Allegro vivace (David Oistrakh, violino; Lev Obraztsov, pianoforte) • Enrique Granados: *Danza spagnola*: Minuetto - Oriente - Sarabanda - Villanesca - Andalusia - Mazurka - Danza triste - Zambla - Arabesca (José Echániz, pianoforte).

#### 20,30/Concerto sinfonico diretto da Fernando Previtali

Frescobaldi-Ghedini: *Quattro pezzi di Girolamo Frescobaldi*: Toccata per organo e cembalo - Toccata avanti la Messa della domenica - Canzone per organo e cembalo • Giorgio Federico Ghedini: *Litanie della Vergine*, per soprano e coro (solista: Nicoletta Panni) • Partita per orchestra: Entrata - Corrente - Siciliana - Bourrée - Giga - Architetture, Concerto per orchestra.

## \* PER I GIOVANI

#### SEC./12,20/Dixie + Beat

Tapper-Bennett: *Red roses for a blue lady* (The Village Stompers) • Herman: *Mame* (Art Blakey) • Allhands: *Tailgate romance* (Bob Scobey) • Stephens: *Winchester Cathedral* (Dizzy Gillespie) • Anonimo: *Bye and bye* (Eddie Condon and his All Stars) • Stitzel-Vidovich: *Shake it and break it* (Phil Napoleon) • Shields-La Rocca: *Fidelity Feet* (Yank Lawson and his Yankee Clippers) • Holt - Walker - Young: *Wack Wack* (The Young Holt Trio).

#### SEC./20/Jazz concerto

Programma del Jazz concerto, con la partecipazione di Art Tatum e dell'orchestra Duke Ellington.

Art Tatum:

*I know that you know; Yesterdays; Willow weep for me; Humoresque; The man I love; The Kerry Dancers; Tatum Pole Boogie; Someone to watch over me; How high the moon.*

Duke Ellington and his Orchestra: *Take the A train*; Sophisticated lady; *I got it bad and that ain't good; Skin Deep.*

Registrazioni effettuate durante il «Just Jazz» Concert a Pasadena in California il 12 maggio 1949 ed al festival del Jazz di Newport il 5 e 6 luglio 1956.

Mattina, 11,05 Trasm. da Beromünster, 12 Rassegna stampa, 12,10 Musica varia, 12,30 L'agenda della settimana, 12,30 Attualità, 13 Chitarre valdostane, 13,20 Canzoni, 14,00 Mupebox, 14,20 motivi ormai storici, 14,05 I due della canzone, Elisa Fitzgerald, 14,15 Orizzonti ticinesi, 14,45 Disci in vetrina, 15,15 Musiches di Lino Li-Viabell (Radiorchestra diretta da Ottmar Nussio); solista Gino Brindì, pianoforte), 1. Tre serenate per orchestra da camera; 2. Poeme per pianoforte e orchestra; 3. Suite Fiabesca, 16,05 Orchestra Radiosa, 16,40 Per i lavoratori italiani in Svizzera, 17,15 Radio Svizzera, 18,05 Formazione, 18,15 Voci dei Grigni italiani, 18,45 Disci di cultura, 19,15 Voci dei Grigni zignano, 19,10 Alcune notizie, 19,15 Notiziario-Attualità, 19,45 Melodie e canzoni 20 Acquarello rosso e blu, 20,15 20 grandi incontri musicali, 20,25 Palcoscenico internazionale, 22,30 Sabato in musica, 23 Notiziario-Attualità, 23,20 Night Club.

#### Il Programma

18 I solisti si presentano, 18,10 Gazzettino del cinema, 18,25 Intermezzo, 18,30 Per la donna, 19 Il juke-box del Secondo Programma, 20 Ritorno all'operetta, 20,30 Giallo radiofonico, 21,30 Ballabili, 22-22,30 Giovani in cattedra.

## Scelta dei programmi musicali

### ABBIAMO TRASMESSO

#### 20,20 nazionale

Il titolo dice tutto. Abbiamo trasmesso — sottotitolo: Selezione settimanale dei programmi di musica leggera, rivista, varietà, musica sinfonica, lirica e da camera — è un po' il paradigma di quella che è la settimana radiofonica. A voler ulteriormente definire la trasmissione, diremo che è uno sceglie fier da fiore, una ricerca attenta e meticolosa delle cose migliori, un notevole lavoro di «collage». Il risultato finale è un'immagine panoramica su grande schermo, tutta una serie di sequenze e di fotogrammi sonori non legati dai vincoli del tema a senso unico. Abbiamo trasmesso riesce a conciliare e a far convivere Brahms e Celentano, Paganini e i Rolling Stones, il Lohengrin e La coppia più bella del mondo, William Shakespeare e Antonio Amurri, Mario Del Monaco e Bobby Solo, Arnoldo Foà e Gino Bramieri. La bisbetica domata e Gran varietà. Insomma non un accostamento irriverente di sacro e profano, ma piuttosto un «cocktail» molto fantasioso. L'impegno prima della trasmissione è quello di offrire l'occasione di ascoltare o di riascoltare la cosa migliore, o una delle cose migliori, di un programma. Del resto è impossibile anche al radioascoltatore più accorto restare davanti all'apparecchio ventiquattr'ore al giorno. E anche se lo potesse fare, per forza di cose, dovrebbe operare una naturale selezione di ascolto. Quindi anche in questi casi limiti, molte cose buone andrebbero perse. Ma non c'è da preoccuparsi. A rimediare c'è sempre, ogni sabato, questa trasmissione curata da Leo Grillo, una sorta di metafisico ufficio degli oggetti smarriti dove andare a ripescare la scatenata persa, la canzone non ascoltata, il pezzo d'opera sfuggito. Due ore dunque di confortevole vetrinetta sonora, centoventi minuti di parole e musica a ruota libera.

## Un dialogo a due di J. Saunders AHIMÈ, POVERO FRED

#### 22,30 terzo

Mister e Mistress Pringle: una coppia inglese di una certa età. Con un funambolismo verbale alla Ionesco, la conversazione fra i due coniugi fra pause, divagazioni, improvvise arrabbiature, borbottii indefinibili e vani tentativi di portare a spasso cani e gatti che da decenni hanno tirato le cuoia, si orienta sulla scomparsa, avvenuta qualche tempo fa, di un loro comune amico, un tale Fred. Dopo aver invano cercato di stabilire se Fred portasse o no i baffi, due convergono che ad ogni modo Fred ha scelto un modo inusuale di morire: quello di farsi tagliare in due. Il dialogo fra i coniugi finalmente si stabilizza su questa misteriosa morte, mentre dello scomparso Fred si viene a conoscere un'altra caratteristica: manca completamente di senso dell'umorismo. I signori Pringle a questo punto pervengono ad un'altra appassionante scoperta, e cioè che l'armadio sistemato nella loro camera da letto era un tempo appartenuto al povero Fred e che c'è stato un momento, cui — ancor vivo Fred — il signor Pringle è stato costretto a chiedersi nel dato armadio. Da cui ne è uscito — è un altro passo in avanti sulla via della verità — per tagliare in due il suo povero amico. Stabilito ciò, bisogna risolvere le ragioni per le quali il signor Pringle è stato indotto a tale gesto estremo. Un'altra cosa è certa: che in quel momento la signora Pringle era disposta sul letto matrimoniale, dal quale un attimo prima si era levato il signor Pringle per chiudersi nell'armadio. Arrivati a questo punto, non manca che un ultimo passo per la scoperta finale e cioè che tutto ciò deve essere per forza accaduto prima che il signore e la signora Pringle fossero regolarmente sposati: quando, in altri termini, erano amanti. Allora il «giallo» si chiarisce d'un tratto. La signora Pringle, prima di assumere questo cognome, era sposata con Fred ma lo tradiva con Pringle: sorpresa dal legittimo marito, il signor Pringle, dopo essersi chiuso in un armadio, ne è uscito per tagliarlo in due. Ma va da sé che tale faticosa ed edifica ricerca della verità non appaga per niente il signor Pringle, che è subito pronto a ricominciare le indagini, con nuovi argomenti, sulla misteriosa e drammatica fine del povero Fred.

# ● LOCALI

## ABRUZZI E MOLISE

Domenica: 12.30-12.45 Musica leggera.  
Feriali: (eccetto il giovedì) 7.30-7.50  
Vecchie e nuove musiche.

## CALABRIA

Feriali: (eccetto il giovedì) 12.20-  
12.40 Musica per tutti.

## CAMPANIA

Sabato e domenica: 8-9 Good morning  
from Naples.

Altri giorni: 6.45-8 Good morning from  
Naples, trasm. in lingue inglese.

## FRUINI-VENEZIA GIULIA

Domenica: 7.15 Il Gazzettino del  
Friuli-Venezia Giulia - 9.30 Vita  
agricola regionale - 9.45 Incontri  
dello Spirito, trasm. a cura della  
Diocesi - 10.30 Messa della Catted-  
rale di S. Giusto - 11.15 Musiche  
per archi - 11.30 Come le se-  
stine - 11.30 L'amico dei fiori,  
consigli e risposte di B. Natti -  
12.10 I programmi della settimana -  
Indi: Giradisco - 12.15 Settegi-  
ni sport, rottocalco della domenica  
- 2.30-3.30 Gazzettino del Friuli -  
Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia -  
13 L'ora della Venezia Giulia, tra-  
missione dedicata agli italiani di  
oltre frontiera - 13.30 Musica ri-  
chiesta - 14 «El calcio», giornali-  
no di bordone, trasmesso cam-  
pionato e M. Pasquini - 14.30 V.  
- 13 Comp. di prosa di Trieste  
della RAI con Franco Russo e il  
suo complesso - Regia di Ugo  
Amodeo (Venezia) - 19.30 Pic-  
cole comparsate - Gli Amici -  
Venezia Giulia, con le cronache ed i  
risultati della domenica sportiva.

Feriali: 7.15 Il Gazzettino del Friuli-  
Venezia Giulia - 12.05 Musica legge-  
ra - 12.15 Asterisco musicale -  
12.23 I programmi del pomeriggio -  
12.25 Terza pagina, cronache delle  
arti, lettere e spettacolo, a cura  
della redazione del Giornale radio -  
12.40 Il Gazzettino del Friuli-  
Venezia Giulia.

Lunedì: 13.15 Passerelle di autori  
regionali 1967 - Orch. dir. da F.  
Russo - 13.35 Albumi di canti re-  
gionali - Presentazione di C. No-  
liani - 13.45 P. Haydn: Musica  
imperial (Nelson) - Orch. di Mili-  
sop; E. Orelli, mastr.; A. Zammaro,  
ten.; V. M. Brunetti, bs. - Or-  
chestra e Coro del Liceo Musicale  
- J. Tomadini - di Udine diretti  
da A. Janes - Musica dei Cori M. De  
Masi e A. Procopio - 13.45 Re-  
cconti della Quinta stagione - di F.  
Tomizza - Uccelli e uccellatori dell'a-  
lta quinta stagione - 14.45 Piccolo  
concerto in jazz: Trio di Sergio  
Boschetti.

Martedì: 13.15 Motivi allegri del can-  
zoniere friulano - Orchestra E. Vit-  
torio - 13.30 Appuntamenti con  
l'opera lirica - Presentazione di D.  
Soli - La Walchiria - di R. Wagner -  
Pagine scelte dal 1° atto - Inter-  
preti principali: W. Windpass-  
sen - O. von Rohr - H. Wilfert -  
Orch. del Teatro Verdi di Trieste -  
Dir. Georges Sebastian - 14.05  
Appuntamento con il mondo di Gra-  
mado - adattamento di M. Ma-  
rám - Compagnia di prosa di Tria-  
ste della RAI - Regia di U. Amo-  
deo - 14.40 Festival di Pradamano  
1967 - Completiss. F. Russo.

Mercoledì: 13.15 «El calcio» di L.  
Carpinteri e M. Faraguna - Com-  
pagnie di prosa di Trieste della  
RAI con Franco Russo e il suo  
complesso - Regia di U. Amodeo -  
13.40 Appuntamenti con l'opera li-  
rica - Presentazione di D. Soli -  
La Walchiria - di R. Wagner -  
Pagine scelte dal 2° atto - In-  
terpreti principali: W. Windpass-  
sen - H. Wilfert - Orch. del Teatro  
di Trieste - Dir. Georges Sebastian -  
14.25 Motivi pol-  
pulari istriani - Orch. dir. da G.  
Safred - 14.45 Compositori friulani:  
Albino Perosa - Sonatina per pi-  
noforte - pf. G. Plenizio

Giovedì: 13.15 Motivi italiani di suc-  
cessi - Canzoni americane -  
13.45 Appuntamenti con l'opera li-  
rica - Presentazione di D. Soli -  
La Walchiria - di R. Wagner -  
Pagine scelte dal 3° atto - Inter-  
preti principali: P. Synek - T. Ne-  
riali - di cui del Teatro Verdi di  
Trieste - Dir. Georges Sebastian -  
14.35 Frasce storie e leggende - Udine:  
Via del gelso - di R. Valente -  
14.40 Due pianistiche Russo-Perosa.

Venerdì: 13.15 Come un juke-box -  
I dischi dei nostri ragazzi - 13.40  
Dai concerti pubblici di Radio Tri-  
este - Duo Vendramelli-Ripini -  
Beethoven - Sonate in sol minore -  
A. Vendramelli, vcl. R. Ripini, pf. -  
14.05 Un poeta da ri-  
leggere: Umberto Saba - a cura  
di V. Volpini (5\*) - Le serene

Sabato: 12.30 Cronache economiche  
(Venezia 2).

creature che avvicinano a Dio -  
14.15 Antonio Illerberg: partita in  
stile antico - Orch. d'archi di Ra-  
dio Trieste - dir. Toffolo -  
14.30 Compagnia Pachirori - 19.07  
- 14.45 Cm. - Marco Garib - di Ra-  
vigno dir. da C. Sponza - Solisti:  
L. Budinic e A. Bartoli

L'ora della Venezia Giulia (14.30-  
15.30) Trasmissione dedicata agli  
italiani di oltre frontiera - 14.30  
Almanacco - Notizie italiane e  
della Regione - Cronache locali - Pa-  
norama sportivo - 14.45 Program-  
mi artistici (lun.: Appuntamento  
con l'opera lirica, mart.: Piccoli  
complessi della Regione: «I Sau-  
riti»; merco.: Passerelle di Auto-  
giornalismo - Appuntamento  
con l'opera lirica; ven.: Il jazz in  
Italia; sab.: Soto la pergola) - 15  
Programmi giornalistici (lun.: il qua-  
derno d'italiano; mart.: Il pensiero  
religioso - Rassegna della stampa  
italiana; merco.: Arti, lettere e spet-  
tacoli; gio.: Note sulla vita politi-  
ca jugoslava - Testimonianze, Crona-  
che del prossimo; sab.: Arti, lette-  
re e spettacoli - Rassegna della stampa  
(regionale)) - 15.10 Musica  
richiesta.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del  
Friuli-Venezia Giulia.

## SARDEGNA

Domenica: 8.30 Musica caratteristica  
- 11.15 Girotto di ritmi e canzoni -  
12.30 Il programma del pomeriggio -  
12.25 Nella storia della Sardegna -  
12.35 Musiche e voci del folklore  
sardo - 12.50 Ciò che si dice della  
Sardegna, rassegna della stampa -  
14 Gazzettino sardo - 14.15 Musica  
leggera - 19.30 Qualche ritmo -  
19.45 Gazzettino sardo.

Feriali: 12.05 Musica leggera - Astro-  
labio sardo - 12.25 Programmi vari  
- 13.15 Girotto di ritmi e canzoni  
di F. Fadda; mart.: Dalle spiagge  
del Paraguay - merco.: Musica ri-  
chiesta: cantanti e complessi isolan-  
ci preferiti; gio.: Fisarmonici isolani;  
dim.: Divagazioni sul folclore sardo - 14.15 Musica  
elettronica - 14.30 Musica settimana  
economica di I. De Magistris; sab.: Se-  
lezione di progr. temas (nella set-  
timana) - 12.50 Notiziario della Sar-  
degna - 14 Gazzettino, sardo - 14.15  
Progr. vari (lun.: Da noi: i tanti isolani;  
merco.: Musica per tutti); dim.: D'In-  
fini di dom. Cervo - Complesso  
diretto da Renato Sambu - 15.10  
Album musicale isolano; merco.: Quarto  
diretto di G. Matti; gio.: Birrimimbè -  
Rottocalco radiotelevisivo, a cura di Fadda;  
ven.: Rotta musicale - 18.30 Pro-  
grammi vari (lun.: Appuntamento  
con Raimondo Casti, mart.: Qual-  
che ritmo; merco.: Duo di chi-  
tara Chessa-Mannion; gio.: Dieci  
minuti con Marisa Sanna; ven.:  
Onde musicali, sab.: Aida Isella  
alla fisarmonica - 19.45 Gazzettino  
sardo - 19.45-20 Gazzettino  
no sardo).

## SICILIA

Domenica: 19.30 e 22.40 Sicilia sport.  
Feriali: 12.20, 14 e 19.30 Gazzettino  
della Sicilia (sabato solo alle  
7.15, 12.20 e 19.30). Lun., mar.,  
merc., 7.30, 8.30 e 16.40.

## TRENTINO-ALTO ADIGE

Domenica e Feriali: 12.30 Corriere di Bolzano -  
Cronache regionali e sportive gior-  
nalistiche (dom.: Tre monti e valle; lun.:  
Dolomiti; sport, musiche e giov.;  
Ospiti a giorni nel Trentino); merco.:  
Opera e danza in Alto Adige, ven.:  
Dai torrenti alle vette; sab.: Terza  
pagina - 14 Altri giorni (eccetto  
sabato): Gazzettino del Trentino-  
Alto Adige - 14.20 Trasmissioni per  
Ladine (19.15 dom.); Gazzettino  
di Bolzano - 19.15 dom. - 22.15 Al-  
tri giorni: Terzo sera: Bolzano sera  
- 19.30 'n' go' al sas e Programmi  
var (dom.: Chit. Ludovico Lutzen-  
berger; lun.: Settimo giorno sport;  
Canti popolari; merco.: Musi-  
cali, comparsi; ven.: Pianista Luciano Fumi-  
sab.: Canti popolari) - 19.45 dom.  
lun. mer. ven.: Musica sinfonica;  
merco. e sab.: Musica da camera;  
gio.: Musica lirica

## VALLE D'AOSTA

Feriali (eccetto il sabato): 12.20 La  
voix de la Vallée - Gazzettino  
della Valle d'Aosta, notiziario bi-  
settimanale in lingua francese, a  
servizio giornalistico (lun.: Un  
paese alla settimana; mart.: Notizie  
e curiosità dal mondo della  
montagna; merco.: L'aneddotto della  
settimana; ven.: Nos coutumes).

## VENETO

Sabato: 12.30 Cronache economiche  
(Venezia 2).

# ● RETE IV TRENTO/ALTO ADIGE

## trasmissioni radio in italiano, tedesco e ladino

### domenica

creature che avvicinano a Dio -

14.15 Antonio Illerberg: partita in

stile antico - Orch. d'archi di Ra-

dio Trieste - dir. Toffolo -

14.30 Compagnia Pachirori - 19.07

- 14.45 Cm. - Marco Garib - di Ra-

vigno dir. da C. Sponza - Solisti:

L. Budinic e A. Bartoli

L'ora della Venezia Giulia (14.30-  
15.30) Trasmissione dedicata agli

italiani di oltre frontiera - 14.30  
Almanacco - Notizie italiane e  
della Regione - Cronache locali - Pa-  
norama sportivo - 14.45 Program-  
mi artistici (lun.: Appuntamento

con l'opera lirica, mart.: Piccoli

complessi della Regione: «I Sau-  
riti»; merco.: Passerelle di Auto-

giornalismo - Appuntamento

con l'opera lirica; ven.: Il jazz in

Italia; sab.: Soto la pergola) - 15

Programmi giornalistici (lun.: il qua-

derno d'italiano; mart.: Il pensiero

religioso - Rassegna della stampa

(regionale)) - 15.10 Musica

richiesta.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Friuli-Venezia Giulia.

19.30 Oggi alla Regione - Indi: Se-  
gnaritmo - 19.45 Il Gazzettino del

Fri

- Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e staz. MF II della Regione).

13 Allerlei von eins bis zwei - 1. Teil - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Allerlei von eins bis zwei - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14,20-14,40 Trasmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).

17 Nachrichten am Nachmittag - Tanzmusik am Nachmittag - 18 Eine Stunde in unserem Schallarchiv - 18,45 Für unsere Kleinen, N. N. - Das kluge Mädchen - (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19,30 Blasmusik - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 - Aus dem Fahrtenbuch des Käpt'n Sebastian Brand - 20,30 Die Rundschau (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21 Aus dem Zauberland der Operette - 22,15 Wissen für alle - 22,30-23 Musik klingt durch die Nacht (Rete IV).

## mercoledì

7 Klingender Morgengruß - 7,15 Morgensemblen des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Klingender Morgengruß (Rete IV - Bolzano 3 - Bress. 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Für Kammermusikfreunde W. A. Mozart - Klavierkonzert F-dur für Oboe, Violine, Viola und Violoncello Quintett A-dur für Klarinette, zwei Violine, Viola und Violoncello - 10,15 Morgensemblen für die Frau - Gestaltung: Sofia Magnago - 10,45 Musik, Kuriositäten und Anekdoten - 12,10 Nachrichten - 12,20 Arbeiternfunk (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nell'alto Adige (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 -

Brunico 3 - Merano 3). 13,30 Volksspieler aus aller Welt - 10 M. Ruggieri - Marco Polo - Abenteuer im Reich der Mitte - 10,10 Musik am Vormittag - 11,15 Wissen für alle - 11,20 Musik am Vormittag - 12,10 Nachrichten - 12,20 Das Giebelzeichen. Eine Sendung der Südtiroler Genossenschaften von Prof.

- Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - 13,30 Paganella II - Bolzano II e staz. MF II della Regione).

13 Volkstümliche Klänge - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Blasmusik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14,20-14,40 Trasmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).

17 Nachrichten am Nachmittag - Tanzmusik am Nachmittag - 18,30 Neues aus - 18,45 Kinderfunk H. Seidel: - Die kleine Marie - (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19,30 Volksamuk - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Für jeden etwas, von jedem etwas (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21 Jazz aus den guten alten Zeiten - 21,30 Erzählung, P. Rosegger: - Als ich zum Pflege kam - 21,45-23 Konzertabend Orchester der Radiotelevisione Italiana, Turin. Dir.: Mario Rossi, P. Tchakovsky: Sinfonie Nr. 6 in h-moll Op. 74 - Petetello - 1. Pizzetti: Rondo Veneto, R. Wagner: Rheingold, Einzug der Götter in Walhall (in der Pause: Briefe aus...) (Rete IV).

## giovedì

7 Klingender Morgengruß - 7,15 Morgensemblen des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Klingender Morgengruß (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Volksspieler aus aller Welt - 10 M. Ruggieri - Marco Polo - Abenteuer im Reich der Mitte - 10,10 Musik am Vormittag - 11,15 Wissen für alle - 11,20 Musik am Vormittag - 12,10 Nachrichten - 12,20 Das Giebelzeichen. Eine Sendung der Südtiroler Genossenschaften von Prof.

rologico - 13,30 \* Colonna sonora, musiche da film e riviste - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra guidata da Alberto Casamassima - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,50 Non tutto ma di tutto - Piccola encyclopédia popolare - 18 Composizioni corali di Karol Páhor - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Wainreppe, Guillame Dufay, Bonjour bon mois, rondeau, per 4 voci e strumenti; Anonimo del '400: Basse danse, per strumenti; Guillame Dufay: Le jeu s'endort, chanson per contralto e strumenti; Johannes Ciconia: O felix templum, per strumenti; Johannes Ciconia: Alma redemptoris Mater, motetto per 4 voci; Josquin Desprez: Motetto Per Dieu, motetto, canone per soprano, tenore, basso e strumenti. Dalla registrazione effettuata dall'Istituto Germanico di Cultura di Trieste il 26 ottobre 1986 - 18,45 \* Suona l'orchestra di Paul Weston - 19 «I morti ritornano», racconto di France Bevk, sceneggiatura e regia di Jože Peterlin. Ottava puntata. Compagnia di prosa - Ribalta radiofonica - 19,25 \* Performance italiana, 20 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20,35 Concerto sinfonico diretto da Mario Rossi con la partecipazione del pianista Sergio Particolaro, Giacchino Rossini (rev. Cassella); Sonata III in do maggiore per archi, Carlo Fachino; Concerto per pianoforte e orchestra: Brahms: Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73, Orchestra del Teatro «Giuseppe Verdi». Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste. Nell'intervallo (ore 21,10 c.ca) Novità libriarie: Nada Gaborović: «Ne sono jaz», recensione di Martin

Dr. Karl Fischer (Rete IV - Bolzano 2 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nel Trentino (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e staz. MF II della Regione).

13 Schlagerkarussell - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Speciell per Siel (Rete IV - Bolzano 2 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14,20-14,40 Trasmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).

17 Nachrichten am Nachmittag - Tanzmusik am Nachmittag - 18,15 - Die Crepes dei Seila - Trasmission in collaborazione coi comites de le valades de Gherdeina, Badia e Fassa - 18,45 Chormusik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19,30 Volksamuk - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Für jeden etwas, von jedem etwas (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21 Jazz aus den guten alten Zeiten - 21,30 Erzählung, P. Rosegger: - Als ich zum Pflege kam - 21,45-23 Konzertabend Orchester der Radiotelevisione Italiana, Turin. Dir.: Mario Rossi, P. Tchakovsky: Sinfonie Nr. 6 in h-moll Op. 74 - Petetello - 1. Pizzetti: Rondo Veneto, R. Wagner: Rheingold, Einzug der Götter in Walhall (in der Pause: Briefe aus...) (Rete IV).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19,30 Leichte Musik - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Alpenecho - Volkstümliches Wunschkonzert (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

20,30 Ein Sommernight in den Bergen - 21 Operaprogramm mit Nelly Pucci, Soprano, und Giuseppe Baratti, Tenor, Chor und Orchester der RAI, Turin. Dir.: Massimo Pradella - 22-23 Musik klingt durch die Nacht (Rete IV).

## venerdì

7 Klingender Morgengruß - 7,15 Morgensemblen des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Klingender Morgengruß (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19,30 Wirtschaftsfunk - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Auftrag für Mr. Barnaby: - Das Haus mit den tausend Schätzchen - - Musikalisches Intermezzo (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21 Bei uns zu Gast - 21,30 Musikalische Stunde. Claudio Monteverdi, Vollender und Vorläufer Eine Sendung von Johanna Blum zum Monteverdi - Jahr 7. Sendung: Der erste

Jevnikar - 22,05 \* Musica da ballo - 22,45 \* Melodie notturne - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.

## giovedì

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica del mattino - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Segnale orario - Giornale radio - 11,35 Dal canzoniere sloveno - 11,50 \* Complessi vocali di musiche leggere - 12,10 Tra le bancarelle, divagazioni di Tom Penek - 12,25 Per ciarla qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Il giro del mondo in musica - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il complesso di Carlo Pecorari - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Musica per la vostra radiolina - 18 \* Divertimento con il complesso - The Finnjenkas - diretta da Lill-Jorgen Petersen - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Wainreppe, Guillame Dufay, Bonjour bon mois, rondeau, per 4 voci e strumenti; Guillaume Dufay: Le jeu s'endort, chanson per contralto e strumenti; Johannes Ciconia: O felix templum, per strumenti; Johannes Ciconia: Alma redemptoris Mater, motetto per 4 voci; Josquin Desprez: Motetto per 4 voci; Josquin Desprez: Motetto Per Dieu, motetto, canone per soprano, tenore, basso e strumenti. Dalla registrazione effettuata dall'Istituto Germanico di Cultura di Trieste il 26 ottobre 1986 - 18,45 \* Suona l'orchestra di Paul Weston - 19 «I morti ritornano», racconto di France Bevk, sceneggiatura e regia di Jože Peterlin. Ottava puntata. Compagnia di prosa - Ribalta radiofonica - 19,25 \* Performance italiana, 20 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20,35 Concerto sinfonico diretto da Mario Rossi con la partecipazione del pianista Sergio Particolaro, Giacchino Rossini (rev. Cassella); Sonata III in do maggiore per archi, Carlo Fachino; Concerto per pianoforte e orchestra: Brahms: Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73, Orchestra del Teatro «Giuseppe Verdi». Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste. Nell'intervallo (ore 21,10 c.ca) Novità libriarie: Nada Gaborović: «Ne sono jaz», recensione di Martin

Dr. Karl Fischer (Rete IV - Bolzano 2 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - 21,15 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese Králeček - 19,15 \* Canzoni spettacolo - 19,25 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,35 Segnale orario - 21,00 Segnale orario - Giornale radio.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Safrid - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Musica per la vostra radiolina - 17,25 \* Avvocato di tutti - rubrica di quesiti legali a cura di Antonio Guarino - 18 \* Cori della Repubblica - 18,15 Politica - 18,30 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Concerti in collaborazione con Enti e Associazioni musicali della Regione Cappelli Monzani alla direzione di Cecilia Seghizzi - 18,45 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Musiche sinfoniche del '900. Karl Amadeus Hartmann: Sinfonia n. 6 per grande orchestra (1953) - 19 \* Girandola - poesie, canti e musiche per bambini, a cura di Dese



Lui non sa dirvi  
ancora come brucia  
la sua tenera pelle.

**Ma voi che lo amate  
sapete proteggerlo  
con Baby Scott**



il pannolino contro l'arrossamento  
due in uno

**due pannolini di ovatta di cellulosa in uno per doppia assorbenza e massima sicurezza**

Il tessuto morbidissimo ed elastico ad azione antisbricolo garantisce una delicata protezione sulla tenera pelle del vostro bambino, mentre i due strati di ovatta ed una speciale impuntura, distribuendo il liquido in modo uniforme, rendono Baby Scott davvero ultra-assorbente.

baby **Scott**

FABBRICATO IN ITALIA DALLA



BURGO SCOTT S.p.A. - TORINO

# campionato di calcio

SCHEDINA DEL  
TOTOCALCIO n. 4  
I pronostici di  
**PIETRO DE VICO**

Brescia - Cagliari	x 2
Fiorentina - Varese	1
Inter - Roma	1
Juventus - Mantova	1
L. R. Vicenza - Torino	x 2
Napoli - Atalanta	1
Sampdoria - Bologna	1 x 2
Spal - Milan	2
Catania - Bari	1 x
Foggia Inc. - Potenza	1
Lazio - Novara	1 x 2
Como - Udinese	1
Vis Pesaro - Pistoiese	1 x

## Serie B

Catanzaro - Genoa	
Lecco - Pisa	
Livorno - Perugia	
Messina - Reggiana	
Modena - Monza	
Palermo - Padova	
Verona - Reggina	

## Concorsi alla radio e alla TV

(segue da pag. 54)

Battolla - Follo (La Spezia) - Ins. Maria Teresa Bruzzì Alletti; Alunna Annarita Masutti - classe 2<sup>a</sup> - Scuola Elementare di Falzè di Piave - Sernaglia della Battaglia (Treviso) - Ins. Marta Gatti - Corso Vittorio Melegotti; Alunno Mario Carella - classe 2<sup>a</sup> - Scuola Elementare « D. Alighieri » - Via Asquasiati - San Remo (Imperia) - Ins. Suor M. Ravera; Alunno Luca Bonfatti - classe 2<sup>a</sup> B - Scuola « G. Pascoli » - Modena - Ins. Irene Giacomellini Passarelli; Alunna Chiara Pistori - classe 2<sup>a</sup> - Scuola Elementare « S. Raimondo » - Corso Vittorio Emanuele - Piacenza - Ins. Suor M. Beatrice Albasi; Alunna Mariella Borsiglio - classe 1<sup>a</sup> - Scuola Elementare di Lungro (Cosenza) - Ins. Zaira Cucci; Alunna Donatella Parmesan - Scuola Elementare « G. Ellero » - S. Giorgio di Nogaro (Udine) - Ins. Maria Luisa Bertacco; Alunna Alessandra Remonti - classe 2<sup>a</sup> A femminile - Scuola Elementare « F. Dardi » - Trieste - Ins. Italia D'Amore; Alunno Fabrizio Marchini - classe 2<sup>a</sup> - Scuola Elementare di Ostia Parmense - Borgo Val di Taro (Parma) - Ins. Angela Beccarelli; Alunna Marilena Nicoll - classe 1<sup>a</sup> B - Scuola « La Sacra Famiglia » - Cesano Boscone (Milano) - Ins. Mariano Manfredi; Alunno Nicola Di Tursi - classe 2<sup>a</sup> - Orfanotrofo « Novello Padre » - Viale Magna Grecia, 418 - Taranto - Ins. Antonio Laterza.

## « Il giornalino di tutti »

Vincono « una bicicletta » ciascuno gli alunni e « un apparecchio radio a transistor » gli insegnanti premiati nelle seguenti gare:

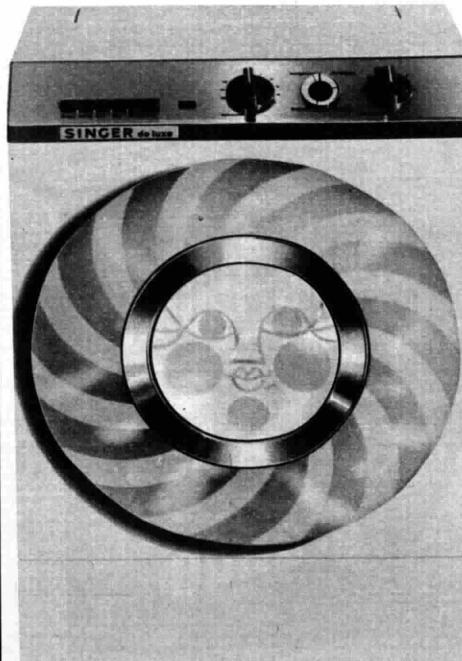
### Gara n. 8

Alunno Massimo Santinelli - classe 4<sup>a</sup> - Scuola Elementare « G. Marconi » - Falconara Marittima (Ancona) - Ins. Rosalba Cerasoli; Alunno Mario Della Casa - classe 4<sup>a</sup> - Scuola Elementare « Casa Famiglia » - Via Tamburini, 73 - Modena - Ins. Teresa Trezzi; Alunna Erminia Scirè - classe 3<sup>a</sup> femminile, sez. C - Scuola Elementare « A. Manzoni » - Via F. Parlato, 56 - Palermo - Ins. Fanda Belfiore.

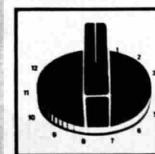
(segue a pag. 96)



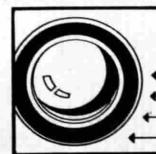
# SÍ...SÍ... la lavabiancheria di lusso per un bucato di sole!



Sí, questa lavabiancheria è diversa. Ha tutti gli automatismi delle lavabiancherie più moderne, ha l'accuratezza di costruzione di quelle più costose, ha una linea elegante che si inserisce anche negli ambienti più raffinati ma ha una cosa in più: il risultato del suo lavoro! Un lavaggio così accurato e così studiato per ogni tipo di tessuto ed ogni grado di sporco che «fà un bucato di sole», luminoso e splendente come se il sole vivo l'avesse imbiancato. Si può essere sicuri: è una lavabiancheria che si chiama SINGER.



L'autostarter: un dispositivo esclusivo che vi permette di decidere la durata dell'ammonio e l'ora di inizio del lavaggio, anche se siete fuori casa.



4 livelli d'acqua: perché così la forza combinata dell'acqua e della giusta quantità di detergente viene sfruttata a fondo.



Lavaggi differenziati: la macchina lava in modi diversi secondo il tipo di tessuto e il grado di sporco.

La lavabiancheria SINGER ha un prezzo giusto e serio: vale più di quello che costa ... e la si può pagare a rate fino a 24 mesi!

# SÍ...SÍ...SINGER\*

\* un marchio di fabbrica di THE SINGER COMPANY

# Doppio brodo.... da solo ha sapore e sostanza d'una minestra completa

Perché Star ha la riserva-sapore! Questo è il segreto delle più squisite minestre (e di pietanze straordinarie: basta aggiungere un po' di doppio brodo. Sentirete che trasformazione!)



DOPPIO BRODO STAR 2-4-6  
GO - SUCCHE DI FRUTTA 1-2-3-6  
DOLE - ANANAS - MACEDONIA 2-3-4  
GRAN RAGU 2-4  
TONNO STAR 1-2 SOGNI D'ORO - CAMOMILLA 2-3

PIZZA STAR 2

PURE STAR 2

POLENTA VALSUGANA 2

CONFETTURE STAR 2-3

PISELLI STAR 2

PELATI STAR 1-2

POMODORO STAR 2

FAGIOLI STAR 2

MINESTRE STAR 3

CARNE EXETER 2-3

RAVIOLI STAR 2

FRIZZINA 3

BUDINI STAR 3

ANCHE NEI PRODOTTI

KRAFT

PONTI STAR

SOTTILETTE KRAFT 2-4

MAYONNAISE KRAFT 2-4

FORMAGGIO RAMEK 8

BAVIERINO 2

7  
giorni

calendario  
24/30 settembre

24 / domenica

Commemorazione della Beata Vergine Maria della Mercede.

Altri santi: Anatolone vescovo, Gerardo vescovo e martire, Rustico vescovo.

Pensiero del giorno. La moderazione è il modo di sentire che corre per la catena di perle di tutte le virtù. (Bishop Hall).

25 / lunedì

S. Firmino vescovo.

Altri santi: Cleofa discopolo, Ercolano soldato e martire, Aurelia vergine.

Pensiero del giorno. In chi è interessato direttamente alla bellezza della natura, ha ragione di sussegnare almeno una disposizione a un buon sentimento morale. (Kant).

26 / martedì

S. Cipriano martire.

Altri santi: Giustina e Callistato martiri, Nilo abate.

Pensiero del giorno. Non c'è che una morale sola, come non c'è che una sola geometria; sono due parole che non hanno più valore. (Rivarol).

27 / mercoledì

S. Cosma martire.

Altri santi: Damiano martire, Marco e Caius vescovi, Tarcisio e Fidenzio martiri.

Pensiero del giorno. Natura e arte sembrano fuggirsi, e si ritrovano prima che s'immaginò. (Goethe).

28 / giovedì

S. Venceslao duca dei Boemi, martire.

Altri santi: Marziale e Lorenzino martiri.

Pensiero del giorno. Le rovine dell'uomo servono alla natura continuamente attiva per la vita dell'altro. (Lessing).

29 / venerdì

Il Beato Michele arcangelo.

Altri santi: Fraterno vescovo e martire, Quiriacò anacoreta.

Pensiero del giorno. I mali sono meno dannosi alla felicità che la noia. (Leopardi).

30 / sabato

S. Girolamo prete, confessore e dottore della Chiesa.

Altri santi: Gregorio vescovo, Leopardo martire.

Pensiero del giorno. Ogni giorno che spunta, desidera il nuovo. (Fr. Bodenstedt).

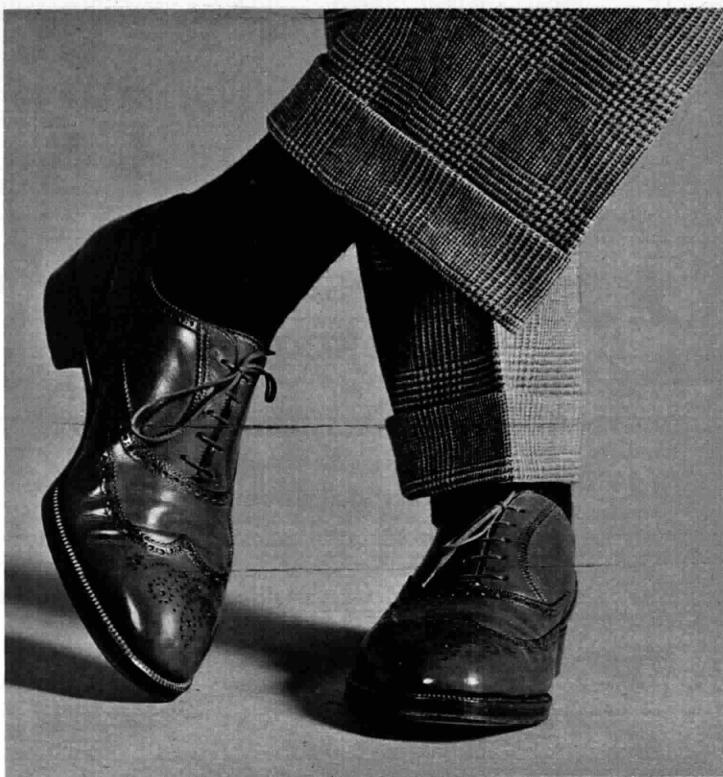
## dimmi come scrivi

a cura di Maria Gardini

tanto piacere di

giovane ed adoro

**Anna Maria 1952** — Lei è molto giovane e pertanto mantiene nel suo carattere ancora qualcosa di infantile, ma le idee sono chiare e si sente portata verso le cose pratiche. Qualche bel sogno è già stato messo da parte dalle necessità della vita, ma è ancora vivo l'ambizioso e il desiderio di realizzare gli altri. In compenso è buona, abbastanza sincera, sana di mente e di corpo, con qualche estrosità dovuta soprattutto alla giovinezza. È allegra e le occorre attorno una atmosfera serena per sentirsi distesa.



# LORD

*il lucido  
per la scarpa di classe*

Questo lucido conserva alle vostre scarpe il loro tono naturale in morbidezza, colore, splendore.

Con le sue cere preziose, le protegge dalla pioggia, dal sole, dalla polvere.



*....e le vostre sono scarpe da Lord!*

## il servizio opinioni

### TRASMISSIONI TV del mese di luglio 1967

Riportiamo qui di seguito i risultati delle indagini svolte dal Servizio Opinioni nel mese di luglio 1967.

Milioni di ascoltatori  
Indici di gradimento

#### drammatica

Il triangolo rosso	6,9	75
Dossier Mata Hari	10,3	73
Teatro inchiesta n. 9: Il complotto di luglio	9,1	72
Delitto impossibile (E. Dudley e A. Watkyn)	8,9	71
Vivere insieme: Una ragazza come un'altra	7,4	68
L'infedele (Oreste Del Buono)	10,4	60
I principi di papà (E. Gondinet)	6,5	48
Il delitto (C. Bertolazzi)	5,7	48
L'ospite segreto (Oreste Del Buono)	5,3	—
Cavalleria rusticana (G. Verga)	8,1	—

#### trasmissioni di film

Maestri del cinema:		
Nanook	1,8	80
L'uomo di Aran	2,0	75
I soliti ignoti	10,4	71
Ombre bianche	14,8	69
Le soglie della vita	9,2	66
Fanfan la Tulipe	14,5	66
Palcoscenico	9,4	66
Cappuccetto	8,9	66
La danza degli elefanti	—	64
Allegro squadrone	12,7	52
Il ponte di Waterloo	13,7	—

#### trasmissioni di telefilm

Perry Mason	5,2	73
La grande avventura	2,2	71
Il barone	6,2	71

#### musica leggera, rivista e varietà

Settevoci	4,8	85
Torneo internazionale di ballo amatori	5,3	79
Giochi senza frontiere	3,7	78
Venezia: III Mostra Internazionale di Musica Leggera	14,8	78
- Eccetera, eccetera... *	14,7	72
Caccia al cantante	—	72
Lo sappiamo noi due	4,0	70
Chi ti ha dato la patente?	3,6	70
Imputato alzatevi	3,9	68
Tutto Toto: Premio Nobel	12,5	64
VI Cantagiro	15,9	63
XV Festival della canzone napoletana (3 <sup>a</sup> serata)	14,2	60
XV Festival della canzone napoletana (1 <sup>a</sup> e 2 <sup>a</sup> serata)	9,1	55
Emiliana	11,1	—

#### trasmissioni culturali

Federico García Lorca	1,7	71
Cordialmente	3,7	70
Alle frontiere del Vietnam: Laos 1941-1967: Memorie del nostro tempo:	5,3	68
Tra l'Europa e l'Asia	7,3	67
Torino mezzo secolo	6,9	66
1440 minuti a Le Mans	4,9	—
L'approdo	1,0	—

#### trasmissioni giornalistiche

TV 7	6,2	77
Telegiornale delle ore 20,30	8,6	75
Servizio speciale del Telegiornale:		
L'altra Cina	5,8	73
Prima Pagina n. 49:		
Filippine, un equilibrio difficile	4,6	71
Linea contro linea (media 2 trasmissioni)	—	70
Prima pagina n. 51: Lavorare negli anni '70	2,3	63
Incontri	3,3	—
Il giornale dell'Europa n. 13	1,7	—
Questestate	1,6	—

#### trasmissioni sportive

La domenica sportiva	2,2	71
Mercoledì sport	4,4	69

# "È mio!"



**Dice: "è mio" per sentirsi più grande.**

**Per lui, finché cresce,  
biscotti al Plasmon tutti i giorni.**

Sí, proprio tutti i giorni, perché un bambino cresce ogni giorno.

E ogni giorno ha bisogno di proteine.

Con i biscotti al Plasmon date al vostro bambino proteine utili alla crescita.

Sono proteine vegetali, arricchite con le proteine del Plasmon puro, di alto valore biologico.

La Società del Plasmon ha una lunga

tradizione nel campo dell'alimentazione infantile.

Ogni mamma lo sa: quando un bambino cresce, Plasmon è un nome che conta.

Da più di 60 anni pensiamo ai bambini italiani. La Società del Plasmon



PLASMON PURO: Proteine dal latte 75,00% Carboidrati 7,44% Lipidi 0,26% Minerali 7,33% Umidità 9,95%

# questi esperti dicono



## Pala d'Oro i wafers doppia crema

doppia crema nei gusti più buoni:  
alla vaniglia, al cioccolato, alla fragola, al limone,  
alla nocciola.  
Provate anche voi ad essere esperti.



Pala d'Oro

vi dà la garanzia biscotto

bando di concorso per altro 1° flauto  
con obbligo del 2° e 3°

presso l'Orchestra Sinfonica di Milano  
della Radiotelevisione Italiana

La RAI-Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso per un posto di:

ALTRÒ 1° FLAUTO CON OBBLIGO DEL 2° E 3°  
presso l'Orchestra Sinfonica di Milano.

I requisiti per l'ammissione sono i seguenti:

- data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1931;
- cittadinanza italiana;
- diploma di licenza superiore rilasciato da un Conservatorio o da un Istituto parificato.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade il 14 ottobre 1967.

Gli interessati potranno ritirare copia del bando di concorso presso tutte le Sedi della RAI o richiederla direttamente alla: RAI-Radiotelevisione Italiana - Direzione Affari del Personale, viale Mazzini, 14 - 00195 Roma.

bando di concorso per contralto  
presso il Coro di Roma  
della Radiotelevisione Italiana

La RAI-Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso per un posto di:

CONTRALTO

presso il Coro di Roma.

I requisiti per l'ammissione sono i seguenti:

- data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1930;
- cittadinanza italiana.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade il 14 ottobre 1967.

Gli interessati potranno ritirare copia del bando di concorso presso tutte le Sedi della RAI o richiederla direttamente alla: RAI-Radiotelevisione Italiana - Direzione Affari del Personale, viale Mazzini, 14 - 00195 Roma.

bando di concorso per batteria,  
xiolofono a mazuoli, vibrafono  
e glockenspiel  
presso l'Orchestra Sinfonica di Torino  
della Radiotelevisione Italiana

La RAI-Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso per un posto di:

BATTERIA, XIOLOFONO A MAZZUOLI, VIBRAFONO  
E GLOCKENSPIEL

presso l'Orchestra Sinfonica di Torino.

I requisiti per l'ammissione sono i seguenti:

- data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1928;
- cittadinanza italiana.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade il 14 ottobre 1967.

Gli interessati potranno ritirare copia del bando di concorso presso tutte le Sedi della RAI o richiederla direttamente alla: RAI-Radiotelevisione Italiana - Direzione Affari del Personale, viale Mazzini, 14 - 00195 Roma.

## Concorsi alla radio e alla TV

(segue da pag. 91)

Gara n. 9

Alunno Marco Catini - classe 3<sup>a</sup> - Scuola Elementare « Figlie di S. Anna » - Via del Casaleotto, 580 - Roma - Ins. Suor A. Severina Loria; Alunna Margherita Ferrari - classe 5<sup>a</sup> - Scuola Elementare di Stadolina di Vione (Brescia) - Ins. Rina Rossi Bosio; Alunno Marino Crevatin - classe 5<sup>a</sup>, sez. A maschile - Scuola Elementare « Attilio Grego » - Strada di Guardialfiera, 9 - Trieste - Ins. Guido Alessandri.

Gara n. 10

Alunno Giancarlo Andreoni - classe 5<sup>a</sup> maschile - Scuola Elementare

di Buccinasco (Milano) - Ins. Antonio Pafale; Alunno Giancarlo Succhiarelli - classe 5<sup>a</sup> - Scuola di S. Maria - Amelia (Terni) - Ins. Suor Fillippina Laconi; Alunna Teresa Pisani - classe 5<sup>a</sup> mista A - Scuola « Seminario » - Molfetta (Bari) - Ins. Jolanda Caputo.

## « Campo dei fiori - Canta Roma »

Riservato a tutti coloro che hanno inviato a termini di regolamento le cartoline munite della prescritta scheda di votazione:

Sottoglio n. 18 del 23-6-1967

Vincono « un apparecchio autoradio completo di personalizzazione » per il montaggio su autovettura Fiat 500: Palagi Enrica, via Vitt. Englen, 14 - Roma; Spadoni Olga, via Alpi, 30 - Roma; Pomenti Renato, via M. F. Mobiliere - Roma.



# ...e stasera quale?

Minestrone o Minestra di pasta e fagioli, una Crema di asparagi o Quadrucci in brodo con pisellini?

Dipende soltanto da voi: come vorreste cominciare stasera?

Qualunque sia la vostra scelta, minestre

Knorr: dodici modi diversi di cominciare un pranzo diverso dai soliti. E ognuna è una nuova scoperta. Il sapore del nuovo ogni volta.

Qualcosa di diverso ogni giorno, con le minestre Knorr.

**Minestre Knorr: il piacere di cambiare menù**

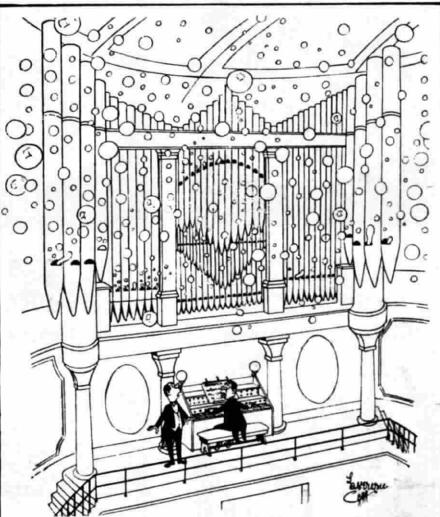


# chi va in Lambretta è giovane

è giovane a qualunque età. C'è una Lambretta per tutti; dalla J50 che si può guidare senza targa e senza patente anche a 14 anni, alla 200 X Special che raggiunge i 107 km/h: tanti modelli diversi. Tutti hanno la qualità INNOCENTI

**Lambretta**  
**INNOCENTI**

## IN POLTRONA



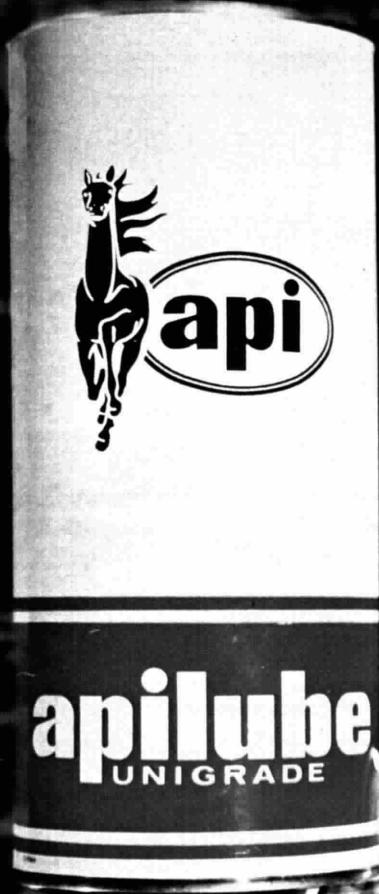
— Ci risiamo! Hanno nuovamente pulito l'organo con acqua e sapone!



— Siamo rimasti talmente sbalorditi che non abbiamo preso nessun appunto.



Senza parole.



CREATO  
PER UN  
INFERNO  
A 7000  
GIRI

NEL TORMENTATO CALORE DI TANTI CHILOMETRI

**apilube**  
PROTEGGE PULISCE POTENZIA IL VOSTRO MOTORE

# per un servizio come questo...



*metti un tigre  
nel motore!*



Ti fermi ad una Stazione Esso per un pieno di Esso Extra.  
E' qui che il personale ti è amico:  
cortese e sollecito nel rifornimento, attento  
nei controlli... pronto sempre  
nel soddisfare tutte le tue richieste.

**ESSO EXTRA** rende più brillante il vostro motore.

